叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 8 个章节

1. 南海观音菩萨出身修行传 000001

2. 南海观音菩萨出身修行传 000002

3. 南海观音菩萨出身修行传 000003

4. 南海观音菩萨出身修行传 000004

5. 南海观音菩萨出身修行传 000005

6. 南海观音菩萨出身修行传 000006

7. 南海观音菩萨出身修行传 000007

8. 南海观音菩萨出身修行传 000008

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

南海观音菩萨出身修行传
第1/8页

[baɪˈɒgrəfi] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn] [ˌbɒdɪˈsɑːtvə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [siː]
Biography of Guanyin Bodhisattva of the South Sea
传 的 观音 菩萨 的 这 南 海

南海观音菩萨出身修行传

[dʒuː] - [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɪŋ] [ˈdɪnəsti]
Zhu Dingchen of the Ming Dynasty
朱 - 的 这 明 王朝

明·朱鼎臣

[ðə; ði] [ˈɒrɪdʒɪn] [ænd; ənd] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [ˈstɔːri] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn] [ˌbɒdɪˈsɑːtvə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ˈtʃaɪnə] [siː] (
The Origin and Cultivation Story of Guanyin Bodhisattva of the South China Sea (
这 起源 和 栽培 故事 的 观音 菩萨 的 这 南 中国 海 (
[ˈɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] " - [əˈteɪnmənt] [ɒv; əv] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] ")
also known as " Guanyin's Attainment of Enlightenment ")
还 已知 作为 " - 素养 的 启示 ")

南海观音菩萨出身修行传（又名《观音得道》、

" [ˌdiː ˈeɪ] [ˈʃiːˌɑːŋˈʃɑːn] "
" Da Xiangshan "
" 达 象山 "

《大香山》、

[ðə; ði] [ˈdʒɜːni] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn]
The Journey to the South from the Origin of Guanyin
这 旅行 到 这 南 从 这 起源 的 观音

《观音出身南游记》、

[ðə; ði] [kəmˈpliːt] [baɪˈɒgrəfi] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ˈtʃaɪnə] [siː]
The Complete Biography of Guanyin of the South China Sea
这 完全的 传 的 观音 的 这 南 中国 海

《南海观音全传》、

[ðə; ði] [baɪˈɒgrəfi] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn]
The Biography of Guanyin
这 传 的 观音

《观音传》、

([frɒm; frəm] " [ðə; ði] [ˈɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ˌgwɑːnˈjɪn] [ˌbɒdɪˈsɑːtvə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ˈtʃaɪnə] [siː] [ɪn] [ˈʃiːˌɑːŋˈʃɑːn]
(From " The Origin of Guanyin Bodhisattva of the South China Sea in Xiangshan
(从 " 这 起源 的 观音 菩萨 的 这 南 中国 海 在 象山
")
")
")

《南海观世音菩萨出身香山修行》）

[ˈvɜːʃ(ə)n] :
Version :
版本 :

版本：

[mɪŋ] - [ɪˈdɪʃ(ə)n] .
Ming Huanwentang edition .
明 - 版 .

明焕文堂刊本。

[fɔː(r)] ['vɒljuːmz] , ['twenti] - [faɪv] ['tʃæptəz] .
Four volumes , twenty - five chapters .
四 卷 , 二十 - 五 章节 .

四卷二十五回。

['ɔːθə(r)] :
author :
作者 :

作者：

[ðə; ði]['taɪt(ə)l] [riːdz] " - [west] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] , [nuːn] , [dɪ'pɑːtʃə(r)] ['ɔːdə(r)] [pleɪst] " .
The title reads " Nanzhou West University , noon , departure order placed " .
这 标题 阅读 " - 西方 大学 , 中午 , 离开 命令 放置 " .

题“南州西大午辰走人订着”，

['edɪtɪd] [baɪ][dʒuː] - , ['jɑːŋ'tʃɛŋ] [tʃɔŋhjuaɪ] .
Edited by Zhu Dingchen , Yangcheng Chonghuai .
编辑 经过 朱 - , 阳城 崇怀 .

“羊城冲怀朱鼎臣编辑”。

[dʒuː] - ,
Zhu Dingchen ,
朱 - ,

朱鼎臣，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['wɑːnli]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti] ,
A person from the Wanli period of the Ming Dynasty ,
一个 人 从 这 万里 时期 的 这 明 王朝 ,

明万历间人，

[hiː; hi] ['ɔːθəd] " [ðə; ði] ['dʒɜːni] [ɒv; əv] [tæŋ] ['sɑːn'zæŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [west] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [kə'læmitiz] "
He authored " The Journey of Tang Sanzang to the West to Relieve Calamities "
他 作者 " 这 旅行 的 唐 三藏 到 这 西方 到 缓解 灾难 "
.
.
.

着有《唐三藏西游释厄传》。

['kɒntent] :
content :
内容 :

内容：

[ðə; ði] [fɜːst] [hɑːf] ['næreit, nə'reit] - ['stedfɑːst] [kə'mɪtmənt] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
The first half narrates Guanyin's steadfast commitment to cultivating the Tao .
这 第一的 一半 叙述 - 坚定不移 承诺 到 耕作 这 道 .

前半部叙述观音坚心修道，

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ʌn'weɪvərɪŋ] [kə'mɪtmənt] ;
A story of unwavering commitment ;
一个 故事 的 坚定不移 承诺 ;

矢志不移的故事；

[ðə; ði]['lætə(r)][hɑːf]['næreit, nə'reit][ðə; ði] ['stɔːriz] [ɒv; əv][ˌgwɑːn'jɪn][ænd; ənd] - .
The latter half narrates the stories of Guanyin and Sudhana .
这 后者 一半 叙述 这 故事 的 观音 和 - .

后半部叙述观音及善才、

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [səb'djuː] [ðə; ði] [griːn] ['laɪən][ænd; ənd][ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] .
The story of the Dragon Girl subduing the Green Lion and the White Elephant .
这 故事 的 这 龙 女孩 制服 这 绿色的 狮子 和 这 白色的 大象 .

龙女收伏青狮白象的故事。

[ðə; ði][tekst][ɪz] [briːf] [ænd; ənd] [rʌf] .
The text is brief and rough .
这 文本 是 简短的 和 粗糙的 .

文字简略粗疏，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] ['ɪnfluəns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['pʌblɪk] .
However , it has a considerable influence among the general public .
然而 , 它 有 一个 大量 影响 之中 这 一般的 民众 .

但在民间颇有影响。

['tʃæptə(r)] [wʌn] : [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [siːk] [æn; ən] [eə(r)] [æt; ət] [maʊnt] [ʒjuː]
Chapter One : King Zhuang Seeks an Heir at Mount Xiyue
章 一 : 国王 庄 寻求 一个 继承人 在 山 西月

第一回 庄王往西岳求嗣

['pɑːtrɪdʒ] [skaɪ]
Partridge Sky
鹧鸪 天空

鹧鸪天

[kɪŋ] - ,
King Miaozhuang ,
国王 - ,

国主妙庄王，

[ðə; ði] [jʌŋ] [gɜːl] , - ['mʌðə(r)] .
The young girl , Miaoshan's mother .
这 年轻的 女孩 , - 母亲 .

幼女妙善娘。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] ['wɒntɪd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
The father wanted to find a son - in - law .
这 父亲 通缉 到 寻找 一个 儿子 - 在 - 法律 .

父欲招女婿，

[ʃiː; ʃi] ['kʌltɪveɪts] [hɜː'self] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] ['mæri] .
She cultivates herself and does not marry .
她 耕种 她自己 和 做 不是 结婚 .

修行不嫁郎。

[send] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [prə'hɪbɪt] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːk] .
Send a message to prohibit entry into the park .
发送 一个 信息 到 禁止 入口 进入 这 公园 .

发去园中禁，

[ðə; ði][mɔː(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [wʌnz] [ə'pɪərəns] .
The more extraordinary one's appearance .
这 更多的 非凡的 一个人的 外貌 .

容貌越非常。

['envɔɪ] [ɒv; əv] - ['temp(ə)l]
Envoy of Baique Temple
使者 的 - 寺庙

白雀寺中使，

[ðə; ði] [gɒdz] [wɜː(r); wə(r)] [kwɪk] [tuː; tə] [help] .
The gods were quick to help .
这 神 是 快的 到 帮助 .

天神相助忙。

[send] [truːps] [tuː; tə] [bɜːn] [daʊn] [ðə; ði] ['pæləs] .
Send troops to burn down the palace .
发送 军队 到 烧伤 向下 这 宫殿 .

遣兵去烧殿，

[sɪn'serəti] [muːvz] ['hev(ə)n] .
Sincerity moves Heaven .
诚意 移动 天堂 .

精诚感上苍。

- [luː] [əd'vaɪzd] ,
Xiaoyao Lou advised ,
- 卢 建议 ,

逍遥楼上劝，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [jiːld] .
They refused to yield .
他们 拒绝 到 屈服 .

苦苦不相降。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] [ænd; ənd] [hæŋd] .
They were taken to the execution ground and hanged .
他们 是 已采取 到 这 执行 地面 和 绞刑 .

押赴法场绞，

['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [dens] ['maʊntənz] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['taɪgə(r)] .
Hidden in the dense mountains on the back of a tiger .
隐 在 这 稠密 山脉 在 这 后退 的 一个 老虎 .

虎背密山藏。

[ðə; ði] [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
The soul returns to the underworld .
这 灵魂 返回 到 这 地狱 .

灵魂归地府，

[ðə; ði] [ten] ['pæləs] [i'mɪtɪd] ['brɪliənt] [lait] .
The ten palaces emitted brilliant light .
这 十 宫殿 发射 杰出的 光 .

十殿放毫光。

['ʌltɪmətli] , [ðə; ði] ['prɪz(ə)nə(r)] [wɒz; wəz] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm] ['prɪz(ə)n] .
Ultimately , the prisoner was released from prison .
最终 , 这 囚犯 曾是 发布 从 监狱 .

究囚蒙解脱，

['freɪgrənt] [hɪlz] [ri'gein, riː-] [ɪts] [vaɪ'tæləti] .
Fragrant Hills regained its vitality .
香 丘陵 恢复 它是 活力 .

香山得返阳。

[naɪn] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [kəm'plitɪd] ,
Nine years of cultivation completed ,
九 年 的 栽培 完全的 ,

九载修行满，

[sək'ses] [brɪŋz] ['mɒrəl] [streŋθ] .
Success brings moral strength .
成功 带来 道德 力量 .

功成道德强。

['fɑː.ðərz] [gɪlt] [ɪz] ['pliːzɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [aɪ] .
Father's guilt is pleasing to the eye .
父亲的 有罪 是 令人愉悦 到 这 眼睛 .

父疚合乎眼，

['hiːlɪŋ] ['ɪlnəs] [kæn; kən] [biː; bi] [ri'zjuːmd] [æz; əz] ['juːʒuəl] .
Healing illnesses can be resumed as usual .
康复 疾病 能 是 恢复 作为 通常 .

医疾得如常。

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['entəd] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .

Civil and military officials entered the mountain to express their gratitude .

民用 和 军队 官员 进入 这 山 到 表达 他们的 感激 .

文武入山谢，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][ai] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [peɪn] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [maɪ] [əʊn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .

Only then did I realize the pain of losing my own flesh and blood .

仅有的 然后 做过 我 意识到 这 疼痛 的 输 我的 自己的 肉 和 血 .

方知骨肉伤。

[wʌn] ['fæməli] [ə'sendz] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʊdɪst] ['kɪŋdəm] .

One family ascends to the Buddhist Kingdom .

一 家庭 上升 到 这 佛教徒 王国 .

一家登佛国，

['hæpinəs] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [west] .

Happiness is in the West .

幸福 是 在 这 西方 .

快乐在西方。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒɪn] ['daɪnəstiz] [greɪt] [wuː] ['dɪnəsti] ,

It is said that in the eleventh year of the Jin Dynasty's Great Wu Dynasty ,

它 是 说 那 在 这 第十一 年 的 这 斤 王朝的 伟大的 吴 王朝 ,

话说金天大吴氏十一年，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['westən] ['riːdʒənz] [nemd] [lɪŋrɛn] .

There was a king from the Western Regions named Lingren .

那里 曾是 一个 国王 从 这 西 地区 命名 令仁 .

有西域王灵人，

[hɜː(r); hə(r)] ['sɜːneɪm] [wɒz; wəz][ˌpiː 'əʊ][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['gɪv(ə)n] [neɪm] [wɒz; wəz]['dʒiːə] .

Her surname was Po and her given name was Jia .

她 姓 曾是 波 和 她 给定 姓名 曾是 贾 .

姓婆名伽，

[hɪz; ɪz] ['kɜːtəsi] [neɪm] [wɒz; wəz]['luːoʊ] [ju] .

His courtesy name was Luo Yu .

他的 礼貌 姓名 曾是 罗 于 .

表字罗玉。

[hiː; hi] ['stɑːtɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'beljən] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [ˌsev(ə)n'tiːn] .

He started his rebellion at the age of seventeen .

他 开始 他的 叛乱 在 这 年龄 的 十七 .

自一十七岁起兵，

[hiː; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['twenti] .

He ascended the throne at the age of twenty .

他 上升 这 王座 在 这 年龄 的 二十 .

二十岁登位，

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [zɪŋglɪn] ,

The name of the country is Xinglin ,

这 姓名 的 这 国家 是 邢林 ,

国名兴林，

[ðə; ði] [reɪn] ['taɪt(ə)l][wɒz; wəz] - .

The reign title was Miaozhuang .

这 在位 标题 曾是 - .

年号妙庄，

[hiː; hi] [ruːld] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] - [sɪks] [j'iəz] .

He ruled for thirty - six years .

他 裁决 为了 三十 - 六 年 .

掌管三十六载。

[iːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['bʊdə] ,
East to the Kingdom of Buddha ,
东方 到 这 王国 的 佛 ,

东至佛齐国，

[west] [tuː; tə] ['ɪndiə] ,
West to India ,
西方 到 印度 ,

西至天竺国，

[saʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ,
South to the Kingdom of Tianzhen ,
南 到 这 王国 的 天镇 ,

南至天真国，

[æz; əz][fɑː(r)] [nɔːθ] [æz; əz][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] - ,
As far north as the Kingdom of Eluo ,
作为 远的 北 作为 这 王国 的 - ,

北至遏罗国，

[ðə; ði]['eəriə][ɪz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
The area is three thousand miles away .
这 区域 是 三 千 英里 离开 .

地方三千里。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['skɒlə(r)] [nemd] [dʒaʊ] [ʒɛn] .
There is a scholar named Zhao Zhen .
那里 是 一个 学者 命名 赵 真 .

文有赵震，

[ðeə(r)] [ɪz] [tʃuː] [dʒiː][ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
There is Chu Jie in martial arts .
那里 是 楚 杰 在 武术 艺术 .

武有褚杰，

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)][ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər]
A wise ruler and virtuous ministers
一个 明智的 统治者 和 有德行的 部长们

君明臣良，

[ðə; ði] [lɔː] ['klærəfaɪz] ['gʌvənəns] .
The law clarifies governance .
这 法律 澄清 治理 .

刑清政理，

['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] .
People live in peace and prosperity .
人们 居住 在 和平 和 繁荣 .

万民乐业，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
There is no worry about the world .
那里 是 不 担心 关于 这 世界 .

四海无虞。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [wɒz; wəz] [dɪ'kleəd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
A general amnesty was declared at that time .
一个 一般的 大赦 曾是 声明 在 那 时间 .

当时大赦天下。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

['emprəs] , [neɪ] ['bɔɪə] , [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['emprəs] .
Empress Baode , née Boya , was established as the empress .
皇后 保德 , 娘家姓 博雅 , 曾是 已确立的 作为 这 皇后 .

立宝德皇后伯牙氏为正宫。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [wɜː(r); wə(r)][bəuθ] ['fɔːti] [j'iəz] [əʊld][ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ] ['tʃɪldrən] .
Unexpectedly , the king and queen were both forty years old and had no children .
不料 , 这 国王 和 女王 是 两个都 四十 年 老的 和 有 不 孩子们 .

谁想王与皇后年俱四十并无子息，

[ðə; ði] [θriː] ['pæləs] [ænd; ənd][sɪks] ['kɔːt,jɑːd] [ɔːl] [lækt] ['eəz] .
The three palaces and six courtyards all lacked heirs .
这 三 宫殿 和 六 庭院 全部 缺乏 继承人 .

三宫六院俱亦乏嗣。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kwiːn] :
King Zhuang said to the Queen :
国王 庄 说 到 这 女王 :

庄王对皇后曰：

" [ai][hæv; həv] [fɔːt] ['kaʊntləs] ['bæt(ə)lz][ænd; ənd] [kæm'peɪnz] . "
" I have fought countless battles and campaigns . "
" 我 有 战斗 无数 战斗 和 竞选活动 . "

“寡人百战千征，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] ['kaʊntləs] ['hɑːdʃɪps] [tuː; tə] ['faɪnəli] [ə'tʃiːv] [ə; eɪ]['juːnɪfaɪd][ænd; ənd] ['prɒspərəs] [wɜːld] .
It took countless hardships to finally achieve a unified and prosperous world .
它 采取 无数 艰辛 到 最后 达到 一个 统一 和 繁荣 世界 .

千辛万苦才取得一个金瓯天下，

['həʊpɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] [dɪ'sendənts] [wʊd] [ɪn'herɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Hoping that their descendants would inherit it ,
希望 那 他们的 后代 会 继承 它 ,

指望子孙承守，

[sək'seʃ(ə)n] [ɪz] ['ɪnfɪnət] .
Succession is infinite .
演替 是 无限 .

传位无穷，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['kɒŋkjə,baɪnz] [tə'deɪ] ,
Although there are many concubines today ,
虽然 那里 是 许多 妾室 今天 ,

今日妃嫔虽多，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [kraʊn] [prɪns] .
There is no crown prince .
那里 是 不 王冠 王子 .

并无太子，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] ['trʌbld] .
I am very troubled .
我 是 非常 麻烦 .

朕心十分烦恼，

[wɒt] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjən] [dʌz] [zɪtɔŋ] [hæv; həv] ?
What insightful opinion does Zitong have ?
什么 有见地的 观点 做 梓潼 有 ?

不知子童有何高见？”

['emprəs] [ˌbiː 'əʊ] [jə] [rɪ'pɔːtɪd] :
Empress Bo Ya reported :
皇后 波 呀 据报道 :

伯牙皇后奏曰：

" ['hɑːməni] [brɪŋz] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] . "
" Harmony brings good fortune . "
" 和谐 带来 好的 财富 . "

“和气致祥，

[ə; eɪ] ['stʌbən] [ænd; ənd] [ʌn'ruːli] ['neɪtʃə(r)] [kæn; kən] [liːd] [tuː; tə] ['vaɪələns] .
A stubborn and unruly nature can lead to violence .
一个 固执的 和 不羁 自然 能 带领 到 暴力 .

乖气致戾。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðəʊz] [deɪz] [wen] [maɪ] [kɪŋ] ['kɔŋkə] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
Thinking back to those days when my king conquered the east and west ,
思维 后退 到 那些 天 什么时候 我的 国王 征服 这 东方 和 西方 ,

想是当年我王东征西讨，

[məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['məːdə] [wɜː(r); wə(r)] [kə'mɪtɪd] [baɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [kɪld] ['ʌðə(r)z] .
Most of the murders were committed by people who killed others .
最多 的 这 谋杀案 是 坚定的 经过 人们 WHO 被杀 其他的 .

杀人大多，

['fɪrɪŋ] [tuː; tə] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði] ['hɑːməni] [ɒv; əv] ['neɪtʃə(r)] ,
Fearing to disrupt the harmony of nature ,
恐惧 到 扰乱 这 和谐 的 自然 ,

恐乖天和，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [ai] [ɑː(r); ə(r)] [bəuθ] ['əʊvə(r)] ['fɔːti] .
Therefore , my husband and I are both over forty .
所以 , 我的 丈夫 和 我 是 两个都 超过 四十 .

所以致我夫妇四十已过，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sʌn] [tuː; tə] ['kæri] [ɒn] [ðə; ði] ['fæməli] [laɪn] .
There is no son to carry on the family line .
那里 是 不 儿子 到 携带 在 这 家庭 线 .

尚无一子传后。

[ai] [hæv; həv] ['riːs(ə)ntli] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['həʊli] ['empərə(r)] [ɒv; əv] [maʊnt] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [ɪn] [ðə; ði] [west] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ɪn'spaɪəd] .
I have recently heard that the Holy Emperor of Mount Hua in the West is extremely inspired .
我 有 最近 听到 那 这 圣 皇帝 的 山 华 在 这 西方 是 极其 灵感 .

妾近闻得西岳华山圣帝十分灵感，

[ɔːl] [huː] [preɪ] [wɪl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] .
All who pray will receive a reward .
全部 WHO 祈祷 将要 收到 一个 报酬 .

凡有祈祷皆获果报。

[waɪ] ['dʌznt] [maɪ] [kɪŋ] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] ?
Why doesn't my king issue a decree ?
为什么 不 我的 国王 问题 一个 法令 ?

我王何不发一道旨意，

[ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] [raɪts] , - ,
The Minister of Rites , Siddhanam ,
这 部长 的 仪式 , - ,

差礼部掌礼官悉怛喃、

[dʒiː][ˌdiː'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Zhi Du and his companion went to the palace .
智 杜 和 他的 伴侣 去 到 这 宫殿 .

支都二人前去那殿上，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ][grænd] [tʃiːz] [fiːst] [fɔː(r); fə(r)]
He ordered monks and Taoists to build a grand Luotian cheese feast for
他 订购 僧侣 和 道教徒 到 建造 一个 盛大 罗田 奶酪 盛宴 为了
['sev(ə)n] [deɪz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] [naɪts] .
seven days and seven nights .
七 天 和 七 夜晚 .

命僧道广建罗天大酪七日七夜，

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][sɪnz] [kə'mɪtɪd] [ɪn] [laɪf]
Thousands of sins committed in life
数千 的 罪孽 坚定的 在 生活

仟过生前罪愆，

[siːkɪŋ] [æn; ən][eə(r)] .
Seeking an heir .
寻求 一个 继承人 .

求嗣继后。

[ɪf] [wʌnz] [sɪn'serəti] [muːvz] ['hev(ə)n] ,
If one's sincerity moves Heaven ,
如果一个人的 诚意 移动 天堂 ,

倘或至诚格天，

[hiː; hi] [preɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sʌn] .
He prayed for a son .
他 祈祷 为了 一个 儿子 .

求得一子，

[wɪð] [ðə; ði] ['kʌntri] [æz; əz][ə; eɪ] [sə'pɔːt] ,
With the country as a support ,
和 这 国家 作为 一个 支持 ,

江山有靠，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['wʌndəf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不甚美。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
King Zhuang heard the report ,
国王 庄 听到 这 报告 ,

庄王闻奏，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大喜，

['riːəl] - [taɪm] [kɔːt] [ə'rendʒmənts] .
Real - time court arrangements .
真实的 - 时间 法庭 安排 .

实时设朝。

[ðen] ['tʃɑːnsələ(r)] [dʒaʊ] [ʒɛn] [wɒz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Then Chancellor Zhao Zhen was summoned to the palace .
然后 校长 赵 真 曾是 被召唤 到 这 宫殿 .

乃宣文丞相赵震上殿，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐曰：

" [ai][hæv; həv][nəʊ] [sʌn] , "
" I have no son , "
" 我 有 不 儿子 , "

“寡人无子，

[wiː; wi][mʌst; məst][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['maʊntən] [tuː; tə] [siːk] [æn; ən][eə(r)] .
We must go to the Western Mountain to seek an heir .
我们 必须 去 到 这 西 山 到 寻找 一个 继承人 .

要往西岳求嗣。

[juː; jʊ] [meɪ] ['ɔːdə(r)][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['serɪmənɪz] [tuː; tə][prɪ'peə(r)] ['evriθɪŋ] [ɪn]['ɔːdə(r)] .
You may order the official in charge of ceremonies to prepare everything in order .
你 可能 命令 这 官方的 在 收费 的 仪式 到 准备 一切 在 命令 .

卿可命掌礼官备办齐整，

['februəri] 19th ,
February 19th ,
二月 19th ,

二月十九日，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['emprəs] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] .
The Emperor and the Empress personally went to offer incense .
这 皇帝 和 这 皇后 亲自 去 到 提供 香 .

朕与皇后亲往行香。

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][nəʊ] [mɪ'steɪks] .
There must be no mistakes .
那里 必须 是 不 错误 .

不得有误。”

[dʒaʊ] [ʒen] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Zhao Zhen accepted the order .
赵 真 公认 这 命令 .

赵震领旨，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [ðə; ði] [priːst] [ænd; ənd][æm'bæsədə(r)] , [sid'dɑːtə] .
He immediately dispatched the priest and ambassador , Siddhartha .
他 立即地 已派出 这 牧师 和 大使 , 悉达多 .

即差司祭司大使悉怛喃，

[dʒi] - - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [ə'sɪstənts] [went] [tuː; tə] [ʒjuː] ['temp(ə)l] .
Ji Shanju Chengwulang and his two assistants went to Xiyue Temple .
季 - - 和 他的 二 助理 去 到 西月 寺庙 .

纪善局承务郎支都二人前往西岳庙。

['fɪfti] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
Fifty monks and Taoists were selected .
五十 僧侣 和 道教徒 是 已选 .

点起僧道五十人，

[sɪns] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['deəri] [fɑːm] [ɒn] ['februəri] 12th ,
Since the construction of the dairy farm on February 12th ,
自从 这 建造 的 这 奶制品 农场 在 二月 12th ,

自二月十二日建酪起，

[kəm'plitɪd] [ɒn][ðə; ði] 19th .
Completed on the 19th .
完全的 在 这 19th .

十九日完满，

[ðə; ði]['empərə(r)] [hɪm'self] [keɪm] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] .
The emperor himself came to offer incense .
这 皇帝 他自己 来了 到 提供 香 .

皇帝亲来行香。

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领旨，

[hiː; hi] [ðen] ['ɜːdʒəntli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [dɪ'spætʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ten] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] ['tʃʌŋ'duː] [dʒɪnʃi] .
He then urgently ordered the dispatch of the ten officials of Chengdu Jinshi .
他 然后 紧急 订购 这 派遣 的 这 十 官员 的 成都 金石 .

乃急办下成都锦十正、

[dʒuː][dʒiːæksiːæŋ] , - [dʒɪn]
Zhu Jiaxiang , 50 jin
朱 嘉祥 , - 斤

朱佳香五十斤、

[faɪv] ['bɒksɪz][ɒv; əv] [kə'riːən] ['peɪpə(r)] ,
Five boxes of Korean paper ,
五 盒子 的 韩国人 纸 ,

高丽纸五箱，

[fɔː(r)] [pɪgz]
Four pigs
四 猪

令支猪四只、

[teɪ] ['tʃɪkɪn] [eɪt] [peəz]
Taihe Chicken Eight Pairs
太和 鸡 八 成对

太和鸡八对、

[ten] [kwːdʒɑŋ] [fɪʃ] ,
Ten Qujiang fish ,
十 曲江 鱼 ,

曲江鱼十尾，

-
Yijinlongli
-

衣锦龙荔、

['dɔŋ'tɪŋ] ['kʌmkwɒt] ,
Dongting kumquat ,
洞庭 金橘 ,

洞庭金桔、

[mɪjuːn] [dʒ'uːdʒuːbz]
Miyun jujubes
密云 枣子

密云小枣，

['delɪkəsi] [frɒm; frəm][lænd][ænd; ənd] [siː] ,
Delicacies from land and sea ,
美味佳肴 从 土地 和 海 ,

水陆珍馐，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [fruːts] .
It has all kinds of fruits .
它 有 全部 种类 的 水果 .

百般果品无不具备。

[ðə; ði] [tuː] [led] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɒfɪsəz] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɪɪŋz] .
The two led over a hundred officers to carry the sacrificial offerings .
这 二 引领 超过 一个 百 警官 到 携带 这 献祭 供品 .

二人带领百数校尉搬运祭礼，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] [maʊnt] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [ænd; ənd] [θruː] [hɪm'self] [daʊn] .
He then rushed to Mount Hua and threw himself down .
他 然后 匆忙 到 山 华 和 扔 他自己 向下 .

竟奔西岳投下。

[sid'dɑːtə] ['əʊpənd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Siddhartha opened the imperial edict .
悉达多 打开 这 帝国 法令 .

悉怛喃将圣旨开了，

[ðə; ði] ['riːdɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [kəm'plitɪd] .
The reading has been completed .
这 阅读 有 到过 完全的 .

宣读已毕。

['əʊnli] [ðə; ði] ['æbət] [ɒv; əv] [ju'eɪ] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] [siːn] .
Only the abbot of Yue Temple was seen .
仅有的 这 方丈 的 岳 寺庙 曾是 已见 .

只见岳庙住持道士，

['sɜːneɪm] [æn; ən]
Surname An
姓 一个

姓安，

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] [ɪz] - ,
The name of the road is Zhikong ,
这 姓名 的 这 路 是 - ,

道号志空，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
He led his disciples to receive the imperial decree .
他 引领 他的 门徒 到 收到 这 帝国 法令 .

率众徒弟接旨。

[ɪts] [dʌn] .
It's done .
它是 完毕 .

已了，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [hed] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'eɪ] ['temp(ə)l] .
He then instructed the head disciples to clean the central hall of the Yue Temple .
他 然后 指示 这 头 门徒 到 干净的 这 中央 大厅 的 这 岳 寺庙 .

即吩咐首班弟子一庐打扫岳庙中殿，

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [kə'lektɪd] [frɒm; frəm] [bəuθ] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] ['riːtʃɪz] ['fɪfti] .
The number of monks and Taoists collected from both the front and back of the mountain reaches fifty .
这 数字 的 僧侣 和 道教徒 集 从 两个都 这 正面 和 后退 的 这 山 到达 五十 .

选集山前山后僧道数满五十，

[ɪ'miːdiətli] , ['dɪlɪdʒəntli] [prɪ'peə(r)][ðə; ði]['rɪtʃuəl] ['ɪmplɪm(ə)nts] .
Immediately , diligently prepare the ritual implements .
立即地 , 勤勉地 准备 这 仪式 实施 .

登时勤起法器，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz][tuː; tə] [ɪn'vəʊk] [ðə; ði] [seɪnts] ,
Reciting talismans to invoke the saints ,
背诵 护身符 到 调用 这 圣徒 ,

诵符请圣，

[bɪld] [ʌp] ['baʊndləs] [pjʊə(r)] [mɪlk] .
Build up boundless pure milk .
建造 向上 无边无际 纯的 牛奶 .

建起无量清酪。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] :
It really is :
它 真的 是 :

真个是：

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv]['gəʊldən] [belz] [ænd; ənd] ['dɑːmə] [drʌmz] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
The sound of golden bells and Dharma drums filled the air .
这 声音 的 金的 铃铛 和 法 鼓 已填 这 空气 .

金钟法鼓闹喧天，

[dʒiː][ˌdiː 'aɪ]['djuːəʊ] , [wɪtʃ] ['aɪtəm][ɪz] [kəm'pliːt] ?
Jie Di Duo , which item is complete ?
杰 迪 二人组 , 哪个 物品 是 完全的 ?

揭帝哆哪件件全。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] [baʊd] [ænd; ənd] ['tʃɑːntɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The monks and Taoist priests on both sides bowed and chanted in unison .
这 僧侣 和 道教 神父 在 两个都 侧面 鞠躬 和 吟诵 在 齐声 .

僧道两边齐拜咒，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ] .
King Zhuang was indeed destined for a happy marriage .
国王 庄 曾是 的确 注定 为了 一个 快乐的 婚姻 .

庄王果是结良缘。

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [held] [ə; eɪ]['sɪəriːz] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['serɪmənɪz] [fɔː(r); fə(r)]['sev(ə)n] [mʌnθs]
Meanwhile , King Zhuang held a series of religious ceremonies for seven months
同时 , 国王 庄 握住 一个 系列 的 宗教 仪式 为了 七 几个月
[ænd; ənd]['sev(ə)n] [naɪts] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] .
and seven nights without ceasing .
和 七 夜晚 没有 停止 .

却说庄王一连设醮七月七夜不歇，

[baɪ][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] 19th ,
By the morning of the 19th ,
经过 这 早晨 的 这 19th ,

及到十九日清晨，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ðeə(r)] ['klenzɪŋ] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [rəʊbz] .
King Zhuang and his wife changed into their cleansing sacrificial robes .
国王 庄 和 他的 妻子 已更改 进入 他们的 清洁 献祭 长袍 .

庄王夫妇换了洁净祭服，

['dʒen(ə)rəl] [tʃuː] [dʒiː] [prə'tekts] [ðə; ði]['empərə(r)] .
General Chu Jie protects the emperor .
一般的 楚 杰 保护 这 皇帝 .

大将军褚杰保驾，

[kɔːl] [ʌp] [tuː] ['hʌndrəd] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
Call up two hundred Imperial Guards .
称呼 向上 二 百 帝国 卫兵 .

点起羽林亲军二百名，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði][ju'eɪ]['temp(ə)l] .
They escorted the carriage to the Yue Temple .
他们 护送 这 运输 到 这 岳 寺庙 .

前后护持来到岳庙下辇。

[ðə; ði] [hed] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] , - , ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['ɒfərɪŋ] .
The head Taoist priest , Zhikong , prostrated himself to receive the offering .
这 头 道教 牧师 , - , 俯卧 他自己 到 收到 这 提供 .

掌坛道士志空俯伏接入，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] ['emprəs] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd][leɪd] [aʊt] [ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]
The emperor and empress ascended the throne and laid out the sacrificial
这 皇帝 和 皇后 上升 这 王座 和 铺设 出去 这 献祭
['ɒfəɹɪŋz] .
offerings .
供品 .

皇帝夫妇升殿将祭物摆开，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][dæn] [riːd] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [tekst] ,
Xi Dan read the blessing text ,
习 担 读 这 祝福 文本 ,

悉但哺读祝文，

- [waɪn] ,
Zhiduxing wine ,
- 葡萄酒 ,

支都行酒，

[hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [preŋ] [ə'baʊt] [ɔːl][ɒv; əv] [kɪŋ] - [kən'sɜːnz] .
He finished praying about all of King Zhuang's concerns .
他 完成的 祈祷 关于 全部 的 国王 - 担忧 .

将庄王心事一一祷罢。

- [ðen] [led] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn] - [pə'vɪliən] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [kləʊðz] .
Zhikong then led someone to sit down in Chengzhai Pavilion to change clothes .
- 然后 引领 某人 到 坐 向下 在 - 亭 到 改变 衣服 .

志空复引人诚斋阁坐下更衣，

[ɔːl] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ˌkəu'tau] .
All the monks and Taoists had finished kowtowing .
全部 这 僧侣 和 道教徒 有 完成的 叩头 .

众僧道俱各叩头已毕。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
King Zhuang instructed :
国王 庄 指示 :

庄王吩咐曰：

" [tə'deɪ] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['bɪznəs] . "
" Today is for my business . "
" 今天 是 为了 我的 商业 . "

“今日为朕之事，

[θæŋks] [tuː; tə] ['evriwʌn] [huː] [wɜːkt] [fɔː(r); fə(r)]['sev(ə)n] [deɪz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] [naɪts] ,
Thanks to everyone who worked for seven days and seven nights ,
谢谢 到 每个人 WHO 工作 为了 七 天 和 七 夜晚 ,

多亏了你众人忙了七日七夜，

[ɪf] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [sʌn] [tuː; tə] [sək'siːd] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
If I have a son to succeed me in the future ,
如果 我 有 一个 儿子 到 成功 我 在 这 未来 ,

朕若后日得子承继,

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [lʊk] [daʊn] [ɒn][juː; jʊ] ['piːp(ə)l] .
I will never look down on you people .
我 将要 绝不 看 向下 在 你 人们 .

决不轻慢你众人。”

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [hæv; həv] [biːn] ['gɪv(ə)n] .
The instructions have been given .
这 指示 有 到过 给定 .

吩咐已罢,

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ænɪmlz] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] .
He then distributed the sacrificial animals to the monks and Taoists .
他 然后 分布式 这 献祭 动物 到 这 僧侣 和 道教徒 .

乃将祭奠之牲分赏给僧道去了。

[prɪns] [dʒwaːŋ] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kwiːn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Prince Zhuang , along with the Queen and his civil and military officials ,
王子 庄 , 沿着 和 这 女王 和 他的 民用 和 军队 官员 ,
[prɪ'peəd] [ðeə(r)][ə'taɪə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
prepared their attire and returned to the capital .
准备 他们的 服装 和 返回 到 这 首都 .

庄王同皇后及文武大臣一同治装回朝,

[ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [bəuθ] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] , [wɜː(r); wə(r)] [prə'məʊtɪd] [baɪ] [wʌn] [ræŋk] .
All officials , both high and low , were promoted by one rank .
全部 官员 , 两个都 高的 和 低的 , 是 推广 经过 一 秩 .

将朝内大小官员俱各平升一级,

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['haʊshəʊld] [dɪ'pɑːtmənt] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
The Imperial Household Department was ordered to prepare a banquet .
这 帝国 家庭 部门 曾是 订购 到 准备 一个 宴会 .

命光禄司设宴,

[səʊ][ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɪð'druː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ɪnə(r)] ['pæləs] [ænd; ənd] [left] .
So the couple withdrew from the inner palace and left .
所以 这 夫妻 退出 从 这 内 宫殿 和 左边 .

于是夫妇退入后宫去讫。

[dɪ'vaʊtli] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] , [ai] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði] [west] .
Devoutly holding the wall , I worship the West .
虔诚地 保持 这 墙 , 我 崇拜 这 西方 .

虔诚秉璧拜西华,

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] ['əʊnli] [wɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [sʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [prɒ'sperəti] [tuː; tə][ðə; ði]['fæməli] .
The couple only wished for their son to bring prosperity to the family .
这 夫妻 仅有的 希望 为了 他们的 儿子 到 带来 繁荣 到 这 家庭 .

夫妇惟求子克家。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [rɪ'pent] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ðæt] [deɪ] .
He could not repent for the killing he committed that day .
他 可以 不是 悔改 为了 这 杀 他 坚定的 那 天 .

当日杀威难忏悔,

[ðə; ði] [θriː] [gɜːlz] , - , [wɜː(r); wə(r)] ['speʃəli] [tɔːt] .
The three girls , Bhuvika , were specially taught .
这 三 女孩们 , - , 是 特别 教授 .

特教三女布毗伽。

[ðə; ði] ['sekənd] ['ɪnsɪdənt] : [ju'eɪ] [ʃen] ['prez(ə)nts][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)]
The Second Incident : Yue Shen Presents a Memorial to the Emperor
这 第二 事件 : 岳 沈 礼物 一个 纪念馆 到 这 皇帝

第二回 岳神奏上帝

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ] [ʃen] [felt] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [kɪŋ] - [ˌvedʒə'teəriən] [fiːst] .
Meanwhile , Yue Shen felt the spirit of King Zhuang's vegetarian feast .
同时 , 岳 沈 毛毡 这 精神 的 国王 - 素食 盛宴 .

却说岳神感受庄王斋雕，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['blʌdθɜːsti] ['ruːlə(r)] ,
Knowing that King Zhuang was a bloodthirsty ruler ,
会心 那 国王 庄 曾是 一个 嗜血 统治者 ,

知庄王是嗜杀之君，

[ðeɪ] ['ʃudnt] [hæv; həv] ['tʃɪldrən] .
They shouldn't have children .
他们 不应该 有 孩子们 .

不该有子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv][nəʊ] [dɪ'sendənts] .
It is said that he will have no descendants .
它 是 说 那 他 将要 有 不 后代 .

该注他绝后。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [ðɪs] [wʌn] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tə'deɪ] ,
But he has this one intention today ,
但 他 有 这 一 意图 今天 ,

只是他今日有这一点处心，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [siːk] [ə; eɪ] [gʊd] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
We should also seek a good reward for him .
我们 应该 还 寻找 一个 好的 报酬 为了 他 .

亦当寻个善报与他。

[ðen] [kɔːl] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [maɪl] [aɪ] ,
Then call upon the Thousand - Mile Eye ,
然后 称呼 之上 这 千 - 英里 眼睛 ,

乃呼千里眼、

[ðə; ði] [tuː] ['piːp(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði] [wɪnd] ,
The two people with the ability to hear the wind ,
这 二 人们 和 这 能力 到 听到 这 风 ,

顺风耳二人，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

问曰：

[tə'deɪ] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [rɪ'kwests] [æn; ən] [eə(r)] .
Today , King Zhuang requests an heir .
今天 , 国王 庄 请求 一个 继承人 .

“今日有庄王要求子嗣，

[naʊ] , [weər'evə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] , [hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [bɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːld] [tuː; tə]
Now , wherever there are virtuous people , he can be born into this world to
现在 , 无论 那里 是 有德行的 人们 , 他 能 是 出生 进入 这 世界 到
[biː; bi] [ˌriː'bɔːn] .
be reborn .
是 重生 .

如今哪处有修善的人可着他去降世报生，

[tuː; tə] [seɪv] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] .
To save all the people from suffering .
到 节省 全部 这 人们 从 痛苦 .

以救天下万民苦难。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənts] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [kʌt] [ɒf] .
One reason is that his descendants should not be cut off .
一 原因 是 那 他的 后代 应该 不是 是 切 离开 .

一则不绝他之后，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [i'neibl] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːld] .
Secondly , it enables virtuous people to save the world .
第二 , 它 启用 有德行的 人们 到 节省 这 世界 .

二则使善人得以救世。

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [ɪ'miːdiətli] .
You can report this immediately .
你 能 报告 这 立即地 .

你可速查报来。”

[ðə; ði] [tuː] [ɪ'miːdiətli] [lʊkt] [ə'weɪ] .
The two immediately looked away .
这 二 立即地 看起来 离开 .

二人即挪开慧眼，

['menʃnɪŋ] [truː] [ə'weənəs] ,
Mentioning true awareness ,
提及 真的 意识 ,

提起真觉，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ænd; ənd] [əb'zɜːv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Listen to and observe the world all at once .
听 到 和 观察 这 世界 全部 在 一次 .

遍听遍观天下一遍，

[hiː; hi] [ðen] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːtɪd] :
He then immediately reported :
他 然后 立即地 据报道 :

乃即奏曰：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɪz] ['eldə(r)] [ʃiː] [tʃɪn] [frɒm; frəm] - ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] - , [huː] [ɪz] [st'eɪʃənd] [æt; ət]
" Now there is Elder Shi Qin from Guzhu Kingdom of Jiuling , who is stationed at
" 现在 那里 是 长老 史 秦 从 - 王国 的 - , WHO 是 驻 在
[ðə; ði] - ['gɑːd(ə)n] . "
the Shuyuan Garden . "
这 - 花园 . "

“今有鹫岭孤竹国抵树园施勤长者，

[θriː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv]['ænsestəz; 'ænsəstəz] ['præktɪst] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Three generations of ancestors practiced cultivation .
三 几代人 的 祖先 练习 栽培 .

祖宗三代修行，

[ˌvedʒə'teəriənɪzəm][ænd; ənd] ['kaɪndnəs]
vegetarianism and kindness
素食主义 和 仁慈

吃斋好善，

['dʒenərəs] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ,
Generous and righteous ,
慷慨的 和 正义 ,

仗义疏财，

['helpɪŋ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [b'ɛnɪfˌɪtɪŋ] [θɪŋz]
Helping people and benefiting things
帮助 人们 和 受益 事物

济人利物，

['vɜːtʃuː] [ɪz] [bɪ'stəʊd] ['taɪələsli] .
Virtue is bestowed tirelessly .
美德 是 授予 不知疲倦地 .

德施不倦。

[ðə; ði] ['eldə(r)] [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] .
The elder had three sons .
这 长老 有 三 儿子们 .

令长者有三子，

[ðə; ði] [lɒŋ] - [taɪm] ['skɒlə(r)] [ʃiː] [wen] ,
The long - time scholar Shi Wen ,
这 长的 - 时间 学者 史 温 ,

长曰施文，

[ðə; ði] [nekst] [wʌn] [ɪz] [ʃiː] [dʒɪn] .
The next one is Shi Jin .
这 下一个 一 是 史 斤 .

次曰施晋，

['θɜːdli] , [duː; də] [gʊd] [diːdz] .
Thirdly , do good deeds .
第三 , 做 好的 契约 .

三曰施善，

[ðeɪ] [ɔːl] [əb'zɜːvd] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'teəriən] ['daɪət] [ænd; ənd] ['præktɪst] [gʊd] [diːdz] .
They all observed a vegetarian diet and practiced good deeds .
他们 全部 观察到 一个 素食 饮食 和 练习 好的 契约 .

俱皆持斋把素修善。

[dʒʌst] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [wæŋ] [ʒeɪ] , [ə; eɪ] ['bændɪt] ['liːdə(r)] [frɒm; frəm] [zɪksiːə] ['maʊntən] ,
Just the day before yesterday , Wang Zhe , a bandit leader from Xixia Mountain ,
只是 这 天 前 昨天 , 王 泽 , 一个 土匪 领导者 从 西霞 山 ,
[brɔːt] ['θɜːti] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'kɑːmplɪsɪz; ə'kʌmplɪsɪz] . . .
brought thirty of his accomplices . . .
带来 三十 的 他的 同谋 . . .

只因前日有西霞山强人王喆带有同伙三十人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['drɪvn] [tuː; tə] ['nəʊweə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ['kɪŋdəm] .
They were driven to nowhere by the heavenly soldiers of the Chechu Kingdom .
他们 是 驱动 到 无处 经过 这 天上 士兵 的 这 - 王国 .

被车触国天兵杀得无处投奔。

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['hʌŋgri] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,
After being hungry for several days ,
后 存在 饥饿的 为了 一些 天 ,

饥了数日，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [keɪm] [tuː; tə] [ʃiː] [wɛnz] [haʊs] [tuː; tə] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
They actually came to Shi Wen's house to beg for food .
他们 实际上 来了 到 史 温的 房子 到 求 为了 食物 .

竟来施文家乞食。

[hɪz; ɪz] [θriː] ['brʌðəz] [njuː] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['rɒbə(r)] .
His three brothers knew he was a robber .
他的 三 兄弟 知道 他 曾是 一个 强盗 .

他兄弟三人知他是强盗，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [stɑːvd] [tuː; tə] [deθ] [tuː; tə] [rɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [skɜːdʒ] .
He should be starved to death to rid the people of this scourge .
他 应该 是 饥饿 到 死亡 到 摆脱 这 人们 的 这 祸害 .

要饿死他与民除害，

['ðeəfɔː(r)] , [nəʊ] [prə'vɪʒ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɡɪv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌvedʒə'teəriən] [miːl] .
Therefore , no provisions were given for the vegetarian meal .
所以 , 不 条款 是 给定 为了 这 素食 一顿饭 .

故分文斋粮不与。

[wæŋ] [ʒeɪ] [wɒz; wəz] ['helpləs] .
Wang Zhe was helpless .
王 泽 曾是 无助 .

王喆无可奈何，

[ðen] [hiː; hi] [kən'sʌltɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ə'gen] , ['seɪɪŋ] :
Then he consulted with the others again , saying :
然后 他 咨询 和 这 其他的 再次 , 说 :

乃复与众商议曰：

" ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['daɪɪŋ] . "
" Doing it is the same as dying . "
" 正在做 它 是 这 相同的 作为 垂死 . "

『做也是死，

[nɒt] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [deθ] ['sentəns] .
Not doing anything is also a death sentence .
不是 正在做 任何事物 是 还 一个 死亡 句子 .

不做也是死，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ɪn'djʊə(r)] [ðɪs] ['hʌŋɡə(r)] [naʊ] ?
How can we endure this hunger now ?
如何 能 我们 忍受 这 饥饿 现在 ?

如今这等饥饿怎生过得。』

[ðen] [hiː; hi] [kən'siːvd] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] .
Then he conceived the idea of killing .
然后 他 构思 这 主意 的 杀 .

乃提起杀人心，

[ʌn'liːʃ] [ðə; ði] ['faɪə(r)] ,
Unleash the fire ,
发挥 这 火 ,

展开放火手，

[stɪl] ['tʃeɪndʒɪŋ] [treɪnz] [ænd; ənd] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Still changing trains and touching the country ,
仍然 变化 火车 和 接触 这 国家 ,

仍转车触国，

[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [daɪ] ['dɛruː] ['fæməli] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
The powerful Dai Deru family was destroyed .
这 强大的 戴 德鲁 家庭 曾是 损毁 .

将一大户戴德儒家打破。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['hʌndrəd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] .
More than one hundred men and women were killed .
更多的 比 一 百 男人 和 女性 是 被杀 .

杀死男妇一百余口，

[haʊs] [bɜːnd] [daʊn]
House burned down
房子 烧伤 向下

房屋火焚，

['luːtɪŋ] [ɒv; əv] ['prɒpəti]
Looting of property
抢劫 的 财产

财物掳掠，

[ðə; ði] [rɪ'zentmənt] [sɜːrdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['hevənz] .
The resentment surged into the heavens .
这 怨恨 激增 进入 这 天 .

回空怨气冲入上天。

[ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['deɪəti; 'diːəti] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒeɪd] ['empərə(r)] .
The local deity reported to the Jade Emperor .
这 当地的 神 据报道 到 这 玉 皇帝 .

司善土地奏过玉皇，

[ðə; ði] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The Jade Emperor was furious .
这 玉 皇帝 曾是 狂怒 .

玉皇大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[hiː; hi] [seɪvd] ['piːp(ə)l] [ɪn] [θriː] ['laɪfˌtaɪm] .
He saved people in three lifetimes .
他 已保存 人们 在 三 一生 .

『他三世救人，

['strɔŋmæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [seɪvd] .
Strongmen should not be saved .
大力士 应该 不是 是 已保存 .

强人须不当救，

[bʌt; bət] [ðɪs] [fɔːst] [hɪm] [tuː; tə] [ɪk'stɜːmɪneɪt] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [daɪ] ['fæməli] .
But this forced him to exterminate the entire Dai family .
但 这 强制 他 到 歼 这 全部的 戴 家庭 .

但逼得他杀绝戴家，

[bʌt; bət] [ɪts] ['klɪəli] [ə; eɪ] [feɪk] [hænd] !
But it's clearly a fake hand !
但 它是 清楚地 一个 伪造的 手 !

却不明明是他假手！

[ɪ'miːdiətli] [teɪk] [hɪz; ɪz] [θriː] ['brʌðəz] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['fɜːməmənt] ['grɒtəʊ] - ['hev(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɪm'prɪznmənt] .
Immediately take his three brothers to the Divine Firmament Grotto - Heaven for imprisonment .
立即地 拿 他的 三 兄弟 到 这 神圣的 苍穹 石窟 - 天堂 为了 监禁 .

今速将他兄弟三人拿入神霄洞天监禁，

[hiː; hi] [mʌst; məst] ['nevə(r)] [siː] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [deɪ] [ə'gen] .
He must never see the light of day again .
他 必须 绝不 看 这 光 的 天 再次 .

永不许他再见天日。』

[ðɪs] [kən'sɜːnz] [ðə; ði] [ʃiː] ['fæməli] .
This concerns the Shi family .
这 担忧 这 史 家庭 .

此系施家之事，

[ðə; ði] ['kʌrənt] ['empərə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'spɒnd] [tuː; tə] [kɪŋ] - [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəməni] .
The current emperor wishes to respond to King Zhuang's sacrificial ceremony .
这 当前的 皇帝 愿望 到 回应 到 国王 - 献祭 仪式 .

今上圣要答庄王之醮，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][ɑːsk][gɒd] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ?
Why don't you ask God to tell you ?
为什么 不 你 问 上帝 到 告诉 你 ?

何不奏上天曹，

['pɑːd(ə)n] [ðiːz] [θriː] ['piːpəlz] [kraɪmz] .
Pardon these three people's crimes .
赦免 这些 三 人们的 犯罪 .

赦此三人罪过，

[ˌwʊdnt] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['wʌndəf(ə)l] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ˌriː'bɔːn] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l]
Wouldn't it be wonderful if he were to be reborn to save the mortal
不会 它 是 精彩的 如果 他 是 到 是 重生 到 节省 这 凡人
[wɜːld] !
world !
世界 !

着他投生以救凡世岂不美哉！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ju'eɪ] [ʃen]
Upon hearing the report , Yue Shen
之上 听力 这 报告 , 岳 沈

岳神闻奏，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪg'zɪsts] ,
" Since such a person exists ,
" 自从 这样的 一个 人 存在 ,

“既有此人，

[ai] [ðen] [rɪ'peəd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
I then repaired the memorial and went to report it .
我 然后 已修复 这 纪念馆 和 去 到 报告 它 .

我便修表去奏。”

['sʌmən] [ðə; ði]['dʒent(ə)l] [briːz] [tʃaɪld] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðə; ði] [ˌserɪ'məʊniəl] [rəʊbz] .
Summon the Gentle Breeze Child to prepare the ceremonial robes .
召唤 这 温和的 微风 孩子 到 准备 这 仪式 长袍 .

召唤清风童子排备法服，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːp(ə)l] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði]['æʒə(r)] ['hev(ə)n]
They went straight to the foot of the Purple Palace of the Azure Heaven
他们 去 直的 到 这 脚 的 这 紫色的 宫殿 的 这 Azure 天堂
['empərə(r)] .
Emperor .
皇帝 .

直入昊天金阙紫微大帝阶下，

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ænd; ənd] [sed] :
He prostrated himself and said :
他 俯卧 他自己 和 说 :

俯伏奏曰：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['maʊntən] , "
" Your subject is in charge of the Western Mountain , "
" 你的 主题 是 在 收费 的 这 西 山 , "

“臣掌西岳，

[ðeə(r)]['djuːti][ɪz][tuː; tə][ʌp'həʊld] ['dʒʌstɪs] [ænd; ənd] [kə'rekt] [ðə; ði]['iːv(ə)l][ɪn]['hjuːmən] [rɪ'leʃənʃɪp] .
Their duty is to uphold justice and correct the evil in human relationships .
他们的 责任 是 到 坚持 正义 和 正确的 这 邪恶的 在 人类 关系 .

职纠人间善恶。

[kɪŋ] [zɪŋglɪn] ['bɑːgə] [ɪz] ['kʌrəntli] ['fɔːti] [j'ɪəz] [əʊld][ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ] ['tʃɪldrən] .
King Xinglin Bhaga is currently forty years old and has no children .
国王 邢林 巴加 是 现在 四十 年 老的 和 有 不 孩子们 .

今存兴林婆伽王四十无子，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [rɪ'zɒlvd] [tuː; tə][həʊld][ə; eɪ]['sev(ə)n] - [deɪ] [ænd; ənd]['sev(ə)n] - [naɪt] - ['serəməni]
The couple resolved to hold a seven - day and seven - night Qingjiao ceremony
这 夫妻 已解决 到 抓住 一个 七 - 天 和 七 - 夜晚 - 仪式
[æt; ət][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['maʊntən] .
at the local mountain .
在 这 当地的 山 .

夫妇发心在本山建清醮七昼夜，

[preŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒfsprɪŋ] .
Praying for offspring .
祈祷 为了 后代 .

祈求子息。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] ['brʌðəz] , [ʃiː] [wen] [ænd; ənd] [ʃiː] -
Your Majesty , I have found that the three brothers , Shi Wen and Shi Shuyuan
你的 威严 , 我 有 成立 那 这 三 兄弟 , 史 温 和 史 -
, [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['vɜːtʃuəs] .
, have always been virtuous .
, 有 总是 到过 有德行的 .

臣查得抵树园施文兄弟三人素行为善，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [ænd; ənd] ['præktɪsɪŋ] ['spɪrɪtʃuəl]
They are especially devoted to doing good deeds and practicing spiritual
他们 是 尤其 奉献 到 正在做 好的 契约 和 练习 精神
[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
cultivation .
栽培 .

而施善修行尤笃，

[maɪ] [tuː] ['eldə(r)] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)][fɑː(r)][suː'pɪəriə(r)] .
My two elder brothers are far superior .
我的 二 长老 兄弟 是 远的 优越的 .

非二兄可及。

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] ['pʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [nɒt] ['seɪvɪŋ] [wæŋ] - ['vaɪələnt][ækt] .
The three men were only punished for not saving Wang Qiao's violent act .
这 三 男人 是 仅有的 受到惩罚 为了 不是 保存 王 - 暴力 行为 .

三人只因不救王敲之暴，

[ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɔːt]
Offending the Heavenly Court
犯罪 这 天上 法庭

得罪天廷，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [ɪm'prɪznd] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf] .
He has been imprisoned for life .
他 有 到过 被监禁 为了 生活 .

已蒙监禁终身。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [naʊ] [rɪsks] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] .
Your subject now risks his life to submit this memorial .
你的 主题 现在 风险 他的 生活 到 提交 这 纪念馆 .

臣今冒死上奏，

[wiː; wi] [beg] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [tuː; tə] ['pɑːd(ə)n] [ðə; ði] [θriː] [men] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [pɑːst] [træns'greʃən, trænz-, trɑːn-] .
We beg Your Majesty to pardon the three men for their past transgressions .
我们 求 你的 威严 到 赦免 这 三 男人 为了 他们的 过去的 过错 .

乞陛下赦他三人前愆，

[træns'fɔːm] [frɒm; frəm] [meɪl] [tuː; tə] ['fiːmeɪl] ['bɒdi]
Transform from male to female body
转换 从 男性 到 女性 身体

转男身为女身，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sək'sesɪvli] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['beli] [ɒv; əv] [ˌbiː 'əʊ] [jə] .
They were successively thrown into the belly of Bo Ya .
他们 是 依次 抛掷 进入 这 腹部 的 波 呀 .

次第投入伯牙氏腹内，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [mʌst; məst] [biː; bi] [bɔːn] [wɪ'ðɪn] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv] [bɜːθ] .
The child must be born within three years of birth .
这 孩子 必须 是 出生 之内 三 年 的 出生 .

限三年长短出世。

[hiː; hi] ['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [duː; də] [gʊd] [diːdz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
He further instructed that his intention to do good deeds should remain unchanged .
他 更远 指示 那 他的 意图 到 做 好的 契约 应该 保持 未更改 .

复令施善不变夙心，

[laɪf] [bɪ'gɪnz] [wɪð] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['æbstɪnəns] .
Life begins with fasting and abstinence .
生活 开始 和 禁食 和 节制 .

生即斋戒，

[hiː; hi]['leɪtə(r)] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
He later attained enlightenment .
他 之后 已达到 启示 .

后成正果，

[lɪv; laɪv][ðə; ði] [wɜːld] [wɪð] ['kaɪndnəs] .
Live the world with kindness .
居住 这 世界 和 仁慈 .

以善度尘世。

[wʌn] ['riːz(ə)n] [ɪz] [ðæt] [kɪŋ] ['bɑːgə] [hæd; həd] [nəʊ] [sʌnz] [bʌt; bət] [hæd; həd] [d'ɔːtəz] .
One reason is that King Bhaga had no sons but had daughters .
一 原因 是 那 国王 巴加 有 不 儿子们 但 有 女儿们 .

一则使婆伽王无子有女，

['iːv(ə)l] [stɒps] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] ;
Evil stops when it reaches the person ;
邪恶的 停止 什么时候 它 到达 这 人 ;

恶仅及身而止；

['fɜːstli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊz] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [dʌn] [gʊd] [diːdz] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] [tuː; tə] [biː; bi] ['waɪdli] ['rekəg'naɪzd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .

Firstly , it allows those who have done good deeds throughout history to be widely recognized in the world .

首先 , 它 允许 那些 WHO 有 完毕 好的 契约 自始至终 历史 到 是 广泛 认可 在 这 世界 .

一则使施善历代之善得大度于世。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [hæv; həv] [nəʊ] [raɪt] [tuː; tə] [kəm'pleɪn] .

Your Majesty , I have no right to complain .

你的 威严 , 我 有 不 正确的 到 抱怨 .

臣无任下情，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['θɜːtiəθ] ['hɪərɪŋ] .

I humbly request your thirtieth hearing .

我 谦卑地 要求 你的 第三十 听力 .

统祈垂听之至三。”

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .

The emperor was overjoyed upon hearing this .

这 皇帝 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

帝当时闻奏大悦。

[ðæt] [ɪz] , [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [bɪg] ['dɪpə(r)] ,

That is , instruct the Big Dipper ,

那 是 , 指示 这 大的 杓 ,

即吩咐北斗、

[ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [bɜːθ] ['kwɪkli] [tʊk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mætə(r)] .

The god of birth quickly took charge of the matter .

这 上帝 的 出生 迅速地 采取 收费 的 这 事情 .

降生神急领其事，

[ɔːl] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [æt; ət] [wʌns] .

All three were released at once .

全部 三 是 发布 在 一次 .

将三人一时俱皆释放，

[hiː; hi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [θriː] [truː] [səʊlz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] ['dɪpə(r)] .

He entrusted the three true souls to the Big Dipper .

他 受托 这 三 真的 灵魂 到 这 大的 杓 .

把三个真魂付与北斗，

[teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] [kɪŋ] [bə'gɑːvən] .

Take him to the palace of King Bhagavan .

拿 他 到 这 宫殿 的 国王 薄伽梵 .

带去婆伽王宫中，

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pæləs] [hæz; həz] [biːn] [sə'rendəd] .

The land of this palace has been surrendered .

这 土地 的 这 宫殿 有 到过 投降 .

着本宫土地投讫。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :

It is precisely :

它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [klɪə(r)] [bluː] [skaɪ] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'siːvd] .

The clear blue sky cannot be deceived .

这 清除 蓝色的 天空 不能 是 受骗 .

湛湛青天不可欺，

[ai] [njuː] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['iːv(ə)n] [kən'siːvd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I knew before he even conceived of it .
我 知道 前 他 甚至 构思 的 它 .

未曾举意我先知。

[gʊd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Good and evil will eventually be rewarded .
好的 和 邪恶的 将要 最终 是 奖励 .

善恶到头终有报，

[ɪts] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ə'raɪvɪŋ] ['ɜːli] [ɔː(r)] [leɪt] .
It's just a matter of arriving early or late .
它是 只是 一个 事情 的 抵达 早期的 或者 晚的 .

只争来早与来迟。

['tʃæptə(r)] [θriː] : [ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv] [ˌprɪn'ses] -
Chapter Three : The Birth of Princess Miaoshan
章 三 : 这 出生 的 公主 -

第三回 妙善公主降生

[bʌt; bət] [taɪm] [flaɪz] ,
But time flies ,
但 时间 苍蝇 ,

却说光阴迅速，

[taɪm] [flaɪz] [laɪk] [æn; ən] ['ærəʊ] .
Time flies like an arrow .
时间 苍蝇 喜欢 一个 箭 .

日月如梭。

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [muːvd] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [eə(r)] ,
After King Zhuang moved the altar to pray for an heir ,
后 国王 庄 已搬 这 坛 到 祈祷 为了 一个 继承人 ,

庄王自移设醮求嗣以后，

[θriː] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn] [ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv] [æn; ən] [aɪ] .
Three years have passed in the blink of an eye .
三 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉瞬息三年。

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sʌn] [tuː; tə] ['kæri] [ɒn] [ðə; ði] ['fæməli] [laɪn] ,
Hoping to have a son to carry on the family line ,
希望 到 有 一个 儿子 到 携带 在 这 家庭 线 ,

指望生一男子接绍宗支，

[huː] [njuː] [ðæt] ['evri] [naɪt] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] [wʊd] [smel] [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['freɪgrəns] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] ?
Who knew that every night the palace maids would smell a strange fragrance filling the room ?
WHO 知道 那 每一个 夜晚 这 宫殿 女佣 会 闻 一个 奇怪的 香味 填充 这 房间 ?

谁知宫中采女每夜闻得异香满室，

[ðə; ði] ['pæləs] [wɒz; wəz] [beɪðd] [ɪn] ['rəʊzi] [lait] .
The palace was bathed in rosy light .
这 宫殿 曾是 洗澡 在 红润 光 .

霞光遍宫。

[ðə; ði] ['fɜːstbɔːn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] .
The firstborn was a princess .
这 长子 曾是 一个 公主 .

初生一个乃是公主，

[ðə; ði] [neɪm] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [æz; əz] - .
The name was chosen as Miaoqing .
这 姓名 曾是 选定 作为 - .

取名妙清，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
King Zhuang was very displeased .
国王 庄 曾是 非常 不高兴 .

庄王心中甚是不悦。

[tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] , [ʃiː; ʃi] [geɪv] [bɜːθ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [tʃaɪld] .
Two years later , she gave birth to another child .
二 年 之后 , 她 给予 出生 到 其他 孩子 .

及至二年复生一胎，

[ə'nʌðə(r)] [ˌprɪn'ses] .
Another princess .
其他 公主 .

又是公主，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['pæləs] ['sɜːvənts] ,
King Zhuang instructed the palace servants ,
国王 庄 指示 这 宫殿 仆人 ,

庄王吩咐宫人，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [draʊn] .
He was going to drown .
他 曾是 去 到 溺水 .

将去淹死，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [njuː] [ðæt]
The ministers knew that
这 部长们 知道 那

众臣知得，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [ˌriːə'ʃʊərəns; ˌriːə'ʃɔːrəns] .
He quickly offered his advice and reassurance .
他 迅速地 提供 他的 建议 和 放心 .

连忙保劝，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] . . .
King Zhuang had no choice but to . . .
国王 庄 有 不 选择 但 到 . . .

庄王不得已，

['tʃwɑːn] [təʊld] [ðə; ði] [wet] [nɜːs] [tuː; tə] [stɑːt] ['wɒʃɪŋ] .
Quan told the wet nurse to start washing .
权 讲述 这 湿的 护士 到 开始 洗涤 .

权叫奶婆洗起，

[ðə; ði] [neɪm] [wɒz; wəz] - .
The name was Miaoyin .
这 姓名 曾是 - .

取名妙音。

[baɪ] [ðə; ði] [θɜːd] [jɪə(r)] ,
By the third year ,
经过 这 第三 年 ,

及至三年，

[ðə; ði] ['emprəs] [hæz; həz] [ə; eɪ] [sʌn] [nemd] - .
The Empress has a son named Jiye .
这 皇后 有 一个 儿子 命名 - .

皇后复有吉叶，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [həʊpt] [ðæt] [ə; eɪ] [kraʊn] [prɪns] [wʊd] [biː; bi] [bɔːn] .
King Zhuang hoped that a crown prince would be born .
国王 庄 希望 那 一个 王冠 王子 会 是 出生 .

庄王指望必生太子，

[huː] [njuː] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈæktʃuəli] [ə; eɪ] [bəˈnevələnt] [ækt] [pəˈfɔːmd] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] ?
Who knew it was actually a benevolent act performed in this world ?
WHO 知道 它 曾是 实际上 一个 仁慈 行为 执行 在 这 世界 ?

谁知却是施善托世。

[ə; eɪ] [ˈpæləs] [meɪd] [rɪˈpɔːtɪd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [jet] [əˈnʌðə(r)] [ˌprɪnˈses] .
A palace maid reported that it was yet another princess .
一个 宫殿 女佣 据报道 那 它 曾是 然而 其他 公主 .

宫人报说又是一个公主，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ˈsʌlən] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
King Zhuang was sullen at the time .
国王 庄 曾是 忧郁 在 这 时间 .

庄王当时闷闷不乐。

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [ˈtʃɑːnsələ(r)] [dʒaʊ] [ʒen] :
He then said to Chancellor Zhao Zhen :
他 然后 说 到 校长 赵 真 :

乃对丞相赵震曰：

" [ai][ˌeɪ ˈem] [naʊ] [ˈəʊvə(r)] [ˈfɪfti] [jˈɪəz] [əʊld] . "
" I am now over fifty years old . "
" 我 是 现在 超过 五十 年 老的 . "

“寡人如今五十已过，

[stɒp] [ˈɡɪvɪŋ] [bɜːθ] [tuː; tə] [θriː] [dˈɔːtəz] ,
Stop giving birth to three daughters ,
停止 给予 出生 到 三 女儿们 ,

止生三女、

[ðə; ði][ˈempaɪə(r)] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [ɡɒn] .
The empire will soon be gone .
这 帝国 将要 很快 是 已消失 .

江山一旦休矣。

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [ɔːl][maɪ] [hɑːd] [wɜːk] [θruːˈaʊt] [maɪ][laɪf][hæz; həz] [ɡɒn] [tuː; tə] [weɪst] .
It's just a pity that all my hard work throughout my life has gone to waste .
它是 只是 一个 遗憾 那 全部 我的 难的 工作 自始至终 我的 生活 有 已消失 到 浪费 .

只是可惜我一生汗马之劳付之流水，

[tiːtʃ] [ˌem ˈiː] [haʊ] [tuː; tə][daɪ] [wɪð] [maɪ] [aɪz] [ˈəʊpən][ɪn] [piːs] .
Teach me how to die with my eyes open in peace .
教 我 如何 到 死 和 我的 眼睛 打开 在 和平 .

教我如何死得瞑目。”

[dʒaʊ] [ʒen] [ðen] [ədˈvaɪzd] :
Zhao Zhen then advised :
赵 真 然后 建议 :

赵震乃劝曰：

" [ˈtʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [əˈreɪndʒd] [ɪn] [ɡreɪt] [ˈɔːdə(r)] , "
" Children are arranged in great order , "
" 孩子们 是 安排 在 伟大的 命令 , "

“儿女乃大排定，

[ðɪs] [ɪz] [bɪˈjɒnd] [ˈhjuːmən] [ˌkeɪpəˈbɪləti] .
This is beyond human capability .
这 是 超过 人类 能力 .

非人力所能为，

[ai] , [kɪŋ] [ʃæn] , [wɪl] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] ['drægənz] ['bɒdi] .
I , King Shan , will preserve the dragon's body .
我 , 国王 山 , 将要 保存 这 龙的 身体 .

我王善保龙体，

[ænd; ənd] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [grəuz] [ʌp] ,
And wait until the Third Young Master grows up ,
和 等待 直到 这 第三 年轻的 掌握 生长 向上 ,

且待三公子主长成，

[tʃuːz] [θriː] ['prɪnsɪz] - [ɪn] - [lɔː] .
Choose three princes - in - law .
选择 三 王子们 - 在 - 法律 .

选择三个驸马，

[wen] [ai][ˌeɪ 'em][ten] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [əʊld] ,
When I am ten thousand years old ,
什么时候 我 是 十 千 年 老的 ,

待我上万岁之后，

[tuː; tə] [tʃuːz] [huːm] [wʌn][kæn; kən][biː; bi] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [θrəʊn] ?
To choose whom one can be entrusted with the throne ?
到 选择 谁 一 能 是 受托 和 这 王座 ?

拣择谁可托得江山者，

[ðen] [ai] [ɪn'trʌstɪd] [ɔːl] [maɪ] [ə'feəz] ['ɑːftə(r)][maɪ] [deθ] [tuː; tə] [hɪm] .
Then I entrusted all my affairs after my death to him .
然后 我 受托 全部 我的 事务 后 我的 死亡 到 他 .

便把后事尽付与他就是。

['iːv(ə)n] [ɪf] [æn; ən]['empərə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [sʌn] , [hiː; hi] [wɪl] ['əʊnli][hæv; həv][hɪm] [sək'siːd] [hɪm][æz; əz] [eə(r)] .
Even if an emperor has a son , he will only have him succeed him as heir .
甚至 如果 一个 皇帝 有 一个 儿子 , 他 将要 仅有的 有 他 成功 他 作为 继承人 .

帝王有子亦不过使他承先继后，

['hævɪŋ] [nəʊ] [sʌn] , [ʃiː; ʃi] [geɪv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Having no son , she gave the child to her son - in - law .
拥有 不 儿子 , 她 给予 这 孩子 到 她 儿子 - 在 - 法律 .

无子而让于女婿，

[meɪ] ['aʊə(r)] [kɪŋ] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz][fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tuː; tə] [kʌm] .
May our king enjoy the sacrifices for generations to come .
可能 我们的 国王 享受 这 牺牲 为了 几代人 到 来 .

使吾王世世代代得享祭把，

[dʒʌst] [laɪk] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [tʃaɪld] ,
Just like having a child ,
只是 喜欢 拥有 一个 孩子 ,

亦如有子一般，

[waɪ] ['wʌri] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Why worry so much ?
为什么 担心 所以 很多 ?

何必过虑。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [ri'membə] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [bəuθ] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] ['jiːldɪd] [ðeə(r)]
Your subject remembers that in the past , both Yao and Shun yielded their
你的 主题 记得 那 在 这 过去的 , 两个都 姚 和 回避 产生 他们的
[pə'zɪʃnz] [tuː; tə][ðə; ði][mɔː(r)] ['vɜːtʃuəs] .
positions to the more virtuous .
职位 到 这 更多的 有德行的 .

臣记昔日尧舜皆让于贤,

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [səʊ] !
Isn't that so !
不是 那 所以 !

岂不是如此!"

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [dʒaʊ] [ʒɛnz] [əd'vaɪs] ,
King Zhuang , upon hearing Zhao Zhen's advice ,
国王 庄 , 之上 听力 赵 珍的 建议 ,

庄王闻赵震之劝,

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['brɔːdn] .
His heart began to broaden .
他的 心 开始 到 扩大 .

其心始宽,

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] [tuː; tə] [reɪz] [hɪm] .
He then ordered the palace maids to raise him .
他 然后 订购 这 宫殿 女佣 到 增加 他 .

乃命宫人养起,

[ðə; ði] [neɪm] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [æz; əz] - .
The name was chosen as Miaoshan .
这 姓名 曾是 选定 作为 - .

取名妙善。

['ɑːftə(r)] - [wɒz; wəz] [bɔːn] ,
After Miaoshan was born ,
后 - 曾是 出生 ,

妙善生后,

[hɜː(r); hə(r)] ['mænərɪzəm] [ænd; ənd] ['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)]
Her mannerisms and movements were completely different from her
她 举止 和 移动 是 完全地 不同的 从 她
[tuː] ['əʊldə] ['sɪstəz] .
two older sisters .
二 老 姐妹 .

行止动静绝与两个姐姐不同。

[ðə; ði] [maʊθ] [ɪz][ˌvedʒə'teəriən] .
The mouth is vegetarian .
这 嘴 是 素食 .

口即斋素,

[ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə][duː; də] [gʊd] .
The heart is inclined to do good .
这 心 是 倾斜 到 做 好的 .

心即好善,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [pə'tɪkjələli] [skɪld] [ɪn] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
He was particularly skilled in spiritual practice .
他 曾是 特别 熟练 在 精神 实践 .

尤善修行。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] [θriː] ['sɪstəz] [went] [tuː; tə] ['tʃɑːŋ'tʃʊn] ['gɑːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['leʒəli] [strəʊl] .
The three sisters went to Changchun Garden for a leisurely stroll .
这 三 姐妹 去 到 长春 花园 为了 一个 悠闲 漫步 .

姊妹三人入长春花园闲玩。

['miau] [tʃiŋ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Miao Qing smiled and said :
苗 青 微笑 和 说 :

妙清笑曰：

" [maɪ] ['sɪstəz] [ænd; ənd][ai][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" My sisters and I are now under the protection of our father , the King . "
" 我的 姐妹 和 我 是 现在 在下面 这 保护 的 我们的 父亲 , 这 国王 . "

“我姊妹今日上籍父王庇荫，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [ɪ'miːdiətli] .
He received his mother's education immediately .
他 已收到 他的 母亲的 教育 立即地 .

一下得母亲教育，

['leʒəli] [ænd; ənd] [wɪð] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də]
Leisurely and with nothing to do
悠闲 和 和 没有什么 到 做

清闲无事，

[juː; jʊ][kæn; kən] [pleɪ] [ðɪs] [geɪm] .
You can play this game .
你 能 玩 这 游戏 .

得在此游戏，

[bʌt; bət][ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [keɪs] ?
But I wonder if this is always the case ?
但 我 想知道 如果 这 是 总是 这 案件 ?

但不知常常得如是也不？”

- [rɪ'plaɪd] :
Miaoyin replied :
- 回复 :

妙音答曰：

" ['sɪstə(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] ! "
" Sister , you are mistaken ! "
" 姐姐 , 你 是 错误 ! "

“姐姐差矣！

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ɪf] ['sʌmwʌn] [ɪz] ['jʌŋgə] [ðæn; ðən][juː; jʊ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] .
For example , if someone is younger than you , they are your brothers .
为了 例子 , 如果 某人 是 年轻 比 你 , 他们 是 你的 兄弟 .

即如人家小是是兄弟，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [taʊnz] .
Most of them are villages and towns .
最多 的 他们 是 村庄 和 城镇 .

大是各乡里，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['wɪmɪn] .
Moreover , we are all women .
而且 , 我们 是 全部 女性 .

况我等俱是女子，

[wʌns] [ʃiː; ʃi] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] .
Once she reaches the age of marriage .
一次 她 到达 这 年龄 的 婚姻 .

一旦及笄。

[maɪ]['fɑːðə(r)] ['mærid] [ˌem 'iː] [ɒf] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [mæn] .
My father married me off to another man .
我的 父亲 已婚 我 离开 到 其他 男人 .

父王把我适与他人，

[juː; jʊ][gəʊ] [iːst] , [ai][gəʊ] [west] .
You go east , I go west .
你 去 东方 , 我 去 西方 .

你东我西，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['gæðə(r)] [laɪk] [ðɪs] [fər'evə(r)] ?
How could we possibly be able to gather like this forever ?
如何 可以 我们 可能 是 有能力的 到 收集 喜欢 这 永远 ?

焉得长能如此聚首。”

- ['əʊnli] [smaɪld] [ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [rɪ'spɒnd] .
Miaoshan only smiled and did not respond .
- 仅有的 微笑 和 做过 不是 回应 .

只有妙善笑而不应。

- [ɑːskt] :
Miaoqing asked :
- 问 :

妙清问曰：

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] [smaɪld] [bʌt; bət][dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
The younger sister smiled but did not answer .
这 年轻 姐姐 微笑 但 做过 不是 回答 .

“妹妹笑而不答，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

其故何也？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“依小妹之见，

[laɪfs] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd] ['glɔːri] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] ['fliːtɪŋ] [æz; əz] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] [djuː] .
Life's riches and glory are as fleeting as poisonous water and morning dew .
生活的 财富 和 荣耀 是 作为 转瞬即逝 作为 有毒 水 和 早晨 露 .

人生富贵荣华如毒水朝露，

[aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Out of sight in the blink of an eye .
出去 的 视线 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

霎眼不见。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['empərə(r)][ɪz][suː'priːm; sjuː'priːm][ænd; ənd] [ʌn'pærəleld] ,
And if the emperor is supreme and unparalleled ,
和 如果 这 皇帝 是 最高 和 无与伦比 ,

且如做皇帝的是至尊无对，

[huː] ['dʌznt] [driːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['lɑːstɪŋ] ['fjuːtʃə(r)] ?
Who doesn't dream of a long and lasting future ?
WHO 不 梦 的 一个 长的 和 持久 未来 ?

谁不思量万年长久，

[huː] [njuː] [ðæt] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] , [sə'vaɪv(ə)l][ænd; ənd] [ɪk'stɪŋkʃn] , [wʊd] [tʃeɪndʒ] [wɪð] [ðə; ði] [taɪmz] ?
Who knew that rise and fall , survival and extinction , would change with the times ?
WHO 知道 那 上升 和 落下 , 生存 和 灭绝 , 会 改变 和 这 时代 ?

哪知兴废存亡不移时而即变。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['sɒvrinz] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt]
From the Three Sovereigns to this point
从 这 三 君主 到 这 观点

自三皇至此，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] ['meni] ['dainəstiz] [hæv; həv] [pɑːst] ,
I don't know how many dynasties have passed ,
我 不 知道 如何 许多 王朝 有 通过了 ,

不知更了几朝几代，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði]['paʊə(r)][ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ðæt] [wʌns] [held] [sweɪ] [naʊ] ?
Where is the power and influence that once held sway now ?
在哪里 是 这 力量 和 影响 那 一次 握住 摇摆 现在 ?

当口之威福今何在哉！

[nəʊ][wʌn][ɪz]['kləuzə(r)][ðæn; ðən] [wʌnz] ['peərənts] .
No one is closer than one's parents .
不 一 是 更近 比 一个人的 父母 .

至亲莫如父母、

['kʌp(ə)l] ,
couple ,
夫妻 ,

夫妻、

[sʌnz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] ,
sons and daughters ,
儿子们 和 女儿们 ,

子弟，

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [wen] [ðə; ði] [taɪm] ['kɒmz] ,
On the contrary , when the time comes ,
在 这 相反 , 什么时候 这 时间 来 ,

反到一旦大限来时，

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [wiː; wi][kæn; kən][ɔː(r)] [kænt] [wiː; wi] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ?
Do you think we can or can't we take care of it ?
做 你 思考 我们 能 或者 不能 我们 拿 关心 的 它 ?

你说顾得顾不得？

['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] [bɪ'lʌvɪd] [ðæn; ðən][ðə; ði][lænd] .
Nothing is more beloved than the land .
没有什么 是 更多的 心爱 比 这 土地 .

至爱莫如田地、

['fæməli] ['bɪznəs]
Family business
家庭 商业

家业、

['treʒə(r)] ,
Treasure ,
宝藏 ,

财宝，

[wʌns] [ɪm'pɜːmənəns] [ə'kɜːz] ,
Once impermanence occurs ,
一次 无常 发生 ,

一旦无常，

[duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪts] ['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)][nɒt] ?
Do you think it's possible to defend it or not ?
做 你 思考 它是 可能的 到 保卫 它 或者 不是 ?

你说守得守不得?

[tə'deɪ] , [maɪ] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] [disri'gɑːd] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [rɔŋhjuːə] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
Today , my younger sister disregards the happiness of Ronghua and his wife .
今天 , 我的 年轻 姐姐 漠视 这 幸福 的 荣华 和 他的 妻子 .

小妹今日也不顾荣华夫妇之乐，

[ai]['əʊnli] [wɪʃ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [kliːn] [ænd; ənd] ['feɪməs] ['maʊntən] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] .
I only wish to find a clean and famous mountain to cultivate myself .
我 仅有的 希望 到 寻找 一个 干净的 和 著名的 山 到 培育 我 .

只愿寻一所干净名山好去处修行。

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ,
If one can cultivate oneself to the top in a day ,
如果 一 能 培育 自己 到 这 顶部 在 一个 天 ,

倘一日修得出头，

[bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n]
Become a good person
变得 一个 好的 人

成个善人，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [rəʊz] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːðən] ['lev(ə)l] .
At that time , he rose to the northern level .
在 那 时间 , 他 玫瑰 到 这 北方 等级 .

那时腾身北级，

['liːnɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [siː] ,
Leaning on the South Sea ,
倾斜 在 这 南 海 ,

翘足南溟，

[hed] [held] [haɪ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [iːst] ['tʃaɪnə] [siː]
Head held high over the East China Sea
头 握住 高的 超过 这 东方 中国 海

昂头东海，

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] , [ɪts] [ɪn][ðə; ði] ['westən] ['kɔːnə(r)] .
In the blink of an eye , it's in the western corner .
在 这 眨 的 一个 眼睛 , 它是 在 这 西 角落 .

转眼西隅。

[ðen] [wʌnz] ['peərənts][ɑː(r); ə(r)] [seɪvd] [ænd; ənd] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [relm] .
Then one's parents are saved and ascend to the heavenly realm .
然后 一个人的 父母 是 已保存 和 上升 到 这 天上 领域 .

上则度得生身父母超升天道，

[ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [wei] [kæn; kən] [seɪv] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['pɒvəti] .
The middle way can save people from suffering and poverty .
这 中间 方式 能 节省 人们 从 痛苦 和 贫困 .

中则救得人间苦难贫寒，

[ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['lev(ə)l] [wɪl] [ðen] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [steɪt] [weə(r)] [fɪəs] [gɒdz] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt]
The lower level will then transform into a state where fierce gods and evil spirits
这 降低 等级 将要 然后 转换 进入 一个 状态 在哪里 凶猛的 神 和 邪恶的 烈酒
[wɪl] [nɒt] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
will not cause trouble .
将要 不是 原因 麻烦 .

下则化得凶神恶鬼不兴殃祟，

[ðen] [maɪ] ['jʌŋgə] ['sɪstərz] ['seprət] [weɪz] [ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
Then my younger sister's separate ways are sufficient .
然后 我的 年轻 姐妹 分离 方式 是 充足的 .

则小妹之分头足矣。

[maɪ] [tuː] ['eldə(r)] ['sɪstəz] , [waɪ] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] ?
My two elder sisters , why ask for so much ?
我的 二 长老 姐妹 , 为什么 问 为了 所以 很多 ?

二位姐姐何必多求。”

['saɪlənt] [preə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒfəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] .
Silent prayers are offered to the heavens .
沉默的 祈祷 是 提供 到 这 天 .

精心默祷格穹苍，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ə; eɪ] [gɜːl] [kʊd; kəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [prɪns] ?
Who would have thought that a girl could become a prince ?
WHO 会 有 想法 那 一个 女孩 可以 变得 一个 王子 ?

弄瓦何期作弄璋。

['ɔːlweɪz] [kaɪnd] [tuː; tə] [ʃiː] [kɪnz] [θriː] [sʌnz] .
Always kind to Shi Qin's three sons .
总是 种类 到 史 秦的 三 儿子们 .

总为施勤三子善，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['fjuːtʃə(r)] [j'iəz] , [ðə; ði] ['dɑːmə] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] [wɪl] [biː; bi] ['baʊndləs] .
In his future years , the Dharma in the South China Sea will be boundless .
在 他的 未来 年 , 这 法 在 这 南 中国 海 将要 是 无边无际 .

他年南海法无量。

[ðə; ði] [fɔːθ] ['tʃæptə(r)] : [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [sɪ'lekts] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
The Fourth Chapter : The Imperial Court Selects a Son - in - Law
这 第四 章 : 这 帝国 法庭 选择 一个 儿子 - 在 - 法律

第四回 朝中招选女婿

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

话尚未毕，

['sevrəl] [meɪdz] ['hʌrid] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
Several maids hurried into the garden .
一些 女佣 慌忙 进入 这 花园 .

只见数个采女忙入园中，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ðə; ði]['empərə(r)][hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The Emperor has decreed :
这 皇帝 有 颁布 :

“圣上有旨：

[ə; eɪ][grænd] ['bæŋkwɪt] [ɪz] ['biːɪŋ] [held] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [tə'deɪ] .
A grand banquet is being held in the court today .
一个 盛大 宴会 是 存在 握住 在 这 法庭 今天 .

今日朝中大设筵宴，

[ðə; ði] ['eldɪst] [ˌprɪn'ses] ,
The eldest princess ,
这 长子 公主 ,

将大公主、

[ðə; ði] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] ['mærid] [ðə; ði] ['njuːli] [ə'pɔɪntɪd] [tɒp] ['skɒlə(r)] [ɪn] [bəuθ] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [igˌzæmi'neiʃənz] .
The second princess married the newly appointed top scholar in both the civil and military examinations .
这 第二 公主 已婚 这 新 任命 顶部 学者 在 两个都 这 民用 和 军队 考试 .

二公主招赘新科文武状元为婿。

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] .
Hurry up and change your clothes .
匆忙 向上 和 改变 你的 衣服 .

速入更衣，

[duː; də] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] .
Do not disobey .
做 不是 违 .

勿得有违。”

[ðə; ði] [θriː] ['sɪstəz] ['lɪsnd] .
The three sisters listened .
这 三 姐妹 听着 .

三姊妹听罢，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ɪ'miːdiətli] .
He returned to the palace immediately .
他 返回 到 这 宫殿 立即地 .

实时归宫。

[naʊ] , [ðə; ði] ['njuːli] [ə'pɔɪntɪd] [tɒp] ['sɪv(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz] ['sɜːrneɪmd] [dʒaʊ] .
Now , the newly appointed top civil servant is surnamed Zhao .
现在 , 这 新 任命 顶部 民用 仆人 是 姓氏 赵 .

且说新科文职状元姓赵，

[mɪŋ] [kuːiː]
Ming Kui
明 奎

名魁，

[ðə; ði] ['kærəktə(r)] " - " (['diːdə])
The character " 得达 " (deda)
这 特点 " - " (德达)

字得达，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] .
It is indeed a person .
它 是 的确 一个 人 .

乃实应人氏。

['fɑːðə(r)] [ʒɛn] ,
Father Zhen ,
父亲 真 ,

父震，

[hiː; hi][ɪz] ['kʌrəntli] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrənt] ['dɪnəsti] .
He is currently the Prime Minister of the current dynasty .
他 是 现在 这 主要的 部长 的 这 当前的 王朝 .

现为当朝丞相。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['tæləntɪd] .
King Zhuang saw that he was exceptionally talented .
国王 庄 锯 那 他 曾是 非常 才华横溢 .

庄王见他人才出众，

[ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪn]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
Exceptional in literature ,
非凡的 在 文学 ,

文学超群，

[ˌprɪn'ses] - [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm] [tuː; tə][biː; bi][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Princess Miaoqing was about to invite him to be her son - in - law .
公主 - 曾是 关于 到 邀请 他 到 是 她 儿子 - 在 - 法律 .

即将长公主妙清招他为东牀女婿。

[ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['mænʃ(ə)n][wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪ'miːdiətli] .
The Prince Consort's Mansion was built immediately .
这 王子 配偶的 大厦 曾是 建造 立即地 .

登时造起驸马府。

[ə'nʌðə(r)] [njuː] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] ['tʃæmpiən] [hæz; həz] [biːn] [sɪ'lektɪd] .
Another new martial arts champion has been selected .
其他 新的 武术 艺术 冠军 有 到过 已选 .

又有新科武举状元，

['sɜːneɪm] [hiː; hi]
Surname He
姓 他

姓何，

[mɪŋfɛŋ]
Mingfeng
明峰

名凤，

[hɪz; ɪz] ['kɜːtəsi] [neɪm] [wɒz; wəz] ['tʃɑː'jɑːŋ] .
His courtesy name was Chaoyang .
他的 礼貌 姓名 曾是 朝阳 .

字朝阳，

[hiː; hi][wɒz; wəz][frɒm; frəm] .
He was from Hedong .
他 曾是 从 河东 .

乃河东人氏。

[jʌŋ] ['piːp(ə)l] [straɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['eksələns] .
Young people strive for excellence .
年轻的 人们 努力 为了 卓越 .

少年奋志，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][ɔːl] [ˌeɪ'tiːn] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] .
He was proficient in all eighteen martial arts .
他 曾是 精通 在 全部 十八 武术 艺术 .

一十八般武艺件件惯熟。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ðen] [rɪ'kruːtɪd] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] , - , [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
King Zhuang then recruited his second princess , Miaoyin , to be the son - in - law
国王 庄 然后 招募 他的 第二 公主 , - , 到 是 这 儿子 - 在 - 法律
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['westən] ['pæləs] .
of the Western Palace .
的 这 西 宫殿 .

庄王又将第二个公主妙音招他为西府驸马。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [pɑːst] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [wɪð] ['flaɪɪŋ] [k'ʌləz] .
At that time , he passed the imperial examination with flying colors .
在 那 时间 , 他 通过了 这 帝国 考试 和 飞行 颜色 .

当时金榜题名，

['wedɪŋ] [naɪt] .
Wedding night .
婚礼 夜晚 .

洞房花烛。

[ə; eɪ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['empərəz] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['mæridʒz] [ænd; ənd] ['relətɪvz]
A generation of emperors and ministers , a hundred marriages and relatives
一个 一代 的 皇帝们 和 部长们 , 一个 百 婚姻 和 亲属

一代君臣百平婚眷，

[ðə; ði] [ˌselə'breɪtəri] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['lɑːftə(r)] [ænd; ənd] [sɒŋ] .
The celebratory banquet was filled with laughter and song .
这 庆祝 宴会 曾是 已填 和 笑声 和 歌曲 .

庆喜筵席载笑载歌，

[ðɪs] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['mjuːzɪk] [ɪz] ['truːli] [reə(r)] [ə'mʌŋ] ['riːəl] ['piːp(ə)l] .
This kind of music is truly rare among real people .
这 种类 的 音乐 是 真的 稀有的 之中 真实的 人们 .

此乐真人间罕有也。

[tə'deɪ] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] ['sɪksti] .
Today , King Zhuang has reached the age of sixty .
今天 , 国王 庄 有 达到 这 年龄 的 六十 .

今日庄王寿届六旬，

['ɛmpərərz] ['bɜːθdeɪ] .
Emperor's Birthday .
皇帝的 生日 .

天寿皇节。

[dʒaʊ] [kuːiː] [ænd; ənd] [hiː; hi] [fɛŋ] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ænd; ənd] [sed] :
Zhao Kui and He Feng discussed the matter and said :
赵 奎 和 他 冯 讨论 这 事情 和 说 :

赵魁与何风商议曰：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] ['destɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [tə'geðə(r)] . "
" We two are fortunate to have been destined to be together . "
" 我们 二 是 幸运 到 有 到过 注定 到 是 一起 . "

“我二人宿缘有幸，

[tə'deɪ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] [tuː; tə] [biː; bi] ['brʌðəz] - [ɪn] - [lɔː] .
Today we are happy to be brothers - in - law .
今天 我们 是 快乐的 到 是 兄弟 - 在 - 法律 .

今喜连襟，

['kɒliːgz] ['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɪn] ['hɑːməni]
colleagues working together in harmony
同事 在职的 一起 在 和谐

同寅协恭，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [sə'pɔːt] ['aʊə(r)]['neɪʃ(ə)n] .
Together we support our nation .
一起 我们 支持 我们的 国家 .

共扶社稷。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒ(ə)n] [ðæt] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][ɪz] [naʊ] ['selɪbreɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['sɪkstiəθ]
And it is a joyous occasion that His Majesty is now celebrating his sixtieth
和 它 是 一个 欢乐 场合 那 他的 威严 是 现在 庆祝 他的 第六十
['bɜːθdeɪ] .
birthday .
生日 .

且喜皇上今值六旬寿诞，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tuː; tə]['ɒfə(r)]['aʊə(r)] ['bɜːθdeɪ] ['griːtɪŋz]
We should all go to the palace with the princess to offer our birthday greetings
我们 应该 全部 去 到 这 宫殿 和 这 公主 到 提供 我们的 生日 问候
[ænd; ənd]['prez(ə)nt][hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [waɪn] .
and present her with wine .
和 展示 她 和 葡萄酒 .

我等合该同公主上殿祝寿递觞。”

[hiː; hi] [fɛŋ] [sed] :
He Feng said :
他 冯 说 :

何凤曰：

" [wɒt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l] [sed] [ɪz][ɪg'zæktli][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] . "
" What my uncle said is exactly my humble opinion . "
" 什么 我的 叔叔 说 是 确切地 我的 谦逊的 观点 . "

“姨丈所言正吾愚见。”

[ðen] [prɪ'peə(r)][ə; eɪ][bɒks][ɒv; əv] ['piːtʃɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
Then prepare a box of peaches for the competition .
然后 准备 一个 盒子 的 桃子 为了 这 竞赛 .

乃备赛蟠桃一盒，

[tuː] [dʒʌgz][ɒv; əv] [faɪn] [waɪn] , [lɒŋ] [stɔː(r)d] [ə'weɪ]
Two jugs of fine wine , long stored away
二 水罐 的 美好的 葡萄酒 , 长的 存储 离开

久藏琼浆二壶，

[hiː; hi] [reɪzd] [ə; eɪ] [kʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] .
He raised a cup to the two princesses .
他 提高 一个 杯子 到 这 二 公主们 .

向二位公主一同把盏。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [fɒnd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] - .
King Zhuang was fond of his son - in - law Bingqing .
国王 庄 曾是 喜爱 的 他的 儿子 - 在 - 法律 - .

庄王当时喜女婿冰清，

[maɪ] [mə'tɜːn(ə)l] ['grænfɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ju] [dʒiː] .
My maternal grandfather was Yu Jie .
我的 母体 祖父 曾是 于 杰 .

外翁玉洁，

[ɪts] [ðə; ði] ['neɪʃənz] ['bɜːθdeɪ] [ə'gen] .
It's the nation's birthday again .
它是 这 国家的 生日 再次 .

又是华诞，

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [hæd; həd] [drʌŋk] [hɪm'self] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['stjuːpə(r)] .

Before he knew it , he had drunk himself into a stupor .

前 他 知道 它 , 他 有 醉 他自己 进入 一个 昏迷 .

不觉饮得酕醄大醉。

[ðeɪ] [muːvd] ['ɪntuː] [ðə; ði] - ['pæləs] [ænd; ənd] [tʊk] [ðeə(r)] [siːts] .

They moved into the Shenning Palace and took their seats .

他们 已搬 进入 这 - 宫殿 和 采取 他们的 座位 .

转入神宁宫坐定，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,

Looking up ,

寻找 向上 ,

举目一看，

[ðə; ði] ['eldɪst] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] [siːn] . . .

The eldest princess was seen . . .

这 长子 公主 曾是 已见 . . .

只见大公主、

['naɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [wɜː(r); wə(r)] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] [saɪd] .

Neither of the two princesses were by her side .

两者都不 的 这 二 公主们 是 经过 她 边 .

二公主俱不在侧，

[ðə; ði] ['sɪlvə(r)] ['kænd(ə)ls] [ʃɒn] ['braɪtli] .

The silver candles shone brightly .

这 银 蜡烛 闪耀 明亮地 .

银烛煌煌，

[ə'ləʊn]

Alone

独自的

只身孤身，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌriːəlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn] [dɔːnd] [ɒn] [ˌem 'iː] .

A sudden realization dawned on me .

一个 突然 实现 黎明 在 我 .

心中猛省起来。

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ai] [wɪl] [ə'pɔɪnt] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [æz; əz] [maɪ] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔː] . "

" I will appoint the two of them as my sons - in - law . "

" 我 将要 委 这 二 的 他们 作为 我的 儿子们 - 在 - 法律 . "

“我招他二人为驸马，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [hɑːf] - [sʌn] .

He is a half - son .

他 是 一个 一半 - 儿子 .

乃是半子，

['steɪˌɪŋ] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] [saɪd] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] [ɔː(r)] [ɪ'mɜːdʒənsi] .

Staying by your side in times of emergency or emergency .

入住 经过 你的 边 在 时代 的 紧急情况 或者 紧急情况 .

缓急不离左右，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [səʊ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['mærɪt(ə)l] [blɪs] ?

Who would have thought he would be so attached to marital bliss ?

WHO 会 有 想法 他 会 是 所以 随附的 到 婚姻 极乐 ?

谁想他身恋夫妇之乐，

[ai] [ɪɡ'nɔːd] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] .
I ignored it completely .
我 忽略 它 完全地 .

得我撇得不瞅不睬，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n]['hænd(ə)l] [sʌtʃ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætəz] ?
How could this person handle such important matters ?
如何 可以 这 人 处理 这样的 重要的 事情 ?

此人如何把得大事。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [tuː; tə][hɪm] [naʊ] ,
If we were to entrust the kingdom to him now ,
如果 我们 是 到 委托 这 王国 到 他 现在 ,

若是今把江山付与他掌管，

[ðev] [stɒpt] [ɹɪsp'ɒndɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
They've stopped responding to me .
他们有 停止 回应 到 我 .

一发不睬我了。

[naʊ] ['əʊnli][ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] [ɪz][baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] .
Now only the third princess is by his side .
现在 仅有的 这 第三 公主 是 经过 他的 边 .

如今只有三公主在身（边），

[nəʊ][wʌn][hæz; həz] [biːn] ['haɪəd] .
No one has been hired .
不 一 有 到过 雇用 .

未曾招人，

[tə'deɪ] [wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'kruːt] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz][bəuθ][kaɪnd][ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
Today we must recruit someone who is both kind and righteous .
今天 我们 必须 招募 某人 WHO 是 两个都 种类 和 正义 .

日今务要招个有恩有义，

[ə; eɪ] [truː] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz][baɪ][maɪ][saɪd] .
A true son - in - law is by my side .
一个 真的 儿子 - 在 - 法律 是 经过 我的 边 .

真真当得半子的在我身旁，

[ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
Then he was entrusted with the affairs of the world .
然后 他 曾是 受托 和 这 事务 的 这 世界 .

然后把天下大事交与他管，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ai] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'taɪəmənt] [həʊm] .
At that time , I retired to a retirement home .
在 那 时间 , 我 退休 到 一个 退休 家 .

那时我退入养老宫，

[bɪ'kʌm] [æn; ən]['empərə(r)] [ɪ'merɪtəs] .
Become an emperor emeritus .
变得 一个 皇帝 名誉教授 .

做个太上皇，

[ai][ˌeɪ 'em]['kɒntent] [wɪð] [ðæt] .
I am content with that .
我 是 内容 和 那 .

我愿方足。"

[ðen] [hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['juːnək] [ˌhwaɪ'ɑːn][ænd; ənd] [sed] :
Then he summoned the eunuch Huai'an and said :
然后 他 被召唤 这 宦官 淮安 和 说 :

乃呼太监怀安曰：

" [juː; jʊ] [meɪ] [brɪŋ] [ðə; ði] ['emprəs] [hɪə(r)] . "
" You may bring the Empress here . "
" 你 可能 带来 这 皇后 这里 . "

“汝可接娘娘来，

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð] [hɪm] .
I have something important to discuss with him .
我 有 某物 重要的 到 讨论 和 他 .

我有大事与他商量。”

[ˌhwaɪ'ɑːn] ['hʌrɪdli] ['entəd] [ðə; ði] - ['pæləs] .
Huai'an hurriedly entered the Qianqing Palace .
淮安 匆匆 进入 这 - 宫殿 .

怀安忙入干清宫，

[ðə; ði] ['emprəs] [wɒz; wəz] ['sʌmənd] .
The Empress was summoned .
这 皇后 曾是 被召唤 .

宣得皇后到来。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [tə'deɪ] [ɪz][maɪ] [ʌn'fɔːtʃənət] [deɪ] . "
" Today is my unfortunate day . "
" 今天 是 我的 不幸 天 . "

“寡人今日贱辰，

" [wɒt] [wɪl] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ['bɜːθdeɪ] [ˌselɪ'breɪʃn] [biː; bi] ? "
" What will Your Majesty's birthday celebration be ? "
" 什么 将要 你的 陛下的 生日 庆典 是 ? "

娘娘将何为寿？”

[kwiːn] [ˌbiː 'əʊ] [jə] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Queen Bo Ya knelt down and said :
女王 波 呀 跪下 向下 和 说 :

伯牙皇后跪进曰：

" [kjuːi] [tɒŋ] [hæz; həz][nəʊ]['ʌðə(r)] ['laɪfspæn] . "
" Cui Tong has no other lifespan . "
" 崔 童 有 不 其他 寿命 . "

“粹童别无他寿，

[aɪ]['əʊnli][həʊp] [ðæt] - [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ]['fɪliəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ['sʌmdeɪ] .
I only hope that Miaoshan will find a filial son - in - law someday .
我 仅有的 希望 那 - 将要 寻找 一个 孝 儿子 - 在 - 法律 总有一天 .

只愿妙善他日招个孝顺女婿，

[hiː; hi] ['kɒnstəntli] [sɜːvz] [maɪ] [kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He constantly serves my king in the palace .
他 不断地 服务 我的 国王 在 这 宫殿 .

时时在宫中伏事我王，

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kəm'pliːtli] ['sætɪsfaɪd] .
I am completely satisfied .
我 是 完全地 使满意 .

妾方满心满意。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪɡ'zæktli] [wɒt] [ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] . "

" Your words are exactly what I wanted to hear . "

" 你的 字 是 确切地 什么 我 通缉 到 听到 . "

“尔言正合朕意。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['meid,sə:vənt] :

He then instructed the maidservants :

他 然后 指示 这 女佣 :

乃吩咐采女：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传

" [juː; jʊ] [meɪ] [gəʊ] [tuː; tə] [dʒɪŋmaɪ] ['pæləs] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] [hɪə(r)] . "

" You may go to Jingmei Palace and invite the Third Princess here . "

" 你 可能 去 到 景美 宫殿 和 邀请 这 第三 公主 这里 . "

“尔可去景梅宫请三公主到此。”

[bʌt; bət] [suːn] [ðə; ði] ['kɒŋkjubaɪn] ['sʌmənd] [ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] .

But soon the concubine summoned the Third Princess .

但 很快 这 妾 被召唤 这 第三 公主 .

但见采女不移时宣得三公主来到，

[ðə; ði] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] [ʃaʊts] [ɒv; əv] [preɪz] [hæd; həd] [endid] .

The kowtows and shouts of praise had ended .

这 叩头 和 喊叫 的 称赞 有 结束 .

叩头山呼已毕。

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [ɪn'stɔːlmənt] .

To be continued in the next installment .

到 是 持续 在 这 下一个 分期付款 .

且听下回分说。

[ðə; ði] [vɑːst] [lænd] [ɒv; əv] - [ɪz] ['stɪndʒi] .

The vast land of Yongzi is stingy .

这 广阔的 土地 的 - 是 小气 .

万里江山胤子悭，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [θriː] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['prɒmɪnənt] .

He wanted to recruit three sons - in - law to make his family prominent .

他 通缉 到 招募 三 儿子们 - 在 - 法律 到 制作 他的 家庭 著名的 .

欲招三婿显门阑。

[huː] [njuː] [ðæt] - [wɒz; wəz] [səʊ] ['stʌbən] ?

Who knew that Miaoshan was so stubborn ?

WHO 知道 那 - 曾是 所以 固执的 ?

谁知妙善生来拗，

[ai] [doʊnt] [jɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['iːstən] [bed] , [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['vʌltʃə(r)] ['ɔːltə(r)] .

I don't yearn for the Eastern Bed , but for the Vulture Altar .

我 不 向往 为了 这 东 床 , 但 为了 这 秃鹫 坛 .

不恋东牀恋鹫坛。

['tʃæptə(r)] [faɪv] - [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] ['mæri] ['ɪntuː] [ə'nʌðə(r)] ['fæməli]

Chapter 5 Miaoshan Refuses to Marry into Another Family

章 5 - 拒绝 到 结婚 进入 其他 家庭

第五回 妙善不从招赘

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ðen] [ɑːskt] :

King Zhuang then asked :

国王 庄 然后 问 :

却说庄王问曰：

[ai] [reɪzd] [juː; jʊ] [θriː] ['sɪstəz] .

I raised you three sisters .

我 提高 你 三 姐妹 .

“我养汝三姐妹三人，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] ['lɔrəl, 'lɔː-] [ɪz] [lʌʃ] ,
Although the mother laurel is lush ,
虽然 这 母亲 月桂树 是 郁郁葱葱 ,

母桂虽然茂盛，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] , ['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [ə; eɪ] ['wʊmən] .
But she was , after all , a woman .
但 她 曾是 , 后 全部 , 一个 女士 .

但终是女子，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['gʌv(ə)n] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ?
How can one govern mountains and rivers ?
如何 能 一 治理 山脉 和 河流 ?

何以掌管山川。

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] , [jaʊ] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [ʃʌn] .
I have heard that in the past , Yao abdicated the throne to Shun .
我 有 听到 那 在 这 过去的 , 姚 退位 这 王座 到 回避 .

吾闻昔日曾有尧禅舜位，

[ai] [siː] [ðæt] [bəuθ] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['əʊldə] ['sɪstəz] [ɑː(r); ə(r)] ['mærid] [tə'deɪ] .
I see that both of your older sisters are married today .
我 看 那 两个都 的 你的 老 姐妹 是 已婚 今天 .

我今见你两个姐姐都成亲，

[ai] ['sʌmənd] [juː; jʊ] [hɪə(r)] .
I summoned you here .
我 被召唤 你 这里 .

宣你来，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] [tuː; tə] [seɪ] .
There is nothing else to say .
那里 是 没有什么 别的 到 说 .

别无他说，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
You are looking for a son - in - law .
你 是 寻找 为了 一个 儿子 - 在 - 法律 .

将你欲招女婿，

[sək'seʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [θrəʊn] [æt; ət] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] ['pæləs]
Succession to the throne at the Crown Prince's Palace
演替 到 这 王座 在 这 王冠 王子的 宫殿

嗣位东宫，

[in'trʌst] [hɪz; ɪz] [ə'feəz] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [deθ] .
Entrusting his affairs after his death .
委托 他的 事务 后 他的 死亡 .

付托后事。

[jʊr; jər] ['seɪɪŋ] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [rɪ'kruːt] [ðə; ði] [tɒp] ['skɒlə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɪg'zæm] ?
You're saying we should still recruit the top scholar in the civil service exam ?
你是 说 我们 应该 仍然 招募 这 顶部 学者 在 这 民用 服务 考试 ?

你说还是要招文状元？

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] ['tʃæmpiən] ?
The martial arts champion ?
这 武术 艺术 冠军 ?

武状元？”

- [ðen] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Miaoshan then bowed and said :
- 然后 鞠躬 和 说 :

妙善即俯身奏曰：

" [haʊ] [deə(r)][ai] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ? "
" How dare I disobey my father's imperial decree ? "
" 如何 敢 我 违 我的 父亲的 帝国 法令 ? "

“父王圣旨敢不听从，

[bʌt; bət] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [aɪ'diəz] [ə'baʊt] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['bɒdɪz] .
But children have different ideas about themselves and their bodies .
但 孩子们 有 不同的 想法 关于 他们自己 和 他们的 身体 .

但孩儿身心主意不同，

[iːtʃ] [hæz; həz][ðeə(r)] [əʊn] [æm'bɪʃənz] .
Each has their own ambitions .
每个 有 他们的 自己的 抱负 .

各有所志，

[ai] [həʊp] [maɪ]['fɑːðə(r)] [wɪl] [fə'ɡɪv] [ˌem 'iː] .
I hope my father will forgive me .
我 希望 我的 父亲 将要 原谅 我 .

愿父王见容。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [tel] [ˌem 'iː] : "
" Tell me : "
" 告诉 我 : "

“你且说来：”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [maɪ] [tʃaɪld] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] . "
" My child does not wish for marriage . "
" 我的 孩子 做 不是 希望 为了 婚姻 . "

“孩儿不愿婚姻，

[ai]['əʊnli] [wɪʃ] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self][ænd; ənd] [lɜːn] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
I only wish to cultivate myself and learn the Tao .
我 仅有的 希望 到 培育 我 和 学习 这 道 .

只愿修行学道，

[ɪf] [wʌn] [ə'tein] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['bʊdə] . . .
If one attains enlightenment and becomes a Buddha . . .
如果 一 达到 启示 和 变成 一个 佛 . . .

若得果证菩 提，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevə(r)] [fə'ɡet] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [reɪzd] [ˌjuː 'es] .
We will never forget the kindness of those who raised us .
我们 将要 绝不 忘记 这 仁慈 的 那些 WHO 提高 我们 .

不忘养育之恩。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ]
After hearing this , King Zhuang
后 听力 这 , 国王 庄

庄王听罢，

[ɪn'reɪdʒd] .
Enraged .
愤怒 .

大怒。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðæt] ['rɑːskl] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [trɪks] [ə'gen] . "
" That rascal is up to her tricks again . "
" 那 恶棍 是 向上 到 她 技巧 再次 . "

“这泼妮子又来作怪，

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] .
I am the ruler of this country .
我 是 这 统治者 的 这 国家 .

朕为一国之主，

[ðə; ði] [məʊst] [rɪ'spektɪd] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['piːp(ə)l] ,
The most respected among all people ,
这 最多 受人尊敬 之中 全部 人们 ,

万姓之尊，

[aɪv] [siːn] [ðæt] [aɪm] [nɒt] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [juː; jʊ] .
I've seen that I'm not as good as you .
我已经 已见 那 我是 不是 作为 好的 作为 你 .

见识到不如你。

[wɒt] ['rɔɪəl] [ˌprɪn'ses] [ˌwʊdnt] [duː; də] [ə; eɪ] [gʊd] [diːd] ?
What royal princess wouldn't do a good deed ?
什么 皇家 公主 不会 做 一个 好的 契据 ?

哪有皇家公主好人不做，

[gəʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] !
Go become a nun !
去 变得 一个 尼姑 !

去做尼姑！”

- [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
Miaoshan then reported :
- 然后 据报道 :

妙善复奏曰：

[huː] ['dʌznt] [əd'maɪə(r)] [greɪt] ['tælənts] ?
Who doesn't admire great talents ?
WHO 不 钦佩 伟大的 天赋 ?

“天下大器谁人不爱！

[ə; eɪ] ['hæpi] ['kʌp(ə)l] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [meɪ] [nɒt] [ɪn'dʒɔɪ] !
A happy couple is something that others may not enjoy !
一个 快乐的 夫妻 是 某物 那 其他的 可能 不是 享受 !

夫妇快乐准人不喜！

[maɪ] ['əʊnli] [wɪʃ] [ɪz] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] .
My only wish is to cultivate myself .
我的 仅有的 希望 是 到 培育 我 .

只是孩儿素性只愿修行，

[let] [hɪm] [hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] ['glɔːri] [ænd; ənd] [welθ] ,
Let him have all the glory and wealth ,
让 他 有 全部 这 荣耀 和 财富 ,

任他一切荣华，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] [æz; əz] [kəʊld] [æz; əz] [aɪs] [ænd; ənd] [æz; əz] [ɪm'penɪtrəb(ə)l] [æz; əz] ['faɪə(r)] .
My heart is as cold as ice and as impenetrable as fire .
我的 心 是 作为 寒冷的 作为 冰 和 作为 坚不可摧 作为 火 .

儿心全似冰炭不入。

['fɑːðə(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['hɑːtbrəʊkən] ; [ai][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [maɪ] [weɪz] .
Father , you are truly heartbroken ; I have changed my ways .
父亲 , 你 是 真的 肠断 ; 我 有 已更改 我的 方式 .

父王真苦萦心孩儿初心改，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] !
They refuse to change !
他们 拒绝 到 改变 !

不肯改！”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [rəʊz] ,
King Zhuang rose ,
国王 庄 玫瑰 ,

庄王起身，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['æŋgri] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] .
He was angry and wanted to reply .
他 曾是 生气的 和 通缉 到 回复 .

怒欲答之。

['miau] [ʃæn] [ðen] [rɪ'lʌktəntli] [geɪv] [ə; eɪ] [feɪk] [rɪ'plaɪ] :
Miao Shan then reluctantly gave a fake reply :
苗 山 然后 勉强 给予 一个 伪造的 回复 :

妙善乃勉强假应之曰：

" [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [ɪn'sɪstɪŋ] [ðæt] [ai][faɪnd][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] . "
" My father is insisting that I find a son - in - law . "
" 我的 父亲 是 坚持 那 我 寻找 一个 儿子 - 在 - 法律 . "

“父王苦苦要儿招婿，

" [aɪ'd]['rɑːðə(r)]['haɪə(r)][ə; eɪ]['dɒktə(r)] . "
" I'd rather hire a doctor . "
" ID 相当 聘请 一个 医生 . "

儿情愿招个医士也罢。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

[haʊ] ['meni] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ?
How many talented people are there in the world ?
如何 许多 才华横溢 人们 是 那里 在 这 世界 ?

“天下英才多少，

[juː; jʊ] [ɪn'sɪst] [ɒn] [nɒt] [kən'fesɪŋ] .
You insist on not confessing .
你 坚持 在 不是 坦白 .

汝偏不要招，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [niːd] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['dɑːktərz] .
But they need to recruit doctors .
但 他们 需要 到 招募 医生 .

却要招医士，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['θɪŋkɪŋ] ?
What are you thinking ?
什么 是 你 思维 ?

汝心下是何主意！”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [maɪ] [sʌn] [hæz; həz][nəʊ][ʌl'tɪəriə(r)] ['məʊtɪv] [ɪn]['haɪərɪŋ][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] . "
" My son has no ulterior motive in hiring a physician . "
" 我的 儿子 有 不 后方 动机 在 招聘 一个 医生 . "

"儿招医士非有别意，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wʌn][kæn; kən][kjʊə(r)][ɔːl][ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] [dɪ'keɪ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . . .
As long as one can cure all the signs of decay in the world . . .
作为 长的 作为 一 能 治愈 全部 这 标志 的 衰变 在 这 世界 . . .

只要医得天下无万颓之相，

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [kəʊld] [ɔː(r)] [hiːt] ,
When there is no cold or heat ,
什么时候 那里 是 不 寒冷的 或者 热 ,

无寒暑之时，

[wɪ'ðaʊt] [lʌv] [ɔː(r)] [dɪ'zaɪə(r)] ,
Without love or desire ,
没有 爱 或者 欲望 ,

无爱欲之情，

[friː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv] [əʊld] [eɪdʒ] [ænd; ənd] ['ɪlnəs]
Free from the suffering of old age and illness
自由的 从 这 痛苦 的 老的 年龄 和 疾病

无老病之苦，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] ,
There is no distinction between high and low ,
那里 是 不 区别 之间 高的 和 低的 ,

无高下之相，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [rɪtʃ] [ɔː(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
Without the humiliation of being rich or poor ,
没有 这 屈辱 的 存在 富有的 或者 贫穷的 ,

无贫富之辱，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['kɒnsept] [ɒv; əv] " [juː; jʊ] " [ænd; ənd] " [ˌem 'iː] " ,
Without the concept of " you " and " me " ,
没有 这 概念 的 " 你 " 和 " 我 " ,

无你我之心，

[meɪ] [ai] [ə'teɪn] [ðə; ði] ['budəhud] [ænd; ənd] ['bəʊdi] [æz; əz] [ai] [dɪ'zaɪə(r)] .
May I attain the Buddhahood and Bodhi as I desire .
可能 我 达到 这 佛性 和 菩提 作为 我 欲望 .

尽得吾意佛果菩提，

[duː; də] [nɒt] [tʃuːz] [ə; eɪ] [deɪt] [ænd; ənd] [taɪm] .
Do not choose a date and time .
做 不是 选择 一个 日期 和 时间 .

不选日时，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
They became husband and wife .
他们 成为 丈夫 和 妻子 .

结成夫妇。

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [wɪʃ] .
This is my wish .
这 是 我的 希望 .

此则儿之愿也。"

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ]
After hearing this , King Zhuang
后 听力 这 , 国王 庄

庄王听罢，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

怒气冲天。

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [ðɪs] ['feəri][dʒʌst] [spaʊts] ['nɒns(ə)ns] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] . "
" This fairy just spouts nonsense in front of people . "
" 这 仙女 只是 喷嘴 废话 在 正面 的 人们 . "

“这个妖精一发对人前空说鬼话。”

['sʌmən] [hiː; hi][daʊ; taʊ] , [ðə; ði] [klɑːk] [ɒn]['djuːti] , [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] ['ɔːdərs] .
Summon He Tao , the clerk on duty , to come and receive orders .
召唤 他 道 , 这 职员 在 责任 , 到 来 和 收到 订单 .

叫值日内使何陶过来听令。

[hiː; hi][daʊ; taʊ] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He Tao knelt down and reported :
他 道 跪下 向下 和 据报道 :

何陶跪下禀曰：

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ? "
" What is Your Majesty's decision ? "
" 什么 是 你的 陛下的 决定 ? "

“陛下有何发落。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðɪs] [gɜːl] [,disə'bei] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] . "
" Unfortunately , this girl disobeyed the imperial decree . "
" 很遗憾 , 这 女孩 违抗命令 这 帝国 法令 . "

“无奈这妮子忤旨，

[juː; jʊ][kæn; kən][strɪp] [hɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [brə'keɪd] [rəʊbz] .
You can strip him of his brocade robes .
你 能 条 他 的 他的 锦缎 长袍 .

你可将他锦衣剥下，

[teɪk] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [stɑːf] [ænd; ənd] [straɪk] .
Take the imperial staff and strike .
拿 这 帝国 职员 和 罢工 .

取御棍打出，

[fə'bɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd]
Forbidden in the backyard
禁止 在 这 后院

禁在后园，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [left] [tuː; tə] [friːz] [ænd; ənd] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] .
He was left to freeze and starve to death .
他 曾是 左边 到 冻结 和 饿死 到 死亡 .

待他冻饿而死，

[səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə] ['wʌri] [ˌem 'iː] .
So as not to worry me .
所以 作为 不是 到 担心 我 .

免得挂朕心怀。”

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The imperial envoy received the imperial decree .
这 帝国 使者 已收到 这 帝国 法令 .

内使承旨，

[ðeɪ] [strɪpt] [ɒf] [ɔːl] [ðə; ði] [kləʊðz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bændits] .
They stripped off all the clothes of the bandits .
他们 脱衣舞 离开 全部 这 衣服 的 这 强盗 .

尽将衣寇剥下。

- [,kəu'tau] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
Miaoshan kowtowed and thanked them .
- 叩头 和 谢谢 他们 .

妙善叩头拜谢，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɪm'self] .
He then went to the back garden to cultivate himself .
他 然后 去 到 这 后退 花园 到 培育 他自己 .

竟自往后园修行去了。

[ɪg'nɔːrɪŋ] [ðə; ði] [ə'reɪndʒd] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [maɪ] ['peərənts] ,
Ignoring the arranged marriage and relying on my parents ,
忽略 这 安排 婚姻 和 依靠 在 我的 父母 ,

不听招亲恃二亲，

[ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] [wɒz; wəz] ['desələt] [ænd; ənd] ['ləʊnli] .
The back garden was desolate and lonely .
这 后退 花园 曾是 荒凉 和 孤独 .

后花园内受孤冷。

[strɪpt] [ɒv; əv] [ɔːl] ['fɔːm(ə)l] [ə'taɪə(r)] ,
Stripped of all formal attire ,
脱衣舞 的 全部 正式的 服装 ,

衣冠礼服都剥去，

[wʌns] [ɪts] [tɜːnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['streɪndʒə(r)] .
Once it's turned into a stranger .
一次 它是 转向 进入 一个 陌生人 .

一旦翻成越路人。

['tʃæptə(r)] [sɪks] : [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪn] - [bæk] ['gɑːd(ə)n]
Chapter Six : Cultivation in Miaoshan's Back Garden
章 六 : 栽培 在 - 后退 花园

第六回 妙善后园修行

['miːnwaɪl] , - [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
Meanwhile , Miaoshan arrived in the garden .
同时 , - 到达的 在 这 花园 .

却说妙善来到园中，

['kɒntent] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪmp(ə)l] [laɪf] ,
Content with a simple life ,
内容 和 一个 简单的 生活 ,

甘心淡薄，

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['præktɪs] ,
Dedicated to practice ,
投入的 到 实践 ,

一意修行，

[bɪ'frend] [ðə; ði] [braɪt] [muːn]
Befriend the bright moon
交朋友 这 明亮的 月亮

与明月为朋，

[bɪ'frend] [ðə; ði] ['dʒent(ə)l] [briːz] .
Befriend the gentle breeze .
交朋友 这 温和的 微风 .

与清风为友，

['keəfriː] [ænd; ənd] [æt; ət] [iːz]
carefree and at ease
畅快 和 在 舒适

逍遥自在，

[ʌn'hɪndəd] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] .
Unhindered and unrestrained .
畅通无阻 和 不受约束的 .

无碍无拘。

[kəm'pliːtli] [fər'get] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Completely forgetting the pleasures of the palace ,
完全地 遗忘 这 快乐 的 这 宫殿 ,

全忘却宫中之乐，

[ðæt] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðɪs] ['pleʒə(r)] .
That is enough to replace this pleasure .
那 是 足够的 到 代替 这 乐趣 .

足以易此之乐。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ðə; ði] ['emprəs] [mɪst] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['dɪəli] .
The Empress missed the Princess dearly .
这 皇后 错过 这 公主 亲爱的 .

皇后思念公主不置，

[hiː; hi] [sent] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tuː; tə] [pɪk] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [red] [gɜːl] ,
He sent the emperor to pick the beautiful red girl ,
他 发送 这 皇帝 到 挑选 这 美丽的 红色的 女孩 ,

乃差御前采女娇红、

- [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjən] ['entəd] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [njuːz] .
Cuihong and her companion entered the garden to inquire about the news .
- 和 她 伴侣 进入 这 花园 到 查询 关于 这 消息 .

翠红二人入园探问消息。

[ðə; ði] [tuː] [men] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [prɪn'sesɪz] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The two men saw that the princess's initial intentions remained unchanged .
这 二 男人 锯 那 这 公主的 最初的 意图 剩余 未更改 .

二人见公主初心不改，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [əd'vaɪzd] :
He immediately knelt down and advised :
他 立即地 跪下 向下 和 建议 :

即跪下劝曰：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [rɪ'pɔːts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] . . . "
" This servant reports to the princess . . . "
" 这 仆人 报告 到 这 公主 . . . "

“奴婢禀告公主，

[æz; əz] [ðə; ði] ['prɒvɜːb] [gəʊz] :
As the proverb goes :
作为 这 谚语 去 :

俗语云：

[rəʊ'mæntɪk] [ə'feəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ,
Romantic affairs of the world ,
浪漫的 事务 的 这 世界 ,

世间风流事，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['dɪfrəns] [ɪn] [ðə; ði] [ə'fekʃn] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
There is no difference in the affection between husband and wife .
那里 是 不 不同之处 在 这 感情 之间 丈夫 和 妻子 .

无过夫妇情。

[waɪ] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] ['mæri] [ə; eɪ] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ?
Why not return to the palace and marry a prince consort ?
为什么 不是 返回 到 这 宫殿 和 结婚 一个 王子 配偶 ?

何不回宫招娶驸马，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [fʌn]
In order to have fun
在 命令 到 有 乐趣

以图快乐，

[wɒt] [kæn; kən] [wʌn] [ə'kʌmplɪʃ] [baɪ] [rɪ'zɒlvɪŋ] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] ?
What can one accomplish by resolving to cultivate oneself ?
什么 能 一 完成 经过 解决 到 培育 自己 ?

立志修行成得甚事?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] .
Moreover , she is a daughter of the royal family .
而且 , 她 是 一个 女儿 的 这 皇家 家庭 .

况且乃是王宫之女，

[dʒeɪd] [liːvz] [ænd; ənd] ['gəʊldən] ['brɑːntʃɪz]
Jade leaves and golden branches
玉 树叶 和 金的 分支

玉叶金枝，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tʃests] [ɒv; əv] [sɪlk] [ænd; ənd] [brə'keɪd]
A thousand chests of silk and brocade
一个 千 箱子 的 丝绸 和 锦缎

罗绮千箱，

[welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] [kʌm] [fɜːst] !
Wealth and status come first !
财富 和 地位 来 第一的 !

富贵第一！

[waɪ] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'ljʊʒən] [ɒv; əv] [mə'næstɪk] [laɪf] ?
Why cling to the illusions of monastic life ?
为什么 黏着 到 这 幻觉 的 修道院 生活 ?

何必苦恋空门，

[iːt] [ðɪs] ['jeləʊ] , [blænd] [raɪs] .
Eat this yellow , bland rice .
吃 这 黄色的 , 平淡 米 .

吃此黄荞淡饭，

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['bɪznəs] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of business is this ?
什么 种类 的 商业 是 这 ?

成甚勾当。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɒsəbli] [nəʊ] [wʌts] [ɒn][maɪ][maɪnd] ? "
" How could you possibly know what's on my mind ? "
" 如何 可以 你 可能 知道 是什么 在 我的 头脑 ? "

"你等哪里晓得我心里事。

[welθ] [ænd; ənd] [faɪn] [sɪlks] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [reə(r)] .
Wealth and fine silks are nothing rare .
财富 和 美好的 帛 是 没有什么 稀有的 .

富贵罗绮何道希罕，

[ðə; ði]['empərə(r)] [sent] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [tə'deɪ] .
The Emperor sent me to the garden today .
这 皇帝 发送 我 到 这 花园 今天 .

皇帝今日送我在园中，

[laɪk] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ][pɪt][ɒv; əv]['faɪə(r)] .
Like leaving a pit of fire .
喜欢 离开 一个 坑 的 火 .

如离火坑。

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [laɪts] .
Thanks to the Three Lights .
谢谢 到 这 三 灯 .

感谢三光，

['əʊnli] [tə'deɪ] [hæv; həv][ai] [biːn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self][ɪn][ə; eɪ] [wei] [ðæt] [ai][kæn; kən][biː; bi]
Only today have I been able to cultivate myself in a way that I can be
仅有的 今天 有 我 到过 有能力的 到 培育 我 在 一个 方式 那 我 能 是
[kəm'pliːtli] [æt; ət] [iːz] [wɪð] .
completely at ease with .
完全地 在 舒适 和 .

今日才得随心满意修行。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz][klɪə(r)][ænd; ənd] [kliːn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [klaʊdz] [hæd; həd] [dɪ'spɜːst] .
The sky was clear and clean after the clouds had dispersed .
这 天空 曾是 清除 和 干净的 后 这 云 有 分散的 .

长空云散清如洗，

[sprɪŋ] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] , [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'njuːd] .
Spring returns to heaven and earth , and all things are renewed .
春天 返回 到 天堂 和 地球 , 和 全部 事物 是 更新 .

天地春回万象新。

[juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [juːz] [swiːt] [wɜːdz] ,
You always use sweet words ,
你 总是 使用 甜的 字 ,

你们每每花言巧语，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ['pəʊstɪŋ] [ðɪs] ['nɒns(ə)ns] [hɪə(r)] ?
What are you doing posting this nonsense here ?
什么 是 你 正在做 发帖 这 废话 这里 ?

在此絮絮贴咕做甚？

[waɪ] [nɒt][gəʊ] [bæk] ['suːnə(r)] ?
Why not go back sooner ?
为什么 不是 去 后退 很快 ?

何不早早回去，

[stɒp] ['ɑːgjuːɪŋ] [hɪə(r)] .
Stop arguing here .
停止 争论 这里 .

休得在此胡缠。”

[ðə; ði] [tuː] ['pæləs] [meɪdz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
The two palace maids were afraid of the princess .
这 二 宫殿 女佣 是 害怕的 的 这 公主 .

二宫女畏惧公主，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
They had no choice but to kowtow and return home .
他们 有 不 选择 但 到 磕头 和 返回 家 .

只得叩头喏喏而归。

\- [sɔː] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪd] [liːv] .
Miaoshan saw the palace maid leave .
\- 锯 这 宫殿 女佣 离开 .

妙善见宫女去了，

[hiː; hi] [lɑːft] ['hɑːtɪli] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed heartily and said :
他 笑了 衷心地 和 说 :

欢然笑曰：

" [ðæt] [bɪtʃ] [ɪz] [gɒn] . "
" That bitch is gone . "
" 那 婊子 是 已消失 . "

“这贱人去了，

[ænd; ənd] ['θæŋkfəli] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] ['wʌrɪs] [ɪn] [ðɪs] ['gɑːd(ə)n] .
And thankfully , there were no worries in this garden .
和 谢天谢地 , 那里 是 不 担忧 在 这 花园 .

且喜这园内并无忧虑，

['fɔːtʃənətli] , [aɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] [waɪt] [klaʊdz] [ænd; ənd] [braɪt] [muːn] [æz; əz] [maɪ] [kəm'pænjənz] .
Fortunately , I have the white clouds and bright moon as my companions .
幸运的是 , 我 有 这 白色的 云 和 明亮的 月亮 作为 我的 同伴 .

幸有白云明月为伴，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['truːli] [laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] ['faɪndɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
It was truly like a dragon finding water .
它 曾是 真的 喜欢 一个 龙 寻找 水 .

真如神龙得水，

[ə; eɪ] [fɪəs] ['taɪgə(r)] [in'kauntəz] [ə; eɪ] ['maʊntən] .
A fierce tiger encounters a mountain .
一个 凶猛的 老虎 遭遇 一个 山 .

猛虎逢山。

[waɪ] [nɒt] [brɪŋ] ['əʊvə(r)] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] ?
Why not bring over an incense table ?
为什么 不是 带来 超过 一个 香 桌子 ?

不如拿香案过来，

[wiː; wi] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði] [ɜːθ] .
We worship the earth .
我们 崇拜 这 地球 .

拜告大地，

\- ['ɒfəd] [ə; eɪ] ['təʊkən] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] .
Shennu offered a token of his sincerity .
\- 提供 一个 令牌 的 他的 诚意 .

申奴一点诚意。”

[ðə; ði] [ə'rendʒmənts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] .
The arrangements have been made .
这 安排 有 到过 制成 .

安排已了，

[hiː; hi] [baʊd] ['diːpli] [ænd; ənd] [sed] :
He bowed deeply and said :
他 鞠躬 深 和 说 :

深深拜曰：

[bɜːn] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['ɒfə(r)] [preə(r)z] [tuː; tə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɔːt] .
Burn incense and offer prayers to the Heavenly Court .
烧伤 香 和 提供 祈祷 到 这 天上 法庭 .

焚香祝告王天廷，

[də'mestɪkli] , [wʌn] ['kʌltɪveɪts] ['aɪən] , [stəʊn] , [ænd; ənd][aɪs] .
Domestically , one cultivates iron , stone , and ice .
国内 , 一 耕种 铁 , 石头 , 和 冰 .

国内修行铁石冰。

[ðə; ði] [sleɪv] [wɒz; wəz] [ˌnaɪn'tiːn] [j'iəz] [əʊld] .
The slave was nineteen years old .
这 奴隶 曾是 十九 年 老的 .

奴年方十有九岁，

[ðə; ði]['peərənts] [ɪn'sɪstɪd] [ɒn] [ə'reɪndʒɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [sleɪv] [ænd; ənd][ðə; ði] [braɪd] .
The parents insisted on arranging a marriage between the slave and the bride .
这 父母 坚持 在 安排 一个 婚姻 之间 这 奴隶 和 这 新娘 .

父母偏将奴结亲。

[ai][hæv; həv] ['witnis] [ðə; ði] ['mɪriəd] ['sʌfərɪŋz] [ɒv; əv] [hel] .
I have witnessed the myriad sufferings of hell .
我 有 目击者 这 无数 苦难 的 地狱 .

奴见地狱千般苦，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['mæri] .
She was unwilling to marry .
她 曾是 不情愿 到 结婚 .

不愿将身去嫁人。

[let] [gəʊ][ɒv; əv][ɔːl] [dɪ'zaɪr] [ænd; ənd] [lʌst] .
Let go of all desires and lust .
让 去 的 全部 欲望 和 欲望 .

爱欲般般都放下，

[ðə; ði] [θriː] ['iːv(ə)l] [pɑːðz] [ænd; ənd] [eɪt] ['dɪfɪkəltɪz] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] [fər'evə(r)] .
The three evil paths and eight difficulties will be eradicated forever .
这 三 邪恶的 路径 和 八 困难 将要 是 根除 永远 .

三途八难永除根。

['weərɪŋ] [im'brɔidəd] [sɪlk] [rəʊbz] [ænd; ənd] ['hempən] ['gɑːmənts] ,
Wearing embroidered silk robes and hempen garments ,
穿着 绣花 丝绸 长袍 和 麻秆 服装 ,

锦绣罗衣披麻绩，

[ðə; ði] [həʊl] ['bɒdi] [ɪz] [klenzd] , [ɪk'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [wɜːld] .
The whole body is cleansed , extinguishing the mortal world .
这 所有的 身体 是 已清洗 , 熄灭 这 凡人 世界 .

全身净尽灭红尘。

['stepɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] , [ə; eɪ] [həʊl] [njuː] [wɜːld] [ˌʌn'fəuld] .
Stepping outside , a whole new world unfolds .
步进 外部 , 一个 所有的 新的 世界 展开 .

出门一步乾坤阔，

[friː] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] , ['fiːlɪŋ] [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
Free and unrestrained , feeling the breath of heaven .
自由的 和 不受约束的 , 感觉 这 气息 的 天堂 .

逍遥自在感天息。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [braɪt] [muːn] [ɑː(r); ə(r)][maɪ] ['kɒnstənt] [kəm'pænjənz] .
A gentle breeze and a bright moon are my constant companions .
一个 温和的 微风 和 一个 明亮的 月亮 是 我的 持续的 同伴 .

清风明月常为伴，

[ðə; ði] ['wiːpɪŋ] ['wiləuz] [ænd; ənd] [griːn] ['pɒplə(r)] [prə'vaɪd] [gʊd] ['kʌvə(r)] .
The weeping willows and green poplars provide good cover .
这 哭泣 柳树 和 绿色的 白杨树 提供 好的 覆盖 .

垂杨绿柳好藏身。

[ai] [fiːl] [nəʊ][dʒɔɪ][ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [ə'mɪdst] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [kaɪndz][ɒv; əv] ['hæpinəs] .
I feel no joy whatsoever amidst a thousand kinds of happiness .
我 感觉 不 喜悦 任何 在……之中 一个 千 种类 的 幸福 .

千般快乐浑不喜，

[wʌnz] ['əʊnli][gəʊl] [ɪz][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
One's only goal is to achieve the Tao .
一个人的 仅有的 目标 是 到 达到 这 道 .

一心只要道完成。

[ɪf] [ai][kʊd; kəd] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [baɪ] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [sleɪv] . . .
If I could attain enlightenment by becoming a slave . . .
如果 我 可以 达到 启示 经过 成为 一个 奴隶 . . .

若得奴身成正果，

[fɪʃ] [tɜːn] ['gəʊldən] [skeɪlz] [wen] [ðeɪ] [ɪn'kaʊntə(r)] [griːn] ['wɔːtə(r)] .
Fish turn golden scales when they encounter green water .
鱼 转动 金的 秤 什么时候 他们 遇到 绿色的 水 .

鱼逢绿水现金鳞。

['tʃæptə(r)]['sev(ə)n] : [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [əd'mɒnɪʃ] [ðeə(r)] ['dɔːtə(r)] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n]
Chapter Seven : King Zhuang and his wife admonish their daughter in the garden
章 七 : 国王 庄 和 他的 妻子 谏 他们的 女儿 在 这 花园

第七回 庄王夫妇园中劝女

['miːnwaɪl] , - [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [w'ɜːʃɪpɪŋ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
Meanwhile , Miaoshan had finished worshipping Heaven and Earth .
同时 , - 有 完成的 崇拜 天堂 和 地球 .

却说妙善参拜天地已了，

[hiː; hi] ['taidi] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd] [leɪ] [daʊn] [tuː; tə] [rest] .
He tidied up the incense table and lay down to rest .
他 整理好 向上 这 香 桌子 和 躺 向下 到 休息 .

收拾香案卧唐歇息。

[ðə; ði] ['emprəs] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [ðə; ði] [tuː] ['eldɪst] [prɪn'sesɪs] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['spaʊsɪz] [tuː; tə][hæv; həv]
The Empress did not want the two eldest princesses and their spouses to have
这 皇后 做过 不是 想 这 二 长子 公主们 和 他们的 配偶 到 有
[ðeə(r)] [wei] .
their way .
他们的 方式 .

不想皇后见两个大公主夫妇唱随如愿，

['baʊndləs] [dʒɔɪ] ,
Boundless joy ,
无边无际 喜悦 ,

快活无边，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] - [ɪn'djʊəd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd] .
Suddenly I remembered the suffering Miaoshan endured in the backyard .
突然 我 记得 这 痛苦 - 忍受 在 这 后院 .

陡然想起妙善后园受苦，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] .
Tears streamed down their faces .
眼泪 流媒体 向下 他们的 面孔 .

上下住两泪纷纷。

[dʒaʊ] [hɒŋ] [ɑːskt] :
Jiao Hong asked :
角 洪 问 :

叫娇红问曰：

" [juː; jʊ] [went] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] . . . "
" You went to persuade the princess the other day . . . "
" 你 去 到 说服 这 公主 这 其他 天 . . . "

“你前日去劝公主，

[haʊ] [dɪd] [hiː; hi] [rɪ'plaɪ] ?
How did he reply ?
如何 做过 他 回复 ?

他如何回复。”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [sed] :
Jiao Hong said :
角 洪 说 :

娇红说：

" [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [hɑːt] [ɪz] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] ['aɪən] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] . "
" The princess's heart is as hard as iron in her cultivation . "
" 这 公主的 心 是 作为 难的 作为 铁 在 她 栽培 . "

“公主修行心如铁石，

[ðeɪ] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['eni] [əd'vaɪs] .
They wouldn't listen to any advice .
他们 不会 听 到 任何 建议 .

全不听劝。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" [ˌprɪn'ses] - ,
" Princess Zhaowen ,
" 公主 - ,

“大公主招文，

[ðə; ði] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] [ri'kruːts] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [præk'tɪʃənər] .
The second princess recruits martial arts practitioners .
这 第二 公主 新兵 武术 艺术 从业者 .

二公主招武，

[haʊ] ['dʒɔɪfl] !
How joyful !
如何 快乐 !

何等快乐。

[bʌt; bət] - [ɪz] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ɪk'sentrɪk] .
But Miaoshan is strange and eccentric .
但 - 是 奇怪的 和 偏心 .

偏是妙善古怪，

['fəʊkəs] ['səʊlli] [ɒn] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
Focus solely on spiritual practice .
重点 仅 在 精神 实践 .

一心只要修行，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] ['æŋgri] .
The king was angry .
这 国王 曾是 生气的 .

父王发怒，

[ɪk'speld] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n]
Expelled from the garden
被驱逐 从 这 花园

逐出花园，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɒnt] [hɪm] [tuː; tə] [friːz] [ænd; ənd] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] .
But they want him to freeze and starve to death .
但 他们 想 他 到 冻结 和 饿死 到 死亡 .

却要冻饿死他，

[ai] [griːv] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['fæməli] .
I grieve for my family .
我 悲伤 为了 我的 家庭 .

我痛思骨肉，

['wʌriɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pɑːst] [hæz; həz] [meɪd] [ˌem 'iː] [ɪl] .
Worrying about the past has made me ill .
令人担忧 关于 这 过去的 有 制成 我 患病的 .

忧忆成病。

[ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætə(r)] ['jestədeɪ] .
Officials discussed the matter yesterday .
官员 讨论 这 事情 昨天 .

昨日合官商议，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] ,
When the king returns to the palace ,
什么时候 这 国王 返回 到 这 宫殿 ,

待君 王回宫，

[hiː; hi] ['pliːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fə'gɪvnəs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃaɪldz] [sɪnz] .
He pleaded for forgiveness for his child's sins .
他 恳求 为了 饶恕 为了 他的 孩子的 罪孽 .

哀告乞赦孩儿之罪。

[juː; jʊ] [wɪl] [weɪt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] ['riːleɪ] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] .
You will wait outside the palace to relay the message .
你 将要 等待 外部 这 宫殿 到 中继 这 信息 .

你在宫外伺候回话。”

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [dʒwɑːŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'spɜːst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
Meanwhile , the Zhuang Dynasty dispersed and returned to the palace .
同时 , 这 庄 王朝 分散的 和 返回 到 这 宫殿 .

却说庄王朝散归宫。

[dʒaʊ] [hɒŋ] ['hʌrɪdli] [rɪ'pɔːtɪd] :
Jiao Hong hurriedly reported :
角 洪 匆匆 据报道 :

娇红慌忙禀曰：

" [ðə; ði] ['empərə(r)] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] . "
" The Emperor has returned . "
" 这 皇帝 有 返回 . "

“圣驾已归，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] ['hʌri] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiz][ə'raɪv(ə)l] .
Your Majesty , please hurry to receive His Majesty's arrival .
你的 威严 , 请 匆忙 到 收到 他的 陛下的 到达 .

娘娘可速迎接圣驾。”

[ðə; ði] ['emprəs] [baʊd] [ænd; ənd] [led] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
The Empress bowed and led him into the palace .
这 皇后 鞠躬 和 引领 他 进入 这 宫殿 .

皇后鞠躬接入宫内，

[kɪŋ] - [braʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['fʌrəʊd] .
King Zhuang's brows were furrowed .
国王 - 眉毛 是 沟壑 .

只见庄王眉头不展，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['wʌri] .
His face was filled with worry .
他的 脸 曾是 已填 和 担心 .

脸带忧容，

[hiː; hi][sæt] ['sʌlənli] [ɒn][ðə; ði]['drægən] [θrəʊn] .
He sat sullenly on the dragon throne .
他 卫星 闷闷不乐地 在 这 龙 王座 .

闷坐龙椅。

[ðə; ði] ['emprəs] [rɪ'pɔːtɪd] :
The Empress reported :
这 皇后 据报道 :

皇后奏曰：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [wen] [hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] . "
" His Majesty used to be overjoyed when he entered the palace . "
" 他的 威严 用过的 到 是 欣喜若狂 什么时候 他 进入 这 宫殿 . "

“陛下往日入宫无限欢喜，

[waɪ] [ˌeɪ 'em][ai][səʊ][ɪm'peɪʃ(ə)nt] [tə'deɪ] ?
Why am I so impatient today ?
为什么 是 我 所以 不耐烦 今天 ?

今日缘何下耐烦。

[wɒt] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kɔːt] ?
What matters are you concerned about within the court ?
什么 事情 是 你 担心的 关于 之内 这 法庭 ?

朝内有何事关心，

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][maɪ]['djuːti][tuː; tə] [ʃeə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['bəːdən] . "
" It is my duty to share your burdens . "
" 它 是 我的 责任 到 分享 你的 负担 . "

臣妾合当分忧。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" ['wʌndəf(ə)l] [ænd; ənd] ['stʌbən] ['neɪtʃə(r)] ,
" Wonderful and stubborn nature ,
" 精彩的 和 固执的 自然 ,

“妙善拗性，

[hiː; hi] [,disə'bei] [maɪ] [əd'vaɪs] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] .
He disobeyed my advice the other day .
他 违抗命令 我的 建议 这 其他 天 .

前日不听朕言，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌdiː'məut] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [baɪ][ˌem 'iː] .
He was demoted and imprisoned by me .
他 曾是 降职 和 被监禁 经过 我 .

被朕贬禁，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] .
He was imprisoned in the back garden .
他 曾是 被监禁 在 这 后退 花园 .

囚于后园。

[ai] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
I thought about it ,
我 想法 关于 它 ,

朕思量起来，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [fɪəs] ['taɪgə(r)] [prə'tekts] [ɪts] [kʌbz] .
Even a fierce tiger protects its cubs .
甚至 一个 凶猛的 老虎 保护 它是 幼崽 .

猛虎犹护子，

['iːv(ə)n] ['venəməs] [sneɪks] [lʌv] [ðeə(r)] ['ɒfsprɪŋ] .
Even venomous snakes love their offspring .
甚至 有毒 蛇 爱 他们的 后代 .

毒蛇也爱儿，

[hɪz; ɪz] [əʊn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
His own flesh and blood were imprisoned in the garden .
他的 自己的 肉 和 血 是 被监禁 在 这 花园 .

自家骨肉安忍禁囚园内。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ai][hæv; həv][nəʊ] [faɪv] [sʌnz] [ɔː(r)]['sev(ə)n] ['tʃɪldrən] .
Moreover , I have no five sons or seven children .
而且 , 我 有 不 五 儿子们 或者 七 孩子们 .

况朕又无五男七子。

[ai] [hɜːd] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [tʃʊ] [dʒiː][hæz; həz] [faɪv] [sʌnz] [ænd; ənd] [tuː] ['dɔːtəz] .
I heard this morning that the physician Xu Zhi has five sons and two daughters .
我 听到 这 早晨 那 这 医生 徐 智 有 五 儿子们 和 二 女儿们 .

早晨听得中散大夫许智他倒有五男二女，

[ə'nʌðə(r)] [tʃaɪld] [wɒz; wəz] [bɔːn] ['jestədeɪ] .
Another child was born yesterday .
其他 孩子 曾是 出生 昨天 .

昨日又添一子，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kən'grætʃu,leit] [hɪm] .
All the officials congratulated him .
全部 这 官员 恭喜 他 .

众官都贺他。

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] ,
I am the ruler of ten thousand chariots ,
我 是 这 统治者 的 十 千 战车 ,

我为万乘之君，

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː(r)] ['siːz]
Lord of the Four Seas
主 的 这 四 海域

四海之主，

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [hiː; hi][ɪz]['betə(r)] .
On the contrary , he is better .
在 这 相反 , 他 是 更好的 .

反不如他，

" [ai][ˌeɪ 'em][æt; ət] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpi] ! "
" I am at peace and happy ! "
" 我 是 在 和平 和 快乐的 ! "

朕心安能欢喜！”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" ['peərənts]['dʒen(ə)rəli] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [v'juːz] . "
" Parents generally share the same views . "
" 父母 一般来说 分享 这 相同的 浏览 . "

“父母见识大抵相同，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][nɒt] ['tʃerɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['tʃɪldrən] ?
How could you not cherish your own children ?
如何 可以 你 不是 珍惜 你的 自己的 孩子们 ?

自家儿女怎不爱惜，

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [kə'rekt] [jɔː(r); jə(r)][pɑːst] [mɪ'steɪks] . . .
From now on , as long as you correct your past mistakes . . .
从 现在 在 , 作为 长的 作为 你 正确的 你的 过去的 错误 . . .

从今只要改过前非，

" [ðæts] [faɪn] [ðen] . "
" That's fine then . "
" 那就是 美好的 然后 . "

便罢。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [sɪns] [zɪtɔŋ] [sez] [səʊ] . . . "
" Since Zitong says so . . . "
" 自从 梓潼 说道 所以 . . . "

“既是梓童这等说，

[aɪl] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [wɪð] [juː; jʊ] .
I'll go to the garden with you .
患病的 去 到 这 花园 和 你 .

我和你同去园中，

['ʌndə(r)][ðə; ði]['priːtekst][ɒv; əv] [əˌpriːʃi'eɪʃn] ,
Under the pretext of appreciation ,
在下面 这 借口 的 欣赏 ,

以赏玩为由，

" [teɪk] [ðæt] [ʌn'fɪljəl] [sʌn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] . "
" Take that unfilial son back to the palace . "
" 拿 那 不孝 儿子 后退 到 这 宫殿 . "

带那不孝子回宫便了。”

" [weə(r)] [ɪz][ˌhwaɪ'ɑːn][ɒn]['djuːti] ? "
" Where is Huai'an on duty ? "
" 在哪里 是 淮安 在 责任 ? "

“当值怀安哪里？”

[ˌhwaɪ'ɑːn] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] [sed] :
Huai'an kowtowed and said :
淮安 叩头 和 说 :

怀安叩头享曰：

" [wɒt] ['ɔːdərs] [dʌz] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæv; həv] ? "
" What orders does His Majesty have ? "
" 什么 订单 做 他的 威严 有 ? "

"万岁有何使令。"

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [juː; jʊ] [meɪ] ['eskɔːt] [ðə; ði]['empərə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] . "
" You may escort the Emperor to the back garden . "
" 你 可能 护送 这 皇帝 到 这 后退 花园 . "

"汝可护驾到后园去来。"

[ˌhwaɪ'ɑːn] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)][dʒaʊ] [hɒŋ] ,
Huai'an calls for Jiao Hong ,
淮安 呼叫 为了 角 洪 ,

怀安唤娇红、

- [ænd; ənd][ai]['kwaɪətli] ['entəd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [tə'geðə(r)] .
Cuihong and I quietly entered the garden together .
- 和 我 悄悄 进入 这 花园 一起 .

翠红一同悄悄步人园中。

[ðeə(r)] , - [wɒz; wəz] [siːn] ['riːdɪŋ] ['skrɪptʃəz] [ænd; ənd] ['tʃɑːntɪŋ] ['bʊdɪst] ['mæntrəz] .
There , Miaoshan was seen reading scriptures and chanting Buddhist mantras .
那里 , - 曾是 已见 阅读 经文 和 吟唱 佛教徒 咒语 .

只见妙善正在那里看经念佛。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['empərə(r)][hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
Seeing that the Emperor had arrived ,
看到 那 这 皇帝 有 到达的 ,

见圣驾已到，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
He hurriedly took his seat .
他 匆匆 采取 他的 座位 .

慌忙接入坐定。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɑːskt] :
King Zhuang asked :
国王 庄 问 :

庄王问口：

" [maɪ] [sʌn] [ˌdisə'bei] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
" My son disobeyed the decree the day before yesterday .
" 我的 儿子 违抗命令 这 法令 这 天 前 昨天 .

"我儿前日忤旨，

[ðə; ði][əʊld]['fɑːðə(r)] , [wɪ'ðaʊt] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] [ə'raʊzd] .
The old father , without realizing it , suddenly became aroused .
这 老的 父亲 , 没有 意识到 它 , 突然 成为 被唤醒 .

老父不觉一时性起，

[slæk] [ɒf] [hɪə(r)] .
Slack off here .
松弛 离开 这里 .

懈尔在此，

[maɪ]['peərənts][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .
My parents are still worried about me .
我的 父母 是 仍然 担心 关于 我 .

今朝爹娘于心不下，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][hæv; həv] [kʌm] [ə'gen] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [pəʊst] .
Therefore , I have come again to persuade you to return to your official post .
所以 , 我 有 来 再次 到 说服 你 到 返回 到 你的 官方的 邮政 .

故又来劝尔回官，

[faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Find a good son - in - law as soon as possible .
寻找 一个 好的 儿子 - 在 - 法律 作为 很快 作为 可能的 .

早招佳婿。”

- [rɪ'pɔːtɪd] :
Miaoshan reported :
- 据报道 :

妙善禀白：

" [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] . "
" I wish to become a monk and cultivate myself . "
" 我 希望 到 变得 一个 僧 和 培育 我 . "

“儿愿出家修行，

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd] [get] ['mærid] .
She did not want to stay at home and get married .
她 做过 不是 想 到 停留 在 家 和 得到 已婚 .

不愿在家嫁人。

['ðeəfɔː(r)] , [tə'deɪ] [ai][ˌeɪ 'em] ['riːdɪŋ] ['skrɪptʃəz] [ænd; ənd] ['peɪɪŋ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʊdə] [ɪn] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
Therefore , today I am reading scriptures and paying homage to the Buddha in the garden .
所以 , 今天 我 是 阅读 经文 和 付费 尊敬 到 这 佛 在 这 花园 .

故今日在园中看经礼佛，

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [mʌn'deɪn] [wɜːld] .
It's nothing more than a plan to escape the mundane world .
它是 没有什么 更多的 比 一个 计划 到 逃脱 这 平凡的 世界 .

无非为出尘凡之计。

" ['peərənts] , [dəʊnt] ['wʌri] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] . "
" Parents , don't worry about your son . "
" 父母 , 不 担心 关于 你的 儿子 . "

老爹娘莫管儿。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ðen] ['kɔːʃəsli] [əd'vaɪzd] :
King Zhuang then cautiously advised :
国王 庄 然后 谨慎地 建议 :

庄王又小心劝曰：

“ ['ɑːftə(r)][maɪ] [sʌn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [dɪ'pɑːrtmənts] , [hiː; hi] [biːt] [ʌp] [ðə; ði] ['feəri] [meɪd] [ænd; ənd] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzd] ['bʊdɪzəm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['empti] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . ”
“ After my son was appointed to the Three Departments , he beat up the fairy maid and falsely accused Buddhism of being empty and suffering in the world . ”
“ 后 我的 儿子 曾是 任命 到 这 三 部门 , 他 打 向上 这 仙女 女佣 和 错误地 被告 佛教 的 存在 空的 和 痛苦 在 这 世界 . ”

“我儿当三省后打神仙姑诬佛法苦空世上。”

[ðen] [ðeɪ] [hɜːd] ['sʌmwʌn] [seɪ] :
Then they heard someone say :
然后 他们 听到 某人 说 :

只听得又说：

" [tʃaɪld] , [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [səʊ] ['stʌbənli] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [bɪ'liːfs] . "
" Child , do not be so stubbornly attached to your beliefs . "
" 孩子 , 做 不是 是 所以 固执地 随附的 到 你的 信仰 . "

“孩儿不要苦苦执迷，

[kʌm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [wɪð] [ˌem 'iː] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
Come back to the palace with me as soon as possible .
来 后退 到 这 宫殿 和 我 作为 很快 作为 可能的 .

早早同我回宫，

[siːkɪŋ] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
Seeking a suitable son - in - law
寻求 一个 合适的 儿子 - 在 - 法律

招选佳婿，

[ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [maɪ] [vɑːst] ['empaɪə(r)] ,
In charge of my vast empire ,
在 收费 的 我的 广阔的 帝国 ,

掌管我万里江山，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['liːvɪŋ] [maɪ] ['peərənts] [wɪð] [nəʊ] ['fjuːtʃə(r)] .
To avoid leaving my parents with no future .
到 避免 离开 我的 父母 和 不 未来 .

免得我老爹娘后无结果。

- ['lɪsnd] ,
Miaoshan listened ,
- 听着 ,

妙善听罢，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They remained silent .
他们 剩余 沉默的 .

只不作声。

[ðə; ði] ['emprəs] [ðen] [əd'vaɪzd] :
The Empress then advised :
这 皇后 然后 建议 :

皇后又劝曰：

" [ai][hæv; həv][nəʊ] [sʌn] [naʊ] , "
" I have no son now , "
" 我 有 不 儿子 现在 , "

“吾今无子，

[dʒiː] - [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['sɪstəz]
Zhi Shengru and her two sisters
智 - 和 她 二 姐妹

止生汝姐妹三人，

['fɑːðə(r)][ɪz][əʊld] .
Father is old .
父亲 是 老的 .

爹爹年老，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)] ['relətɪvz] .
There are no other relatives .
那里 是 不 其他 亲属 .

再无别亲，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd] .
You can change your mind .
你 能 改变 你的 头脑 .

汝可回心转意，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [rɪ'meɪn] [æz; əz] [əb'sest] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
We must not remain as obsessed as before .
我们 必须 不是 保持 作为 痴迷 作为 前 .

再不可执迷如前。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] ,
If you refuse to listen ,
如果 你 拒绝 到 听 ,

倘不甘听，

['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Father was furious .
父亲 曾是 狂怒 .

爹爹怒起，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [juː; jʊ][hæd; həd][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɔː(r)] [rɪ'triːt] .
At that time , you had no way to advance or retreat .
在 那 时间 , 你 有 不 方式 到 进步 或者 撤退 .

那时汝进退无门，

[maɪ] ['mʌðə(r)] [ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː; tə][keə(r)] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .
My mother is no longer going to care about you .
我的 母亲 是 不 更长 去 到 关心 关于 你 .

我老娘再不顾你了。”

\- ['lɪsnd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [əd'vaɪs] .
Miaoshan listened to her mother's advice .
\- 听着 到 她 母亲的 建议 .

妙善听了母亲叮咛。

[ʃiː; ʃi] [kə'læpst] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] , ['kraɪɪŋ] .
She collapsed to the ground , crying .
她 倒塌 到 这 地面 , 哭泣 .

哭倒在地，

[hiː; hi] [,kəu'tau] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He kowtowed and reported :
他 叩头 和 据报道 :

叩头禀曰：

" [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][pjʊə(r)] [hɑːt] . "
" Cultivation is a matter of pure heart . "
" 栽培 是 一个 事情 的 纯的 心 . "

“修行是儿素心，

['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [æz; əz][ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [wɒz; wəz] [nɒt] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒntɪd] .
Taking a son - in - law as a son - in - law was not what he wanted .
采取 一个 儿子 - 在 - 法律 作为 一个 儿子 - 在 - 法律 曾是 不是 什么 他 通缉 .

招赘非儿所愿。

[tʃaɪldz] [θɔːts] ,
Child's thoughts ,
孩子的 想法 ,

儿思想，

[haʊ] [mʌtʃ] [dʒɔɪ][kæn; kən][wʌn][hæv; həv][ɪn][ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [jɪə(r)] ['laɪfspæn] !
How much joy can one have in a hundred - year lifespan !
如何 很多 喜悦 能 一 有 在 一个 百 - 年 寿命 !

人生百岁为欢几何！

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɒt] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] ['ɜːli] . . .
If one does not cultivate oneself early . . .
如果 一 做 不是 培育 自己 早期的 . . .

若不早早修行，

[wʌns] [ɪm'pɜːmənəns] [dɪ'sendz] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [relm] . . .
Once impermanence descends into the mortal realm . . .
一次 无常 下降 进入 这 凡人 领域 . . .

一旦无常堕落凡劫，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌriːɪnkɑː'neɪt]
Unable to reincarnate
无法 到 转世

不得轮回，

[tuː; tə] [huːm] [dɪd][ai] [pliːd] [ðen] ?
To whom did I plead then ?
到 谁 做过 我 恳求 然后 ?

那时对谁哀告。

[ai] [həʊp] [maɪ]['peərənts][kæn; kən][træns'fɜː(r)][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['pæləs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
I hope my parents can transfer to another palace as soon as possible .
我 希望 我的 父母 能 转移 到 其他 宫殿 作为 很快 作为 可能的 .

望爹娘及早转宫，

[doʊnt] ['wʌri] [ə'baʊt] ['luːzɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [tʃaɪld] .
Don't worry about losing your child .
不 担心 关于 输 你的 孩子 .

丢儿莫念。

[fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] , [ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['eldɪst] ['sɪstə(r)] ,
For support , there is the eldest sister ,
为了 支持 , 那里 是 这 长子 姐姐 ,

奉养则有大姐、

[maɪ] ['sekənd] ['sɪstə(r)][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɒn] .
My second sister can be relied upon .
我的 第二 姐姐 能 是 依赖 之上 .

二姐可托，

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [æz; əz] [ɪf] [wʌn] [hæd; həd]['nevə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
For example , as if one had never had a child .
为了 例子 , 作为 如果 一 有 绝不 有 一个 孩子 .

比如不曾生得孩儿一般。

[ai] ['hʌmbli] [beg]['fɑːðə(r)][tuː; tə][grɑːnt][ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['mɜːsi] .
I humbly beg Father to grant me your great mercy .
我 谦卑地 求 父亲 到 授予 我 你的 伟大的 怜悯 .

伏乞爹爹大开恩宥，

\- [steɪd] [hɪə(r)][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] , [bʌt; bət][kʊd; kəd] [nɒt] [sə'pɑːs] [ðə; ði] [pə'tenʃ(ə)l] [ɒv; əv]
Rong'er stayed here to cultivate , but could not surpass the potential of
\- 入住 这里 到 培育 , 但 可以 不是 超过 这 潜在的 的
[bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
becoming a monk .
成为 一个 僧 .

容儿留此修行不胜成藏。

[ɪf] [juː; jʊ] [fɔːs] [jɔː(r); jə(r)] [tʃaɪld] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌæspə'reɪʃənz] . . .
If you force your child to betray their original aspirations . . .
如果 你 力量 你的 孩子 到 背叛 他们的 原来的 抱负 . . .

若苦要儿负却初心，

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ə'bʌv] ,
The sun is above ,
这 太阳 是 多于 ,

天日在上，

[aɪ'd] ['rɑːðə(r)] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] .
I'd rather die ten thousand deaths .
ID 相当 死 十 千 死亡人数 .

宁甘万死，

" [ai] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] . "
" I do not wish to live . "
" 我 做 不是 希望 到 居住 . "

不愿在世。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sə'prest] [hɪz; ɪz] ['æŋgə(r)] [ænd; ənd] [əd'vaɪzd] [ə'gen] :
King Zhuang suppressed his anger and advised again :
国王 庄 被抑制 他的 愤怒 和 建议 再次 :

庄王忍怒复劝曰：

" [ə; eɪ] [sʌn] [huː] [,disə'bei] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] [ɪz] [kən'sɪdəd] [ʌn'fɪljəl] . "
" A son who disobeys his father's orders is considered unfilial . "
" 一个 儿子 WHO 违抗 他的 父亲的 订单 是 经过考虑的 不孝 . "

“凡为人子不遵父命是为不孝，

[ai] [θɪŋk] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [ɑː(r); ə(r)] ['leɪzi] [ɪz] . . .
I think the reason monks and Taoists are lazy is . . .
我 思考 这 原因 僧侣 和 道教徒 是 懒惰的 是 . . .

我想为僧道的盖是懒惰、

['ɔːf(ə)nd] [ænd; ənd] [pɔː(r); pʊə(r)]
Orphaned and poor
孤儿 和 贫穷的

孤贫、

['fæməli] ['hɑːdʃɪp]
Family hardship
家庭 困境

家苦、

[əb'siːn] ,
obscene ,
猥亵 ,

下流、

['piːp(ə)l] [huː] [siːk] [fuːd] [tuː; tə] ['sætɪsfaɪ] [ðeə(r)] ['hʌŋgə(r)] .
People who seek food to satisfy their hunger .
人们 WHO 寻找 食物 到 满足 他们的 饥饿 .

求食度口之人。

[maɪ] [sʌn] [mʌst; məst] ['nevə(r)] ['fɒləʊ] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɑːmp(ə)l] .
My son must never follow his example .
我的 儿子 必须 绝不 跟随 他的 例子 .

我儿决不可学他。”

- [rɪ'pɔːtɪd] [ə'gen] :
Miaoshan reported again :
- 据报道 再次 :

妙善再奏曰：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [pjʊə(r)] ['buːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] [wɜːld] , "
" I have heard of the Three Pure Buddhas of the Three Worlds , "
" 我 有 听到 的 这 三 纯的 佛陀 的 这 三 世界 , "

“儿闻三世清佛，

[tə'deɪ] , [ɔːl] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [men] [hæv; həv] [ri'nauns] [ðə; ði] [faɪv] [dɪ'zaɪr] [ænd; ənd] [ə'teɪnd]
Today , all wise and virtuous men have renounced the five desires and attained
今天 , 全部 明智的 和 有德行的 男人 有 放弃 这 五 欲望 和 已达到

[ðə; ði] [truː] [fruːt] [ɒv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
the true fruit of enlightenment .
这 真的 水果 的 启示 .

今占明贤皆舍五欲成等正果，

['brɪŋɪŋ] ['blesɪŋz] [tuː; tə] [ɔːl] ['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] .
Bringing blessings to all under heaven .
带来 祝福 到 全部 在下面 天堂 .

普济天下人间。

" [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] ['ʌltɪmətli] [dɪ'spɪkəb(ə)l] ? "
" Are all people in the world ultimately despicable ? "
" 是 全部 人们 在 这 世界 最终 卑鄙 ? "

天下终不然都是下流之人？”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ]
After hearing this , King Zhuang
后 听力 这 , 国王 庄

庄王听罢，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] :
He said to the Empress :
他 说 到 这 皇后 :

对皇后曰：

" [dʒʌst] [stɒp] [ˌaɪ 'tiː] ,
" Just stop it ,
" 只是 停止 它 ,

“罢罢，

[zɪtɔŋ] ,
Zitong ,
梓潼 ,

子童，

[ai] [wɪl] [gəʊ] [bæk] [wɪð] [juː; jʊ] .
I will go back with you .
我 将要 去 后退 和 你 .

我和汝归去，

[huː] [k'eəz] [ɪf] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['diːmən] ?
Who cares if she's a demon ?
WHO 关心 如果 她是 一个 恶魔 ?

管他妖精则甚。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ʃiː; ʃi] ['greɪsfəli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
She gracefully returned to the palace .
她 优雅地 返回 到 这 宫殿 .

飘然归宫去了。

- [sɔː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['peərənts] [hæd; həd] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Miaoshan saw that her parents had passed away .
- 锯 那 她 父母 有 通过了 离开 .

妙善见父母已去，

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [slaɪt] , [kəʊld] [lɑːf] .
He gave a slight , cold laugh .
他 给予 一个 轻微 , 寒冷的 笑 .

乃微微冷笑，

[hiː; hi][sæt] [krɒs] - [legd] [ɒn][ðə; ði] [sə'pɔːt] [stəʊn] .
He sat cross - legged on the support stone .
他 卫星 叉 - 腿 在 这 支持 石头 .

向支机石上蟠坐，

[ðeɪ] ['tʃɑːntɪd] ['skrɪptʃəz] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] .
They chanted scriptures without ceasing .
他们 吟诵 经文 没有 停止 .

念经不辍。

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

听下回分解。

[rɪ'saɪtɪŋ] ['bʊdɪst] ['skrɪptʃəz] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n]
Reciting Buddhist scriptures in the garden
背诵 佛教徒 经文 在 这 花园

拘禁花园诵佛经，

[kɑːst][ə'saɪd] [lʌv] [ænd; ənd][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [rɪ'faɪn] [pjʊə(r)][gəʊld] .
Cast aside love and desire to refine pure gold .
投掷 旁边 爱 和 欲望 到 精炼 纯的 金子 .

抛开爱欲炼精金。

[ðə; ði]['dʒent(ə)l] [briːz] [ænd; ənd] [braɪt] [muːn] [brɪŋ] ['baʊndləs] [dʒɔɪ] .
The gentle breeze and bright moon bring boundless joy .
这 温和的 微风 和 明亮的 月亮 带来 无边无际 喜悦 .

清风明月无边趣，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ɪz] [strɪkt] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd] .
Although the imperial edict is strict , it does not change one's mind .
虽然 这 帝国 法令 是 严格的 , 它 做 不是 改变 一个人的 头脑 .

圣旨虽严不易心。

['tʃæptə(r)] [eit] : [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['kɒŋkjubaɪn] [əd'vaɪzɪz] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses]
Chapter 8 : The Imperial Concubine Advises the Princess
章 8 : 这 帝国 妾 建议 这 公主

第八回 采女奉旨劝公主

['sʌd(ə)nli] , [tuː] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] ['entəd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
Suddenly , two concubines entered the garden .
突然 , 二 妾室 进入 这 花园 .

忽二采女入园，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

禀曰：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [grænd] [ˌprɪn'ses] , "
" Now there is a grand princess , "
" 现在 那里 是 一个 盛大 公主 , "

“今有大公主、

[ðə; ði] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['vɪzɪt] .
The second princess came to pay a special visit .
这 第二 公主 来了 到 支付 一个 特别的 访问 .

二公主特来拜访。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

['əʊnli] - [wɒz; wəz] [siːn] ,
Only Miaoqing was seen ,
仅有的 - 曾是 已见 ,

只见妙清、

[ðə; ði] [mə'ləʊdiəs] [saʊndz] [ə'raɪvd] [ɪn] [peəz] .
The melodious sounds arrived in pairs .
这 悦耳动听 声音 到达的 在 对 .

妙音双双同至。

- ['kwɪkli] [baʊd] .
Miaoshan quickly bowed .
- 迅速地 鞠躬 .

妙善连忙作礼，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ai] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [maɪ] [tuː] ['eldə(r)] ['sɪstəz] [wʊd] [biː; bi] [hɪə(r)] [tə'deɪ] . "
" I did not know that my two elder sisters would be here today . "
" 我 做过 不是 知道 那 我的 二 长老 姐妹 会 是 这里 今天 . "

“今日不知二位尊姐到此，

[ai] [wɒz; wəz] [nɒt] [wel] [rɪ'siːvd] .
I was not well received .
我 曾是 不是 出色地 已收到 .

有失迎候。”

- [sed] :
Miaoqing said :
- 说 :

妙清曰：

" [maɪ] ['sɪstəz] [ænd; ənd] [ai] ['hævnt] [siːn] ['aʊə(r)] ['vɜːtʃuəs] ['sɪstə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" My sisters and I haven't seen our virtuous sister for a long time . "
" 我的 姐妹 和 我 还没有 已见 我们的 有德行的 姐姐 为了 一个 长的 时间 . "

“我姐妹多时不见贤妹，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] ['breɪkɪŋ] .
My heart is breaking .
我的 心 是 打破 .

心如刀割。

[ai] ['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [hæz; həz] [ɪm'prɪznd] [maɪ] ['sɪstə(r)] [hɪə(r)] .
I also heard that my father has imprisoned my sister here .
我 还 听到 那 我的 父亲 有 被监禁 我的 姐姐 这里 .

又听得爹爹把妹子拘禁在此，

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] ['veri] [ʌn'iːzi] .
We were both very uneasy .
我们 是 两个都 非常 不安 .

我二人心中十分不安，

[aɪv] [kʌm] [tə'deɪ] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] [bæk] .
I've come today to take you back .
我已经 来 今天 到 拿 你 后退 .

今日特来接你回去，

[ʃeə(r)] [ðə; ði] ['glɔːri] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] ,
Share the glory and prosperity ,
分享 这 荣耀 和 繁荣 ,

同享荣华，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['lɪvɪŋ] [ə; eɪ] ['ləʊnli] [ænd; ənd] ['desələt] [laɪf] [hɪə(r)] ,
To avoid living a lonely and desolate life here ,
到 避免 活的 一个 孤独 和 荒凉 生活 这里 ,

免得在此孤栖冷淡，

" ['nevə(r)] - ['endɪŋ] . "
" Never - ending . "
" 绝不 - 结束 . "

无了无休。”

- [rɪ'plaɪd] :
Miaoshan replied :
- 回复 :

妙善答曰：

" ['sɪstə(r)][ɪz] [raɪt] . "
" Sister is right . "
" 姐姐 是 正确的 . "

“姐姐言之有理，

[bʌt; bət][ðə; ði]['əʊldə]['sɪstə(r)]['əʊnli] [njuː] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] .
But the older sister only knew one part of the story .
但 这 老 姐姐 仅有的 知道 一 部分 的 这 故事 .

但姐姐仅知其一，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] .
I don't know the second point .
我 不 知道 这 第二 观点 .

不知其二。

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [glimps] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ][pɑːst][strəʊl][ɪn]
The matter of cultivating the Tao was already glimpsed during a past stroll in
这 事情 的 耕作 这 道 曾是 已经 瞥见 期间 一个 过去的 漫步 在
[ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
the garden .
这 花园 .

修道之事昔年花园游玩已见大意，

[tə'deɪ] , [maɪ] [zen] [maɪnd][hæz; həz] ['entəd] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [diːp] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .
Today , my Zen mind has entered a state of deep meditation .
今天 , 我的 禅 头脑 有 进入 一个 状态 的 深的 冥想 .

到今日禅心入定，

[ai] [ɑːskt] [maɪ] [tuː] ['eldə(r)] ['sɪstəz] [tuː; tə] [ə'griː] .
I asked my two elder sisters to agree .
我 问 我的 二 长老 姐妹 到 同意 .

叫我与二位尊姐同意，

[əb'zɜːv] [æz; əz] [ɪf] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Observe as if resisting the enemy ,
观察 作为 如果 抵抗 这 敌人 ,

观如拒敌，

[æt; ət][ðə; ði]['krɪtɪk(ə)l]['məʊmənt][ɒv; əv] [deθ] ,
At the critical moment of death ,
在 这 批判的 片刻 的 死亡 ,

死亟关头，

[ai][hæv; həv] ['fɪgəd] [aʊt] [məʊst][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

I have figured out most of it .

我 有 想 出去 最多 的 它 .

我已勘破了大半。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] ['sɪstə(r)][jæn] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] .

But it would be fine if Sister Yan came to see me .

但 它 会 是 美好的 如果 姐姐 严 来了 到 看 我 .

但言姐姐来看我则可，

[ɪf] [jʊr; jər] ['ɑːskɪŋ] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)] [əd'vaɪs] ,

If you're asking me for advice ,

如果 你是 问 我 为了 建议 ,

若说劝我，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [siː] [draɪz] [ʌp] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɒks] ['krʌmb(ə)l] , [maɪ] [hɑːt] [wɪl] ['nevə(r)] [hiːd] [jɔː(r); jə(r)] [əd'vaɪs] .

Even if the sea dries up and the rocks crumble , my heart will never heed your advice .

甚至 如果 这 海 干燥 向上 和 这 岩石 崩溃 , 我的 心 将要 绝不 注意 你的 建议 .

海枯石烂我心决不从汝之劝。

[maɪ] [tuː] ['vɜːtʃuəs] ['sɪstəz] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

My two virtuous sisters , please return home as soon as possible .

我的 二 有德行的 姐妹 , 请 返回 家 作为 很快 作为 可能的 .

二位贤姐及早归去，

[maɪ] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [nʌn] .

My younger sister became a nun .

我的 年轻 姐姐 成为 一个 尼姑 .

小妹出家，

[ɪf] [wʌn] [ə'tʃiːvz] [sək'ses] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,

If one achieves success in the future ,

如果 一 实现 成功 在 这 未来 ,

后日若得功成正果，

[fɜːst] , [triːt] [bəuθ]['peərənts] .

First , treat both parents .

第一的 , 对待 两个都 父母 .

先度双亲，

['leɪtə(r)] , [maɪ] [tuː] ['eldə(r)] ['sɪstəz] [ə'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði][pjʊə(r)][lænd] [tə'geðə(r)] .

Later , my two elder sisters ascended to the Pure Land together .

之后 , 我的 二 长老 姐妹 上升 到 这 纯的 土地 一起 .

后度二位姐姐同登净土，

[waɪ] [nɒt] ?

Why not ?

为什么 不是 ?

有何不可？

[tə'deɪ] , [ɪts] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði]['peərənts]['hædnt]['gɪv(ə)n] [bɜːθ] [tuː; tə][ðeə(r)] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] .

Today , it's as if the parents hadn't given birth to their younger sister .

今天 , 它是 作为 如果 这 父母 之前没有 给定 出生 到 他们的 年轻 姐姐 .

今日双亲譬如不生小妹一般，

[pliːz] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spekts] .

Please take this opportunity to pay your respects .

请 拿 这 机会 到 支付 你的 尊重 .

多多借言拜上。”

- [ə'gen] [əd'vaɪzd] :
Miaoyin again advised :
- 再次 建议 :

妙音复劝曰：

" ['sɪstə(r)] , [jʊr; jər] [mɪ'steɪkən] . "
" Sister , you're mistaken . "
" 姐姐 , 你是 错误 . "

“妹子差矣，

[juːθ] [ɪz] ['fliːtɪŋ] .
Youth is fleeting .
青年 是 转瞬即逝 .

人生青春易过，

[ɐp'iəɹənsɪz] [kæn; kən][biː; bi] [tʃeɪndʒd] .
Appearances can be changed .
外貌 能 是 已更改 .

容颜易改，

[tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Change your mind as soon as possible .
改变 你的 头脑 作为 很快 作为 可能的 .

及早回心，

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] ['mæri] ,
After being arranged to marry ,
后 存在 安排 到 结婚 ,

招了亲事，

['hæpi] [laɪf]
Happy life
快乐的 生活

一生快乐，

[waɪ] ['bɒðə(r)] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeɪdi] ['bɪznəs] ?
Why bother with such a shady business ?
为什么 打扰 和 这样的 一个 阴凉 商业 ?

何须做这等勾当。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

['sɪstə(r)] , [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɒsəbli] [nəʊ] :
Sister , how could you possibly know :
姐姐 , 如何 可以 你 可能 知道 :

“姐姐你那里晓得：

[ðə; ði] [təʊd] [hæz; həz][nəʊ] [rɪ'flektɪd] [lait] .
The toad has no reflected light .
这 蟾蜍 有 不 反映 光 .

蟾蜍无返照之光，

[ðə; ði][dʒeɪd] ['ræbɪt] ['simbəlaiz] [kəm'pænjənʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [muːn] .
The Jade Rabbit symbolizes companionship with the moon .
这 玉 兔子 象征着 友谊 和 这 月亮 .

玉兔有伴月之意。

[ɪk'splɔː(r)][ðə; ði] ['drægənz] [feɪs] [ænd; ənd] ['hɪd(ə)n] ['treʒəz]
Explore the Dragon's Face and Hidden Treasures
探索 这 龙的 脸 和 隐 宝藏

探尽龙颜海藏、

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel]
Heaven and Hell
天堂 和 地狱

天堂地狱，

[gəʊ][weər'evə(r)][juː; jʊ] [pliːz] .
Go wherever you please .
去 无论 你 请 .

任君去行。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['sevə(r)][ɔːl] [taɪz] [wɪð] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [lʌv] .
I am now willing to sever all ties with gratitude and love .
我 是 现在 愿意的 到 断绝 全部 领带 和 感激 和 爱 .

我今情愿离恩割爱，

['sɪŋg(ə)l] - ['maɪndɪdli] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ]
Single - mindedly studying the Tao
单身的 - 用心地 学习 这 道

一心学道，

[həʊp] [maɪ]['sɪstə(r)] [wɪl] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] ['seɪɪŋ] [mɔː(r)] .
hope my sister will refrain from saying more .
希望 我的 姐姐 将要 避免 从 说 更多的 .

望姐姐且莫多言。”

['miau] [tʃiŋ] ['ɔːlsəʊ]['æŋgrəli][kɜːst; 'kɜːsɪd] :
Miao Qing also angrily cursed :
苗 青 还 愤怒地 被诅咒的 :

妙清亦怒骂曰：

" [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ləʊli] ['neɪtʃə(r)] . . . "
" With your foolish and lowly nature . . . "
" 和 你的 愚蠢 和 卑微的 自然 . . . "

“以你这等愚痴下贱，

[ɪn] [laɪf] , - ,
In life , Lianli ,
在 生活 , - ,

在生怜俐，

[ɪg'nɔːrɪŋ] ['ɒnɪst] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [rɪ'mɒnstrəns]
Ignoring honest advice and remonstrance
忽略 诚实的 建议 和 抗议

不听忠言劝谏，

[ai][fɪə(r)][juː; jʊ] [wɪl] ['sʌfə(r)] ['greɪtli] ['leɪtə(r)] .
I fear you will suffer greatly later .
我 害怕 你 将要 遭受 非常 之后 .

只怕你登时受苦在后。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" ['sɪstə(r)] , [pliːz] [speə(r)][ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] ['θʌndərəs] [rɒθ] . "
" Sister , please spare me your thunderous wrath . "
" 姐姐 , 请 空闲的 我 你的 雷鸣 愤怒 . "

“姐姐免息雷霆之怒，

[maɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [jɔːz] .
My situation is different from yours .
我的 情况 是 不同的 从 你的 .

我与你身同意不同，

[juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empərə(r)] ,
You think about the wealth and honor of the emperor ,
你 思考 关于 这 财富 和 荣誉 的 这 皇帝 ,

汝自思天子之富贵，

" [maɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bɪznəs] . "
" Mind your own business . "
" 头脑 你的 自己的 商业 . "

管我则甚。”

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [tuː] [hɜːd] [ðɪs] ,
After the two heard this ,
后 这 二 听到 这 ,

二人听罢，

[hiː; hi] [ðen] ['greɪsfəli] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He then gracefully returned with a flick of his sleeve .
他 然后 优雅地 返回 和 一个 轻弹 的 他的 袖子 .

乃飘然拂袖回归。

- [sɔː] [ðə; ði] [tuː] [liːv] .
Miaoshan saw the two leave .
- 锯 这 二 离开 .

妙善看见二人去了，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] ['tʃɑːntɪŋ] ['skrɪptʃəz] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] .
They continued chanting scriptures without ceasing .
他们 持续 吟唱 经文 没有 停止 .

依然念经不歇。

[ðə; ði] ['emprəs] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ðæt] [deɪ] .
The Empress returned from the garden that day .
这 皇后 返回 从 这 花园 那 天 .

皇后自那日从园中归去，

['veri] [dɪ'prest] ,
Very depressed ,
非常 郁闷 ,

十分忧闷，

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] ['efəts] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
Despite all efforts , he could not get his children to return .
尽管 全部 努力 , 他 可以 不是 得到 他的 孩子们 到 返回 .

百计不能得儿女归回。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
He then reported to King Zhuang .
他 然后 据报道 到 国王 庄 .

乃禀过庄王，

[nəʊ] ['mætə(r)] [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ðə; ði] [gɜːl] [ɪz] ,
No matter how beautiful the girl is ,
不 事情 如何 美丽的 这 女孩 是 ,

再差采女娇红、

- [went] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
Cuihong went back to the garden .
- 去 后退 到 这 花园 .

翠红复往园中，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] [bɜːst] [fɔːθ] [wɪð] [wɜːdz] [ɒv; əv] [əd'vaɪs] :
Seeing the Third Princess burst forth with words of advice :
看到 这 第三 公主 爆裂 前进 和 字 的 建议 :

见三公主进言劝曰：

" ['peərənts][ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)] [rɒŋ] . "
" Parents are never wrong . "
" 父母 是 绝不 错误的 . "

“天下无不是的父母，

[ɪts] ['sɜːt(ə)nli] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz] ['præktɪsɪŋ] ['bʊdɪzəm] .
It's certainly a good thing that the princess is practicing Buddhism .
它是 当然 一个 好的 事物 那 这 公主 是 练习 佛教 .

公主修行固是好事，

['lɜːnɪŋ] ['hjuːmən] ['eθɪks] [ɪz] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['lɜːnɪŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] ['mædʒɪk] .
Learning human ethics is better than learning Taoist magic .
学习 人类 伦理 是 更好的 比 学习 道教 魔法 .

学道法不若学人伦，

[ˌprɪn'ses] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['hjuːmən] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
Princess should be familiar with the human relationships between husband and wife .
公主 应该 是 熟悉的 和 这 人类 关系 之间 丈夫 和 妻子 .

夫妇人伦公主当熟悉之矣。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz] [naʊ] ['stʌbənli] [rɪ'fjuːzɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
The princess is now stubbornly refusing to return .
这 公主 是 现在 固执地 拒绝 到 返回 .

今公主在此苦执意不回，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['sɜːvənt] [gɜːl] ['prez(ə)nts] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The little servant girl presents the imperial decree .
这 小的 仆人 女孩 礼物 这 帝国 法令 .

小奴婢奉上圣言，

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['rezɪdəns] .
They have come specifically to invite you to return to your residence .
他们 有 来 具体来说 到 邀请 你 到 返回 到 你的 住宅 .

特来请归府中，

[tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
To select a son - in - law .
到 选择 一个 儿子 - 在 - 法律 .

招选驸马。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'griː] .
The princess had no choice but to agree .
这 公主 有 不 选择 但 到 同意 .

由不得公主肯不肯，

" [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [kæn; kən] ['kæri] [juː; jʊ] [ə'weɪ] . "
" The two of us can carry you away . "
" 这 二 的 我们 能 携带 你 离开 . "

我二人抬也抬得汝去。”

['miau] [ʃæn] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Miao Shan was furious .
苗 山 曾是 狂怒 .

妙善大怒，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂曰：

“ [juː; jʊ] [sleɪv] [gɜːl] ”
“ You slave girl ”
“ 你 奴隶 女孩 ”

“汝这奴婢，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][duː; də] [ðɪs] ?
How dare you do this ?
如何 敢 你 做 这 ?

辄敢如此，

[ɪf] [ai][duː; də][nɒt] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt]
If I do not look at the imperial edict
如果 我 做 不是 看 在 这 帝国 法令

我若不看敕命面，

[ai] [wɪl] [nɒt] [let] [juː; jʊ][gəʊ] ['iːzəli] .
I will not let you go easily .
我 将要 不是 让 你 去 容易地 .

决不轻轻放汝，

[gəʊ][ænd; ənd] [peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
Go and pay your respects to your father , the King .
去 和 支付 你的 尊重 到 你的 父亲 , 这 国王 .

汝去多多拜上父王，

[maɪ]['əʊnli] [wɪʃ] [naʊ] [ɪz][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] .
My only wish now is to cultivate myself .
我的 仅有的 希望 现在 是 到 培育 我 .

我今只愿修行。

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [nʌn] [ɒv; əv][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [hɪə(r)] [ə'gen] [tuː; tə] [spiːk] ['rekləsli] .
From now on , none of you shall come here again to speak recklessly .
从 现在 在 , 没有任何 的 你 将 来 这里 再次 到 说话 鲁莽地 .

今后汝等再不可来乱言乱道。”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [sed] :
Jiao Hong said :
角 洪 说 :

娇红曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz][səʊ] . . . "
" Since the princess is so . . . "
" 自从 这 公主 是 所以 . . . "

“公主既然如此，

[ðɪs] ['sɜːvənt] [bɪ'liːvz] [ðæt] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [hɪə(r)][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [lɒŋ] - [tɜːm] [sə'luːʃ(ə)n] .
This servant believes that cultivating here is not a long - term solution .
这 仆人 相信 那 耕作 这里 是 不是 一个 长的 - 学期 解决方案 .

奴婢想此地修行亦非长久之计。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [meɪd] [maɪ][plænz] .
I have already made my plans .
我 有 已经 制成 我的 计划 .

“我已筹之熟矣，

[ai] [naʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] - [zen] ['temp(ə)l][ɪn] - ['kaʊnti] , .
I now wish to go to Baique Zen Temple in Longshu County , Ruzhou .
我 现在 希望 到 去 到 - 禅 寺庙 在 - 县 , 汝州 .

我今欲往汝州龙树县白雀禅寺，

[faɪv] ['hʌndrəd] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] ['præktɪs] [ðə; ði] [wei] .
Five hundred monks and nuns requested to practice the Way .
五 百 僧侣 和 修女 请求 到 实践 这 方式 .

有五百僧尼请正行道，

[pliːz] [ɪn'fɔːm] [maɪ]['fɑːðə(r)][ɒn][maɪ] [bɪ'hɑːf] .
Please inform my father on my behalf .
请 通知 我的 父亲 在 我的 代表 .

烦汝等与我奏过父王，

[ɪf] [wʌn][kæn; kən] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] [hɪə(r)]
If one can cultivate oneself here
如果 一 能 培育 自己 这里

若得此处修行，

[ai] [wɪl] [ɪn'fɔːm] [juː; jʊ]['leɪtə(r)] .
I will inform you later .
我 将要 通知 你 之后 .

后当报你。”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [sed] :
Jiao Hong said :
角 洪 说 :

娇红曰：

" [ˌprɪn'ses] , [pliːz] [meɪk] [jɔː'self] [æt; ət] [həʊm] . "
" Princess , please make yourself at home . "
" 公主 , 请 制作 你自己 在 家 . "

“公主请自在，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [gɜːl] ['sɪmpli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] .
The servant girl simply returned to the palace and reported this .
这 仆人 女孩 简单地 返回 到 这 宫殿 和 据报道 这 .

奴婢竟归宫中奏知便了。”

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

又听下回分解。

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ə'raɪzɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɔːt] .
Cultivation arises from a single thought .
栽培 出现 从 一个 单身的 想法 .

修行一念本生成，

[gæn] [ʃiː'æŋ] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʊdə] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
Gan Xiang paid homage to the Buddha in the garden .
甘 向 有薪酬的 尊敬 到 这 佛 在 这 花园 .

甘向花园礼佛经。

[ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [briːz] [stəː][ðə; ði]['freɪgrənt][pet(ə)lz] , ['skætərɪŋ] [ðeə(r)] ['ʃædəʊz] .
A gentle breeze stirs the fragrant petals , scattering their shadows .
一个 温和的 微风 搅拌 这 香 花瓣 , 散射 他们的 阴影 .

拂拂香风花影乱，

[ðə; ði] [fʊl] [muːn] [ʃaɪnz] ['braɪtli] ['ʌndə(r)][ðə; ði][klɪə(r)] [ʃeɪd] [ɒv; əv] ['wiləʊz] .
The full moon shines brightly under the clear shade of willows .
这 满的 月亮 闪耀 明亮地 在下面 这 清除 阴影 的 柳树 .

团团夜月柳荫清。

['tɔːkətɪv] [wɜːdz] [frɒm; frəm] ['relətɪvz] [ɑː(r); ə(r)] ['juːsləs] [ænd; ənd] ['əʊnli] [sɜːv] [tuː; tə] ['ɪrɪteɪt] [ðə; ði] [ɪəz] .
Talkative words from relatives are useless and only serve to irritate the ears :
健谈 字 从 亲属 是 无用 和 仅有的 服务 到 刺激 这 耳朵 :

亲言絮聒空克耳，

[ðə; ði] - [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [lə'bɔːriəs] , [kən'veɪɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ə'fekʃn] .
The maidservant's words were laborious , conveying her affection .
这 - 字 是 费力的 , 传递 她 感情 .

婢语劳叨在送情。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spærəʊ] ['temp(ə)l] , [ðə; ði] [greɪt] [ə'weɪkənɪŋ]
From the center of the Sparrow Temple , the Great Awakening
从 这 中心 的 这 麻雀 寺庙 , 这 伟大的 唤醒

自雀寺中间大觉，

[ðə; ði] [daʊ; taʊ] [ɪz] [səʊ] [prə'faʊnd] [ðæt] ['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːstrʌk] .
The Tao is so profound that even ghosts and gods are awestruck .
这 道 是 所以 深刻的 那 甚至 鬼魂 和 神 是 惊叹不已 .

道高俯仰鬼神惊。

['tʃæptə(r)] [naɪn] : - [gəʊz] [tuː; tə] - ['temp(ə)l]
Chapter Nine : Miaoshan Goes to Baique Temple
章 九 : - 去 到 - 寺庙

第九回 妙善往白雀寺

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [kɪŋ] - [gʊd] [diːdz] .
Now , let's talk about King Zhuang's good deeds .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 - 好的 契约 .

却说庄王为妙善之事，

[ai] [kænt] [stɒp] ['wʌriɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
I can't stop worrying about it all day long .
我 不能 停止 令人担忧 关于 它 全部 天 长的 .

终日只是放心不下，

[hiː; hi] [nɪ'glektɪd] [ɔːl] [steɪt] [ə'feəz] .
He neglected all state affairs .
他 被忽视的 全部 状态 事务 .

尽付国政不理，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [spə'sɪfɪkli] [tɑːskt] [wɪð] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] - [rɪ'pɔːts] .
He was specifically tasked with listening to the palace maids ' reports .
他 曾是 具体来说 任务 和 聆听 到 这 宫殿 女佣 - 报告 .

专在宫中听采女回话，

[dʒaʊ] [hɒŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['wʊmən] ['hʌrid] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] ['restruːm; 'restrʊm] [tuː; tə] [tɔːk] .
Jiao Hong and the other woman hurried to the palace restroom to talk .
角 洪 和 这 其他 女士 慌忙 到 这 宫殿 卫生间 到 讲话 .

只见娇红二人忙忙到宫厕话，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][tuː; tə] [rɪ'piːtɪdli] [pə'sweɪd]

" This servant was ordered to go to the garden to repeatedly persuade

" 这 仆人 曾是 订购 到 去 到 这 花园 到 反复 说服

[ðem; ðəm] . "

them . "

他们 . "

“奴婢奉命到园中再三劝解，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wʊd] ['nevə(r)] [tʃeɪndʒ] [hɜː(r); hə(r)][maɪnd] .

But the princess would never change her mind .

但 这 公主 会 绝不 改变 她 头脑 .

谁知公主决不回心。

[hiː; hi] [sed] [ðeə(r)][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [waɪt] ['spærəʊ] ['temp(ə)l] .

He said there is now a White Sparrow Temple .

他 说 那里 是 现在 一个 白色的 麻雀 寺庙 .

他说今有白雀寺，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] .

There are five hundred nuns in the temple .

那里 是 五 百 修女 在 这 寺庙 .

寺中有五百尼僧出家，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)]['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .

This is a perfect place for spiritual practice .

这 是 一个 完美的 地方 为了 精神 实践 .

所在正好修行。

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][maɪ]['mɑːstə(r)] .

Instruct the servants to report to my master .

指示 这 仆人 到 报告 到 我的 掌握 .

教奴婢奏过我主，

[hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] [ðeə(r)][tuː; tə] ['præktɪs] [hɪz; ɪz]['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .

He is going there to practice his spiritual cultivation .

他 是 去 那里 到 实践 他的 精神 栽培 .

他今要往那里修行，

[tə'mɒrəʊ] , [ai] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'pɑːt] .

Tomorrow , I will come to the palace to bid farewell and then depart .

明天 , 我 将要 来 到 这 宫殿 到 出价 告别 和 然后 离开 .

明日人宫来拜别便去。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,

King Zhuang heard the report ,

国王 庄 听到 这 报告 ,

庄王闻奏、

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" [ɪf] [ðæt] [ɪz][səʊ] ,

" If that is so ,

" 如果 那 是 所以 ,

“果是这等，

[let] [ˌem 'iː] [pleɪ] [ə'lɒŋ] .

Let me play along .

让 我 玩 沿着 .

待我将计就计，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðə; ði] [wɪnd] [ˈdʌznt] [rɪˈkwaɪə(r)] [mʌtʃ] [fɔːs] [tuː; tə] [bləʊ] [ðə; ði] [ˈfaɪə(r)] ,
Because the wind doesn't require much force to blow the fire ,
因为 这 风 不 要求 很多 力量 到 吹 这 火 ,

因风吹火用力不多，

[ˈmiːnwaɪl] , [ə; eɪ] [ˈmesɪndʒə(r)] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [ɒv; əv] - [ˈtemp(ə)l] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [rɪˈtɜːn] .
Meanwhile , a messenger instructed the monks and nuns of Baique Temple to persuade him to return .
同时 , 一个 信使 指示 这 僧侣 和 修女 的 - 寺庙 到 说服 他 到 返回 .

一壁厢差人吩咐白雀寺僧尼劝他回来，

[ɪf] [juː; jʊ] [traɪ] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪm] [bʌt; bət] [hiː; hi] [ˈdʌznt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] . . .
If you try to persuade him but he doesn't change his mind . . .
如果 你 尝试 到 说服 他 但 他 不 改变 他的 头脑 . . .

若劝他不转，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] [sɪˈvɪəli] .
He should be punished severely .
他 应该 是 受到惩罚 严重 .

好生治罪；

[ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈiːdɪkt] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] [dɪˈlɪvəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈɡɑːd(ə)n] .
The imperial edict will now be delivered to the garden .
这 帝国 法令 将要 现在 是 发表 到 这 花园 .

今就传圣旨到园中，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈsʌmənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈpæləs] .
He was summoned to the palace .
他 曾是 被召唤 到 这 宫殿 .

召他到殿前，

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ˈpɑːtɪŋ] ,
At the time of parting ,
在 这 时间 的 离别 ,

拜别之时，

[liːv] [hɪm] [wɪð] [mɔː(r)] [wɜːdz] .
Leave him with more words .
离开 他 和 更多的 字 .

再将言语留他，

[ˈɔːlsəʊ] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˈdɪstrɪkt] [ˈɒfɪs] .
Also used as a district office .
还 用过的 作为 一个 区 办公室 .

又作区处。”

[ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈenvɔɪ] [ˌhwaɪˈɑːn] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [dɪˈkriː] .
The imperial envoy Huai'an received the imperial decree .
这 帝国 使者 淮安 已收到 这 帝国 法令 .

内使怀安领旨，

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈɡɑːd(ə)n] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːtɪd] :
He immediately went to the garden and reported :
他 立即地 去 到 这 花园 和 据报道 :

即到园中奏曰：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tuː; tə] [rɪ'faɪn] [ɪ'lɪksə(r)] [hɪə(r)] . "

" His Majesty said that it would be difficult for the princess to refine elixirs here . "

" 他的 威严 说 那 它 会 是 难的 为了 这 公主 到 精炼 灵药 这里 . "

"主上说公主在此处难炼丹，

['kɒnsɔːt] [ʃuː'æn] ['entəz] [ðə; ði] ['pæləs] .

Consort Xuan enters the palace .

配偶 宣 进入 这 宫殿 .

宣娘娘入宫，

[ɪts] [gʊd] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] - ['temp(ə)l] .

It's good to send it to Baique Temple .

它是 好的 到 发送 它 到 - 寺庙 .

好送去白雀寺，

['præktɪs] ['friːli] .

Practice freely .

实践 自由 .

任意修行。

[duː; də] [nɒt] ['lɪŋgə(r)][hɪə(r)] .

Do not linger here .

做 不是 萦绕 这里 .

切莫久延于此。"

- [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .

Miaoshan was overjoyed upon hearing the decree .

- 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 法令 .

妙善闻旨不胜欢喜，

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

说道：

" ['əʊnli] [tə'deɪ] [hæz; həz][maɪ] [hɑːrts] [dɪ'zaɪə(r)] [biːn] [fʊl'fɪld] . "

" Only today has my heart's desire been fulfilled . "

" 仅有的 今天 有 我的 心脏的 欲望 到过 已完成 . "

"今日才称吾心。"

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .

He immediately followed the imperial envoy to the palace .

他 立即地 随后 这 帝国 使者 到 这 宫殿 .

实时随内使转到宫中，

[wen] ['peɪɪŋ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [hiː; hi] [sed] :

When paying homage to his father , he said :

什么时候 付费 尊敬 到 他的 父亲 , 他 说 :

参拜父王说：

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] - ['temp(ə)l][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] , [æz; əz] ['ɔːdəd] [baɪ][maɪ]['fɑːðə(r)] . "

" I am going to Baique Temple to cultivate , as ordered by my father . "

" 我 是 去 到 - 寺庙 到 培育 , 作为 订购 经过 我的 父亲 . "

"奉爹爹之命往白雀寺修行，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" [ai] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [maɪ] ['peərənts] [ænd; ənd] [went] [ɒn] [maɪ] [wei] . "
" I bid farewell to my parents and went on my way . "
" 我 出价 告别 到 我的 父母 和 去 在 我的 方式 . "

就此别吾父母前去。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [maɪ] [tʃaɪld] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['fuːlɪʃ] . "
" My child has become so foolish . "
" 我的 孩子 有 变得 所以 愚蠢 . "

“孩儿自这等痴呆，

[ðə; ði] [əʊld] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] ['restləs] [ænd; ənd] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [sliːp] .
The old father was restless and unable to sleep .
这 老的 父亲 曾是 不安 和 无法 到 睡觉 .

老父寤寐不安，

[ʌn'steɪb(ə)l] ['æpɪtaɪt]
Unstable appetite
不稳定 食欲

饮食不宁，

[hiː; hi] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] , - , [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
He sent an envoy , Xuan'er , back to the palace .
他 发送 一个 使者 , - , 后退 到 这 宫殿 .

遣使宣儿回宫，

[biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] .
Be a good person .
是 一个 好的 人 .

做个好人，

[naʊ] [maɪ] [tʃaɪld] [ɪz] [fɒnd] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
Now my child is fond of learning the Way .
现在 我的 孩子 是 喜爱 的 学习 这 方式 .

今我孩儿反好学道。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" ['fɑːðə(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [rɒŋ] . "
" Father , you are wrong . "
" 父亲 , 你 是 错误的 . "

“爹爹差矣。

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gəʊz] :
As the saying goes :
作为 这 说 去 :

常言道：

[wʌns] [ðə; ði] [wɜːd] [ɪz]['spəʊkən] ,
Once the word is spoken ,
一次 这 单词 是 说 ,

一言既出，

[ə; eɪ] ['dʒɜːni] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ['kænɒt] [biː; bi][ˌoʊvər'teɪkən] .
A journey of a thousand miles cannot be overtaken .
一个 旅行 的 一个 千 英里 不能 是 被超越 .

驷马难追。

[tuː; tə] [geɪn] [ðə; ði] [trʌst] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [wɜːld] [wɪð] [dʒʌst][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːd]
To gain the trust of the entire world with just a single word
到 获得 这 相信 的 这 全部的 世界 和 只是 一个 单身的 单词

要天下万民信服只凭一语，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['spiːkɪŋ] [ˌɪnkəʊ'hɪərəntli] [tə'deɪ] ?
Why are you speaking incoherently today ?
为什么 是 你 请讲 语无伦次 今天 ?

今日为何言颠语倒，

[tuː; tə][kəʊks][ɔː(r)] [suːð] [ðə; ði] [tʃaɪld] .
To coax or soothe the child .
到 哄 或者 舒缓 这 孩子 .

哄弄孩儿。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
King Zhuang cursed loudly :
国王 庄 被诅咒的 高声 :

庄王大骂曰：

" ['splæʃɪŋ] ['ɪgnərəns] , "
" Splashing ignorance , "
" 溅起水花 无知 , "

“泼溅无知，

[ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] ['fɒləʊ] [maɪ] [əd'vaɪs] ,
If they do not follow my advice ,
如果 他们 做 不是 跟随 我的 建议 ,

不依吾言，

['sʌfərɪŋ] [rɪ'kwaɪəz] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] .
Suffering requires spiritual practice .
痛苦 需要 精神 实践 .

苦要修行，

[lets] [siː] [haʊ] [θɪŋz] [tɜːn] [aʊt] .
Let's see how things turn out .
我们来吧 看 如何 事物 转动 出去 .

且看你怎生结果。”。

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" ['fɑːðə(r)] , [pliːz] [kɑːm] [jɔː(r); jə(r)]['fjʊəri] . "
" Father , please calm your fury . "
" 父亲 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“爹爹暂息雷霆之怒，

[pliːz] [fə'gɪv] [maɪ] [ʌn'fɪljəl] [bɪ'heɪvjə(r)] .
Please forgive my unfilial behavior .
请 原谅 我的 不孝 行为 .

恕却孩儿不孝，

[wiː; wi] [pɑːt] [tə'deɪ] .
We part today .
我们 部分 今天 .

今朝别去，

[wʌn] [deɪ] , [wen] [ðə; ði][tɑːsk][ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] ,
One day , when the task is accomplished ,
一 天 , 什么时候 这 任务 是 完成 ,

有日功成，

[ðen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz]['peərənts] .
Then he came to save his parents .
然后 他 来了 到 节省 他的 父母 .

便来救度父母。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [ðen] [ˌkəu'tau] [eɪt] [taɪmz] .
He then kowtowed eight times .
他 然后 叩头 八 时代 .

便叩头八拜，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [left] [ðə; ði] ['pæləs] .
They actually left the palace .
他们 实际上 左边 这 宫殿 .

竟出金銮而去。

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['peərənts][ænd; ənd] [went] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [zen] ['præktɪs] .
He bid farewell to his parents and went to enter the Zen practice .
他 出价 告别 到 他的 父母 和 去 到 进入 这 禅 实践 .

拜别双亲去入禅，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['klenzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd][ˌpjʊərɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [θɔːts] [biː; bi] [dɪ'leɪd] ?
How can the cleansing of the mind and purification of thoughts be delayed ?
如何 能 这 清洁 的 这 头脑 和 纯化 的 想法 是 延迟 ?

洗心涤虑怎迟延。

[ðə; ði] ['bʊdɪst] ['ɔːdə(r)] ['waɪdli] [spredz] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪsɪz] .
The Buddhist order widely spreads spiritual practices .
这 佛教徒 命令 广泛 传播 精神 实践 .

空门广布修行事，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['keəfriː] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
That is the carefree immortal .
那 是 这 畅快 不朽 .

便是逍遥自在仙。

['tʃæptə(r)] [ten] : [ðə; ði] ['tɛmpəlz] [dɪ'vaɪn] ['dʒenərəlz] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns]
Chapter Ten : The Temple's Divine Generals Provide Assistance
章 十 : 这 寺庙的 神圣的 将军们 提供 协助

第十回 寺中神将助力

['ɑːftə(r)] - [left] [ðə; ði] ['pæləs] ,
After Miaoshan left the palace ,
后 - 左边 这 宫殿 ,

妙善既下了殿，

['weðə(r)] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [wei] [ɔː(r)] [nɒt] ,
Whether you know the way or not ,
无论 你 知道 这 方式 或者 不是 ,

不管认得路不认得路，

[dʒʌst] [kiːp] ['wɔːkɪŋ] [streɪt] [ə'hed] .
Just keep walking straight ahead .
只是 保持 步行 直的 前方 .

望直向前便走。

- [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs]
Miaoqing in the palace
- 在 这 宫殿

宫中妙清、

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [saʊnd] [ɪz] [nəʊn] .
The wondrous sound is known .
这 奇妙的 声音 是 已知 .

妙音知得，

[kə'mɑːndɪŋ] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Commanding all officials
指挥 全部 官员

统率百官、

[ˌsiː eɪ'aɪ] ['ɛn'viː] ,
Cai Nv ,
蔡 内华达州 ,

采女、

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] ['ɔːlsəʊ] [rʌʃt] ['əʊvə(r)] .
The imperial envoy also rushed over .
这 帝国 使者 还 匆忙 超过 .

内使一同赶来，

['bɪtəli] ['pliːdɪŋ] ,
Bitterly pleading ,
苦涩地 恳求 ,

苦口扯往，

[ðeɪ] ['pliːdɪd] [wɪð] [hɪm] [tuː; tə] [steɪ] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] .
They pleaded with him to stay , but he refused .
他们 恳求 和 他 到 停留 , 但 他 拒绝 .

再三苦留。

['miau] [ʃæn] [kʊd; kəd] [spiːk] [səʊ] ['eləkwəntli] [ðæt] ['ləʊtəs] ['flaʊəz] [bluːmd] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [lɪps] .
Miao Shan could speak so eloquently that lotus flowers bloomed from her lips .
苗 山 可以 说话 所以 雄辩地 那 莲花 花朵 盛开 从 她 嘴唇 .

妙善凭他说得口生莲花，

[ðeɪ] [dʒʌst] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
They just wouldn't listen .
他们 只是 不会 听 .

只是不听，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell and left .
他 出价 告别 和 左边 .

拜辞便走。

[ðə; ði] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] [went] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] [tɪəz] .
The second princess went back to the palace in tears .
这 第二 公主 去 后退 到 这 宫殿 在 眼泪 .

二公主哭回宫中去了。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

['miau] [ʃæn] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Miao Shan looked up and saw . . .
苗 山 看起来 向上 和 锯 . . .

妙善起头一看,

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [faɪv] ['mɪlətri] [kə'mændər] ,
All the civil and military officials , as well as the five military commanders ,
全部 这 民用 和 军队 官员 , 作为 出色地 作为 这 五 军队 指挥官 ,
[nelt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [ɒf] .
knelt on the ground to see them off .
跪下 在 这 地面 到 看 他们 离开 .

只见文武官及五军都督俱跪在地上送行。

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰:

" [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] [ɒf] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] . "
" No need for you to see me off from afar . "
" 不 需要 为了 你 到 看 我 离开 从 远方 . "

“不劳卿等远送,

[ɔːl] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɪð] ['ʌtməʊst]
All of you must return to the capital and serve the country with utmost
全部 的 你 必须 返回 到 这 首都 和 服务 这 国家 和 极致
['lɔɪəlti] .
loyalty .
忠诚 .

尔等回朝俱要尽忠报国,

[duː; də] [nɒt] ['ɒfə(r)] ['slɑːndərəs] [ɔː(r)] [ˌsɪkə'fæntɪk] [əd'vaɪs] .
Do not offer slanderous or sycophantic advice .
做 不是 提供 诽谤 或者 谄媚者 建议 .

休献谗佞,

[ðəʊz] [huː] [raɪt] [dɪ'skʌs] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] ['gʌvənəns] .
Those who write discuss principles and governance .
那些 WHO 写 讨论 原则 和 治理 .

为文者论道经邦,

[tuː; tə] ['strætɪˌdʒaɪz] [ænd; ənd] [wɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] ['ɑːtɪsts]
To strategize and win for martial artists
到 制定策略 和 赢 为了 武术 艺术家

为武者运筹决胜,

[prə'tekt] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Protect the border .
保护 这 边界 .

保护边防,

[ðæts] [ðə; ði] [prə'feʃn] [jʊr; jər] [ɪn] .
That's the profession you're in .
那就是 这 职业 你是 在 .

便是你等职业。”

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɔːl] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The ministers all reported in unison :
这 部长们 全部 据报道 在 齐声 :

众臣齐奏曰：

" [wiː; wi][hæv; həv][wʌn][mɔː(r)] [θɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [mait] [ə'fend] [juː; jʊ] . "
" We have one more thing to say that might offend you . "
" 我们 有 一 更多的 事物 到 说 那 可能 得罪 你 . "

“臣等尚有一言冒犯，

[ˌprɪn'ses] -
Princess Qishang
公主 -

启上公主，

[ai] [wɪl] [nɒt] [fə'gɪv] [juː; jʊ] .
I will not forgive you .
我 将要 不是 原谅 你 .

不一恕罪。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjənz] , [maɪ] [lɔːdz] ? "
" What are your opinions , my lords ? "
" 什么 是 你的 意见 , 我的 领主们 ? "

“众卿有何议论？”

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [sed] :
The ministers said :
这 部长们 说 :

众臣曰：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['fɪliəl] ['paɪəti][wɒz; wəz][ðə; ði] ['fɔːməʊst] ['vɜːtʃuː] . "
" I have heard that in ancient times , filial piety was the foremost virtue . "
" 我 有 听到 那 在 古老的 时代 , 孝 虔诚 曾是 这 首先 美德 . "

“臣闻上古行孝为先，

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] — [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [kən'dʌkt] [ɪz] [ðæt] ,
He abandoned his family to become a monk — what kind of conduct is that ,
他 弃 他的 家庭 到 变得 一个 僧 — 什么 种类 的 执行 是 那 ,
[ænd; ənd] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['bʊdə] [dʌz] [hiː; hi] [sɜːv] ?
and what kind of Buddha does he serve ?
和 什么 种类 的 佛 做 他 服务 ?

背亲出家一何行奉何佛！

[hiː; hi]['əʊnli] [sɜːvd] [hɪz; ɪz]['peərənts][ænd; ənd]['fɑːðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He only served his parents and father in the palace .
他 仅有的 服务 他的 父母 和 父亲 在 这 宫殿 .

只在宫中孝亲顺父，

['betə(r)][ðæn; ðən] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Better than becoming a monk .
更好的 比 成为 一个 僧 .

强如出家，

['ʃəʊɪŋ] [ʌp] [ɪn] ['pʌblɪk] [meɪks] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['lɑːfɪŋ] [stɒk] .
Showing up in public makes you a laughing stock .
显示 向上 在 民众 制作 你 一个 笑 库存 .

出头露面被人笑话。

[jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] [ɪ'nʌf] [nɒt] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [əd'vaɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪz] .
Your humble servants are foolish enough not to offer advice to the wise .
你的 谦逊的 仆人 是 愚蠢 足够的 不是 到 提供 建议 到 这 明智的 .

臣等愚不谏贤，

[ˌprɪn'ses] [fænz] [hɑːt] [tɜːnz] [bæk]
Princess Fan's Heart Turns Back
公主 粉丝们 心 转弯 后退

烦公主回心，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)nz] [mætʃ] ,
As long as words and actions match ,
作为 长的 作为 字 和 行动 匹配 ,

只要言行相符，

['fɪliəl] ['paɪəti] , ['brʌðəli] [lʌv] , ['lɔɪəlti] , [ænd; ənd] ['trʌstwɜːðinəs] [ɑː(r); ə(r)] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Filial piety , brotherly love , loyalty , and trustworthiness are better than spiritual cultivation .
孝 虔诚 , 兄弟般的 爱 , 忠诚 , 和 可信度 是 更好的 比 精神 栽培 .

孝悌忠信胜似修行。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] , [maɪ] [lɔːdz] : "
" Listen to me , my lords : "
" 听 到 我 , 我的 领主们 : "

“众卿听我道：

['mɔːtəlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [ˌriːɪnkɑː'neɪʃn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːld] .
Mortals are inevitably subject to reincarnation in this world .
凡人 是 不可避免地 主题 到 投胎 在 这 世界 .

凡人在世轮回难免，

[ai] [hæv; həv] ['dɪfrənt] [pə' spektɪvz] , [bəuθ] ['fɪzɪkli] [ænd; ənd] ['mentəli] .
I have different perspectives , both physically and mentally .
我 有 不同的 视角 , 两个都 身体 和 精神上 .

我身心各有所见，

[juː; jʊ] [huː] [raɪt] [sɜːv] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
You who write serve the king ,
你 WHO 写 服务 这 国王 ,

汝等为文者辅佐君王，

[ə; eɪ] ['wɔːriərz] ['lɔɪəlti] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
A warrior's loyalty to his country .
一个 战士们 忠诚 到 他的 国家 .

为武者忠心报国，

[duː; də] [nɒt] [weɪst] [wɒt] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
Do not waste what you have learned in your life .
做 不是 浪费 什么 你 有 学习 在 你的 生活 .

莫负平生所学。

[ðə; ði] [məʊtɪ'veɪʃnz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [sɜːv] [æz; əz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [rɪ'naʊns] ['wɜːldli] [laɪf] ['dɪfə(r)] .
The motivations of those who serve as ministers and those who renounce worldly life differ .
这 动机 的 那些 WHO 服务 作为 部长们 和 那些 WHO 放弃 世俗 生活 不同 .

为臣于与出家各人立意不同，

[ɪ'nʌf] [sed] .
Enough said .
足够的 说 .

再休多言，

[juː; jʊ] [ɔːl] [gəʊ] [bæk] ,
You all go back ,
你 全部 去 后退 ,

卿等回去，

[ai] [tʊk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [maɪ] ['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I took this opportunity to pay my respects to my father , the king .
我 采取 这 机会 到 支付 我的 尊重 到 我的 父亲 , 这 国王 .

借言拜上父王，

[doʊnt] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃaɪld] .
Don't worry about the child .
不 担心 关于 这 孩子 .

休要牵挂孩儿，

[wʌns] [ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪz] [ə'tʃiːvd] ,
Once the path to enlightenment is achieved ,
一次 这 小路 到 启示 是 已达成 ,

一朝道果缘成，

[wiː; wi] [wɪl] ['defɪnətli] [miːt] [ə'gen] .
We will definitely meet again .
我们 将要 确实 见面 再次 .

定来相见，

[naʊ] [ai] [mʌst; məst] [lɪv; laɪv] [ɒn] [maɪ] [pɑːθ] .
Now I must live on my path .
现在 我 必须 居住 在 我的 小路 .

如今我路须生，

['hævɪŋ] [left] [həʊm] ,
Having left home ,
拥有 左边 家 ,

既出了家，

[ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [jɔː'self] ,
And take care of yourself ,
和 拿 关心 的 你自己 ,

身且个顾，

[ai] [wɪl] [wɔːk] [ðeə(r)] .
I will walk there .
我 将要 走 那里 .

信步行将前去，

[waɪ] [fɪə(r)] [ɪts] [fɪəs] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] ['wɔːtəz] ?
Why fear its fierce mountains and dangerous waters ?
为什么 害怕 它是 凶猛的 山脉 和 危险的 水 ?

何怕他凶山险水，

[t'aɪgəz] , ['lepədz] , ['dʒæklz; 'dʒækɔːlz] , [ænd; ənd] [wʊlvz] !

Tigers , leopards , jackals , and wolves !

老虎队 , 豹子 , 豺狼 , 和 狼 !

虎豹豺狼！

[aɪl] [dʒʌst][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][də'rekʃ(ə)nz][tuː; tə] - ['temp(ə)l] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .

I'll just ask for directions to Baique Temple along the way .

患病的 只是 问 为了 方向 到 - 寺庙 沿着 这 方式 .

我今随路只借问白雀寺便了，

[juː; jʊ] , [maɪ] ['mɪnɪstər] , [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .

You , my ministers , should all return home as soon as possible .

你 , 我的 部长们 , 应该 全部 返回 家 作为 很快 作为 可能的 .

你众卿惧各早回，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [send] [ðem; ðəm] [ɒf] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] [ˌeni'mɔː(r)] .

There's no need to send them off from afar anymore .

有 不 需要 到 发送 他们 离开 从 远方 不再 .

再不消远送。”

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] .

He left his father and mother and went to a distant place .

他 左边 他的 父亲 和 母亲 和 去 到 一个 遥远 地方 .

辞父抛娘出外乡，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [w'ɜːʃɪpɪŋ] ['bʊdə] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [θɪŋ] .

Thinking about it , worshipping Buddha is truly a powerful thing .

思维 关于 它 , 崇拜 佛 是 真的 一个 强大的 事物 .

寻思礼佛实为强。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [prə'faʊnd] ['mɪst(ə)ri] . . .

If you can still understand the profound mystery . . .

如果 你 能 仍然 理解 这 深刻的 神秘 . . .

若还参得玄机透，

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [fɑː(r)][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)][ɔː(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] [ɪz] .

No matter how far the mountains are or how long the road is .

不 事情 如何 远的 这 山脉 是 或者 如何 长的 这 路 是 .

不管山遥与路长。

- [et; eɪt][ænd; ənd][dræŋk] [waɪl] ['hʌŋgri] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] .

Miaoshan ate and drank while hungry on the road .

- 吃 和 喝 尽管 饥饿的 在 这 路 .

妙善在路饥食喝饮，

['træv(ə)l][baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [rest] [baɪ] [naɪt]

Travel by day and rest by night

旅行 经过 天 和 休息 经过 夜晚

晓行夜宿，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][nɪə(r)] - ['temp(ə)l] .

Before we knew it , we were near Baique Temple .

前 我们 知道 它 , 我们 是 靠近 - 寺庙 .

不觉一日早近白雀寺边。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðɪs] ['temp(ə)l][wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] ['jeləʊ] ['empərə(r)] .

It is said that this temple was founded by the Yellow Emperor .

它 是 说 那 这 寺庙 曾是 创立 经过 这 黄色的 皇帝 .

却说此寺创自轩辕皇帝，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] [ˌɪn'saɪd] .

There are five hundred nuns inside .

那里 是 五 百 修女 里面 .

内有五百尼僧，

[ðə; ði] [nʌn] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [wɒz; wəz] [nemd] [jiːjuː] .
The nun in charge was named Yiyou .
这 尼姑 在 收费 曾是 命名 易友 .

掌管尼僧名唤夷优，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tʊroʊ] ['kɪŋdəm] [huː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [nʌn] .
She was a woman from the Turo Kingdom who became a nun .
她 曾是 一个 女士 从 这 图罗 王国 WHO 成为 一个 尼姑 .

系土罗国女于出家，

[ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪz] [haɪ] .
The path to enlightenment is high .
这 小路 到 启示 是 高的 .

道果行高，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deindʒəz] .
All of them were not unaware of the dangers .
全部 的 他们 是 不是 不知情 的 这 危险 .

无不宣敏。

[hiː; hi] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [hæd; həd] [biːn] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [ruːt] .
He heard that an imperial edict had been issued ordering him to change his route .
他 听到 那 一个 帝国 法令 有 到过 发布 订购 他 到 改变 他的 路线 .

闻得庄上有旨叫劝他转路，

[hiː; hi] [ðen] [kɔːld] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [dʒɛŋ] [ʒɛŋtʃæŋ] .
He then called his apprentice Zheng Zhengchang .
他 然后 称为 他的 学徒 郑 正昌 .

乃叫徒弟郑正常、

['hɪərɪŋ] - [ɪn'strʌkʃənz] :
Hearing Fahai's instructions :
听力 - 指示 :

闻法海吩咐曰：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] [prɪn'sesɪs] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [ɒdz] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" Now there are three princesses who are at odds with the king . "
" 现在 那里 是 三 公主们 WHO 是 在 赔率 和 这 国王 . "

“今有三公主与国王不和，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['biːɪŋ] [sent] [tuː; tə] [maɪ] ['temp(ə)l] .
He was punished by being sent to my temple .
他 曾是 受到惩罚 经过 存在 发送 到 我的 寺庙 .

罚到我寺中，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
We need to persuade him to change his mind .
我们 需要 到 说服 他 到 改变 他的 头脑 .

要我等劝他回心转意，

[rɪ'kruːtɪŋ] [ə; eɪ] [prɪns] ['kɒnsɔːt]
Recruiting a prince consort
招聘 一个 王子 配偶

招取驸马，

[tə'deɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Today has arrived .
今天 有 到达的 .

今日到来，

[let] [ˌjuː 'es][ɔːl] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] [ɪn] ['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm] .
Let us all take the lead in welcoming them .
让 我们 全部 拿 这 带领 在 欢迎 他们 .

大家且占迎接，

" [wiːl; wil] [siː] . "
" We'll see . "
" 出色地 看 . "

看是如何。”

- [lʊkt] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊntən] [geɪt] .
Miaoshan looked around and saw that they had arrived at the mountain gate .
- 看起来 大约 和 锯 那 他们 有 到达的 在 这 山 门 .

只见妙善看看来到山门，

[jiː][juː; jʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [ə'prentɪsɪz] ['griːtɪd] [hɪm] [wɪð] [ðeə(r)] [hedz] [baʊd] .
Yi You and his two apprentices greeted him with their heads bowed .
易 你 和 他的 二 学徒 问候 他 和 他们的 头部 鞠躬 .

夷优同二个徒弟加头迎接。

- ['kwɪkli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Miaoshan quickly returned the greeting and said :
- 迅速地 返回 这 问候 和 说 :

妙善连忙答礼曰：

" [ai][hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] . "
" I have come today specifically to become a nun . "
" 我 有 来 今天 具体来说 到 变得 一个 尼姑 . "

“奴家今日特来出家，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['mɑːstəz] [baʊ; bəʊ] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?
Why should the masters bow to you ?
为什么 应该 这 大师 弓 到 你 ?

众师父何劳下礼，

" [ai] [həʊp] [maɪ]['mɑːstə(r)] [wɪl] [gaɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʊdə] . "
" I hope my master will guide me to pay homage to the Buddha . "
" 我 希望 我的 掌握 将要 指导 我 到 支付 尊敬 到 这 佛 . "

望师父引我参拜如来。”

[jiː][juː; jʊ][wɒz; wəz] [ðen] [led] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Yi You was then led to the palace .
易 你 曾是 然后 引领 到 这 宫殿 .

夷优乃引到殿上，

[ɪn'strʌktɪŋ] [hɪz; ɪz][dɪ'saɪp(ə)l][tuː; tə] [bɜːn] ['ɪnsens] ,
Instructing his disciple to burn incense ,
指导 他的 弟子 到 烧伤 香 ,

命徒弟焚香、

['rɪŋɪŋ] [ðə; ði] [bel]
Ringing the bell
铃声 这 钟

撞钟、

['drʌmɪŋ]
Drumming
打鼓

打鼓、

[ðə; ði] ['wɜːʃɪp] ['serəməni] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] .
The worship ceremony is now complete .
这 崇拜 仪式 是 现在 完全的 .

参拜已毕。

[tʃaʊ] [ʃæn] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɑːmə] [hɔːl] .
Chao Shan descended from the main hall and went to the Dharma Hall .
赵 山 下降 从 这 主要的 大厅 和 去 到 这 法 大厅 .

炒善下殿到法堂上，

[pliːz] [baʊ; bəʊ] [θriː] [taɪmz] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] .
Please bow three times to Master .
请 弓 三 时代 到 掌握 .

请师父叁拜。

[jiː] [juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz] [ðə; ði] ['æp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [aɪ] . "
" The princess is the apple of the nation's eye . "
" 这 公主 是 这 苹果 的 这 国家的 眼睛 . "

“公主是国家金枝玉叶，

[ðə; ði] ['bærən] ['maʊntənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'hæbɪtɪd] ['əʊnli] [baɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] , ['ləʊli] ['wɪmɪn] .
The barren mountains were inhabited only by poor , lowly women .
这 荒芜 山脉 是 有人居住的 仅有的 经过 贫穷的 , 卑微的 女性 .

荒山尽是庶民贫贱女子，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] ['præktɪs] [hɪə(r)] .
It is not advisable to practice here .
它 是 不是 建议 到 实践 这里 .

到此修行不当稳便，

[haʊ] [deə(r)] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['wʊmən] [ək'sept] [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [əʊ'beɪs(ə)ns] ?
How dare this humble woman accept the princess's obeisance ?
如何 敢 这 谦逊的 女士 接受 这 公主的 服从 ?

老身安敢受公主之拜。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ðə; ði] [wei] [rɪ'zaɪdz] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːt] . "
" The Way resides in the heart . "
" 这 方式 居住地 在 这 心 . "

“学道在心，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['pɒvəti] [ɔː(r)] ['ləʊlinɪs] ,
Regardless of poverty or lowliness ,
不管 的 贫困 或者 卑贱 ,

岂分贫贱，

[waɪ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] ['ɑːftə(r)] ['baʊɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['mɑːstə(r)] ?
Why become a monk after bowing to a master ?
为什么 变得 一个 僧 后 鞠躬 到 一个 掌握 ?

下拜师父何以出家？”

[jiː] [juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [ˌprɪn'ses] , [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'belɪŋ] ? "
" Princess , could it be that the stars are rebelling ? "
" 公主 , 可以 它 是 那 这 明星 是 反叛 ? "

“公主莫不是星辰反乱？

[ˌdisə'bei] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] ,
Disobeying the father ,
违抗命令 这 父亲 ,

不顺父王，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He pretended to become a monk .
他 假装 到 变得 一个 僧 .

假来出家，

[wen] [juː; jʊ] [siː] ['sʌmˌwʌnz] [fɔːlts] ,
When you see someone's faults ,
什么时候 你 看 某人的 故障 ,

见人之过，

[di'strɔi] ['bʊdɪzəm] [ænd; ənd] ['slændərɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːmə] !
Destroying Buddhism and slandering the Dharma !
摧毁 佛教 和 诽谤 这 法 !

毁佛谤法！

[haʊ] [kæn; kən][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ɪm'bærəsmənt] [ɒv; əv] ['mæriɪŋ] [ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] ?
How can an official avoid the embarrassment of marrying a princess ?
如何 能 一个 官方的 避免 这 尴尬 的 结婚 一个 公主 ?

如何官中不招驸马受风光，

[haʊ] ['wʌndəf(ə)l] !
How wonderful !
如何 精彩的 !

岂下妙哉！

[ai]['ɒf(ə)n][weə(r)] ['tætəd] [kləʊðz] [hɪə(r)] .
I often wear tattered clothes here .
我 经常 穿 破烂 衣服 这里 .

老身每在此穿破衣，

[iːt] [θɪn] ['pɒrɪdʒ] ,
Eat thin porridge ,
吃 薄的 稀饭 ,

吃薄粥，

[wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zɜːtɪd] [pleɪs] ?
What's the point of a deserted place ?
是什么 这 观点 的 一个 荒凉的 地方 ?

冷冷清清有何好处！”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [ɔːl] ['mɑːstəz] : "
" Listen to me , all masters : "
" 听 到 我 , 全部 大师 : "

“众师父听我道：

['iːtɪŋ] ['pɒrɪdʒ] [meɪks] [wʌn] [fiːl] [rɪ'freʃt] .
Eating porridge makes one feel refreshed .
吃 稀饭 制作 一 感觉 焕然一新 .

吃粥心清爽，

['ləʊnlinəs] [brɪŋz] [piːs] [tuː; tə][maɪ] ['weɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['sliːpɪŋ] [driːmz] .
Loneliness brings peace to my waking and sleeping dreams .
孤独 带来 和平 到 我的 醒来 和 睡眠 梦境 .

寂寞寤寐安。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɒnəst(ə)ri] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ðəʊz] [frɒm; frəm] ['welθi] ['fæmɪlɪz] .
Among the five hundred nuns of the monastery , there were also those from wealthy families .
之中 这 五 百 修女 的 这 修道院 , 那里 是 还 那些 从 富裕 家庭 .

宝刹五百尼僧也有富贵之家，

['klevə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt]
Clever and intelligent
聪明的 和 聪明的

聪明智慧，

[ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [jʌŋ] [mæn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
A dignified and elegant young man becomes a monk .
一个 凝重 和 优雅的 年轻的 男人 变成 一个 僧 .

端庄洒落少年出家，

['ʌðəwaɪz] , [jʊl] [dʒʌst] [meɪk] [hɪm] [get] ['mærid] [tuː] !
Otherwise , you'll just make him get married too !
否则 , 你会 只是 制作 他 得到 已婚 也 !

终不然你也叫他嫁人！

[tel] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['sekjələ(r)] [laɪf] !
Tell him to return to secular life !
告诉 他 到 返回 到 世俗 生活 !

叫他还俗！

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [wɪð] [juː; jʊ] .
I have come here today to become a monk with you .
我 有 来 这里 今天 到 变得 一个 僧 和 你 .

我今特来与你同伴出家，

['selɪbreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['həʊli] [ə'sembli]
Celebrating the Holy Assembly
庆祝 这 圣 集会

共祝圣会，

[ɪn'sted] , [jʊr; jər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ˌem 'iː] .
Instead , you're trying to persuade me .
反而 , 你是 尝试 到 说服 我 .

你反来劝我。

[səʊ] [ɔːl] [juː; jʊ] [kɛəd] [ə'baʊt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['siːnəri] .
So all you cared about was the scenery .
所以 全部 你 关心 关于 曾是 这 风景 .

原来汝等只图风光，

[duː; də] [wiː; wi] [nɒt] [keə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɪn] ['aʊə(r)] ['deɪli] [laɪvz; lɪvz] ?
Do we not care about the causes of life and death in our daily lives ?
做 我们 不是 关心 关于 这 原因 的 生活 和 死亡 在 我们的 日常的 生活 ?

过日不管生死之因乎！”

[jiː] [juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [ai] [wʊd] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] . "
" I would not dare to say such a thing . "
" 我 会 不是 敢 到 说 这样的 一个 事物 . "

“非老身敢说此话，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [djuːk] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because the imperial edict instructed the Duke to return to the palace ,
因为 这 帝国 法令 指示 这 公爵 到 返回 到 这 宫殿 ,

因圣旨教劝公上回宫，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] ,
If we don't persuade them to come back ,
如果 我们 不 说服 他们 到 来 后退 ,

如若不劝回来，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði]['temp(ə)l] [daʊn] .
They wanted to burn the temple down .
他们 通缉 到 烧伤 这 寺庙 向下 .

要放火烧寺，

[hiː; hi] [juːst] [ðiːz] ['ɜːnɪst] [wɜːdz] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)n] [ðem; ðəm] .
He used these earnest words to persuade and enlighten them .
他 用过的 这些 认真 字 到 说服 和 开导 他们 .

以此苦言劝化。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ɪlk] [æz; əz] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [left] [həʊm] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] . "
" You are not of the same ilk as those who have left home to become monks . "
" 你 是 不是 的 这 相同的 牛奶 作为 那些 WHO 有 左边 家 到 变得 僧侣 . "

“汝等亦非出家之谊，

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] . . .
If we discuss the reasons for becoming a monk . . .
如果 我们 讨论 这 原因 为了 成为 一个 僧 . . .

若论出家道理，

['əʊnli] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'freɪd] [ɒv; əv] [laɪf] , [deθ] , [ænd; ənd] [kə'læmitiz] [kæn; kən] [ə'teɪn] [truː] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
Only those who are unafraid of life , death , and calamities can attain true enlightenment .
仅有的 那些 WHO 是 无所畏惧 的 生活 , 死亡 , 和 灾难 能 达到 真的 启示 .

不怕生死灾患才成正觉，

[let] [ðem; ðəm] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Let them burn it .
让 他们 烧伤 它 .

任他来烧，

[ðə; ði][mɔː(r)] ['trʌb(ə)lz] [wʌn][hæz; həz] !
The more troubles one has !
这 更多的 麻烦 一 有 !

烦恼则甚！”

[jiː][juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [ˌprɪn'ses] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] . "
" Princess , you are mistaken . "
" 公主 , 你 是 错误 . "

“公主见识差矣，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][wʌn] ['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv]
Ultimately , it is not possible for one person to cause the suffering of
最终 , 它 是 不是 可能的 为了 一 人 到 原因 这 痛苦 的
['hʌndrədz] [ɒv; əv] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] .
hundreds of monks and nuns .
数百 的 僧侣 和 修女 .

终不然为一人累及丘百僧尼同你受苦。

[ai][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['æbət] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] .
I have been the abbot for over thirty years .
我 有 到过 这 方丈 为了 超过 三十 年 .

老身住持三十余年，

[kʌm] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [kɔːz] [sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] .
Come and try to cause some trouble .
来 和 尝试 到 原因 一些 麻烦 .

来尝惹半分横事，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] ['ɑːgjuːɪŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .
The princess was arguing with her father .
这 公主 曾是 争论 和 她 父亲 .

公主与父王斗气，

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ˌem 'iː] ?
What does this have to do with me ?
什么 做 这 有 到 做 和 我 ?

于我有甚相干！”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [mɪ'steɪkən] , ['tiːtʃə(r)z] . "
" You are all mistaken , teachers . "
" 你 是 全部 错误 , 教师 . "

“众师差矣，

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [mʌŋks] [hæv; həv] [biːn] [sed] [tuː; tə] [pə'zes] [sɪks] ['vɜːtjuːz] [ænd; ənd] [faɪv]
Since ancient times , monks have been said to possess six virtues and five
自从 古老的 时代 , 僧侣 有 到过 说 到 具有 六 美德 和 五
[ɔː'spɪʃəs] ['kwɒlətiz] .
auspicious qualities .
吉祥 品质 .

自古僧有六和五德，

[ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [rɪˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['præktɪst] .
The path of renunciation is practiced .
这 小路 的 放弃 是 练习 .

出家之道行也。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['seɪdʒɪz] - [wei] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪsɪŋ] [wʌn'self] [tuː; tə] [fiːd] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
The ancient sages ' way includes the story of sacrificing oneself to feed a tiger .
这 古老的 智者 - 方式 包括 这 故事 的 牺牲 自己 到 喂养 一个 老虎 .

古圣之道有舍身饲虎音，

[ðəʊz] [huː] [kʌt] [ɒf] [ðeə(r)] [əʊn] [fleʃ] [tuː; tə] [fiːd] ['pɪdʒɪns] ,
Those who cut off their own flesh to feed pigeons ,
那些 WHO 切 离开 他们的 自己的 肉 到 喂养 鸽子 ,

割肉饲鸽者，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ðəʊz] [huː] [lɪt] [læmps] [æz; əz] ['tɔːrtʃɪz] ,
There were those who lit lamps as torches ,
那里 是 那些 WHO 点燃 灯 作为 火炬 ,

有燃灯为炬者，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kʌt] [ɒf] [ðeə(r)] [hændz] [ænd; ənd] [fiːt] .
Some people cut off their hands and feet .
一些 人们 切 离开 他们的 双手 和 脚 .

有舍般截手足者，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['tʃerɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ænd; ənd] [prə'tekt] [jɔː(r); jə(r)] [helθ] .
You should cherish your lives and protect your health .
你 应该 珍惜 你的 生活 和 保护 你的 健康 .

汝等惜身养命，

[griːd] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd]
Greed has not been eliminated
贪婪 有 不是 到过 已淘汰

贪恋未除，

[sʌtʃ] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ['benɪfɪts] ['əʊnli] [wʌn'self] [ænd; ənd] [hɑːrmz] ['ʌðə(r)z] .
Such spiritual practice benefits only oneself and harms others .
这样的 精神 实践 好处 仅有的 自己 和 危害 其他的 .

如此修行乃利己伤人，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ɒv; əv] [rɪ'liːsɪŋ] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fəʊld] .
This is not the ritual of releasing one from the fold .
这 是 不是 这 仪式 的 发布 一 从 这 折叠 .

非是释于之礼也。

[ðə; ði] ['temp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [bɜːnd] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [fɪld]
The temple will be burned down in the future , and the people will be filled
这 寺庙 将要 是 烧伤 向下 在 这 未来 , 和 这 人们 将要 是 已填
[wɪð] [æŋ'zaɪəti] .
with anxiety .
和 焦虑 .

未来烧寺先自栖惶，

[juː; jʊ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'tʃiːvɪŋ] ['eniθɪŋ] !
You seem to have no intention of achieving anything !
你 似乎 到 有 不 意图 的 实现 任何事物 !

想你全无达道之意！”

[dʒɛŋ] [ʒɛŋtʃæŋ]
Zheng Zhengchang
郑 正昌

郑正常、

['hɪərɪŋ] - [seɪ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɑːstə(r)] :
Hearing Fahai say to his master :
听力 - 说 到 他的 掌握 :

闻法海对师父曰：

" [ðə; ði] [bʊl] [ɪz] ['pregnənt] . "
" The bull is pregnant . "
" 这 公牛 是 孕 . "

“牯牛有胎，

[ðə; ði] [ə'dɒptɪd] [sʌn] [dɪd] [nɒt] [daɪ] .
The adopted son did not die .
这 已采用 儿子 做过 不是 死 .

养子不下，

[kʌt] [hɪm] ['əʊpən] .
Cut him open .
切 他 打开 .

将他割开。

[naʊ] [hiː; hi] ['ɑːnsəz] [frɒm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Now he answers from both sides .
现在 他 答案 从 两个都 侧面 .

如今他左来右答，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'spɒns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [left] .
There was a response from the left .
那里 曾是 一个 回复 从 这 左边 .

有来左答，

[hiːz] [nɒt] [gʊd] [ɪ'nʌf] .
He's not good enough .
他是 不是 好的 足够的 .

说他不过，

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
Let us now make things difficult for him .
让 我们 现在 制作 事物 难的 为了 他 .

我们如今且去难他。”

[tel] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] :
Tell the princess :
告诉 这 公主 :

告公主知道：

" [doʊnt] [seɪ] [ðæt] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɪz] [ə; eɪ] ['keəfriː] [ænd; ənd] ['leʒəli] [laɪf] . "
" Don't say that becoming a monk is a carefree and leisurely life . "
" 不 说 那 成为 一个 僧 是 一个 畅快 和 悠闲 生活 . "

“你莫说出家清闲自在，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [welθ] [ɔː(r)] ['steɪtəs] , [ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æt; ət] [maɪ] ['sɜːvɪs] .
Regardless of wealth or status , all should be at my service .
不管 的 财富 或者 地位 , 全部 应该 是 在 我的 服务 .

不分贫贱皆当受我差使，

[ai] [niːd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ə'feəz] .
I need you to go with me to manage the kitchen affairs .
我 需要 你 到 去 和 我 到 管理 这 厨房 事务 .

要你同去厨中理事，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['dɪlɪdʒənt] [ænd; ənd] ['keəf(ə)l] [ɪn] ['juːzɪŋ] [θɪŋz] .
One should be diligent and careful in using things .
一 应该 是 勤奋 和 小心 在 使用 事物 .

物用自当勤谨，

[ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ɪz] ['fʊli] [ɪ'kwɪpt] .
The kitchen is fully equipped .
这 厨房 是 完全 配备 .

厨下完备，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [bɔɪl] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ə'gen] .
We need to boil water and change the water again .
我们 需要 到 熬 水 和 改变 这 水 再次 .

又要烧人换水，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] ['fɪnɪʃt] ['beɪðɪŋ] ,
After the five hundred nuns finished bathing ,
后 这 五 百 修女 完成的 洗澡 ,

五百尼僧沐浴等毕，

[ðen] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] .
Then go up to the hall .
然后 去 向上 到 这 大厅 .

然后上堂，

[ɪf] [sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɒn] [steɪdʒ]
If some are not on stage
如果 一些 是 不是 在 阶段

如有一些不台，

[lɑːdʒ] [θɔːn] [stɪks] ,
Large thorn sticks ,
大的 刺 棍子 ,

大的荆杖，

[smɔːl] [ˌbæm'buː] ['ɑːnsə(r)] ,
Small bamboo answer ,
小的 竹子 回答 ,

小的竹答，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['biːt(ə)n] [ænd; ənd] [kɪkt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] [geɪt] .
They were beaten and kicked out of the mountain gate .
他们 是 被打败 和 踢 出去 的 这 山 门 .

一顿打出山门。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [bɪ'fɔːhænd] .
This was reported beforehand .
这 曾是 据报道 预先 .

这等禀过在先，

[duː; də] [wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [kæn; kən] .
Do whatever you can .
做 任何 你 能 .

任从你可行则行。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ðə; ði] [ɪəz] [ænd; ənd] [hɑːt] [rɪ'siːv] [ðeə(r)] [əʊn] ['blesɪŋz] . "
" The ears and heart receive their own blessings . "
" 这 耳朵 和 心 收到 他们的 自己的 祝福 . "

“耳心自受，

[æt; ət] [wɪl] ,
At will ,
在 将要 ,

任从差遣，

[ðə; ði] [sleɪv] [stʊd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] .
The slave stood before him .
这 奴隶 站立 前 他 .

奴当其前。”

[jiː] [juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] ['bʊdə] .
You have come to take refuge in the Buddha .
你 有 来 到 拿 避难所 在 这 佛 .

你来皈依了佛。”

- [ðen] [nelt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [tə'θɑːgətə] .
Miaoshan then knelt before the Tathagata .
- 然后 跪下 前 这 如来 .

妙善乃跪对如来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
It is said :
它 是 说 :

言曰：

" [ai] [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv][nəʊ] ['bʊdə] . "
" I take refuge in those who have no Buddha . "
" 我 拿 避难所 在 那些 WHO 有 不 佛 . "

“皈依诸无佛，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] .
I wish to become a nun .
我 希望 到 变得 一个 尼姑 .

奴身愿出家，

[ai][beg][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['mɜːsi] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I beg for your mercy and compassion .
我 求 为了 你的 怜悯 和 同情 .

望乞慈悲怜念，

[let] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [wɜːld] [biː; bi][æz; əz] [keɪ'ɒtɪk] [æz; əz] [hemp] .
Let the mortal world be as chaotic as hemp .
让 这 凡人 世界 是 作为 混乱 作为 麻 .

一任红尘乱似麻，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðɪs] ['bɒdi] .
I will never be attached to this body .
我 将要 绝不 是 随附的 到 这 身体 .

奴身永远不恋。”

[jiː][juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] ['dɑːmə] . ”
“ You have come to take refuge in the Dharma . ”
“ 你 有 来 到 拿 避难所 在 这 法 . ”

“你来皈依了法。”

- [ðen] [nelt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [sed] :
Miaoshan then knelt before the heavens and said :
- 然后 跪下 前 这 天 和 说 :

妙善乃对天跪曰：

" [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] ['dɑːmə] ,
" Take refuge in the pure Dharma ,
" 拿 避难所 在 这 纯的 法 ,

“皈依清净法，

[maɪ] ['bɒdi] [ɪz] [ʌn'tʌtʃt] [baɪ] [dʌst] .
My body is untouched by dust .
我的 身体 是 未受触碰 经过 灰尘 .

奴身不染尘，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] ['dedɪkeɪt] [maɪ] [hɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['bʊdɪst] [pɑːθ] [ænd; ənd]['entə(r)][ðə; ði] ['bʊdɪst] ['ɔːdə(r)] .
I wish to dedicate my heart to the Buddhist path and enter the Buddhist order .
我 希望 到 奉献 我的 心 到 这 佛教徒 小路 和 进入 这 佛教徒 命令 .

愿向空门恋道心，

" ['nevə(r)] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [pɒt] "
" Never think of the palace pot "
" 绝不 思考 的 这 宫殿 锅 "

永不思宫壶"

[jiː][juː; jʊ] [sed] :
Yi You said :
易 你 说 :

夷优曰：

" [ai][hæv; həv] [naʊ] ['teɪkən]['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] ['sɑːŋgə] . "
" I have now taken refuge in the Sangha . "
" 我 有 现在 已采取 避难所 在 这 僧伽 . "

"再来皈依了僧。"

- [ðen] [nelt] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)]['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [sed] :
Miaoshan then knelt before her master and said :
- 然后 跪下 前 她 掌握 和 说 :

妙善乃对师父跪曰：

" [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] ['mæsɪz] ,
" Take refuge in the masses ,
" 拿 避难所 在 这 群众 ,

"皈依大众，

[ðə; ði][tɑːsk][ɪz][wʌn] [ðæt] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndə'teɪk] .
The task is one that I should undertake .
这 任务 是 一 那 我 应该 承担 .

差使自当撑亦事，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['suːtrə][frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [ʌp] .
Listen to the sutra from the head up .
听 到 这 佛经 从 这 头 向上 .

从头拱听经，

[meɪ] [ðeə(r)] [biː; bi][nəʊ][mɔː(r)] ['wʌrɪs] .
May there be no more worries .
可能 那里 是 不 更多的 担忧 .

永无愁虑生。"

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] - [sɪn'sɪə(r)] ['jɜːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dɑːəʊ] . . .
All that could be seen was Miaoshan's sincere yearning for the Dao . . .
全部 那 可以 是 已见 曾是 - 真诚 渴望 为了 这 道 . . .

只见妙善一点慕道真心□□□□，

[ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [greɪt] [waɪt] [stɑː(r)][ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] :
The Jade Emperor then summoned the Great White Star and instructed him :
这 玉 皇帝 然后 被召唤 这 伟大的 白色的 星星 和 指示 他 :

玉皇乃召大白金星吩咐曰：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɒv; əv] [ˌeks aɪ 'eɪ] . "
" Now there is a daughter of King Zhuang of Xia . "
" 现在 那里 是 一个 女儿 的 国王 庄 的 夏 . "

“今有下方庄王女子，

[dɪs'laɪks] [welθ] [ænd; ənd] ['lʌkʃəri]
Dislikes wealth and luxury
不喜欢 财富 和 奢华

不喜荣华，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self]
Willing to cultivate oneself
愿意的 到 培育 自己

情愿修行，

[naʊ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [hɪm] ['sʌfə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [waɪt] ['spærəʊ] ['temp(ə)l] .
Now his father is making him suffer at the White Sparrow Temple .
现在 他的 父亲 是 制作 他 遭受 在 这 白色的 麻雀 寺庙 .

如今父王把他在白雀寺中受苦，

['miau] [ʃæn] [dɪd] ['evriθɪŋ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['paʊə(r)] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] [məʊst] [mʌn'deɪn] [tuː; tə] [ðə; ði]
Miao Shan did everything in her power , from the most mundane to the
苗 山 做过 一切 在 她 力量 ， 从 这 最多 平凡的 到 这
[məʊst] ['trɪviəl] , [tuː; tə] [ðə; ði] [məʊst] [kən'viːniənt] [tɑːsks] .
most trivial , to the most convenient tasks .
最多 琐碎的 ， 到 这 最多 方便的 任务 .

那妙善粗使细务尽身所便，

[dɪ'spaɪt] [sʌtʃ] [hɑːd] [wɜːk] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [rɪ'zentmənt] .
Despite such hard work , there was no resentment .
尽管 这样的 难的 工作 ， 那里 曾是 不 怨恨 .

如此劳碌并无怨恨之心，

[ɪf] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [seɪv] [hɪm] , [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] ['feɪlɪŋ] [ɪn] ['aʊə(r)] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv] ['tʃerɪʃɪŋ] [laɪf] .
If we do not save him , we will be failing in our virtue of cherishing life .
如果 我们 做 不是 节省 他 ， 我们 将要 是 失败 在 我们的 美德 的 珍惜 生活 .

若不救他有失好生之德。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [θriː] [ə'fɪʃ(ə)lz] . . .
You may instruct the three officials . . .
你 可能 指示 这 三 官员 . . .

你可吩咐三官、

[faɪv] ['seɪkrɪd] ['maʊntənz]
Five Sacred Mountains
五 神圣 山脉

五岳、

[eɪt] ['hev(ə)nli] ['drægənz]
Eight Heavenly Dragons
八 天上 龙

八部天龙、

['gærən]
Garan
加兰

伽蓝、

[ðə; ði] [lænd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kwɪkli] [juːst] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [jɪz] ['leɪbə(r)] .
The land should be quickly used to replace Yi's labor .
这 土地 应该 是 迅速地 用过的 到 代替 易的 劳动 .

土地速去代伊之劳，

[ə'nʌðə(r)] [bæd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['drægən] [kɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] ['əupənz] [ə; eɪ] [wel] [nekst] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kɪtʃɪn] .
Another bad thing is that the Dragon King in the east opens a well next to his kitchen .
其他 坏的 事物 是 那 这 龙 国王 在 这 东方 打开 一个 出色地 下一个 到 他的 厨房 .

再差东侮龙王厨边开井，

[ə; eɪ] ['taɪgə(r)] [di'livəz] ['faɪəwʊd] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] [ɒv; əv] [naɪt] .
A tiger delivers firewood in the dark of night .
一个 老虎 交付 柴 在 这 黑暗的 的 夜晚 .

猛虎黑夜送柴，

[bɜːdz] [dɪ'lɪvə(r)] ['vedʒtəb(ə)lz] ['evri] ['mɔːnɪŋ] .
Birds deliver vegetables every morning .
鸟类 递送 蔬菜 每一个 早晨 .

飞禽朝朝送菜，

[meɪ] [ɔːl] [θɪŋz] [prə'siːd] ['smuːðli] [wɪð] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɒdz] .
May all things proceed smoothly with the protection of the heavenly gods .
可能 全部 事物 继续 顺利 和 这 保护 的 这 天上 神 .

诸事尽发天神护持，

[ðɪs] [ə'laʊz] [hɪm] [tuː; tə] ['fəʊkəs] [ɒn] [hɪz; ɪz] [pə'sjuːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] .
This allows him to focus on his pursuit of the Way .
这 允许 他 到 重点 在 他的 追逐 的 这 方式 .

使他得安心慕道，

[nəʊ] [ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] [ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

['viːnəs] ([ðə; ði] ['plænɪt] ['viːnəs]) [dɪ'lɪvəd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Venus (the planet Venus) delivered the imperial edict .
金星 (这 行星 金星) 发表 这 帝国 法令 .

太白金星把玉旨传下，

[ɪn] - ['temp(ə)l] , [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒdz] [ɪz] ['wəːʃip] .
In Baique Temple , each of the gods is worshipped .
在 - 寺庙 , 每个 的 这 神 是 崇拜 .

白雀寺中诸神各各供命。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [sɪn'serəti] [tuː; tə] ['hev(ə)n] ,
A little sincerity to Heaven ,
一个 小的 诚意 到 天堂 ,

一点真心格上苍，

[ðə; ði] [gɒdz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [went] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [tɑːsks] .
The gods received the decree and went about their respective tasks .
这 神 已收到 这 法令 和 去 关于 他们的 各自 任务 .

诸神领旨各奔忙。

[ɪn'diːd] , ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] [brɪŋz] [dɪ'vaɪn] ['feɪvə(r)] .
Indeed , doing good deeds brings divine favor .
的确 , 正在做 好的 契约 带来 神圣的 偏爱 .

果然作善来天眷，

[ðə; ði] [waɪt] ['spærəʊ] [ɪz] [ɪ'meʒərəbl] , [laɪk] [ðə; ði] [tə'θɑːgətə] .
The white sparrow is immeasurable , like the Tathagata .
这 白色的 麻雀 是 无法估量的 , 喜欢 这 如来 .

白雀如来不可量。

['tʃæptə(r)] [ɪ'lev(ə)n] : [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [bɜːnz] [daʊn] [ðə; ði] [waɪt] ['spærəʊ] ['temp(ə)l]
Chapter Eleven : King Zhuang Burns Down the White Sparrow Temple
章 十一 : 国王 庄 烧伤 向下 这 白色的 麻雀 寺庙

第十一回 庄王火烧白雀寺

['miːnwaɪl] , [jiːjuː] [sɔː] [ðæt] - [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Meanwhile , Yiyou saw that Miaoshan had received divine assistance at the temple .
同时 , 易友 锯 那 - 有 已收到 神圣的 协助 在 这 寺庙 .

却说夷优见妙善在寺得神力之助，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] [dʒɛŋ] [ʒɛŋtʃæŋ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætə(r)] , ['seɪɪŋ] :
He then summoned his disciple Zheng Zhengchang to discuss the matter , saying :
他 然后 被召唤 他的 弟子 郑 正昌 到 讨论 这 事情 , 说 :

乃唤徒弟郑正常商议曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] . . . "
" Since the princess arrived here . . . "
" 自从 这 公主 到达的 这里 . . . "

“自从公主到此，

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] [gəʊ] [bæk] ['iːv(ə)n] ['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [əd'vaɪzd] .
He wouldn't go back even after being advised .
他 不会 去 后退 甚至 后 存在 建议 .

劝他不回，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['pʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [hɑːd] [wɜːk] [æz; əz] [ðə; ði] [hed] [kʊk] .
He was punished for his hard work as the head cook .
他 曾是 受到惩罚 为了 他的 难的 工作 作为 这 头 厨师 .

罚他厨头辛苦，

[huː] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [sɪks] [dɪŋ] [gɒdz] [wʊd] ['ɒfə(r)] ['ɪnsens] ?
Who knew that the Six Ding Gods would offer incense ?
WHO 知道 那 这 六 丁 神 会 提供 香 ?

谁知六丁神将上香，

[ðə; ði] [eɪt] [ɪ'mɔːrtlz] ['ɒfə(r)] [fruːt]
The Eight Immortals Offer Fruit
这 八 不朽者 提供 水果

八洞神仙献果，

- [lænd] [wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ['eəriə] .
Garan's land was used to clean the kitchen area .
- 土地 曾是 用过的 到 干净的 这 厨房 区域 .

伽蓝土地打扫厨下，

[ðə; ði] ['drægən] [gɒd] ['əʊpənd] [ðə; ði] [wel] [ænd; ənd] [ðə; ði] [stəʊv] .
The Dragon God opened the well and the stove .
这 龙 上帝 打开 这 出色地 和 这 火炉 .

龙神开井灶头，

[ə; eɪ] ['taɪgə(r)] ['kæriɪŋ] ['faɪəwʊd]
A tiger carrying firewood
一个 老虎 携带 柴

猛虎运柴，

[bɝdz] [dɪ'lɪvə(r)] ['vedʒtəb(ə)lz] .
Birds deliver vegetables .
鸟类 递送 蔬菜 .

飞禽送菜，

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [bel] [toʊlz] .
The evening bell tolls .
这 晚上 钟 收费 .

黄昏钟响，

[ðɪs] [streɪndʒ] [ɪ'vent] ,
This strange event ,
这 奇怪的 事件 ,

有此异事，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [ðæt] [helpt] [hɪm] .
It must have been divine intervention that helped him .
它 必须 有 到过 神圣的 干涉 那 帮助 他 .

想是神力助他。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
You should go and report to the king .
你 应该 去 和 报告 到 这 国王 .

你人朝去奏上国王，

[teɪk] [hɪm] [bæk] .
Take him back .
拿 他 后退 .

取他回去，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [hɪə(r)] .
To avoid causing trouble here .
到 避免 导致 麻烦 这里 .

免得在此生灾惹祸。”

[dʒɛŋ] [ʒɛŋtʃæŋ] [sed] :
Zheng Zhengchang said :
郑 正昌 说 :

郑正常曰：

" [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [ɪ'miːdiətli] . "
" The disciple should go and report this immediately . "
" 这 弟子 应该 去 和 报告 这 立即地 . "

“徒弟即便去奏。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði][ə'fɔːmenʃənd; əˌfɔː'menʃənd] [streɪndʒ] [ɪ'vents] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
He then went to the palace and reported the aforementioned strange events one by one .
他 然后 去 到 这 宫殿 和 据报道 这 上述 奇怪的 活动 一 经过 一 .

乃到殿上把上项异事一一奏上。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
King Zhuang listened to the report .
国王 庄 听着 到 这 报告 .

庄王听奏，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

大怒曰：

" [sʌtʃ] [streɪndʒ] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] . . . "
" Such strange things are . . . "
" 这样的 奇怪的 事物 是 . . . "

“有此等怪，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
You should return to the temple .
你 应该 返回 到 这 寺庙 .

你且回寺，

[ai] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪm] [tə'mɒrəʊ] .
I will come to fetch him tomorrow .
我 将要 来 到 拿来 他 明天 .

我明日便来取他。”

[dʒɛŋ] [ʒɛŋtʃæŋ] [wɪð'druː] .
Zheng Zhengchang withdrew .
郑 正昌 退出 .

郑正常退去。

[kɪŋ] [dʒwaːŋ] [ðen] ['sʌmənd] ['kuːblaɪ] [kɑːn] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['sɪtɪz] ['gærɪsn] ,
King Zhuang then summoned Kublai Khan , the commander of the Five Cities Garrison ,
国王 庄 然后 被召唤 忽必烈 可汗 , 这 指挥官 的 这 五 城市 驻军 ,
[tuː; tə] [kɔːt] .
to court .
到 法庭 .

庄王即召五城兵马司忽必力入朝，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐曰：

" [juː; jʊ] [meɪ] ['gæðə(r)] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [mɑːtʃ] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði]
" You may gather five thousand soldiers and march to Baique Temple in the
" 你 可能 收集 五 千 士兵 和 行进 到 - 寺庙 在 这
['fjuːtʃə(r)] . "
future . "
未来 . "

“你可来日点起五千兵马往白雀寺，

[nəʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [slɪp] [θruː] .
No one is allowed to slip through .
不 一 是 允许 到 滑 通过 .

不许走漏一人，

" ['faɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [ðen] [kʌm] [bæk] [wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] . "
" Fire it up and then come back with a report . "
" 火 它 向上 和 然后 来 后退 和 一个 报告 . "

将火焚了即来回话。”

['kuːblaɪ] [kɑːn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Kublai Khan received the imperial edict .
忽必烈 可汗 已收到 这 帝国 法令 .

忽必力领了圣旨，

[ə'pɒn] ['eksɪtɪŋ; 'ekzɪtɪŋ] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] ,
Upon exiting the training ground ,
之上 退出 这 训练 地面 ,

出到教场，

['mʌstə(r)] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ,
muster five thousand soldiers ,
鼓起 五 千 士兵 ,

点起五千兵，

\- [sə'raʊndɪd] - ['temp(ə)l] [θriː] [taɪmz] .
Kenye surrounded Baique Temple three times .
\- 包围 - 寺庙 三 时代 .

垦夜把白雀寺围绕三匝，

[ɪm'penɪtrəb(ə)l]
Impenetrable
坚不可摧

水泄不通，

[set] ['faɪə(r)] [tə'geðə(r)]
Set fire together
放 火 一起

一齐放火，

[faɪv] ['hʌndrəd] [nʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [wɪð] [nəʊ] [wei] [aʊt] .
Five hundred nuns were left with no way out .
五 百 修女 是 左边 和 不 方式 出去 .

只见五百尼憎无有生路，

[ˌɪn'saɪd] , [ðeɪ] [kraɪd] [aʊt] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] :
Inside , they cried out to heaven and earth :
里面 , 他们 哭 出去 到 天堂 和 地球 :

在内号天叫地：

" [ðə; ði] ['temp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [bɜːnd] [tə'deɪ] ,
" The temple will be burned today ,
" 这 寺庙 将要 是 烧伤 今天 ,

“今日焚寺，

[ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [əʊn] [ə'feəz] ,
The princess's own affairs ,
这 公主的 自己的 事务 ,

公主自己之事，

" [ðeɪ] [kɔːzd] [ðə; ði] ['deθs] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] . "
" They caused the deaths of many of us . "
" 他们 导致 这 死亡人数 的 许多 的 我们 . "

连累我众人死得可怜。”

\- [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] :
Miaoshan said to the monks and nuns :
\- 说 到 这 僧侣 和 修女 :

妙善对僧尼众曰：

" [ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] ['truːli] [maɪ] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] . "
" The burning of the temple was truly my misfortune . "
" 这 燃烧 的 这 寺庙 曾是 真的 我的 不幸 . "

“火焚寺实我之灾。”

[hiː; hi] [ðen] [nelt] [bɪ'fɔː(r)] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [prə'kleɪmd] :
He then knelt before Heaven and proclaimed :
他 然后 跪下 前 天堂 和 宣布 :

乃跪天告曰：

" [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [lɪŋ] ['maʊntən] , "
" In the world of Ling Mountain , "
" 在 这 世界 的 凌 山 , "

“灵山世上，

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒwaːŋ] ,
The disciple , daughter of King Zhuang ,
这 弟子 , 女儿 的 国王 庄 ,

弟子庄王之女，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['grænsʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiːl] [kɪŋ] ,
You are the grandson of the Wheel King ,
你 是 这 孙子 的 这 车轮 国王 ,

你是轮王之孙,

[woʊnt] [help] [maɪ] ['lɪt(ə)l] ['sɪstə(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [taɪm] [ɒv; əv] [niːd] !
won't help my little sister in her time of need !
惯于 帮助 我的 小的 姐姐 在 她 时间 的 需要 !

不救小妹之难!

[juː; jʊ] [liːv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['pæləs] , [ai] [liːv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['ɒfɪs] ;
You leave the royal palace , I leave the royal office ;
你 离开 这 皇家 宫殿 , 我 离开 这 皇家 办公室 ;

你离王殿我离王官;

[juː; jʊ] [siːk] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ɪn] [ðə; ði] [snəʊ] - [kæpt] ['maʊntənz] .
You seek enlightenment in the snow - capped mountains .
你 寻找 启示 在 这 雪 - 封顶 山脉 .

你向雪山修道,

[ai] ['præktɪst] [maɪ] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪt] ['spærəʊ] .
I practiced my cultivation under the guidance of the white sparrow .
我 练习 我的 栽培 在下面 这 指导 的 这 白色的 麻雀 .

我向白雀修行。

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːld] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] ,
To save the world from suffering ,
到 节省 这 世界 从 痛苦 ,

普救世间之苦,

[waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [nɒt] [prə'tekt] [ˌem 'iː] [frɒm; frəm] [ðɪs] [kə'læməti] [tə'deɪ] ?
Why did you not protect me from this calamity today ?
为什么 做过 你 不是 保护 我 从 这 灾害 今天 ?

何为不护我今日之灾?”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] ['heəpɪn] , [hiː; hi] ['prɪkt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [bled] .
Because he pulled out a bamboo hairpin , he pricked his mouth and bled .
因为 他 拉 出去 一个 竹子 簪 , 他 刺痛 他的 嘴 和 出血 .

因拔竹簪口中刺血,

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [skaɪ] .
It sprayed towards the sky .
它 喷洒 向 这 天空 .

望天喷去。

[ə; eɪ] [sɪn'sɪə(r)] [ækt] [muːvd] [ðə; ði] [ɜːθ] .
A sincere act moved the earth .
一个 真诚 行为 已搬 这 地球 .

只见一段精诚感动大地,

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾,

[dɑːk] [klaʊdz] ['gæðəd] .
Dark clouds gathered .
黑暗的 云 聚集 .

乌云四起,

[red] [reɪn] [pɔː] [daʊn] .
Red rain poured down .
红色的 雨 倾倒 向下 .

红雨淋漓,

[ðə; ði] [sməʊk] [klɪəd] [ænd; ənd][ðə; ði]['faɪə(r)] [went] [aʊt] .
The smoke cleared and the fire went out .
这 抽烟 已清除 和 这 火 去 出去 .

烟消火灭，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['temp(ə)l][wɒz; wəz] [seɪvd] [frɒm; frəm] [deθ] .
The entire temple was saved from death .
这 全部的 寺庙 曾是 已保存 从 死亡 .

满寺俱得死里逃生。

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
They all came to thank the princess for saving their lives .
他们 全部 来了 到 感谢 这 公主 为了 保存 他们的 生活 .

都来拜谢公主活命之恩。

['kuːblaɪ] [kɑːn] [sɔː] [ðæt] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [wel] ,
Kublai Khan saw that things were not going well ,
忽必烈 可汗 锯 那 事物 是 不是 去 出色地 ,

忽必力见事不谐，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] .
He hurriedly turned to court .
他 匆匆 转向 到 法庭 .

慌忙转朝，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
He presented a memorial to King Zhuang .
他 呈现 一个 纪念馆 到 国王 庄 .

奏过庄王。

[kɪŋ] - ['æŋgə(r)][dɪd] [nɒt] [səb'saɪd] .
King Zhuang's anger did not subside .
国王 - 愤怒 做过 不是 塌陷 .

庄王怒气不息，

['kuːblaɪ] [kɑːn] [wɒz; wəz] [ðen] [dɪ'spætʃt] [wɪð] [truːps] [tuː; tə][gəʊ] [ə'gen] .
Kublai Khan was then dispatched with troops to go again .
忽必烈 可汗 曾是 然后 已派出 和 军队 到 去 再次 .

又差忽必力提兵再去，

[ðə; ði] [lɒk] ['kɒmz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraɪm] .
The lock comes towards the middle of the crime .
这 锁 来 向 这 中间 的 这 犯罪 .

锁来朝中间罪。

['kuːblaɪ] [kɑːn] , ['æktɪŋ] [ɒn] ['ɔːdərs] , [led] [hɪz; ɪz] ['mɪlətri] [ə'kædəmi] ['stjʊdnts] [ɪn] [ə; eɪ] [swɔːm] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
Kublai Khan , acting on orders , led his military academy students in a swarm of them .
忽必烈 可汗 , 表演 在 订单 , 引领 他的 军队 学院 学生 在 一个 蜂群 的 他们 .

忽必力承旨带领军校蜂拥而去。

['ɑːftə(r)] ['tɜːnɪŋ] [pɑːst][ˌbiː 'əʊ] [jə] ,
After turning past Bo Ya ,
后 转弯 过去的 波 呀 ,

转过伯牙皇后，

['nɒkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [red] [steps] ,
Knocking on the red steps ,
敲门 在 这 红色的 步骤 ,

叩在丹墀，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [riːdz] :
The memorial reads :
这 纪念馆 阅读 :

奏曰：

" [ai] [θɪŋk] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['feɪvə(r)][ai] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][maɪ]['fæməli][ɪn][ðə; ði][pɑːst] . "
" I think back to the favor I received from my family in the past . "
" 我 思考 后退 到 这 偏爱 我 已收到 从 我的 家庭 在 这 过去的 . "

“妾想平昔眷属之宠，

[ai][doʊnt][keə(r)] [ə'baʊt] [maɪ] [laɪf] [naʊ] ,
I don't care about my life now ,
我 不 关心 关于 我的 生活 现在 ,

今朝不顾身命，

[də'rektli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [seɪnt] ,
Directly before the saint ,
直接地 前 这 圣 ,

迳造圣前，

[pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

乞赐恕罪，

[ɔːl] [maɪ]['lɪt(ə)l] [g'ɜːlz][ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] .
All my little girls are foolish .
全部 我的 小的 女孩们 是 愚蠢 .

所有小女愚痴，

[ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['kɒŋkjubaɪn] :
A plan to take a concubine :
一个 计划 到 拿 一个 妾 :

纳妾一计：

[meɪ] [maɪ] [kɪŋ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [wei] .
May my king have a convenient way .
可能 我的 国王 有 一个 方便的 方式 .

愿我王如有便道之所，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] ['dekəreɪtɪd] ['taʊə(r)] ,
Erect a decorated tower ,
直立 一个 装饰 塔 ,

立结彩楼，

[maɪ] ['kɒŋkjubaɪn] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [maɪ] [tuː] [d'ɔːtəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] , [wɜː(r); wə(r)]
My concubine , along with my two daughters and the prince consort , were
我的 妾 , 沿着 和 我的 二 女儿们 和 这 王子 配偶 , 是
['fiːstɪŋ] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ˌʌp'steəz] .
feasting and singing upstairs .
盛宴 和 歌唱 楼上 .

妾同二女并驸马在楼上百般歌宴，

[bʌt; bət] - [wɔːkt] [pɑːst] [ˌdaʊn'steəz] .
But Miaoshan walked past downstairs .
但 - 步行 过去的 楼下 .

却拿妙善从楼下游过。

['siːɪŋ] [sʌtʃ] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs] ,
Seeing such wealth and status ,
看到 这样的 财富 和 地位 ,

他见如此富贵，

[deə(r)][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd]
Dare to change one's mind
敢 到 改变 一个人的 头脑

敢有回心，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌsepə'reɪʃn] [ɒv; əv]['fæməli] ['membəz] .
To avoid separation of family members .
到 避免 分离 的 家庭 成员 .

免得骨肉分离。

[wɒt] [ɪz][hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] [ɪn'tenʃ(ə)n] ?
What is His Majesty's intention ?
什么 是 他的 陛下的 意图 ?

未知圣意如何？”

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] , [kɪŋ] [dʒwaːŋ] [sed] :
After listening , King Zhuang said :
后 聆听 , 国王 庄 说 :

庄王听罢曰：

" [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [sə'dʒestid] . "
" As you have suggested . "
" 作为 你 有 建议 . "

“依卿所奏，

[æz; əz][ðə; ði] ['reləvənt] ['gʌvənmənt] [dɪ'pɑːtmənt] [nəʊz] ,
As the relevant government department knows ,
作为 这 相关的 政府 部门 知道 ,

就着该衙门知道，

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] [pə'vɪliən] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] ,
On the day the decorated pavilion was erected ,
在 这 天 这 装饰 亭 曾是 竖立 ,

搭起彩楼日，

[ðeɪ] [pə'sweɪdɪd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
They persuaded the princess to return .
他们 被说服 这 公主 到 返回 .

劝回公主。”

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [siːn] [ðæt] [hiːliːən] - , [frɒm; frəm][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [dɪ'pɑːtmənt] ,
But it was seen that Helian Chiqin , from the Construction Department ,
但 它 曾是 已见 那 赫连 - , 从 这 建造 部门 ,
[wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
was carrying out the imperial edict .
曾是 携带 出去 这 帝国 法令 .

但见营缮司赫连赤钦奉圣旨，

[ə; eɪ] ['dekəreɪtɪd] [pə'vɪliən] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] .
A decorated pavilion was erected .
一个 装饰 亭 曾是 竖立 .

结起彩楼。

['emprəs]
Empress
皇后

皇后娘娘、

[ˌprɪn'ses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[prɪns] ['kɒnsɔːt]
Prince Consort
王子 配偶

驸马、

['kɔŋkjə,baɪnz]
Concubines
妾室

嫔妃、

[ðə; ði][gɜːlz] [went] [ˌʌp'steəz] [tə'geðə(r)] ,
The girls went upstairs together ,
这 女孩们 去 楼上 一起 ,

采女同上楼中，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [feɪnd] [sɔːŋz] [ænd; ənd]['dɑːnsɪz] ,
A hundred feigned songs and dances ,
一个 百 假装 歌曲 和 舞蹈 ,

百佯笙歌，

[pjʊə(r)][dʒɔɪ] ,
Pure joy ,
纯的 喜悦 ,

百般快乐，

[ai] [bɪ'liːv] [ai][kæn; kən] [pə'sweɪd] [maɪ] [ˌprɪn'ses] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɜː(r); hə(r)][maɪnd] .
I believe I can persuade my princess to change her mind .
我 相信 我 能 说服 我的 公主 到 改变 她 头脑 .

将为可以劝得我公主回心。

[huː] [njuː] [ðæt] - [hɑːt] [wɒz; wəz][æz; əz][pjʊə(r)][æz; əz][gəʊld] ?
Who knew that Miaoshan's heart was as pure as gold ?
WHO 知道 那 - 心 曾是 作为 纯的 作为 金子 ?

谁知妙善心如精金，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [ʌn'brəʊkən] ['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['tempəd] [baɪ]['faɪə(r)] .
It remains unbroken even after being tempered by fire .
它 遗迹 未破 甚至 后 存在 淬火 经过 火 .

烈火百炼不磨。

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [lɒkt] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'kædəmi]
When they were locked up in a building by the military academy
什么时候 他们 是 已锁定 向上 在 一个 建筑 经过 这 军队 学院

当被军校锁押过楼，

['kuːblaɪ] [kɑːn] [rɪ'pɔːtɪd] :
Kublai Khan reported :
忽必烈 可汗 据报道 :

忽必力禀曰:”

[ˌprɪn'ses] , [waɪ] [duː; də][juː; jʊ]['sʌfə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Princess , why do you suffer so much ?
公主 , 为什么 做 你 遭受 所以 很多 ?

公主你为何受这般苦楚?

[lʊk] , [ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] ['taʊə(r)][ɪz] [fɪld] [wɪð] [tʃɪəz] [ænd; ənd] [ə'plɔːz] !
Look , the decorated tower is filled with cheers and applause !
看 , 这 装饰 塔 是 已填 和 干杯 和 掌声 !

你看彩楼上欢声鼎沸，

[pjʊə(r)][dʒɔɪ] ,
Pure joy ,
纯的 喜悦 ,

百般快乐，

[waɪ] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd][faɪnd][ə; eɪ] ['hʌzbənd] ?
Why not return to the palace and find a husband ?
为什么 不是 返回 到 这 宫殿 和 寻找 一个 丈夫 ?

何不回宫招婿，

" [ɪg'zempt][frɒm; frəm] [pə'zeʃ(ə)n] . "
" Exempt from possession . "
" 豁免 从 拥有 . "

免受禁持。”

- [sed] ;
Miaoshan said ;
- 说 ;

妙善曰；

[ai][wɒz; wəz] [bɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːld] ,
I was born into this world ,
我 曾是 出生 进入 这 世界 ，

“我一身生在人世，

[maɪ] [hɑːt] [dʌz] [nɒt] [kreɪv] [welθ] [ænd; ənd] ['glɔːri] .
My heart does not crave wealth and glory .
我的 心 做 不是 渴望 财富 和 荣耀 .

本心不爱荣华，

[naʊ] [ðeɪ] [feɪs] [deθ] [wɪ'ðaʊt] [fɪə(r)] .
Now they face death without fear .
现在 他们 脸 死亡 没有 害怕 .

如今视死如归，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [det] [ɒv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðeə(r)]['peərənts][hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] [rɪ'peɪd] .
However , the debt of raising their parents has not yet been repaid .
然而 , 这 债务 的 提高 他们的 父母 有 不是 然而 到过 已偿还 .

只是未曾还得双亲养育之债，

[wɒt] [ɪz][hiː; hi] ['θɪŋkɪŋ] ?
What is he thinking ?
什么 是 他 思维 ?

他何念哉！”

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾之间，

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
They have been taken to the execution ground .
他们 有 到过 已采取 到 这 执行 地面 .

已押到法场，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ðen] [bɪ'gæn][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [raɪts] .
The ministers then began to prepare the sacrificial rites .
这 部长们 然后 开始 到 准备 这 献祭 仪式 .

只见众臣摆开祭礼，

['miau] [ʃæn] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [taɪd] [ʌp] [ɒn][ðə; ði] [fiːld] .
Miao Shan was already tied up on the field .
苗 山 曾是 已经 系 向上 在 这 场地 .

那妙善已绑在场上。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] ['ɒfəd] [laɪ'beɪʃn] .
The ministers offered libations .
这 部长们 提供 酒 .

众臣奠酒，

[ðə; ði] ['juːlədʒi] [riːdz] :
The eulogy reads :
这 颂 阅读 :

读祭文曰：

" [ɪn] [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [fjuːweɪ] [zɪŋglɪn] - [reɪn] . . . "
" In the sixteenth year of King Fuwei Xinglin Miaozhuang's reign . . . "
" 在 这 第十六 年 的 国王 福威 邢林 - 在位 . . . "

“伏维兴林妙庄王十六年，

[ðə; ði] [jɪə(r)] [wɒz; wəz] ['dʒiːə] - [ʃen] .
The year was Jia - Shen .
这 年 曾是 贾 - 沈 .

岁次甲申，

[dʒʊ'laɪ] 1st .
July 1st .
七月 1st .

七月朔日。

[wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] , ['ɒfə(r)] [ðɪs] ['sɪmp(ə)l] [laɪ'beɪʃn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd] [dɪ'kleə(r)] :
We , your humble servants , offer this simple libation before the princess and declare :
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 提供 这 简单的 奠 前 这 公主 和 宣布 :

国亲臣等仅以清酌之奠敢昭告于公主前而言曰：

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

嗟乎！

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] [ɒv; əv] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['neɪtʃə(r)] .
The princess was of pure and chaste nature .
这 公主 曾是 的 纯的 和 贞洁 自然 .

公主秉性贞纯，

[hɜː(r); hə(r)] [kən'dʌkt] [wɒz; wəz] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [ə'biːdiənt] .
Her conduct was virtuous and obedient .
她 执行 曾是 有德行的 和 听话 .

操行淑顺。

[nɒt] ['kʌvit] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ,
Not coveting wealth and honor ,
不是 渴望 财富 和 荣誉 ,

不贪富贵之荣，

[hiː; hi] ['əʊnli] ['kɒntəmpleɪtɪd] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['emptinəs] .
He only contemplated the joy of suffering and emptiness .
他 仅有的 思考 这 喜悦 的 痛苦 和 空虚 .

惟思苦空之乐。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðə; ði] ['hevənz] .
It has the capacity to swallow the heavens .
它 有 这 容量 到 吞 这 天 .

有量吞天，

[ʌn'ɪntrəstɪd] [ɪn] ['wɜːldli] [ə'feəz]
Uninterested in worldly affairs
不感兴趣 在 世俗 事务

无心世混，

['ʃɪftɪŋ] ['fiːldz] [ænd; ənd] [rɪ'kleɪmɪŋ] [lænd] ,
Shifting fields and reclaiming land ,
转变 字段 和 回收 土地 ,

斗转垦移，

['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [θɪŋz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] .
People and things have changed .
人们 和 事物 有 已更改 .

人非物换。

[tuː; tə][biː; bi] [bɔːn] ['ɪntuː] [ˌdɪsə'biːdiəns] [tuː; tə] [wʌnz] ['peərənts]
To be born into disobedience to one's parents
到 是 出生 进入 不服从 到 一个人的 父母

为生不顺于父母，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [daɪ][ə; eɪ]['prɒpə(r)] [deθ] .
Therefore , he did not die a proper death .
所以 , 他 做过 不是 死 一个 恰当的 死亡 .

故死不得乎正终。

['weɪstɪd] [juːθ]
Wasted youth
浪费 青年

青春虚度，

['deɪtaɪm] ['dɪzinəs] ,
Daytime dizziness ,
白天 头晕 ,

白日口昏，

['flaʊəz] [bluːm] [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
Flowers bloom but are caught in the wind .
花朵 盛开 但 是 捕捉 在 这 风 .

花绽遭风，

[ðə; ði] ['læmplaɪt] [əb'skjuəz] [maɪ] [sliːp] .
The lamplight obscures my sleep .
这 灯光 模糊不清 我的 睡觉 .

灯明捺寐，

[fɔːst] [tuː; tə][ðə; ði] ['jeləʊ] [sprɪŋz]
Forced to the Yellow Springs
强制 到 这 黄色的 斯普林斯

逼赴黄泉，

[ʃeɪpt] [laɪk] ['mɔːnɪŋ] [djuː] ,
Shaped like morning dew ,
形状 喜欢 早晨 露 ,

形如朝露，

['speʃəli] [sent] ['vaɪə] [ˌjuːn'tʃɛŋ] .
Specially sent via Yuncheng .
特别 发送 通过 云城 .

特送云程。

[pliːz] [ək'sept] [ðɪs] [ˌɪnkəm'pliːt] [lɪst] [ɒv; əv] ['ɒfəɪŋz] .
Please accept this incomplete list of offerings .
请 接受 这 未完成 列表 的 供品 .

鉴纳不备尚飨。

['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ['fɪnɪʃt] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After his ministers finished offering sacrifices ,
后 他的 部长们 完成的 提供 牺牲 ,

其众臣祭罢，

[ɔːl] [wept] .
All wept .
全部 哭泣 .

俱各大泪。

- ['sɪmpli] ['loʊərd; 'laʊərd] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Miaoshan simply lowered her head and remained silent .
- 简单地 降低 她 头 和 剩余 沉默的 .

妙善只是低头闭口无一语。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

俄顷，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [grænd] ['mɪnɪstə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] [hæd; həd] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Suddenly , the Grand Minister reported that the Empress Dowager had ascended the throne .
突然 , 这 盛大 部长 据报道 那 这 皇后 老妇 有 上升 这 王座 .

内大臣忽报圣后登临，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
The ministers were at the execution ground .
这 部长们 是 在 这 执行 地面 .

众臣正于法场，

[wiː; wi] [bɜːn] ['ɪnsens] [tuː; tə] [rɪ'spektfəli] ['welkəm] [ðə; ði] ['həʊli] ['emprəs] .
We burn incense to respectfully welcome the Holy Empress .
我们 烧伤 香 到 尊敬 欢迎 这 圣 皇后 .

焚香恭迎圣后到此。

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] [sed] :
The Empress Dowager said :
这 皇后 老妇 说 :

圣后曰：

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] , [maɪ] ['mɪnɪstər] , [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [jɔː(r); jə(r)] ['sækrɪfaɪsɪz] . . . "
" Now that you , my ministers , have finished your sacrifices . . . "
" 现在 那 你 , 我的 部长们 , 有 完成的 你的 牺牲 . . . "

“今你卿士等既已祭毕，

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Please return to the capital .
请 返回 到 这 首都 .

请各回朝，

[səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [gɪv] [ɪn'strʌkʃənz] .
So that I may give instructions .
所以 那 我 可能 给 指示 .

以便我吩咐。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [ðɪs] [taɪm] [jʊd] ['betə(r)] [duː; də] [æz; əz] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [sez] . "
" This time you'd better do as your mother says . "
" 这 时间 你会 更好的 做 作为 你的 母亲 说道 . "

“你这回好好依我做娘的说，

['gəʊɪŋ] [həʊm] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə; eɪ] [gʊd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
Going home to choose a good son - in - law
去 家 到 选择 一个 好的 儿子 - 在 - 法律

回家招选佳婿，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] [ə'pɪərəns] ,
To avoid making such a public appearance ,
到 避免 制作 这样的 一个 民众 外貌 ,

免致这样出头露面，

[tuː; tə] ['sʌfə(r)] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
To suffer this humiliation .
到 遭受 这 屈辱 .

受这凌辱。

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [kəm'plaɪ]
If you do not comply
如果 你 做 不是 遵守

你若不遵，

['sʌd(ə)n] [deθ]
Sudden death
突然 死亡

遽然受死，

[ɪf] [juː; jʊ] [daɪ] ,
If you die ,
如果 你 死 ,

你若死，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] [beə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm] [maɪ] [tʃaɪld] [tə'deɪ] ?
How can I bear to be separated from my child today ?
如何 能 我 熊 到 是 分开 从 我的 孩子 今天 ?

教我怎生舍得母子今日分离。"

- ['lɪsnd] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [wɜːdz] .
Miaoshan listened to her mother's words .
- 听着 到 她 母亲的 字 .

妙善听母之言，

[wɪ'ðaʊt] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
Without changing expression ,
没有 变化 表达 ,

面无改色，

[hiː; hi] ['sɪmpli] [kept] ['kwaɪət] [ænd; ənd] ['loʊərd; 'laʊərd] [hɪz; ɪz] [hed] .
He simply kept quiet and lowered his head .
他 简单地 保留 安静的 和 降低 他的 头 .

只是闭口低头不语。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

俄而，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [ɜːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði]
The emperor issued an edict urging the empress dowager to return to the
这 皇帝 发布 一个 法令 敦促 这 皇后 老妇 到 返回 到 这
['pæləs] ;
palace ;
宫殿 ;

皇帝有诏促母后回宫；

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

俄而，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ə'raɪvd] , ['kærid] [baɪ] [ə; eɪ] ['pæləs] [ə'tendənt] .
An imperial edict arrived , carried by a palace attendant .
一个 帝国 法令 到达的 , 携带 经过 一个 宫殿 服务员 .

内臣人传圣旨到，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['pɪti] - ['sʌfərɪŋ] .
The emperor pity Miaoshan's suffering .
这 皇帝 遗憾 - 痛苦 .

言皇帝怜妙善苦楚，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['pɑːd(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [deθ] ['penəlti] .
He was pardoned from the death penalty .
他 曾是 赦免 从 这 死亡 惩罚 .

赦他死罪，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] ['pæləs] .
He was recalled and imprisoned in the cold palace .
他 曾是 召回 和 被监禁 在 这 寒冷的 宫殿 .

召回冷宫囚禁，

[duː; də] [nɒt] ['ɪmplɪment] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not implement it .
做 不是 实施 它 .

别作施行。

- [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Miaoshan became more and more beautiful .
- 成为 更多的 和 更多的 美丽的 .

妙善起来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ɪnə(r)] ['kɔːtiːəz] :
He said to his inner courtiers :
他 说 到 他的 内 朝臣 :

对内臣说：

" ['fɑːðə(r)] [ɪz] ['biːɪŋ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] . "
" Father is being unreasonable . "
" 父亲 是 存在 不合理 . "

"父王好没道理，

[kɪl] [ˌem 'iː] [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] ,
Kill me if you want ,
杀 我 如果 你 想 ,

要杀便杀，

[waɪ] [hæv; həv] [juː; jʊ] [kʌm] [ə'gen] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kəʊld] ['pæləs] [ænd; ənd]
Why have you come again to urge me to return to the cold palace and
为什么 有 你 来 再次 到 敦促 我 到 返回 到 这 寒冷的 宫殿 和
[rɪ'meɪn] [ɪm'prɪznd] ?
remain imprisoned ?
保持 被监禁 ?

何故又来促回冷宫囚禁。"

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['kɔːtiə(r)] [sed] :
The inner courtier said :
这 内 朝臣 说 :

内臣曰：

" [θɜːd] [ˌprɪn'ses] , "
" Third Princess , "
" 第三 公主 , "

"三公主，

[ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [deθ] [ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [riːtʃ] .
The gate to death is hard to reach .
这 门 到 死亡 是 难的 到 抵达 .

死门难向，

[ai] ['ɒf(ə)n] [hɪə(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [sʌn] [ɪz] ['fɪliəl] [ænd; ənd] [kaɪnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ,
I often hear that a son is filial and kind to his father ,
我 经常 听到 那 一个 儿子 是 孝 和 种类 到 他的 父亲 ,

常闻子孝父慈，

[waɪ] [pə'sɪst] [ɪn] [ðɪs] [əb'seʃ(ə)n] ?
Why persist in this obsession ?
为什么 坚持 在 这 痴迷 ?

何故苦苦执迷。"

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

[hiː; hi] ['əʊnli] [juːst] [deθ] [tuː; tə] [kən'trəʊl] [ˌem 'iː] .
He only used death to control me .
他 仅有的 用过的 死亡 到 控制 我 .

"他只把死来挟制我，

[ə'saɪd] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [ˌʌnə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] ,
Aside from being unafraid of death ,
旁边 从 存在 无所畏惧 的 死亡 ,

除了死不怕，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [mə'nipjuleit] [ˌem 'iː] .
Let's see how he manipulates me .
我们来吧 看 如何 他 操纵 我 .

且看他如何摆布我。"

[wʌnz] [deθ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [æz; əz] [lait] [æz; əz] [maʊnt] [taɪ] .
One's death should be as light as Mount Tai .
一个人的 死亡 应该 是 作为 光 作为 山 泰 .

一死须教轻泰山，

[wʌn] [huː] [pə'sist, -'zist] [ɪn] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
One who persists in spiritual practice will not be subject to destruction .
一 WHO 持续 在 精神 实践 将要 不是 是 主题 到 破坏 .

修行不改任摧残。

[dʒuː] [rɒŋ] [ɔːl'redi] [hæz; həz] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] .
Zhu Rong already has divine assistance .
朱 荣 已经 有 神圣的 协助 .

祝融已有天神助，

[wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] ['pæləs] ['prɪznər] - [blʌd] [steɪnd] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [relm] ?
What's the point of saying the palace prisoners ' blood stained the mortal realm ?
是什么 这 观点 的 说 这 宫殿 囚犯 - 血 染色 这 凡人 领域 ?

说甚宫囚血染凡。

['tʃæptə(r)] [twelv] : - [ænd; ənd] [jʌnjæŋ] [gəʊ] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['deθs]
Chapter Twelve : Miaoshan and Yunyang Go to Their Deaths
章 十二 : - 和 云阳 去 到 他们的 死亡人数

第十二回 妙善云阳赴死

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɪm'prɪznd] - [ɪn][ə; eɪ][kəʊld] ['pæləs] .
King Zhuang imprisoned Miaoshan in a cold palace .
国王 庄 被监禁 - 在 一个 寒冷的 宫殿 .

庄王将妙善囚在冷宫，

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [peɪn] [ænd; ənd] [lɒs] [ə'mʌŋ] [maɪ] [əʊn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] ,
Thinking of the pain and loss among my own flesh and blood ,
思维 的 这 疼痛 和 损失 之中 我的 自己的 肉 和 血 ,

自念骨肉参伤，

[ðə; ði] ['siːkrət] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [riːd] :
The secret edict to the inner court officials read :
这 秘密 法令 到 这 内 法庭 官员 读 :

密谕内臣曰：

" ['fɑːðə(r)] [ɪz] [kaɪnd] [ænd; ənd] [sʌn] [ɪz] ['fɪliəl] ,
" Father is kind and son is filial ,
" 父亲 是 种类 和 儿子 是 孝 ,

“父慈子孝，

[ə; eɪ] [sʌn] [ɪz] [ʌn'fɪljəl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ɪz] [nɒt] [kaɪnd] .
A son is unfilial because his father is not kind .
一个 儿子 是 不孝 因为 他的 父亲 是 不是 种类 .

缘父不慈故子不孝。

[ai] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['fæməli] ['temp(ə)l] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
I already informed the family temple this morning .
我 已经 知情的 这 家庭 寺庙 这 早晨 .

我今早上已告过家庙，

[hɪz; ɪz] ['ænsestə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] ['pæləs] , [traɪd] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] .
His ancestor , who was in the cold palace , tried to persuade him .
他的 祖先 , WHO 曾是 在 这 寒冷的 宫殿 , 尝试 到 说服 他 .

家祖冷宫劝他一番，

" [ænd; ənd] [siː] , [ai] [woʊnt] ['lɪs(ə)n] . "
" And see , I won't listen . "
" 和 看 , 我 惯于 听 . "

且看听我也不听。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ðen] [ə'raɪvd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['ɪnə(r)] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
King Zhuang then arrived with his inner court officials .
国王 庄 然后 到达的 和 他的 内 法庭 官员 .

庄王乃与内臣同至，

['pæləs] [geɪt] ,
Palace gate ,
宫殿 门 ,

宫门，

[ðə; ði] [kiː] [wɒz; wəz] [ˌʌn'lɒkt] .
The key was unlocked .
这 钥匙 曾是 已解锁 .

开了锁钥，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was already the second watch of the night .
它 曾是 已经 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

已是二鼓时分。

- [sɔː] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] [ə'raɪv] .
Miaoshan saw her father arrive .
- 锯 她 父亲 到达 .

妙善见父王来到，

[niːl] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Kneel on the ground .
下跪 在 这 地面 .

跪在地上。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wept] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [hɪm] :
King Zhuang wept and said to him :
国王 庄 哭泣 和 说 到 他 :

庄王哭谓之曰：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['mʌðə(r)] [ɪz][æz; əz] ['stedfɑːst] [æz; əz][ðə; ði] [ɜːθ] .
A loving mother is as steadfast as the earth .
一个 爱 母亲 是 作为 坚定不移 作为 这 地球 .

慈母配如地，

[ə; eɪ] [strɪkt] ['fɑːðə(r)][ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][nəʊ][wʌn] .
A strict father is as good as no one .
一个 严格的 父亲 是 作为 好的 作为 不 一 .

严父配如无，

[nɒt] [əu'bei] ['peərənts] - ['dɪsəplɪn] ,
Not obeying parents ' discipline ,
不是 服从 父母 - 纪律 ,

不从父母训教，

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [biːsts] !
How are they different from beasts !
如何 是 他们 不同的 从 野兽 !

何异禽兽！

[jɔː(r); jə(r)] [tuː] ['əʊldə] ['sɪstəz] [əu'bei] [ðeə(r)]['peərənts] .
Your two older sisters obeyed their parents .
你的 二 老 姐妹 服从 他们的 父母 .

你两个姐姐因顺父母，

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv]['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] ['baʊndləs] .
The joy of finding a husband is boundless .
这 喜悦 的 寻找 一个 丈夫 是 无边无际 .

招亲百般快乐，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传

第4/8页

[wʊd] [juː; jʊ] ['rɑːðə(r)] [biː; bi] [ə; eɪ] ['prɪz(ə)nə(r)] ?
Would you rather be a prisoner ?
会 你 相当 是 一个 囚犯 ?

你情愿要做囚人?

[ðə; ði] [best] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
The best relationship in the world is the bond between husband and wife .
这 最好的 关系 在 这 世界 是 这 纽带 之间 丈夫 和 妻子 .

世情最好的是夫妇之义，

[lʌv] [æz; əz] ['hevi] [æz; əz] [ə; eɪ] ['maʊntən]
Love as heavy as a mountain
爱 作为 重的 作为 一个 山

爱重如山，

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɪz] [æz; əz] [diːp] [æz; əz] [ðə; ði] [siː] .
The kindness is as deep as the sea .
这 仁慈 是 作为 深的 作为 这 海 .

恩深似海。

[naʊ] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [kə'rekt] [maɪ] [pɑːst] [mɪ'steɪks] .
Now I should correct my past mistakes .
现在 我 应该 正确的 我的 过去的 错误 .

今当改过前非，

[əu'bei] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] ,
Obeying father's orders ,
服从 父亲的 订单 ,

顺从父命，

[sɪ'lektɪŋ] [ə; eɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
Selecting a son - in - law
选择 一个 儿子 - 在 - 法律

招选驸马，

[meɪ] [juː; jʊ] [biː; bi] ['hæpi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
May you be happy for the rest of your life .
可能 你 是 快乐的 为了 这 休息 的 你的 生活 .

一生快乐。

[ɪf] [nɒt] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti]
If not in accordance with the majority
如果 不是 在 根据 和 这 多数

若不依众，

" [doʊnt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['lɪvɪŋ] . "
" Don't even think about living . "
" 不 甚至 思考 关于 活的 . "

休想在世。”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" ['fɑːðə(r)] [ɪz] [mɪ'steɪkən] . "
" Father is mistaken . "
" 父亲 是 错误 . "

“爹爹所言差矣。

[ðə; ði] ['spiːkə(r)] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [muːn] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [geɪt] .
The speaker then realized that there was no moon to cultivate under the sun gate .
这 扬声器 然后 已实现 那 那里 曾是 不 月亮 到 培育 在下面 这 太阳 门 .

语者方知太阳门下无垦月，

['hev(ə)n] [hæz; həz] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [tʃaɪld] [ə'mʌŋ] [ɪts] ['geitˌkiːpəz] .
Heaven has a poor child among its gatekeepers .
天堂 有 一个 贫穷的 孩子 之中 它是 守门人 .

天于门下有穷儿。

['tʃɪldrən] [iːtʃ] [hæv; həv] [ðeə(r)] [əʊn] [ə'pɪnjənz] .
Children each have their own opinions .
孩子们 每个 有 他们的 自己的 意见 .

孩儿各有所见，

[wɒt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['hæpənɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ded] [ɒv; əv] [naɪt] ?
What could be the reason for this happening in the dead of night ?
什么 可以 是 这 原因 为了 这 发生 在 这 死的 的 夜晚 ?

夜半更深着甚来由，

[hiː; hi] ['ɒfəd] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['kʌmfət] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [dɪ'stres] .
He offered words of comfort in times of distress .
他 提供 字 的 舒适 在 时代 的 痛苦 .

苦来相劝。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [səʊ] ['fuːlɪʃ] . "
" My son is so foolish . "
" 我的 儿子 是 所以 愚蠢 . "

“我儿这等愚痴，

[ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [prə'pəʊz(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] ['meɪdʒə(r)] ['serəməni] [ɪn] ['hjuːmən] [laɪf] .
A marriage proposal is a major ceremony in human life .
一个 婚姻 提议 是 一个 主要的 仪式 在 人类 生活 .

招婚是人之大礼，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] ?
Why do you refuse ?
为什么 做 你 拒绝 ?

何故不从？”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [siː] [maʊnt] ['suːˌmɛruː] ['ʃætəd] . "
" I would rather see Mount Sumeru shattered . "
" 我 会 相当 看 山 须弥 破碎 . "

“宁可使须弥山粉碎，

['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wɜːld] ['lev(ə)l]
Greater than the world level
更大的 比 这 世界 等级

大于世界平沉，

" [doʊnt] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] . "
" Don't mention the matter of me finding a husband . "
" 不 提到 这 事情 的 我 寻找 一个 丈夫 . "

教我招夫此事休提。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [jʊr; jər] [səʊ] [ʌn'greɪtf(ə)l] ! "
" You're so ungrateful ! "
" 你是 所以 忘恩负义 ! "

“你这等不识抬举！

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ə; eɪ] [greɪt] ['empərə(r)] .
I'll teach you how to recruit a great emperor .
患病的 教 你 如何 到 招募 一个 伟大的 皇帝 .

教你招大为帝，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] .
This is a good thing .
这 是 一个 好的 事物 .

此乃好事，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] ?
Why do you refuse ?
为什么 做 你 拒绝 ?

何故不从？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

['fɑːðə(r)] [ɪz] ['kʌrəntli] [ʌn'kɒnʃəs] .
Father is currently unconscious .
父亲 是 现在 无意识 .

“爹爹正觉昏迷，

['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [bɜːn] ['braɪtli] .
Evil intentions burn brightly .
邪恶的 意图 烧伤 明亮地 .

邪心炽盛，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] ['piːp(ə)l] ,
You are the ruler of all people ,
你 是 这 统治者 的 全部 人们 ,

你为万民之主，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['fæməli] [wel]
Unable to manage the family well
无法 到 管理 这 家庭 出色地

不能齐家，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri] ?
How can one govern a country ?
如何 能 一 治理 一个 国家 ?

焉能治国。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l] [miːnz] ,
If it is the emperor's artificial means ,
如果 它 是 这 皇帝的 人造的 方法 ,

若是天子人工，

[ʃuː] [ken] ['entəd] [ðə; ði] [wuːm] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
Chou Ken entered the womb in the middle of the night .
周 肯 进入 这 子宫 在 这 中间 的 这 夜晚 .

畴肯半夜三更父入子宫，

['fɔːsɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə] ['mæri]
Forcing a woman to marry
强制 一个 女士 到 结婚

逼女嫁人，

[nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
Known throughout the world ,
已知 自始至终 这 世界 ,

天下闻知，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['eɪdʒɪz] .
It is a disgrace for all ages .
它 是 一个 耻辱 为了 全部 年龄 .

乃万世之羞，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːzənɪŋ] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] ?
What is the reasoning behind this ?
什么 是 这 推理 在后面 这 ?

是何道理？”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sɔː] [ðæt] ['miau] [ʃæn] [wɒz; wəz][fɪk'seɪtɪd][ɒn] [wʌn] [aɪ'dɪə] .
King Zhuang saw that Miao Shan was fixated on one idea .
国王 庄 锯 那 苗 山 曾是 固定 在 一 主意 .

庄王见妙善执了一念，

[ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] ['fɒləʊ] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [liːd] .
There is absolutely no reason for him to change his mind and follow his father's lead .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 他 到 改变 他的 头脑 和 跟随 他的 父亲的 带领 .

决无回心从父招大之理，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [bɪ'hedɪd] [tə'mɒrəʊ] [æt; ət][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] . "
" He will be beheaded tomorrow at the execution ground . "
" 他 将要 是 斩首 明天 在 这 执行 地面 . "

“明日在法场斩首，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] .
This is to punish you for your filial impiety .
这 是 到 惩治 你 为了 你的 孝 不敬神 .

以治你不孝。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] [ɪn] [rɪ'zentmənt] .
He left the cold palace in resentment .
他 左边 这 寒冷的 宫殿 在 怨恨 .

忿忿即出冷宫。

[ðə; ði][lænd] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
The land heard of this ,
这 土地 听到 的 这 ,

土地闻见此事，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)] .
He immediately prepared a memorial and submitted it to the Jade Emperor .
他 立即地 准备 一个 纪念馆 和 提交 它 到 这 玉 皇帝 .

即忙具表奏上玉皇。

[ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)] [sed] :
The Jade Emperor said :
这 玉 皇帝 说 :

玉皇曰：

" [naʊ] , [ə'pɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːld] ['ɒnəd] [wʌn] , [ðə; ði] [west] . . . "
" Now , apart from the World Honored One , the West . . . "
" 现在 , 除 从 这 世界 荣幸 一 , 这 西方 . . . "

“如今西方除了世尊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [ɒv; əv] [greɪt] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] , - .
It is this Bodhisattva of great wisdom and knowledge , Miaoshan .
它 是 这 菩萨 的 伟大的 智慧 和 知识 , - .

就是妙善此等大识智菩萨，

[tə'deɪ] [ɪz][ə; eɪ] [taɪm] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] .
Today is a time of trouble .
今天 是 一个 时间 的 麻烦 .

今日有难，

[wiː; wi] ['kænɒt] [stænd] ['aɪdli][baɪ] .
We cannot stand idly by .
我们 不能 站立 闲散地 经过 .

岂可坐视。

[hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [ˌdisə'bei] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] .
He has now disobeyed his father's orders .
他 有 现在 违抗命令 他的 父亲的 订单 .

他如今忤了父命，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
He will be taken to the execution ground tomorrow morning .
他 将要 是 已采取 到 这 执行 地面 明天 早晨 .

明早押赴法场处决，

[juː; jʊ][kæn; kən] [prə'tekt] [jɔː'self] .
You can protect yourself .
你 能 保护 你自己 .

你可防护。

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [kʌt] [ðə; ði] [naɪf] , [ˌaɪ 'tiː] [brəʊk] .
After he cut the knife , it broke .
后 他 切 这 刀 , 它 打破 .

待他刀砍刀断，

[ðə; ði][spɪə(r)] [pɪəst] [ænd; ənd] [brəʊk] .
The spear pierced and broke .
这 矛 穿孔 和 打破 .

枪戳枪折，

[wen] [juː; jʊ] ['stræŋgl] [hɪm] , [meɪk] [hɪm] [fiːl] [nəʊ] [peɪn] .
When you strangle him , make him feel no pain .
什么时候 你 扼杀 他 , 制作 他 感觉 不 疼痛 .

绞他之时使他不知疼痛。

[juː; jʊ] [meɪ] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
You may transform into a tiger .
你 可能 转换 进入 一个 老虎 .

汝可化作一虎，

[dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði] [fiːld] ,
Jump into the field ,
跳 进入 这 场地 ,

跳入场中，

['kwɪkli] ['kæri] - [tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [spɒt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Quickly carry Miaoshan to a secluded spot in the mountains .
迅速地 携带 - 到 一个 僻 点 在 这 山脉 .

速将妙善背入山林净处。

[pʊt] [ə; eɪ]['mædʒɪk] [pɪl] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
Put a magic pill in his mouth .
放 一个 魔法 丸 在 他的 嘴 .

将灵丹一颗放他口里，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [frɒm; frəm] [dɪ'keɪɪŋ] ,
To prevent his body from decaying ,
到 防止 他的 身体 从 腐烂的 ,

使他尸首不坏，

[ðə; ði] [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
The soul returns to the underworld .
这 灵魂 返回 到 这 地狱 .

魂归地府，

['ɑːftə(r)]['tʊərɪŋ; 'tɔːrɪŋ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['eəriə] , [wʌn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [laɪf] .
After touring the entire area , one will be returned to life .
后 巡演 这 全部的 区域 , 一 将要 是 返回 到 生活 .

游遍即送还魂。

['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [kə'nekts] [tuː; tə][puː'tuːəʊ] [rɒk] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
Xiangshan connects to Putuo Rock in the South China Sea .
象山 连接 到 普陀 岩石 在 这 南 中国 海 .

香山得通南海普陀岩，

['əʊnli] [θruː] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [kæn; kən][wʌn] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
Only through divine intervention can one attain enlightenment .
仅有的 通过 神圣的 干涉 能 一 达到 启示 .

显灵方成正果。”

[ðə; ði][lænd]['deɪəti; 'diːəti] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt] .
The land deity received the imperial edict .
这 土地 神 已收到 这 帝国 法令 .

土地领了玉旨，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
They waited at the execution ground .
他们 等待 在 这 执行 地面 .

即于法场俟候。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [dɔːn] .
But it was already dawn .
但 它 曾是 已经 黎明 .

但见时至五更，

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'kædəmi] ['ɒfɪsəz] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
The military academy officers surrounded the execution ground .
这 军队 学院 警官 包围 这 执行 地面 .

军校将法场团团围转，

[ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] , ['kuːblaɪ] [kɑːn] , [baʊnd] - [ɪn][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
The executioner , Kublai Khan , bound Miaoshan in the execution ground .
这 刽子手 , 忽必烈 可汗 , 边界 - 在 这 执行 地面 .

监斩官忽必力把妙善绑在场中，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [ə'raɪv] [səʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [bɪ'gɪn] ['sɜːdʒəri] .
They were waiting for the imperial decree to arrive so they could begin surgery .
他们 是 等待 为了 这 帝国 法令 到 到达 所以 他们 可以 开始 外科手术 .

专等旨到开刀。

['miau] [ʃæn] [wɒz; wəz] [baʊnd] .
Miao Shan was bound .
苗 山 曾是 边界 .

妙善就绑，

[hiː; hi] [lɑːft] ['hɑːtɪli] .
He laughed heartily .
他 笑了 衷心地 .

怡然大笑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['blesɪd; blest] [wɪð] [ə; eɪ] [haɪ] [ræŋk] [djuː] [tuː; tə] [draʊt] . "
" I am now blessed with a high rank due to drought . "
" 我 是 现在 蒙福 和 一个 高的 秩 到期的 到 干旱 . "

“我今旱得超升，

[nəʊ][lɒŋgə(r)] [əb'sest] [wɪð] [ðə; ði] [ɜːθ] ,
No longer obsessed with the earth ,
不 更长 痴迷 和 这 地球 ,

再不沉迷于地，

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən] [kɪl] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
But you can kill me quickly .
但 你 能 杀 我 迅速地 .

但你等可速斩我，

[duː; də] [nɒt] [dɪ'faɪl] [maɪ] ['bɒdi] .
Do not defile my body .
做 不是 亵渎 我的 身体 .

休凌辱我的身躯。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The decree has arrived .
这 法令 有 到达的 .

令旨已到，

[ɜːrdʒd] [tuː; tə] [stɑːt] .
Urged to start .
敦促 到 开始 .
催促下手。

[ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [pɑːst] [baɪ] ,
A gust of wind passed by ,
一个 阵风 的 风 通过了 经过 ,
只见一阵风过，

[ðə; ði][skaɪ] ['daːkənd] .
The sky darkened .
这 天空 变暗 .
天昏地黑，

[ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] [wɒz; wəz] [ɪn'veləpt] [ɪn] [red] [lait] .
The execution ground was enveloped in red light .
这 执行 地面 曾是 被包裹 在 红色的 光 .
法场红光罩起，

['miau] [ʃænz] [sɒ:d] [kʊd; kəd] [nɒt] ['penətreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Miao Shan's sword could not penetrate it .
苗 山的 剑 可以 不是 穿透 它 .
妙善刀砍不入，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪm'pɜːviəs] [tuː; tə][spɪə(r)] [θrʌst] .
It was impervious to spear thrusts .
它 曾是 不透水的 到 矛 推力 .
枪戳不入。

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The imperial edict was issued .
这 帝国 法令 曾是 发布 .
圣旨传下，

[teɪk] [ə'nʌðə(r)] [twelv] - [fʊt] - [lɒŋ] [red] [sɪlk] ['rɪbən] .
Take another twelve - foot - long red silk ribbon .
拿 其他 十二 - 脚 - 长的 红色的 丝绸 丝带 .
再取红绫丈二，

['hæŋɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['pʌnɪʃmənt] .
Hanging is the only punishment .
绞刑 是 这 仅有的 惩罚 .
绞死无违。

[wen] [ðə; ði] [rəʊp] [wɒz; wəz] ['pʊld] ,
When the rope was pulled ,
什么时候 这 绳索 曾是 拉 ,
方绞之时，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [fɪəs] ['taɪgə(r)] [liːpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [ə'riːnə] .
Suddenly , a fierce tiger leaped into the arena .
突然 , 一个 凶猛的 老虎 跳跃 进入 这 竞技场 .
忽见猛虎跃入场中，

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'kædəmi] ['stjʊdnts] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] ['skætəd] .
The military academy students were terrified and scattered .
这 军队 学院 学生 是 恐惧 和 疏散 .
军校惊得四散，

[hiː; hi] ['kærid] - ['ɪntuː][ðə; ði] [dens] [paɪn] ['fɒrɪst] .
He carried Miaoshan into the dense pine forest .
他 携带 - 进入 这 稠密 松树 森林 .
将妙善一竟背入密松林去讫。

[ðə; ði][ˌeksɪˈkjuːʃənə(r)] [rɪˈpɔːtɪd] [bæk] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
The executioner reported back to King Zhuang .
这 刽子手 据报道 后退 到 国王 庄 .

监斩官回奏庄王，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] .
King Zhuang was overjoyed .
国王 庄 曾是 欣喜若狂 .

庄王大喜，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [maɪ] [ˈdɔːtə(r)] [ɪz] [nɒt] [ɪn] [əˈkɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] . "
" My daughter is not in accordance with the laws of Heaven . "
" 我的 女儿 是 不是 在 根据 和 这 法律 的 天堂 . "

“今小女不合于天理，

[dɪsˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ʌnˈfɪljəl]
Disloyal and unfilial
不忠 和 不孝

不忠不孝，

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈiːt(ə)n] [baɪ] [ˈtaɪgəz] .
It should be eaten by tigers .
它 应该 是 吃 经过 老虎 .

应该虎食。

[weərˈevə(r)] [juː; jʊ] [gəʊ] ,
Wherever you go ,
无论 你 去 ,

劳卿所至，

[tuː] [ˈɪŋgəts] [ɒv; əv] [gəʊld] [wɜː(r); wə(r)] [əˈwɔːdɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪˈwɔːd] .
Two ingots of gold were awarded as a reward .
二 锭 的 金子 是 获奖 作为 一个 报酬 .

钦赏黄金二锭。

" [ðen] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [wɪðˈdrɔː] [frɒm; frəm] [kɔːt] . "
" Then you shall withdraw from court . "
" 然后 你 将 提取 从 法庭 . "

尔其退朝。”

[ðə; ði] [prɪnˈsesɪz] [ˌkʌltɪˈveɪʃ(ə)n] [endɪd] [ɪn] [deθ] .
The princess's cultivation ended in death .
这 公主的 栽培 结束 在 死亡 .

公主修行一命倾，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ə; eɪ] [ˈfɑːðə(r)] [beə(r)] [tuː; tə] [luːz] [hɪz; ɪz] [sʌn] !
How could a father bear to lose his son !
如何 可以 一个 父亲 熊 到 失去 他的 儿子 !

父心何忍丧儿身！

[ˈlɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ˈhev(ə)n] [wʊd] [teɪk] [ˈpɪti] [ɒn] [ðəʊz] [huː] [dɪd] [gʊd] .
Little did they know that Heaven would take pity on those who did good .
小的 做过 他们 知道 那 天堂 会 拿 遗憾 在 那些 WHO 做过 好的 .

岂知作善天怜念，

[ðə; ði] [saʊθ] [ˈtʃaɪnə] [siːz] [ɪtʃˈiːvmənts] [wɪl] [lɑːst] [fərˈevə(r)] .
The South China Sea's achievements will last forever .
这 南 中国 海域 成就 将要 最后的 永远 .

南海功成万古秋。

['tʃæptə(r)] [ˌθɜː'tiːn] : - [səʊl] ['trævlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld]

Chapter Thirteen : Miaoshan's Soul Travels to the Underworld

章 十三 : - 灵魂 旅行 到 这 地狱

第十三回 妙善魂游地府

['miːnwaɪl] , - [wɒz; wəz] [hæŋd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .

Meanwhile , Miaoshan was hanged by her father .

同时 , - 曾是 绞刑 经过 她 父亲 .

却说妙善被父绞死，

[ðə; ði][lænd] ['kærid] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntənz] .

The land carried his remains into the mountains .

这 土地 携带 他的 遗迹 进入 这 山脉 .

土地将他尸骸背在山中，

[hiːz] [stɪl] [ə; eɪ] ['lɪŋgərɪŋ] [gəʊst] .

He's still a lingering ghost .

他是 仍然 一个 挥之不去的 鬼 .

他一点幽魂不散，

[laɪk] ['fliːtɪŋ] [klaʊdz] ,

Like fleeting clouds ,

喜欢 转瞬即逝 云 ,

杳杳如浮云，

[ai][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .

I was in a daze , as if in a dream .

我 曾是 在 一个 发呆 , 作为 如果 在 一个 梦 .

昏昏似梦中。

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,

Looking up ,

寻找 向上 ,

抬头一看，

[ai][hæv; həv][nəʊ][aɪ'dɪə] [wɪtʃ] [steɪt] [ɔː(r)]['riːdʒən][ai][ˌeɪ 'em][ɪn] .

I have no idea which state or region I am in .

我 有 不 主意 哪个 状态 或者 地区 我 是 在 .

不知身在何州荷地。

[hiː; hi] [ðen] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :

He then sighed and said :

他 然后 叹了口气 和 说 :

乃自叹曰：

" [ai][wɒz; wəz] [hæŋd] [baɪ][maɪ]['fɑːðə(r)] . "

" I was hanged by my father . "

" 我 曾是 绞刑 经过 我的 父亲 . "

“奴家被爹爹绞死，

[waɪ] [dɪd][ai] [kʌm] [hɪə(r)] ?

Why did I come here ?

为什么 做过 我 来 这里 ?

缘何来到此间。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [haɪ] - ['æltɪtjuːd] [plɑːnts][ɔː(r)] [triːz] .

There are no high - altitude plants or trees .

那里 是 不 高的 - 高度 植物 或者 树木 .

又无高山草木，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [sʌn] , [muːn] , [ɔː(r)] [stɑːz] .

There are no sun , moon , or stars .

那里 是 不 太阳 , 月亮 , 或者 明星 .

又无日月星辰，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ]['hjuːmən] - [ʃeɪpt] ['haʊzɪz] .
There are no human - shaped houses .
那里 是 不 人类 - 形状 房屋 .

又无人形房屋，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [saʊnd] [ɒv; əv] ['tʃɪkɪnz] [ɔː(r)] [dɒgz] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
There was no sound of chickens or dogs in the distance .
那里 曾是 不 声音 的 鸡 或者 狗 在 这 距离 .

又无鸡犬相闻，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['saɪɪŋ] ,
Just as he was sighing ,
只是 作为 他 曾是 叹息 ,

正叹之间，

[ə; eɪ] [bɔɪ] [ɪn] [bluː] [rəʊbz] [i'mɪtɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [lait] .
A boy in blue robes emitted a great light .
一个 男生 在 蓝色的 长袍 发射 一个 伟大的 光 .

只见一青衣童予放大毫光，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['bænə(r)] ,
Holding a banner ,
保持 一个 横幅 ,

手执幢幡，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sed] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [tekst] :
It was said in the previous text :
它 曾是 说 在 这 以前的 文本 :

向前言曰：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['jʌmə] . "
" I am acting on the orders of King Yama . "
" 我 是 表演 在 这 订单 的 国王 阎王 . "

“吾奉阎君敕旨，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['dʒɜːni] [θruː] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːn] ['lev(ə)lz][ɒv; əv] [hel] .
Welcoming the princess on her journey through the eighteen levels of hell .
欢迎 这 公主 在 她 旅行 通过 这 十八 级别 的 地狱 .

迎接公主游一十八重地狱。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

[weə(r)] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
Where is this place ?
在哪里 是 这 地方 ?

“此是何处地方？”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子曰：

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
This is the underworld .
这 是 这 地狱 .

“此正是阴司，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] ['mæri] .
The princess refused to marry .
这 公主 拒绝 到 结婚 .

只为公主不肯招亲，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [hæŋd] [baɪ][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
However , he was hanged by his father .
然而 , 他 曾是 绞刑 经过 他的 父亲 .

却被父王绞死。

[ai][hæv; həv] [lɒŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [greɪt] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I have long heard of the princess's great compassion .
我 有 长的 听到 的 这 公主的 伟大的 同情 .

久闻公主大慈大悲，

[hɪz; ɪz]['daʊɪst; 'taʊɪst] ['vɜːtjuːz] [wɜː(r); wə(r)][suː'pɜːb] .
His Taoist virtues were superb .
他的 道教 美德 是 高超 .

道风高超，

[ðə; ði] [tʃiːf] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːt] .
The chief official shall begin his report .
这 首席 官方的 将 开始 他的 报告 .

主司启奏，

[ðə; ði] [ten] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [pliːzd] .
The ten lords were greatly pleased .
这 十 领主们 是 非常 高兴 .

十主大悦，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['waɪdli] [dɪ'semɪneɪtɪd] .
The imperial edict was widely disseminated .
这 帝国 法令 曾是 广泛 传播 .

普传敕旨，

[ai] [keɪm] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] ['welkəm] [juː; jʊ] .
I came especially to welcome you .
我 来了 尤其 到 欢迎 你 .

特来迎接。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'lɑːmd] .
There is no need to be alarmed .
那里 是 不 需要 到 是 惊慌 .

不须惊恐，

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)] ['setɪŋ] [ɒf] .
Even after setting off .
甚至 后 环境 离开 .

即使登程。”

\- [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['træv(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [bɔɪ] .
Miaoshan had no choice but to travel with the boy .
\- 有 不 选择 但 到 旅行 和 这 男生 .

妙善只得与童子同行，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] [hel]
Arriving at the Gates of Hell
抵达 在 这 盖茨 的 地狱

来到鬼门关，

[ɔːl] [ðə; ði] [gəʊsts] [nelt] [æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)][tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
All the ghosts knelt at the door to welcome them .
全部 这 鬼魂 跪下 在 这 门 到 欢迎 他们 .

只见众鬼各各跪门迎接。

[bəʊθ] [ðə; ði] [ɒks] - [hed] [ænd; ənd] [hɔːs] - [feɪs] ['wɒrɪəz] [keɪm] ['fɔːwəd] [wɪð] [ðeə(r)] [fɪsts] [klɑːsp, klæsp] [ɪn] ['griːtɪŋ] .

Both the Ox - Head and Horse - Face warriors came forward with their fists clasped in greeting .

两个都 这 牛 - 头 和 马 - 脸 战士 来了 向前 和 他们的 拳头 紧握 在 问候 .

牛头马面都来双拳拱手。

['ɑːftə(r)] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kləʊzd] [geɪt] ,

After entering the closed gate ,

后 进入 这 关闭 门 ,

入了关门，

[ðeɪ] [ɔːl] ['witnis] [ðə; ði] ['ʃæklz] [ænd; ənd] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] [ɪn'flɪktɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [gəʊsts] , ['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm] [ʌn'beərəb(ə)l] ['sʌfərɪŋ] .

They all witnessed the shackles and instruments of torture inflicted upon the ghosts , causing them unbearable suffering .

他们 全部 目击者 这 镣铐 和 仪器 的 酷刑 造成的 之上 这 鬼魂 , 导致 他们 难以忍受 痛苦 .

俱见枷锁刑具令众鬼受苦楚之惨。

- [ɑːskt] [ðə; ði] [bɔɪ] :

Miaoshan asked the boy :

- 问 这 男生 :

妙善问童子曰：

" [wɒt] [kaɪndz] [ɒv; əv] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] ? "

" What kinds of instruments of torture are these ? "

" 什么 种类 的 仪器 的 酷刑 是 这些 ? "

“此皆何等刑具?

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['pɜːs(ə)n] [dɪ'zɜːvs] [ðɪs] ['pʌnɪʃmənt] ?

What kind of person deserves this punishment ?

什么 种类 的 人 值得 这 惩罚 ?

是何等之人当受此罪? ”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :

The boy said :

这 男生 说 :

童子曰：

" [dɪs'lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [ɪm'paɪəti] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə] [biː; bi] [səb'dʒektɪd] [tuː; tə] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] [ænd; ənd] [dɪs'membəmənt] . "

" Disloyalty and filial impiety deserve to be subjected to slow slicing and dismemberment . "

" 不忠 和 孝 不敬神 应得 到 是 受 到 慢的 切片 和 肢解 . "

“不忠不孝受那凌迟碎剐、

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] ['skɪnɪŋ] [ðə; ði] ['vɪktɪm] [ænd; ənd] ['skætərɪŋ] [ðeə(r)] ['æʃɪz] ;

The punishment of skinning the victim and scattering their ashes ;

这 惩罚 的 剥皮 这 受害者 和 散射 他们的 灰烬 ;

剥皮扬灰之刑；

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['griːdi] , ['lʌstfl] , [ænd; ənd] ['mɜːdərəs] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] ['maʊntənz] [ɒv; əv] [naɪvz] [ænd; ənd] [triːz] [ɒv; əv] [sɔːrdz] ;

Those who are greedy , lustful , and murderous will suffer the punishment of mountains of knives and trees of swords ;

那些 WHO 是 贪婪的 , 好色的 , 和 杀人犯 将要 遭受 这 惩罚 的 山脉 的 刀具 和 树木 的 剑 ;

贪淫屠戮受那刀山剑树之刑；

[ə'bændən] [ðə; ði] [faɪv] [greɪnz]
Abandon the five grains
放弃 这 五 谷物

抛弃五谷、

['laɪtli] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ɔːl] [θɪŋz] , [ðeɪ] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['tɔːment] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['graɪndɪŋ] [ɒv; əv] [sprɪŋ]
Lightly returning to all things , they suffer the torment of the grinding of spring
轻轻 返回 到 全部 事物 , 他们 遭受 这 折磨 的 这 研磨 的 春天
.
:
.

轻回百物受那雅春磨磨之刑;

[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] ['welθi] [ə'bjuːzd] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] , [huː] ['sʌfəd] [ðə; ði] ['tɔːtʃə(r)]
The powerful and wealthy abused the common people , who suffered the torture
这 强大的 和 富裕 受虐 这 常见的 人们 , WHO 遭受 这 酷刑
[ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪm'prɪznd] [ɒn] ['aɪən] [bedz] [ænd; ənd] [brɒnz] ['pɪlər] .
of being imprisoned on iron beds and bronze pillars .
的 存在 被监禁 在 铁 床 和 青铜 柱子 .

势豪凌虐小民受那铁牀铜柱之刑;

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['glʌtəni] [ænd; ənd] [dɪ'vaʊərɪŋ] [bəʊθ] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] , [ðeɪ] ['sʌfə(r)] [ðə; ði]
Indulging in gluttony and devouring both land and water , they suffer the
沉溺于 在 暴食 和 吞噬 两个都 土地 和 水 , 他们 遭受 这
['tɔːment] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [brɒθ] [ænd; ənd] ['fraɪɪŋ] [ɔɪl] .
torment of boiling broth and frying oil .
折磨 的 沸腾 肉汤 和 煎炸 油 .

纵恣口腹食尽水陆受那沸汤油锅之刑;

['meɪkɪŋ] ['nɔɪzɪz] [wɪð] [wʌnz] [lɪps] [ænd; ənd] [tiːθ]
Making noises with one's lips and teeth
制作 噪音 和 一个人的 嘴唇 和 牙齿

搬唇弄齿、

[ðə; ði] [frʌnt] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [bæk] .
The front is not the back .
这 正面 是 不是 这 后退 .

面是背非、

[ðəʊz] [huː] ['slɑːndə(r)] [ænd; ənd] [ækt] ['kʌnɪŋli] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ðeə(r)]
Those who slander and act cunningly will suffer the punishment of having their
那些 WHO 诽谤 和 行为 狡猾地 将要 遭受 这 惩罚 的 拥有 他们的
[aɪz] [gaʊdʒd] [aʊt] , [ðeə(r)] [tʌŋz] ['pʊld] [aʊt] , [ðeə(r)] [ɪn'testɪn] ['pʊld] [aʊt] , [ænd; ənd] [ðeə(r)]
eyes gouged out , their tongues pulled out , their intestines pulled out , and their
眼睛 被挖空 出去 , 他们的 舌头 拉 出去 , 他们的 肠子 拉 出去 , 和 他们的
['æbdəmən] [kʌt] ['əʊpən] .
abdomens cut open .
腹部 切 打开 .

谗谮阴狡受那抉目拔舌抽肠剖腹之刑;

['pʊʃɪŋ] ['sʌmwʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)]
Pushing someone into the water
推动 某人 进入 这 水

推人落水、

[ðeɪ] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/] ['piːp(ə)l] ['ɪntuː] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [welz] , [weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] ['draʊnd] [ɪn]
They tricked people into falling into wells , where they were then drowned in
他们 被骗了 人们 进入 坠落 进入 水井 , 在哪里 他们 是 然后 溺水 在
[ðə; ði] - ['rɪvə(r)] .
the Naihe River .
这 - 河 .

坑人下井受那奈河水渰之刑;

[səb'mə:dʒ] ['tʃɪldrən]
Submerging children
沉没 孩子们

淹没子女、

[ðəʊz] [huː] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] [θriː] ['lʊməˌneri] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [leɪk] [ɒv; əv]
Those who defile the three luminaries will suffer the punishment of a lake of
那些 WHO 亵渎 这 三 杰出人物 将要 遭受 这 惩罚 的 一个 湖 的
[blʌd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [siː] [ɒv; əv] [blʌd] ;
blood and a sea of blood ;
血 和 一个 海 的 血 ;

触污三光受那血湖血海之刑;

['bʊliɪŋ] [ðə; ði] [wiːk]
Bullying the weak
欺凌 这 虚弱的

恃强凌弱、

[sə'pres] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] .
Suppress the large and the small .
压制 这 大的 和 这 小的 .

将大压小、

[ðə; ði] [rɪtʃ] ['swɒləʊ] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)]
The rich swallow the poor
这 富有的 吞 这 贫穷的

以富吞贫、

[ðəʊz] [huː] ['bʊli] [ðə; ði] ['ləʊli] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['tɔːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [krʌʃt] [ænd; ənd] [bɜːnd] [baɪ]
Those who bully the lowly will suffer the torture of being crushed and burned by
那些 WHO 欺负 这 卑微的 将要 遭受 这 酷刑 的 存在 碎 和 烧伤 经过
[stəʊnz] .
stones .
石头 .

以贵欺贱受那石压锉烧之刑,

['fɪʃɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [bɜːdz] ,
Fishing and shooting birds ,
钓鱼 和 射击 鸟类 ,

钓鱼射鸟,

[ˌspekju'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃn] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'splɔɪtɪd] [baɪ] [ðæt] ['aɪən] ['iːg(ə)l] .
Speculation and deception are exploited by that iron eagle .
推测 和 欺骗 是 被利用 经过 那 铁 鹰 .

投机骋诈受那铁鹰、

['aɪən] [dɒg]
Iron Dog
铁 狗

铁犬、

['venəməs] [sneɪks]
Venomous snakes
有毒 蛇

毒蛇、

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['bɪtn] [ænd; ənd] [nɔːd] [baɪ] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['taɪgə(r)] .
The punishment of being bitten and gnawed by a vicious tiger .
这 惩罚 的 存在 被咬 和 被啃咬 经过 一个 恶毒 老虎 .

恶虎咬啮之刑,

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['veəriəs] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [dɑːk] , ['hʌŋgri] [gəʊst] ['ɑːbiː] .
There are also various instruments of torture used by the dark , hungry ghost Abhi .
那里 是 还 各种各样的 仪器 的 酷刑 用过的 经过 这 黑暗的 , 饥饿的 鬼 阿比 .

还有黑暗饿鬼阿比畜生种种刑具，

[ɪ'njuːmərəb(ə)l] . "
innumerable . "
无数 . "

不可胜数。”

[ðə; ði] [bɔɪ] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [sed] ,
The boy pointed and said ,
这 男生 尖 和 说 ,

童子一边指说，

- [wɔːkt] [ə'weɪ] .
Miaoshan walked away .
- 步行 离开 .

妙善一边行去。

['sʌd(ə)nli] , ['sevrəl] [nʌnz] [græbd] - [wɪð] [wʌn] [hænd] .
Suddenly , several nuns grabbed Miaoshan with one hand .
突然 , 一些 修女 抓住 - 和 一 手 .

忽见几个尼僧一手将妙善扯住，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊叫：

" [kəm'pæʃənətli] ['lɪbəreɪt] ['biːɪŋs] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] . "
" Compassionately liberate beings from suffering . "
" 充满同情心 解放 生物 从 痛苦 . "

“慈悲度脱。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

[ai] [hæv; həv] ['nevə(r)] [rɒŋd] [juː; jʊ] .
I have never wronged you .
我 有 绝不 冤枉 你 .

“我平日与你无冤，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['pʊlɪŋ] [ˌem 'iː] ?
Why are you pulling me ?
为什么 是 你 拉 我 ?

何故扯我？”

[ðə; ði] [nʌnz] [sed] :
The nuns said :
这 修女 说 :

众尼曰：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [mʌŋk] [ɔː(r)] [nʌn] [frɒm; frəm] - ['temp(ə)l] . "
" I am a monk or nun from Baique Temple . "
" 我 是 一个 僧 或者 尼姑 从 - 寺庙 . "

“我是白雀寺僧尼，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [dɪd] [nɒt] [ə'beɪ] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] ,
Because the princess did not obey her father ,
因为 这 公主 做过 不是 服从 她 父亲 ,

因公主不从父王，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [set] ['faɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd] [daɪd] [ɒv; əv] [fraɪt] .
Therefore , he set fire to the place and died of fright .
所以 , 他 放 火 到 这 地方 和 死亡 的 惊吓 .

故来放火惊死。

[ðiːz] [naɪn] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [ɒv; əv] [maɪn] [ɑː(r); ə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'teɪn] [ˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] .
These nine monks and nuns of mine are unable to attain liberation .
这些 九 僧侣 和 修女 的 矿 是 无法 到 达到 解放 .

我这九个僧尼不得超脱，

[wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [tuː; tə][hæv; həv] ['mɜːsi] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ˌjuː 'es] .
We beseech Your Highness to have mercy and rescue us .
我们 恳求 你的 高度 到 有 怜悯 和 救援 我们 .

望公主慈悲救拔。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [wʌn] [mʌst; məst] [træn'send] . . . "
" One must transcend . . . "
" 一 必须 超越 . . . "

“既要超脱，

[hændz] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] ['fɔːwəd] ,
Hands together and forward ,
手 一起 和 向前 ,

合掌向前，

" [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['suːtrə] [wɪð] [ˌem 'iː] . "
" Recite the sutra with me . "
" 背诵 这 佛经 和 我 . "

随我诵经。”

[bʌt; bət] - [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [rɒŋd] ['spɪrɪt] [wɜː(r); wə(r)] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
But Ksitigarbha Bodhisattva saw that the wronged spirits were clinging to the
但 - 菩萨 锯 那 这 冤枉 烈酒 是 依恋 到 这
[kaɪnd] - [hɑːtɪd] [ˌprɪn'ses] .
kind - hearted princess .
种类 - 心地 公主 .

但见地藏王观见冤魂缠住善心公主，

[ðen] [hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [səʊlz] :
Then he stepped forward and instructed the souls :
然后 他 步 向前 和 指示 这 灵魂 :

乃向前吩咐众魂曰：

" [ai][hæv; həv] [naʊ] ['spəʊkən][tuː; tə] [kɪŋ] ['jʌmə] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [bɪ'hɑːf] . "
" I have now spoken to King Yama on your behalf . "
" 我 有 现在 说 到 国王 阎王 在 你的 代表 . "

“我今已与尔奏过阎君，

- [tə'wɔːdz] ['pærədaɪs] ,
Falju towards paradise ,
- 向 天堂 ,

发尔俱向极乐园，

[ˌriːˈbɜːθ]
Rebirth
重生

投生出世，

" [ai] [wɪl] [nɒt] [ˈsʌfə(r)] [ænd; ənd] [daɪ] [hɪə(r)] [ˈeni] [lɒŋgə(r)] . "
" I will not suffer and die here any longer . "
" 我 将要 不是 遭受 和 死 这里 任何 更长 . "

再不在此处在死受苦。”

[ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd] [nʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] .
The monks and nuns were overjoyed .
这 僧侣 和 修女 是 欣喜若狂 .

僧尼俱大欢喜，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeəˈwel] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell and left .
他 出价 告别 和 左边 .

拜别而去。

[lʊk] , [ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [hæz; həz] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈgəʊldən] [brɪdʒ] .
Look , the princess has arrived at the Golden Bridge .
看 , 这 公主 有 到达的 在 这 金的 桥 .

看看公主来到金桥，

[bʌt; bət] [əˈbʌv] , [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ˈdʒuːəld] [ˈkænəpiz] [ænd; ənd] [ˈbænəz] .
But above , one could see jeweled canopies and banners .
但 多于 , 一 可以 看 珠宝 树冠 和 横幅 .

但见上面宝盖幢幡，

[bɪˈləʊ] [ɪz] [ˈjeləʊ] [brəˈkeɪd] .
Below is yellow brocade .
以下 是 黄色的 锦缎 .

下是黄罗锦绣，

[fɔː(r)] [ˈdrægənz] [səˈraʊnd] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ˈreɪlɪŋz] .
Four dragons surround the left and right railings .
四 龙 环绕 这 左边 和 正确的 栏杆 .

左右栏杆四龙围绕，

[ˈpɜːp(ə)l] [klaʊdz] [ˈkʌvəd] [ðə; ði] [graʊnd] .
Purple clouds covered the ground .
紫色的 云 涵盖 这 地面 .

紫云布地，

[ə; eɪ] [ˈkɔːrəs] [ɒv; əv] [ˈmjuːzɪk] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
A chorus of music filled the air .
一个 合唱 的 音乐 已填 这 空气 .

百乐齐鸣。

[ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主间曰：

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] [brɪdʒ] [səʊ] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [tuː; tə] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [ˈnəʊblz] ?
Why is this bridge so important to officials and nobles ?
为什么 是 这 桥 所以 重要的 到 官员 和 贵族 ?

“为何此桥这等官贵？”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子曰：

" [ˈəʊnli][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪnˈsɛsɪz] [ˈkaɪndnəs] , "
" Only because of the princess's kindness , "
" 仅有的 因为 的 这 公主的 仁慈 , "

“只为公主善心，

[ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [helz] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [brəˈkeɪd] [ˈsɪti] .
A thousand hells transformed into a brocade city .
一个 千 地狱 转变 进入 一个 锦缎 城市 .

千般地狱化作锦城，

[ðə; ði] [leɪk] [ɒv; əv] [blʌd] [trænsˈfɔ:md] [ˈɪntuː][ə; eɪ][ˈləʊtəs] [pɒnd] .
The lake of blood transformed into a lotus pond .
这 湖 的 血 转变 进入 一个 莲花 池塘 .

血湖化作莲池。”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [hɪə(r)] , [wʌn] [kʊd; kəd] [ˈɔːlsəʊ] [hɪə(r)] [saʊndz] [ɒv; əv] [bəuθ] [ˈsɒrəʊ] [ænd; ənd] [dʒɔɪ] . "
" Here , one could also hear sounds of both sorrow and joy . "
" 这里 , 一 可以 还 听到 声音 的 两个都 悲哀 和 喜悦 . "

“此间又听得有哀乐两样之声，

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为何？”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子曰：

" [ðə; ði][ˈmjuːzɪk] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði] [ʃeŋ] [ænd; ənd] [sæŋ] [ɪn][ðə; ði] [ten] [kɪŋz] - [ˈpæləs] "
" The music played by the sheng and sang in the Ten Kings ' Palace "
" 这 音乐 玩 经过 这 盛 和 唱 在 这 十 国王 - 宫殿 "

“乐者十王殿内笙歌之乐，

[ðə; ði] [ˈsɒrəʊfl] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [ˈsʌfə(r)] [ðə; ði] [tɔːˈment, ˈtɔːm-] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ɪmˈprɪznd] [ɪn] [hel] .
The sorrowful are those who suffer the torments of being imprisoned in hell .
这 悲伤 是 那些 WHO 遭受 这 折磨 的 存在 被监禁 在 地狱 .

哀者地狱中鬼囚之苦。”

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [ˈsʌfərɪŋ] [gəʊsts] ? "
" Who are these suffering ghosts ? "
" WHO 是 这些 痛苦 鬼魂 ? "

“受罪之鬼何方人氏？”

[ðə; ði] [bɔɪ] [sed] :
The boy said :
这 男生 说 :

童子曰：

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ˈiːv(ə)l] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði][ˈmɔːt(ə)l] [wɜːld] . "
" They are all evil people in the mortal world . "
" 他们 是 全部 邪恶的 人们 在 这 凡人 世界 . "

“都是阳间为恶之人，

[naʊ] [ai] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] [tuː; tə] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] . "
Now I come to the underworld to be punished . "
现在 我 来 到 这 地狱 到 是 受到惩罚 . "

今来阴司受刑。"

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

" [ai] [wɪl] [help] [hɪm] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [kə'læməti] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvə(r)] [hɪm] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] . "
" I will help him escape this calamity and deliver him from suffering . "
" 我 将要 帮助 他 逃脱 这 灾害 和 递送 他 从 痛苦 . "

待我解厄超度他去。”

['əʊnli] [ðə; ði] [ˌresɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [truː] ['skrɪptʃəz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
Only the recitation of the true scriptures could be seen .
仅有的 这 背诵 的 这 真的 经文 可以 是 已见 .

只见真经诵动，

[ðə; ði] ['prɪz(ə)nə(r)] [wɒz; wəz] ['ʃaʊəd] [wɪð] ['flaʊəri] [wɜːdz] .
The prisoner was showered with flowery words .
这 囚犯 曾是 淋浴 和 如花 字 .

囚下天花乱坠，

[ə; eɪ] ['reɪdiənt] [lait] [ʃaɪnz] [fɔːθ] [frɒm; frəm] ['prɪz(ə)n] .
A radiant light shines forth from prison .
一个 辐射状 光 闪耀 前进 从 监狱 .

囚中放大光明，

[ðə; ði] ['ʃæklz] [keɪm] [ɒf] [ɒn] [ðeə(r)] [əʊn] .
The shackles came off on their own .
这 镣铐 来了 离开 在 他们的 自己的 .

枷锁自脱，

[ɔːl] ['pʌnɪʃmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪftɪd] .
All punishments were lifted .
全部 惩罚 是 抬起 .

百刑俱解，

[ɔːl] [ɪm'prɪznd] [gəʊsts] [wɜː(r); wə(r)] ['lɪbəreɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['bʊdəs] ['paʊə(r)] .
All imprisoned ghosts were liberated by the Buddha's power .
全部 被监禁 鬼魂 是 解放 经过 这 佛陀的 力量 .

一切鬼囚俱得佛力超生，

[hel] [wɒz; wəz] ['emptid] .
Hell was emptied .
地狱 曾是 清空 .

地狱为之一空。

['miau] [ʃæn] [lʊkt] [ʌp] [ə'gen] .
Miao Shan looked up again .
苗 山 看起来 向上 再次 .

妙善举头再看，

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ten] [kɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They saw that all ten kings were there to greet them .
他们 锯 那 全部 十 国王 是 那里 到 迎接 他们 .

见十王齐齐都在前面迎接。

- ['hʌrɪdli] [rɪ'plaɪd] [ɪn] ['griːtɪŋ] :
Miaoshan hurriedly replied in greeting :
- 匆匆 回复 在 问候 :

妙善急忙答礼曰：

" [wɒt] ['vɜːtjuːz] [dʌz] [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [pə'zes] ? "
" What virtues does this disciple possess ? "
" 什么 美德 做 这 弟子 具有 ? "

“弟子有何德行，

" [ai][deə(r)][tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv] [hel] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['feɪvə(r)] . "
" I dare to trouble the Emperor of Hell for his favor . "
" 我 敢 到 麻烦 这 皇帝 的 地狱 为了 他的 偏爱 . "

敢劳阎帝垂青。”

[ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [sed] :
The Ten Kings said :
这 十 国王 说 :

十王曰：

" [wiː; wi][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [,prɪn'ses] [ɪz] [rɪ'saɪtɪŋ] ['skrɪptʃəz] [ænd; ənd] [ɪk'spaʊndɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːmə] . "
" We have heard that the princess is reciting scriptures and expounding the Dharma . "
" 我们 有 听到 那 这 公主 是 背诵 经文 和 阐述 这 法 . "

“吾等闻知公主诵经说法，

['flaʊəri] [ænd; ənd] ['kʌləf(ə)l] ,
Flowery and colorful ,
如花 和 丰富多彩的 ,

天花乱坠，

['truːli] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːl] !
Truly a fine haul !
真的 一个 美好的 运输 !

真乃善哉！

[gʊd] [lʌk] !
Good luck !
好的 运气 !

善哉！

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] .
The public is willing to come and listen .
这 民众 是 愿意的 到 来 和 听 .

大众愿来拱听。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [bəuθ][mʌst; məst]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['suːtrəz] ,
" Both must listen to the sutras ,
" 两个都 必须 听 到 这 经文 ,

“既要听经，

[,aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [θriː] [pɑːðz] ,
It can be three paths ,
它 能 是 三 路径 ,

可将三途、

[eɪt] ['dɪfɪkəltɪz]
Eight difficulties
八 困难

八难、

[ɔːl] [ðə; ði] [gəʊsts] [ænd; ənd] ['prɪznər] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːn] ['lev(ə)lz] [ɒv; əv] [hel] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['lektʃə(r)] .
All the ghosts and prisoners in the eighteen levels of hell were released to listen to the lecture .
全部 这 鬼魂 和 囚犯 在 这 十八 级别 的 地狱 是 发布 到 听 到 这 演讲 .

十八重地狱一切鬼囚放出听讲。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hel] ['ɔːdəd] [ɒks] - [hed] [ænd; ənd] [hɔːs] - [feɪs] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ɔːl] [ðə; ði] ['prɪznər] [ɪ'miːdiətli] .
The King of Hell ordered Ox - Head and Horse - Face to release all the prisoners immediately .
这 国王 的 地狱 订购 牛 - 头 和 马 - 脸 到 发布 全部 这 囚犯 立即地 .

阎帝吩咐牛头马面速将众囚一齐放释。

- [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] ['suːtrə] .
Miaoshan has finished reciting the sutra .
- 有 完成的 背诵 这 佛经 .

妙善诵经已罢，

['sʌd(ə)nli] , [hel] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['hev(ə)n] .
Suddenly , hell turned into heaven .
突然 , 地狱 转向 进入 天堂 .

陡然地狱化作天堂，

[ðə; ði] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['ləʊtəs] ['flaʊəz] .
The instruments of torture transformed into lotus flowers .
这 仪器 的 酷刑 转变 进入 莲花 花朵 .

刑具化作莲花，

[ɔːl] ['prɪznər] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [rɒŋd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [kɹ'ɛdɪtəz] , [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] .
All prisoners , including those who had wronged them and their creditors , were released .
全部 囚犯 , 包括 那些 WHO 有 冤枉 他们 和 他们的 债权人 , 是 发布 .

冤家债主一应囚犯俱得解脱。

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ɪ'miːdiətli] [brɔːt] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [kɪŋ] ['jʌmə] .
The judge immediately brought the Book of Life and Death to report to King Yama .
这 法官 立即地 带来 这 书 的 生活 和 死亡 到 报告 到 国王 阎王 .

判官即忙将死生簿来禀过阎君，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] . . . "
" Since the princess arrived here . . . "
" 自从 这 公主 到达的 这里 . . . "

“自从公主到此，

['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['tɔːtʃə(r)] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [rɪ'pleɪsd] .
Instruments of torture have all been replaced .
仪器 的 酷刑 有 全部 到过 替换 .

刑具尽化，

[ɔːl] ['sɪnəz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'liːst] .
All sinners are released .
全部 罪人 是 发布 .

罪人尽脱，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [hel] [ænd; ənd] ['hev(ə)n] [hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
I fear that hell and heaven have existed since ancient times .
我 害怕 那 地狱 和 天堂 有 存在 自从 古老的 时代 .

吾恐地狱天堂自古设立，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [send] [hɪm] [ə'weɪ] [naʊ] . . .
If we don't send him away now . . .
如果 我们 不 发送 他 离开 现在 . . .

若今不送他转去，

[ðeə(r)] [ɪz] ['hev(ə)n] [bʌt; bət][nəʊ] [hel] .
There is heaven but no hell .
那里 是 天堂 但 不 地狱 .

是有天堂无地狱，

[wɒt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [wɜːld] [fɛŋduː] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] !
What a terrible world Fengdu has become !
什么 一个 糟糕的 世界 丰都 有 变得 !

成甚酆都世界！”

[ðə; ði] [ten] [kɪŋz] [sed] :
The Ten Kings said :
这 十 国王 说 :

十王曰：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [naʊ] ['vɪzɪtɪd] [bəuθ][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] [ænd; ənd][ðə; ði] ['neðəwɜːld] .
The princess has now visited both the underworld and the netherworld .
这 公主 有 现在 到访 两个都 这 地狱 和 这 冥界 .

今公主地府皆已游过，

['twenti] - [fɔː(r)] [peəz] [ɒv; əv] ['bænəz] [kʊd; kəd][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['eskɔːt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] [ɒv; əv] ['helpləsnəs] .
Twenty - four pairs of banners could be used to escort the princess across the Bridge of Helplessness .
二十 - 四 对 的 横幅 可以 是 用过的 到 护送 这 公主 穿过 这 桥 的 无助 .

可着二十四对幢幡送公主过奈何桥，

[led] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɔːtʃəri] [ɪn][ðə; ði] [dens] [paɪn] ['fɒrɪst]
Led to the mortuary in the dense pine forest
引领 到 这 殡仪馆 在 这 稠密 松树 森林

引到密松林尸所，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
He was brought back to life .
他 曾是 带来 后退 到 生活 .

着他还魂，

[ə'send] [tuː; tə] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [relmz] .
Ascend to the higher realms .
上升 到 这 更高 领域 .

往升上界。"

['jʌmə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɪks] [ə'fɪʃ(ə)lz] [bɪd] [ˌfeə'wel] [æt; ət] [mɛŋ] [ˌpiː 'əʊ] [pə'vɪliən] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
Yama and the six officials bid farewell at Meng Po Pavilion and departed .
阎王 和 这 六 官员 出价 告别 在 孟 波 亭 和 已离开 .

阎君与六曹俱在孟婆亭作别而去。

['hævɪŋ] ['trævəs, -vəːs, trə'vəːs, træ-] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] [ænd; ənd] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] ['helpləsnəs] ,
Having traversed the underworld and passed through the Gate of Helplessness ,
拥有 穿越 这 地狱 和 通过了 通过 这 门 的 无助 ,

游遍阴司过奈何，

[ðə; ði] [in'dʒʌstis] [ænd; ənd] [gɹ'iːvənsɪz] [ɒv; əv] ['prɪznər] [hæv; həv] [biːn] [kəm'pliːtli] [ɪ'reɪzd] .
The injustices and grievances of prisoners have been completely erased .
这 不公正 和 不满 的 囚犯 有 到过 完全地 已擦除 .

狱囚冤债尽消磨。

[ðeɪ] ['pɑːtɪd] [weɪz] [æt; ət] [mɛŋ] [ˌpiː 'əʊ] [pə'vɪliən] .
They parted ways at Meng Po Pavilion .
他们 分手了 方式 在 孟 波 亭 .

孟婆亭下相分手，

[ðə; ði] ['dʒent(ə)l] [briːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɑː'məʊniəs] ['drʌmbiːt] [kri'eɪt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['ætməsfɪə(r)] .
The gentle breeze and the harmonious drumbeats create a wonderful atmosphere .
这 温和的 微风 和 这 和谐 鼓点 创造 一个 精彩的 气氛 .

飒飒仙风鼓太和。

['tʃæptə(r)] [ˌfɔː'tiːn] : - [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ˌʃɑːkjə'muːni]
Chapter Fourteen : Miaoshan's Soul Returns to Shakyamuni
章 十四 : - 灵魂 返回 到 释迦牟尼

第十四回 妙善还魂逢释迦

[ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [rɪ'viːld] [ðæt] - [hæd; həd] [left] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
The enlightenment revealed that Miaoshan had left the underworld .
这 启示 揭晓 那 - 有 左边 这 地狱 .

点化却说妙善离了地府，

[ðə; ði] [truː] [səʊl] [wɒz; wəz] [led] [baɪ] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə] [ə'tætʃ] [ɪt'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [kɔːps] .
The true soul was led by the boy to attach itself to the original corpse .
这 真的 灵魂 曾是 引领 经过 这 男生 到 附 本身 到 这 原来的 尸体 .

真魂被童子引得附在原尸体上。

[hiː; hi] [wəʊk] [ʌp] ['sʌd(ə)nli] .
He woke up suddenly .
他 觉醒 向上 突然 .

一时醒转起来，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [faʊnd] ['laɪɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triːz] .
He was found lying under the trees .
他 曾是 成立 说谎 在下面 这 树木 .

只见身卧树林之下，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹曰：

" [ai] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][ɔːl] - ['nəʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] [fɜːst] . "
" I remember that I was all - knowing in the underworld first . "
" 我 记住 那 我 曾是 全部 - 会心 在 这 地狱 第一的 . "

“我记得先在地府无所不闻，

['siːɪŋ] ['evriθɪŋ]
Seeing everything
看到 一切

无所不见，

['həʊpɪŋ] ['əʊnli][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [eɪt] ['dɪfɪkəltɪz] ,
Hoping only to escape the eight difficulties ,
希望 仅有的 到 逃脱 这 八 困难 ,

只指望求离八难，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [ˌrezə'rektɪd] [naʊ] ?
Who would have thought he would be resurrected now ?
WHO 会 有 想法 他 会 是 复活 现在 ?

何期今再还魂，

[səʊ] ['desələt] [ænd; ənd][kəʊld] .
So desolate and cold .
所以 荒凉 和 寒冷的 .

凄凄冷冷，

[ə'ləʊn] [ænd; ənd] ['mɪzrəbl] ,
Alone and miserable ,
独自的 和 悲惨的 ,

孤苦伶仃，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][wʌn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['stʌdi] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
And there is no one to live in the mountains and study the Tao .
和 那里 是 不 一 到 居住 在 这 山脉 和 学习 这 道 .

又无山居学道，

[juː; jʊ] - [hɪd] [hɪm'self] .
You Yuanlin hid himself .
你 - 隐藏 他自己 .

又元林隐藏身，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['tʃəʊkɪŋ] [bæk] [tɪəz] [æz; əz][hiː; hi] ['pɒndə] [ðɪs] .
He was choking back tears as he pondered this .
他 曾是 窒息 后退 眼泪 作为 他 沉思 这 .

正在沉吟硬咽珠泪交流，

[ðə; ði] [klaʊdz] [muːv] ['stedəli] .
The clouds move steadily .
这 云 移动 稳步 .

云移笃动，

[ʃɑːkjə'muːni] ['bʊdə] [rəʊd] [ɒn] [ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] ,
Shakyamuni Buddha rode on auspicious clouds ,
释迦牟尼 佛 骑 在 吉祥 云 ,

释迦如来驾起祥云，

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] - [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
He arrived in front of Miaoshan in an instant .
他 到达的 在 正面 的 - 在 一个 立即的 .

一时来到妙善面前。

[biːt] [ju] [gɒŋ] ,
Beat Yu Gong ,
打 于 锣 ,

打于恭，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

言说道：

" [waɪ] [ɪz][maɪ]['leɪdi][hɪə(r)][ɒn] [ðɪs] ['desələt] ['maʊntən] [pɑːθ] ? "
" Why is my lady here on this desolate mountain path ? "
" 为什么 是 我的 女士 这里 在 这 荒凉 山 小路 ? "

“娘子为甚在此荒山野路？”

- [ri'kaunt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒentlmən] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [laɪf] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [deθ] .
Miaoshan recounted to the gentleman the story of her life before and after death .
- 叙述 到 这 绅士 这 故事 的 她 生活 前 和 后 死亡 .

妙善把那生前死后还魂之事一一对那先生告诉了一遍。

[ʃɑːkjə'muːni] [sed] :
Shakyamuni said :
释迦牟尼 说 :

释迦曰：

" [maɪ] [waɪf] , "
" My wife , "
" 我的 妻子 , "

“娘子，

['siːɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['sʌfərɪŋ] . . .
Seeing your suffering . . .
看到 你的 痛苦 . . .

我看你这般苦楚，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][maɪ] ['hʌzbənd] ?
Why don't you pretend to be my husband ?
为什么 不 你 假装 到 是 我的 丈夫 ?

不若与我权为夫妇，

[ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt]
A thatched hut
一个 茅草屋顶 小屋

结草为庵，

['lɪvɪŋ] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ]
Living day to day
活的 天 到 天

随时度日，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] . "
" Sir , you are mistaken . "
" 先生 , 你 是 错误 . "

“先生差矣，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] ['træv(ə)ld] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] ,
The disciple traveled throughout the underworld ,
这 弟子 旅行 自始至终 这 地狱 ,

弟子游遍阴司，

[tuː; tə][ɪk'splɔː(r)][ðə; ði] ['mɪstəriz] [ɒv; əv] [ˌriːɪnkɑː'neɪʃn] ,
To explore the mysteries of reincarnation ,
到 探索 这 谜团 的 投胎 ,

探尽轮回之事，

" [doʊnt][juː; jʊ][deə(r)] [spiːk] [ɪl] [ɒv; əv][ˌem 'iː] [laɪk] [ðæt] [ə'gen] . "
" Don't you dare speak ill of me like that again . "
" 不 你 敢 说话 患病的 的 我 喜欢 那 再次 . "

你这皮毛之后在我跟前休得乱说。”

[ˌʃɑːkjə'muːni] [sed] :
Shakyamuni said :
释迦牟尼 说 :

释迦曰：

" [gʊd] [θɪŋ] ,
" Good thing ,
" 好的 事物 ,

“善哉，

[səʊ] [gʊd] .
So good .
所以 好的 .

善哉。

[ai][ˌeɪ 'em] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] ,
I am none other than ,
我 是 没有任何 其他 比 ,

吾乃非别，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['welkəmɪŋ] ['serəməni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['pærədaɪs] .
This is the welcoming ceremony of the Western Paradise .
这 是 这 欢迎 仪式 的 这 西 天堂 .

西天释迎是也，

[ðə; ði] ['prefəs] [ɪz][dʒʌst][ə; eɪ][dʒəʊk] .
The preface is just a joke .
这 前言 是 只是 一个 开玩笑 .

前言戏之耳，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ,
Because of your spiritual practice ,
因为 的 你的 精神 实践 ,

因你修行，

[ðɪs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə]['set(ə)l] [daʊn] .
This is not a place to settle down .
这 是 不是 一个 地方 到 定居 向下 .

此处不是安身之所，

[ai] [keɪm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
I came here specifically to guide you to Fragrant Hills .
我 来了 这里 具体来说 到 指导 你 到 香 丘陵 .

特来指引你到香山去，

[ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [hæz; həz] [biːn] [faʊnd] .
The path to spiritual practice has been found .
这 小路 到 精神 实践 有 到过 成立 .

修行有着落。”

['miau] [ʃæn] [ɪ'miːdiətli] [nelt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Miao Shan immediately knelt down on the ground .
苗 山 立即地 跪下 向下 在 这 地面 .

妙善连忙拜倒地上，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wɪð] [ðə; ði] ['neɪkɪd] [aɪ] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] ,
" With the naked eye of this disciple ,
" 和 这 裸 眼睛 的 这 弟子 ,

“弟子肉眼，

[nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mɑːstə(r)] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt]
Not recognizing his master at that moment
不是 识别 他的 掌握 在 那 片刻

一时不识师父到此，

[pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

万望莫罪。

[bʌt; bət] [weə(r)] [ɪg'zæktli] [ɪz] ['freɪgrənt] [hɪlz] ?
But where exactly is Fragrant Hills ?
但 在哪里 确切地 是 香 丘陵 ?

但不知香山在哪地方？”

[ˌʃɑːkjə'muːni] [sed] :
Shakyamuni said :
释迦牟尼 说 :

释迦曰：

['freɪgrənt] [hɪlz] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ɪ'mɔːrtlz] [hæv; həv] [lɪvd; 'laɪvd] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
Fragrant Hills has been a place where immortals have lived since ancient times .
香 丘陵 有 到过 一个 地方 在哪里 不朽者 有 居住地 自从 古老的 时代 .

“香山乃自古隐仙之所在，

[ðə; ði] [ju'eɪ] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [ləʊ'keɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
The Yue Kingdom was located in the middle of the South China Sea .
这 岳 王国 曾是 位于 在 这 中间 的 这 南 中国 海 .

越国南海中间。

[ðeə(r)] [ɪz] [puː'tuːoʊ] [rɒk] [ə'bʌv] [weə(r)] [wʌn] [kæn; kən] ['præktɪs] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
There is Putuo Rock above where one can practice spiritual cultivation .
那里 是 普陀 岩石 多于 在哪里 一 能 实践 精神 栽培 .

上有普陀岩可以修行。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [haʊ] [fɑː(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [ə'hed] ? "
" How far is the journey ahead ? "
" 如何 远的 是 这 旅行 前方 ? "

“此去未知有几多路程？”

[ʃɑːkjə'muːni] [sed] :
Shakyamuni said :
释迦牟尼 说 :

释迦曰：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊvə(r)] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [liː] [lɒŋ] . "
" It is over three thousand li long . "
" 它 是 超过 三 千 李 长的 . "

“记有三千余里。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [aɪm] [ə'freɪd] [ai][hæv; həv][nəʊ] [fuːd] [ɒn][ˌem 'iː] . "
" I'm afraid I have no food on me . "
" 我是 害怕的 我 有 不 食物 在 我 . "

“只怕身上无食，

['hʌŋgri]
Hungry
饥饿的

肚中饥饿，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] ,
Unable to overcome ,
无法 到 克服 ,

力不能胜，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .
It may be difficult to arrive in a short time .
它 可能 是 难的 到 到达 在 一个 短的 时间 .

一时恐难到得。”

[ʃɑːkjə'muːni] [sed] :
Shakyamuni said :
释迦牟尼 说 :

释迦曰：

[ai][hæv; həv][ə; eɪ]['feəri] [piːtʃ] [tuː; tə] [brɪŋ] [juː; jʊ] .
I have a fairy peach to bring you .
我 有 一个 仙女 桃 到 带来 你 .

“我有仙桃一颗带来与你，

[ðɪs] [piːtʃ] [ɪz][nəʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [fruːt] .
This peach is no ordinary fruit .
这 桃 是 不 普通的 水果 .

此桃不是凡果，

[ðə; ði] ['piːtʃɪz] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv][dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [relm] .
The peaches in the Garden of Joy in the Upper Realm .
这 桃子 在 这 花园 的 喜悦 在 这 上 领域 .

上界欢喜园中之桃。

['iːtɪŋ] [ðɪs] [wɪl] [kiːp] [juː; jʊ][frɒm; frəm] [θɜːst] [θruː'aʊt] [ðə; ði][fɔː(r)] ['siːz(ə)nz] .
Eating this will keep you from thirst throughout the four seasons .
吃 这 将要 保持 你 从 口渴 自始至终 这 四 季节 .

吃了四时不渴，

[nəʊ]['hʌŋgə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [eɪt] ['festɪvlz]
No hunger during the eight festivals
不 饥饿 期间 这 八 节日

八节不饥，

['nevə(r)] ['flʌrɪʃɪŋ] [ɔː(r)] ['wɪðərɪŋ] ,
Never flourishing or withering ,
绝不 芊芊 或者 枯萎 ,

永无荣枯，

[ˌɪmɔː'tæləti] .
Immortality .
不朽 .

长生不老。”

- [əb'teɪnd] [ðɪs] [piːtʃ] .
Miaoshan obtained this peach .
- 获得 这 桃 .

妙善得了此桃，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ˌʃɑːkjə'muːni] .
He then bid farewell to Shakyamuni .
他 然后 出价 告别 到 释迦牟尼 .

遂拜别释迦，

[ðeɪ] ['hʌrid] [tə'wɔːdz] ['freɪɡrənt] [hɪlz] .
They hurried towards Fragrant Hills .
他们 慌忙 向 香 丘陵 .

竟往香山趱程前去。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɡreɪt] [waɪt] ['viːnəs] , [wʌn] [kʊd; kəd] [siː] [ðæt] - [wɒz; wəz] ['hævɪŋ] ['dɪfɪkəlti] ['wɔːkɪŋ] .
From the clouds above the Great White Venus , one could see that Miaoshan was having difficulty walking .
从 这 云 多于 这 伟大的 白色的 金星 , 一 可以 看 那 - 曾是 拥有 困难 步行 .

大白金星云头观见妙善行步艰难，

[ðen] [hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] [lænd] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] [kʌm] ['fɔːwəd] .
Then he summoned the land deity of Xiangshan to come forward .
然后 他 被召唤 这 土地 神 的 象山 到 来 向前 .

乃唤香山土地向前，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐曰：

" [naʊ] [ˌprɪn'ses] - [ɪz] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɜː'self] . "
" Now Princess Miaoshan is going to Xiangshan to cultivate herself . "
" 现在 公主 - 是 去 到 象山 到 培育 她自己 . "

“今有妙善公主要往香山修行，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [rəʊd] [ə'hed] [ɪz] [lɒŋ] .
Unfortunately , the road ahead is long .
很遗憾 , 这 路 前方 是 长的 .

奈缘路远，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [fɪəs] ['taɪɡə(r)] [tuː; tə] [blɒk] [ðə; ði] [wei] .
You can transform into a fierce tiger to block the way .
你 能 转换 进入 一个 凶猛的 老虎 到 堵塞 这 方式 .

尔可变作猛虎挡路，

[wen] [hiː; hi] [ə'raivz] ,
When he arrives ,
什么时候 他 到达 ,

待他来时，

[juː; jʊ] [meɪ] ['kæri] [hɪm] ['fɔːwəd] .
You may carry him forward .
你 可能 携带 他 向前 .

尔可背他前去，

[nəʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

[ðə; ði][lænd] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [frɒm; frəm] ['viːnəs] .
The land received a decree from Venus .
这 土地 已收到 一个 法令 从 金星 .

土地受了金星敕旨，

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [ɪn] ['sɜːvɪŋ] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] [rəʊd] .
It lies in serving those in the road .
它 谎言 在 服务 那些 在 这 路 .

在于当路伺候。

\- [keɪm] [ə'lɒŋ] ['ɑːskɪŋ] ['kwestʃənz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
Miaoshan came along asking questions along the way .
\- 来了 沿着 问 问题 沿着 这 方式 .

只见妙善沿途借问而来。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prəʊses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] ['blɒkɪŋ] [hɪz; ɪz] [wei] [ænd; ənd] [rɔːd] .
He encountered a tiger blocking his way and roared .
他 遭遇 一个 老虎 阻塞 他的 方式 和 咆哮 .

撞见老虎当路而吼。

['miau] [ʃæn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪgə(r)] , ['seɪɪŋ] :
Miao Shan stepped forward and prayed to the tiger , saying :
苗 山 步 向前 和 祈祷 到 这 老虎 , 说 :

妙善向前祝虎曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][æn; ən] [ʌn'fɪljəl] ['dɔːtə(r)] , "
" I am an unfilial daughter , "
" 我 是 一个 不孝 女儿 , "

“我是不孝之女，

[,disə'bei] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
Disobeying his father and becoming a monk ,
违抗命令 他的 父亲 和 成为 一个 僧 ,

违父出家，

" [tə'deɪ] [wiː; wi] [miːt] , [səʊ] [pliːz] [iːt] [jɔː(r); jə(r)] [fɪl] . "
" Today we meet , so please eat your fill . "
" 今天 我们 见面 , 所以 请 吃 你的 充满 . "

今日相见任从饱食。”

[ðə; ði]['taɪgə(r)] ['sʌd(ə)nli] [spəʊk] [ɪn]['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ] :
The tiger suddenly spoke in human language :
这 老虎 突然 辐 在 人类 语言 :

虎忽作人言曰：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , "
" Your Highness , "
" 你的 高度 , "

“禀告公主，

[ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
I am not a tiger .
我 是 不是 一个 老虎 .

吾非虎也，

- [lænd] [gɒd]
Naixiangshan Land God
- 土地 上帝

乃香山土地，

[baɪ][ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɒv; əv] [gɒd] ,
By the decree of God ,
经过 这 法令 的 上帝 ,

奉上帝敕旨，

[træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
Transform into a person to welcome the princess .
转换 进入 一个 人 到 欢迎 这 公主 .

化身迎接公主，

[pliːz] ['eskɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] [baɪ] [hɔːs] .
Please escort me to Fragrant Hills by horse .
请 护送 我 到 香 丘陵 经过 马 .

望请乘骑送至香山。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[θæŋk] [juː; jʊ] , ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
Thank you , father - in - law .
感谢 你 , 父亲 - 在 - 法律 .

感谢公公，

[ɪf] [wʌn] [ə'tein] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
If one attains enlightenment ,
如果 一 达到 启示 ,

倘若得道成，

" ['nevə(r)] [fə'get] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] . "
" Never forget to repay the kindness . "
" 绝不 忘记 到 偿还 这 仁慈 . "

不忘厚报。”

[ɪn][ðeə(r)] [wɜːdz] ,
In their words ,
在 他们的 字 ,

言语之间，

[ɔːl] [ai][kʊd; kəd][hɪə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] .
All I could hear was the sound of wind and lightning .
全部 我 可以 听到 曾是 这 声音 的 风 和 闪电 .

耳边只听得如风似电，

[ə'raɪv] [æt; ət] ['freɪgrənt] [hɪlz] ['ɜːli] .
Arrive at Fragrant Hills early .
到达 在 香 丘陵 早期的 .

早到香山。

[ɔːl] [ai] [sɔː] [wɒz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :

只见：

['leɪə(r)] [ə'pɒn] ['leɪə(r)] [ɒv; əv] ['vɜːd(ə)nt] ['maʊntənz]
Layer upon layer of verdant mountains
层 之上 层 的 葱茏 山脉

层峦耸翠，

['eɪnʃənt] [triːz] [prə'vaɪd] [ʃeɪd] .
Ancient trees provide shade .
古老的 树木 提供 阴影 .

古木生阴，

[ə; eɪ] [vɑːst] [ɪk'spæns] [ɒv; əv] ['gəʊldən] [weɪvz] ,
A vast expanse of golden waves ,
一个 广阔的 广阔 的 金的 波浪 ,

万顷金波，

[ðə; ði] [braɪt] [muːn] [ʃaɪnz] ['braɪtli] .
The bright moon shines brightly .
这 明亮的 月亮 闪耀 明亮地 .

皓月团团。

['æʒə(r)] [siː] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɒv; əv] [dʒeɪd] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] .
Azure sea , a thousand forests of jade bamboo shoots .
Azure 海 , 一个 千 森林 的 玉 竹子 芽 .

凝碧海千林玉笋，

[ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] ['ʃraʊdɪd] [ðə; ði] [griːn] [hɪlz] .
Auspicious clouds shrouded the green hills .
吉祥 云 被遮蔽的 这 绿色的 丘陵 .

祥云霭罩青岭，

[dɪə(r)] [dɑːns] [æz; əz] [ðeɪ] [kæ'skeɪd] [daʊn] [ðə; ði] [red] [klɪf] .
Deer dance as they cascade down the red cliff .
鹿 舞蹈 作为 他们 级联 向下 这 红色的 悬崖 .

泻下丹崖群鹿舞，

[ðə; ði] ['wɔːtərˌfɔːlz] [haɪ] [spreɪ] [brɪŋz] ['griːnəri] .
The waterfall's high spray brings greenery .
这 瀑布的 高的 喷 带来 绿植 .

瀑布泉高吹来绿，

[ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] [mə'ləʊdiəs] [sɔːŋz] [ɒv; əv] [bɜˑdz] .
The trees are filled with the melodious songs of birds .
这 树木 是 已填 和 这 悦耳动听 歌曲 的 鸟类 .

树众禽鸣调黄茸。

['flaʊəz] [ðæt] [bluːm] [jɪə(r)] - [raʊnd] [ɒn] [ðə; ði] [klɪf] [feɪs] .
Flowers that bloom year - round on the cliff face .
花朵 那 盛开 年 - 圆形的 在 这 悬崖 脸 .

乃悬崖有四季不谢之花，

['iːv(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['presəpɪs] , [njuː] [grɑːs] [grəuz] ['deɪli] .
Even on the precipice , new grass grows daily .
甚至 在 这 悬崖 , 新的 草 生长 日常的 .

断崖有尽日常新之草，

[ðə; ði] [lʌʃ] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] [pɪəs] [ðə; ði] ['hevənz] .
The lush vegetation pierces the heavens .
这 郁郁葱葱 植被 穿孔 这 天 .

郁 插神霄。

['klaɪmɪŋ] [maʊnt] [taɪ] [meɪks] ['lʌ; luː] [siːm] [smɔːl] .
Climbing Mount Tai makes Lu seem small .
攀登 山 泰 制作 鲁 似乎 小的 .

登泰山而小鲁，

[ə; eɪ]['sɪŋ(ə)l][seɪl] [ʃiːldz] [ðə; ði]['dʒaɪənt] [weɪvz] .
A single sail shields the giant waves .
一个 单身的 帆 盾牌 这 巨大的 波浪 .

片帆遮巨浪，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði][vɑːst]['əʊʃ(ə)n][ænd; ənd] ['sɔːrɪŋ] [ðeə(r)] ,
Riding the vast ocean and soaring there ,
骑术 这 广阔的 海洋 和 翱翔 那里 ，

驾溟渤而扬彼，

[waɪld] [bɝdz] [ænd; ənd] [kreɪnz] [pɜːtʃ] [ə'tɒp] [tɔːl] [paɪnz] .
Wild birds and cranes perch atop tall pines .
荒野 鸟类 和 起重机 栖息 顶部 高的 松树 .

幽禽野鹤停长松，

[kɔɪ] [kɑːp] [swɪm] [θruː] ['dɪstənt] [ʃɔːz] .
Koi carp swim through distant shores .
锦鲤 鲤鱼 游泳 通过 遥远 海岸 .

锦鲤游鳞穿远渚。

[ðə; ði] [truː] ['vʌltʃə(r)] [rɪdʒ] [wɒz; wəz] [fɔːmd] .
The true Vulture Ridge was formed .
这 真的 秃鹫 岭 曾是 形成 .

真个生成鹫岭，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪf] [wʌn][hæd; həd] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [pɛŋ'laɪ] [ɪn] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was as if one had emerged from Penglai in broad daylight .
它 曾是 作为 如果 一 有 出现 从 蓬莱 在 广阔 日光 .

宛然昼出蓬莱，

[ðə; ði] [bɛlz] [saʊnd] , [frɒm; frəm] [dɔːn] [tɪl] [dʌsk] , [ɪz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv] [mʌŋks] .
The bell's sound , from dawn till dusk , is filled with the teachings of monks .
这 贝尔的 声音 ， 从 黎明 直到 黄昏 ，是 已填 和 这 教义 的 僧侣 .

铃锋朝昏尽是沙门说法，

['ɪnsens] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [ɪn] ['evri] ['temp(ə)l][ɒn][ænd; ənd] [ə'raʊnd] ['vʌltʃə(r)] ['aɪlənd] .
Incense was burned in every temple on and around Vulture Island .
香 曾是 烧伤 在 每一个 寺庙 在 和 大约 秃鹫 岛 .

鹫岛上下悉皆梵刹燃香，

[ðə; ði] ['maʊntən] [piːks] [fɔːm] [ə; eɪ] [lɒk] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['sɪti] .
The mountain peaks form a lock around the water city .
这 山 高峰 形式 一个 锁 大约 这 水 城市 .

依峰作锁环水城。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][wʌn] ['feɪməs] ['maʊntən] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
It is the number one famous mountain in the world .
它 是 这 数字 一 著名的 山 在 这 世界 .

天下名山称第一，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][məʊst][suː'priːm; sjuː'priːm] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
This is the most supreme place in the world .
这 是 这 最多 最高 地方 在 这 世界 .

世间胜境此为尊。

['tʃæptə(r)] [ˌfɪf'tiːn] : ['freɪgrənt] ['maʊntən] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] [in'laitən] [ðə; ði] [gʊd] ['tælənt] [ænd; ənd] ['drægən] [gɜːl]
Chapter Fifteen : Fragrant Mountain Meditation Enlightens the Good Talent and Dragon Girl
章 十五 : 香 山 冥想 启迪 这 好的 天赋 和 龙 女孩

第十五回 香山修禅点化善才龙女

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] - [ə'raɪvd] [æt; ət] ['freɪgrənt] [hɪlz] ,
Now , after Miaoshan arrived at Fragrant Hills ,
现在 , 后 - 到达的 在 香 丘陵 ,

却说妙善既到香山，

[klenz] [ðə; ði] [maɪnd] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['wʌrɪs] .
Cleanse the mind and eliminate worries .
洁净 这 头脑 和 排除 担忧 .

清心涤虑，

['mɔːnɪŋ] [ˌresɪ'teɪʃn] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ['præktɪs]
Morning recitation and evening practice
早晨 背诵 和 晚上 实践

朝诵暮习，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [naɪn] [j'iəz] [tuː; tə] [rɪ'peə(r)] .
It took nine years to repair .
它 采取 九 年 到 维修 .

修到九载，

[dɪ'vaɪn] ['wɪzdəm] [ɪz] [vɑːst] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] .
Divine wisdom is vast and profound .
神圣的 智慧 是 广阔的 和 深刻的 .

神机广大，

[ðə; ði] ['wʌndrəs] ['dɑːmə] [ɪz] ['baʊndləs] .
The wondrous Dharma is boundless .
这 奇妙的 法 是 无边无际 .

妙法无边。

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [t'aɪgəz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [rɒks] , ['baɪtɪŋ] [wʊd] [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [stəʊnz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðəm'selvz] .
Thousands of tigers could be seen in the rocks , biting wood and carrying stones to cover themselves .
数千 的 老虎 可以 是 已见 在 这 岩石 , 咬 木头 和 携带 石头 到 覆盖 他们自己 .

只见岩中群虎数千咬木衔石遮盖，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .
The surrounding mountains and the land of the king protect it .
这 周围 山脉 和 这 土地 的 这 国王 保护 它 .

四围山王土地围护，

['hjuːmən] ['biːɪŋs] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hɑːməni] [ɒv; əv] ['drægən] [ænd; ənd] ['elɪfənt] .
Human beings bring about the harmony of dragon and elephant .
人类 生物 带来 关于 这 和谐 的 龙 和 大象 .

人为龙象交泰，

[gɒdz] [ænd; ənd] [gəʊsts] ['wɜːʃɪp]
Gods and ghosts worship
神 和 鬼魂 崇拜

神钦鬼奉，

['mʌŋkiz] ['ɒfə(r)] [fruːt] .
Monkeys offer fruit .
猴子 提供 水果 .

猿猴献果，

[luən] [ænd; ənd] ['fiːnɪks] ['ɒfə(r)] ['flaʊəz] ,
Luan and phoenix offer flowers ,
栾 和 凤凰 提供 花朵 ,

鸾凤供花，

[ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] [ænd; ənd]['oʊmənz] [ɪn'veləpt] [ðə; ði]['eəriə] .
Auspicious clouds and omens enveloped the area .
吉祥 云 和 预兆 被包裹 这 区域 .

庆云祥瑞重重罩裹。

['miau] [ʃæn] [njuː] [ðæt] [ðə; ði][ɪ'lɪksə(r)][hæd; həd] [biːn] [rɪ'faɪnd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] .
Miao Shan knew that the elixir had been refined a hundred times .
苗 山 知道 那 这 灵药 有 到过 精制 一个 百 时代 .

妙善自知百炼丹成。

[wʌn] [kæn; kən]['nevə(r)] [krɒs] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
One can never cross the path of life and death .
一 能 绝不 叉 这 小路 的 生活 和 死亡 .

永可不涉死生障路。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , - [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [dɪ'skʌst] [wɪð] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['deɪəti; 'diːəti][ɒv; əv]
At that time , Ksitigarbha Bodhisattva discussed with the local deity of
在 那 时间 , - 菩萨 讨论 和 这 当地的 神 的
['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] , ['seɪɪŋ] :
Xiangshan , saying :
象山 , 说 :

当时有地藏王与香山土地商议曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [keɪm] [hɪə(r)][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [hɜː'self] . . . "
" Since the princess came here to cultivate herself . . . "
" 自从 这 公主 来了 这里 到 培育 她自己 . . . "

“自公主娘娘到此修行，

[naʊ] [ðə; ði] [fruːt] [hæz; həz] [biːn] [ə'tʃiːvd] .
Now the fruit has been achieved .
现在 这 水果 有 到过 已达成 .

如今正果已成，

[ðeə(r)] [hæz; həz]['əʊnli] [biːn] [wʌn] [sʌtʃ] ['pɜːs(ə)n] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊdə] .
There has only been one such person since the time of the Buddha .
那里 有 仅有的 到过 一 这样的 人 自从 这 时间 的 这 佛 .

自世尊以来一人而已。

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [greɪt] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [weɪv] [ðeə(r)] ['fɪŋgəz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ,
Not only did the three thousand great bodhisattvas wave their fingers from there ,
不是 仅有的 做过 这 三 千 伟大的 菩萨 海浪 他们的 手指 从 那里 ,

不惟三千大士菩萨由彼挥指，

[ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [greɪt] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .
And the three thousand great worlds are also under his jurisdiction .
和 这 三 千 伟大的 世界 是 还 在下面 他的 管辖权 .

而三千大千世界亦由彼管辖，

[ə'bʌv] , [ðə; ði] ['hevənz] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] .
Above , the heavens are high .
多于 , 这 天 是 高的 .

上含重霄，

[daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][naɪnθ] [pleɪs] ,
Down to the ninth place ,
向下 到 这 第九 地方 ,

下至九地，

[ɔːl] ['biːɪŋs] [wɪð] [blʌd] [ænd; ənd] ['enədʒi] [ɑː(r); ə(r)]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz][kən'trəʊl] .
All beings with blood and energy are under his control .
全部 生物 和 血 和 活力 是 在下面 他的 控制 .

凡有血气皆在彼之掌握。

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['aʊə(r)] [lɔːd] , [ænd; ənd][ðə; ði][wʌn] [huːm] [ɔːl][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [lʊk] [ʌp] [tuː; tə][ænd; ənd]
This is truly our lord , and the one whom all the feudal lords look up to and
这 是 真的 我们的 主 , 和 这 一 谁 全部 这 封建 领主们 看 向上 到 和
[rɪ'laɪ][ɒn] .
rely on .
依靠 在 .

此诚我等之主而为诸侯之所瞻依者也。

[tə'deɪ] , ['februəri] 19th , [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [haɪ] [siːt] .
Today , February 19th , you can take a high seat .
今天 , 二月 19th , 你 能 拿 一个 高的 座位 .

今日二月十九日可尊口高座，

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] ['piːp(ə)l] .
To relieve the suffering of all people .
到 缓解 这 痛苦 的 全部 人们 .

以救济万民。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][lænd] . . .
After hearing this , the land . . .
后 听力 这 , 这 土地 . . .

土地听罢，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [wɪð] [ðə; ði]['drægən] [kɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] ['siːz]
That is , to join forces with the Dragon Kings of the Four Seas
那 是 , 到 加入 力量 和 这 龙 国王 的 这 四 海域

即会同四海龙王、

[faɪv] ['seɪkrɪd] ['empərəz]
Five Sacred Emperors
五 神圣 皇帝们

五岳圣帝、

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ['meɪdʒə(r)] ['diəti] [ænd; ənd]['iːv(ə)l] ['spɪrɪt]
One hundred and twenty major deities and evil spirits
一 百 和 二十 主要的 神灵 和 邪恶的 烈酒

一百二十位大岁神煞、

['θɜːti] - [sɪks] ['hev(ə)nli] [geɪt] ['dʒenərəlz]
Thirty - six Heavenly Gate Generals
三十 - 六 天上 门 将军们

三十六员天门天将、

[wɪnd] [gɒd] [ænd; ənd] [reɪn] ['mɑːstə(r)]
Wind God and Rain Master
风 上帝 和 雨 掌握

风伯雨师、

['θʌndə(r)] [gɒd] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] ['gɒdes; 'gɒdəs]
Thunder God and Lightning Goddess
雷 上帝 和 闪电 女神

雷公电母、

['θɜːti] - [sɪks] [ˌmænəfes'teʃən]
Thirty - six manifestations
三十 - 六 表现

三十六显、

[ðə; ði] [eɪt] [ɪ'mɔːrtlz] [ænd; ənd] [ten] [kɪŋz] ['dʒɔɪntli] ['ɒnəd] [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['gʊdnəs] ['ləʊtəs] [θrəʊn] .
The Eight Immortals and Ten Kings jointly honored the Wondrous Goodness Lotus Throne .
这 八 不朽者 和 十 国王 共同 荣幸 这 奇妙的 善良 莲花 王座 .

八仙十王共尊妙善盘莲花宝座,

[θɪŋk] :
Think :
思考 :

以为:

['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [geɪt] [ɒv; əv][hjuː'mænəti] .
Master of the Universal Gate of Humanity .
掌握 的 这 普遍的 门 的 人类 .

人天普门教主。

[ɔːl] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['wɜːʃɪp] .
All had finished their worship .
全部 有 完成的 他们的 崇拜 .

俱各参拜已毕,

[bʌt; bət] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'saɪpl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndrəsli] [skɪld] [mʌŋks] .
But none of them were disciples of the wondrously skilled monks .
但 没有任何 的 他们 是 门徒 的 这 奇妙地 熟练 僧侣 .

但无一徒自是妙善招度,

[ɪf] [ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] [mæn][ɔː(r)] ['wʊmən] [kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [dɪ'saɪp(ə)l] ,
If a virtuous man or woman can find a good disciple ,
如果 一个 有德行的 男人 或者 女士 能 寻找 一个 好的 弟子 ,

一善男女中倘得一好徒弟,

[ðə; ði][lænd] [rɪ'pɔːt] [keɪm] .
The land report came .
这 土地 报告 来了 .

着土地报来。

[ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['deɪəti; 'diːəti] [dɪ'skʌvəd] [ə; eɪ] [bɔɪ] ['lɪvɪŋ] [ɒn] [maʊnt] ['dɑːˌwɑː][ɪn] [tʃɔŋzuː] .
The local deity discovered a boy living on Mount Dahua in Chongzhou .
这 当地的 神 发现 一个 男生 活的 在 山 大华 在 崇州 .

土地访得充州大华山有一童子,

[ðə; ði] [neɪm] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] ['tælənts] ,
The name calls for good talents ,
这 姓名 呼叫 为了 好的 天赋 ,

名唤善才,

[həʊm] [dɪ'laɪt] ,
Home Delight ,
家 喜 ,

家居乐邦,

[bəuθ]['peərənts][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'siːst] .
Both parents are deceased .
两个都 父母 是 死者 .

父母俱丧,

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət] - [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He became a monk at Benshan at a young age .
他 成为 一个 僧 在 - 在 一个 年轻的 年龄 .

自幼在本山出家，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt]
Unable to achieve enlightenment
无法 到 达到 启示

未成正果，

[ðɪs] [tʃaɪld] [kæn; kən] [biː; bi] [seɪvd] .
This child can be saved .
这 孩子 能 是 已保存 .

此子可度。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði] [mæn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] .
He then reported the man back to the Empress .
他 然后 据报道 这 男人 后退 到 这 皇后 .

乃将其人回奏娘娘。

- [ɪ'miːdiətli] [sent] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['deɪəti; 'diːəti] [tuː; tə] [fetʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Miaoshan immediately sent the local deity to fetch it .
- 立即地 发送 这 当地的 神 到 拿来 它 .

妙善即差土地前去取来。

[ðə; ði] [nekst] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [lænd] ['deɪəti; 'diːəti] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
The next moment , the land deity received the child and took his seat .
这 下一个 片刻 , 这 土地 神 已收到 这 孩子 和 采取 他的 座位 .

只见下一时间土地接得童于到座。

- [ɑːskt] :
Miaoxiang asked :
- 问 :

妙香问曰：

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人？”

- [rɪ'plaɪd] :
Sudhana replied :
- 回复 :

善才答曰：

“ [rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['dɪsaɪplz] [neɪm] [æz; əz] - . ”
“ Recite the disciple's name as Shancai . ”
“ 背诵 这 门徒的 姓名 作为 - . ”

“念弟子名唤善才，

[həʊm] [dɪ'laɪt] ,
Home Delight ,
家 喜 ,

家居乐邦，

[bəuθ] ['peərənts] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'siːst] .
Both parents are deceased .
两个都 父母 是 死者 .

父母俱丧，

[ɔːl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['fæməli] ['membəz] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] .
All relatives and family members are gone .
全部 亲属 和 家庭 成员 是 已消失 .

六亲骨肉全无，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət] - [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He became a monk at Benshan at a young age .
他 成为 一个 僧 在 - 在 一个 年轻的 年龄 .

自幼在本山出家。

[ai] [naʊ] [hɪə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['kaʊntləs] ['biːɪŋs] [hɪə(r)] .
I now hear that Your Majesty has transformed into countless beings here .
我 现在 听到 那 你的 威严 有 转变 进入 无数 生物 这里 .

今闻娘娘在此千百亿化，

[maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [hæz; həz] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'lɪvərəns] .
My younger brother has come specifically to beg for deliverance .
我的 年轻 兄弟 有 来 具体来说 到 求 为了 解救 .

弟子特来望乞脱度。"

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [aɪm] [ə'freɪd] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɑːrnt] [sɪn'sɪə(r)] . "
" I'm afraid your intentions aren't sincere . "
" 我是 害怕的 你的 意图 不是 真诚 . "

"只怕你心意不诚。"

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] , "
" They came from afar , "
" 他们 来了 从 远方 , "

"不远千里而来，

[wɒt] [k'ɒnstɪtjˌuːts] [dɪs'ɒnɪsti] ?
What constitutes dishonesty ?
什么 构成 不诚实 ?

何为不诚？"

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [wɒt] ['skɪlz] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] ? "
" What skills do you know ? "
" 什么 技能 做 你 知道 ? "

"你也晓得什么本事？"

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [ɑːsk] [ə'baʊt] [laɪks] [ænd; ənd] [dɪs'laɪks] . "
" This disciple knows how to ask about likes and dislikes . "
" 这 弟子 知道 如何 到 问 关于 点赞 和 不喜欢 . "

"弟子知得肚问好恶之事，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [siː] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
It can see a thousand miles away .
它 能 看 一个 千 英里 离开 .

能观千里之外。"

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [sɪns] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðɪs] [skɪl] , "
" Since you know this skill , "
" 自从 你 知道 这 技能 , "

“既晓得这般本事，

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [sɜːv] [ˌem 'iː] ?
Why would you be willing to come and serve me ?
为什么 会 你 是 愿意的 到 来 和 服务 我 ?

如何肯来投我？”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [nəʊ] [wʌn] [kæn; kən] [ə'tʃiːv] [truː] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] . "
" No one can achieve true enlightenment without a teacher . "
" 不 一 能 达到 真的 启示 没有 一个 老师 . "

“自古无师不成正果。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'meɪn] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [klɪf] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
You may remain beneath the cliff for now .
你 可能 保持 下面 这 悬崖 为了 现在 .

你且权居岩下，

['ɑːftə(r)] [ai] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [pɹ'iːsɛpts] ['redʒɪstə(r)] ,
After I retrieve the precepts register ,
后 我 取回 这 戒律 登记 ,

待我取了法戒文簿，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传

[aɪl] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ] [ə'gen] .
I'll come back to guide you again .
患病的 来 后退 到 指导 你 再次 .

再来度你。”

[ðə; ði] ['gɒdes; 'gɒdəs] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [ɜːθ] [gɒd] :
The goddess then summoned the Earth God :
这 女神 然后 被召唤 这 地球 上帝 :

娘娘乃唤土地：

" [juː; jʊ] [kæn; kən] ['sʌmən] [ɔːl] [ðə; ði] [gɒdz] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːrtlz] [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [siː] ['bændits] .
" You can summon all the gods and immortals to transform into sea bandits .
" 你 能 召唤 全部 这 神 和 不朽者 到 转换 进入 海 强盗 .
"
"
"

“你可引众神仙化作海中强盗，

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [wɪð] ['əʊpən] ['faɪə(r)] [ænd; ənd] [gʌnz] ['redi] [tuː; tə] [kɪl] .
They came up the mountain with open fire and guns ready to kill .
他们 来了 向上 这 山 和 打开 火 和 枪支 准备好 到 杀 .

明火待枪杀上山来，

[ai] [ɪ'miːdiətli] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɒk] [tuː; tə] [teɪk] ['refjuːdʒ] .
I immediately ran up to the top of the rock to take refuge .
我 立即地 跑 向上 到 这 顶部 的 这 岩石 到 拿 避难所 .

我即奔上岩头避难，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [ðə; ði] [rɒk] .
He fell off the rock .
他 跌倒 离开 这 岩石 .

跌下岩去，

[tuː; tə] [test] [hɪz; ɪz] ['kɒnʃəns] [ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪn] ['weðə(r)] [hiː; hi] [ɪz] [gʊd] [ɔː(r)] ['iːv(ə)l] .
To test his conscience and determine whether he is good or evil .
到 测试 他的 良心 和 决定 无论 他 是 好的 或者 邪恶的 .

以试他善恶之心何如。”

[ðə; ði] [lænd] [əu'bei] ['ɔːdərs] .
The land obeys orders .
这 土地 服从 订单 .

土地听令，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [breɪv] [ænd; ənd] [strɒŋ] [mæn] .
That is , to transform into a brave and strong man .
那 是 , 到 转换 进入 一个 勇敢的 和 强的 男人 .

即化作勇猛强人，

[ðeɪ] [swɔːm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɜːdərəs] ['maʊntən] .
They swarmed to the murderous mountain .
他们 蜂拥而至 到 这 杀人犯 山 .

蜂拥杀人山来。

[ðə; ði] ['emprəs] [kraɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
The empress cried out for help .
这 皇后 哭 出去 为了 帮助 .

娘娘连叫救命，

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] ['fʊtɪŋ] [ænd; ənd] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['bɒtəmləs] [ə'bɪs] .
He lost his footing and fell into a bottomless abyss .
他 丢失的 他的 立足点 和 跌倒 进入 一个 无底 深渊 .

失脚跌下万丈深岩。

[gʊd] ['tælənt] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['tiːtʃə(r)] [wɒz; wəz] [rɒŋ] [dʒɒŋ] .
Good Talent saw that his teacher was Rong Zhong .
好的 天赋 锯 那 他的 老师 曾是 荣 钟 .

善才看见为师戎重，

[ðeɪ] ['hʌrɪdli] [fled] [daʊn] [ðə; ði] [klɪf] .
They hurriedly fled down the cliff .
他们 匆匆 逃亡 向下 这 悬崖 .

急忙亦逃将下岩，

[lɪft] [ʌp] [ðə; ði]['mɑːstə(r)]
Lift up the master
举起 向上 这 掌握

托起师父，

[hiː; hi] [ðen] [kraɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['emprəs] , ['seɪɪŋ] :
He then cried to the Empress , saying :
他 然后 哭 到 这 皇后 , 说 :

即对娘娘哭曰：

" ['mɑːstə(r)] [meɪd] [ðə; ði] [feɪk] ['ɪntuː][ðə; ði]['riːəl] . "
" Master made the fake into the real . "
" 掌握 制成 这 伪造的 进入 这 真实的 . "

“师父弄假成真，

" [ɪts] [rɒŋ] [tuː; tə] [tiːz] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'saɪpl] [laɪk] [ðæt] . "
" It's wrong to tease your disciples like that . "
" 它是 错误的 到 逗 你的 门徒 喜欢 那 . "

不该如此戏唬弟子。”

[ðə; ði] ['emprəs] ['ɔːlsəʊ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
The Empress also wept and said :
这 皇后 还 哭泣 和 说 :

娘娘亦哭曰：

" - ['truːli] [əd'maiəz] [ðə; ði] [wei] . "
" Erguo truly admires the Way . "
" - 真的 钦佩 这 方式 . "

“尔果真心慕道。

" [wen] [juː; jʊ] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] [klɪf] , [dɪd] [juː; jʊ] [siː] ['eniwʌn] [bɪ'ləʊ] ? "
" When you climbed up the cliff , did you see anyone below ? "
" 什么时候 你 攀登 向上 这 悬崖 , 做过 你 看 任何人 以下 ? "

尔才上岩见岩下有甚人否？”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

“ [ai] [sɔː] [ə; eɪ] [ded] [tʃaɪldz] ['bɒdi] [bɪ'ləʊ] . ”
“ I saw a dead child's body below . ”
“ 我 锯 一个 死的 孩子的 身体 以下 . ”

“我见底下有一童子死尸。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

" [ðɪs] [ɪz][jɔː(r); jə(r)]['mɔːt(ə)l] ['bɒdi] . "
" This is your mortal body . "
" 这 是 你的 凡人 身体 . "

"此即你之凡胎，

[ai][hæv; həv] [naʊ] [træn'send, trɑːn-][juː; jʊ] .
I have now transcended you .
我 有 现在 超越 你 .

如今我已与你脱化了。

[baɪ][ɪz] ['tʃɑːntɪŋ] ['skrɪptʃəz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [pɑːmz] [tə'geðə(r)] .
Bai is chanting scriptures with his palms together .
白 是 吟唱 经文 和 他的 棕榈树 一起 .

白是合掌诵经，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['nevə(r)] [liːv] [maɪ] [saɪd] [ə'gen] .
You must never leave my side again .
你 必须 绝不 离开 我的 边 再次 .

再不可离我左右。"

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti]['loʊərd; 'laʊərd][jɔː(r); jə(r)] [waɪz] [aɪz] .
Your Majesty lowered your wise eyes .
你的 威严 降低 你的 明智的 眼睛 .

娘娘挪开慧眼，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['drægən] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [siː] [hæd; həd] [sent] [hɪz; ɪz] [θɜːd] [prɪns] [aʊt] [tuː; tə]
Seeing that the Dragon King of the East Sea had sent his third prince out to
看到 那 这 龙 国王 的 这 东方 海 有 发送 他的 第三 王子 出去 到
[pə'trəʊl][ðə; ði] [siː] ,
patrol the sea ,
巡逻 这 海 ,

见东海龙王差第三太子出来巡海，

[ðə; ði] [prɪns] , ['fɒləʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] , [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['gəʊldən] - [skeɪld] [kɑːp] .
The prince , following his father's orders , transformed into a golden - scaled carp .
这 王子 , 下列的 他的 父亲的 订单 , 转变 进入 一个 金的 - 缩放 鲤鱼 .

太子承父之命变作一金鳞鲤鱼，

['liːpɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [siː]
Leaping with the sea
跳跃 和 这 海

随海踊跃，

[ˌæksɪ'dentəli] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] ['fɪʃərmənz] [net]
Accidentally caught in a fisherman's net
偶然 捕捉 在 一个 渔民的 网

误入渔人网中，

[pɪkt] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] ['fɪʃəmən]
Picked up by the fisherman
挑选 向上 经过 这 渔夫

被渔人拿起，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][səʊld][ɪn] [juːzuː] ['sɪti] .
They will be sold in Yuezhou City .
他们 将要 是 卖 在 岳州 城市 .

将在越州市上货卖。

[ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs] [ðen] [sent] - [dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] [gest] .

The goddess then sent Shancai disguised as a guest .

这 女神 然后 发送 - 伪装 作为 一个 客人 .

娘娘即遣善才化作客人，

[gəʊ][ænd; ənd] [bai] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [wʌn] [strɪŋ] [ɒv; əv] [kɔɪnz] .

Go and buy it with one string of coins .

去 和 买 它 和 一 细绳 的 硬币 .

将一吊钱前去买到，

[ðə; ði][mæn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [klɪf] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [siː] .

The man before the cliff was ordered to be released back into the sea .

这 男人 前 这 悬崖 曾是 订购 到 是 发布 后退 进入 这 海 .

岩前令放之归海，

[ðə; ði] [θɜːd] [prɪns] [rɪ'piːtɪdli] [baʊd] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['emprəs] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf] .

The Third Prince repeatedly bowed to thank the Empress for saving his life .

这 第三 王子 反复 鞠躬 到 感谢 这 皇后 为了 保存 他的 生活 .

三太子再三拜谢娘娘活命之恩。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][juː; jʊ] ['pæləs] ,

Returning to the You Palace ,

返回 到 这 你 宫殿 ,

归到尤宫，

[ɪn'fɔːm] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .

Inform your father , the king .

通知 你的 父亲 , 这 国王 .

报知父王。

[ðə; ði]['drægən] [kɪŋ] [sed] :

The Dragon King said :

这 龙 国王 说 :

龙王说：

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ] ['luːmɪnəs] [pɜːl] [ɪ'miːdiətli] .

You may take a luminous pearl immediately .

你 可能 拿 一个 发光的 珍珠 立即地 .

“你可即取夜明珠一颗，

[send] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['pæləs] .

Send it to the Empress's palace .

发送 它 到 这 女皇的 宫殿 .

送上娘娘殿里，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [rɪ'saɪtɪŋ] ['skrɪptʃəz] [æt; ət] [naɪt] .

He continued reciting scriptures at night .

他 持续 背诵 经文 在 夜晚 .

照他夜间诵经。”

[æt; ət] [taɪmz] , [ðə; ði] [θɜːd] [prɪns] [ænd; ənd] [ˌprɪn'ses] [suː] [ʃɪn] [sed] [æt; ət] [dʌsk] ,

At times , the Third Prince and Princess Su Xin said at dusk ,

在 时代 , 这 第三 王子 和 公主 苏 新 说 在 黄昏 ,

时有三太子公主素心暮道，

[ai] [niːd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] [maɪ'self] .

I need to go and cultivate myself .

我 需要 到 去 和 培育 我 .

要去修行，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,

Upon hearing this ,

之上 听力 这 ,

闻得此事，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['drægən] [kɪŋ] :
He then reported to the Old Dragon King :
他 然后 据报道 到 这 老的 龙 国王 :

即禀老龙王曰：

" [maɪ] ['grændɔːtə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [gɪv] [ðɪs] [pɜːl] . "
" My granddaughter wishes to give this pearl . "
" 我的 孙女 愿望 到 给 这 珍珠 . "

“孙女愿送此珠，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði] ['gɒdes; 'gɒdəs] [ænd; ənd] [lɜːn] [ðə; ði] [daʊ; taʊ] .
He went to worship the goddess and learn the Tao .
他 去 到 崇拜 这 女神 和 学习 这 道 .

往拜娘娘学道。”

[ðə; ði] ['drægən] [kɪŋ] [sed] :
The Dragon King said :
这 龙 国王 说 :

龙王曰：

" [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə'kʌmplɪʃt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [fiːt] , "
" You have accomplished such a great feat , "
" 你 有 完成 这样的 一个 伟大的 特技 , "

“你有此盛举，

['aʊə(r)] [ə'kwætɪk] ['kriːtʃəz] [wɪl] ['nevə(r)] [hæv; həv] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] ['draʊnɪŋ] .
Our aquatic creatures will never have to worry about drowning .
我们的 水 生物 将要 绝不 有 到 担心 关于 溺水 .

我水族永无沉溺之忧。”

[ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['krɪst(ə)l] [sɪlk] ['hæŋkətʃɪf] [tuː; tə] [həʊld] [ðə; ði] ['kɒrəl] [fruːt] [bɒks] ,
And take the crystal silk handkerchief to hold the coral fruit box ,
和 拿 这 水晶 丝绸 手帕 到 抓住 这 珊瑚 水果 盒子 ,

及取水晶蛟绢帕盛珊瑚果盒，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [pɜːl] [ðæt] [spɪts] [fleɪmz] [frɒm; frəm] [naɪn] ['drægənz] ,
Holding a pearl that spits flames from nine dragons ,
保持 一个 珍珠 那 吐痰 火焰 从 九 龙 ,

托九龙吐焰明珠一颗，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['emprəs] .
The princess held it up and presented it to the empress .
这 公主 握住 它 向上 和 呈现 它 到 这 皇后 .

公主捧定献上娘娘。

[ðə; ði] ['emprəs] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [pɜːl] .
The Empress received the pearl .
这 皇后 已收到 这 珍珠 .

娘娘受了明珠，

[send] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
Send the princess back to the palace .
发送 这 公主 后退 到 这 宫殿 .

让公主回宫。

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [sed] :
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 :

龙女曰：

" [ðɪs] [dɪ'saɪp(ə)l] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] . "
" This disciple does not wish to return to the palace . "
" 这 弟子 做 不是 希望 到 返回 到 这 宫殿 . "

“弟子不愿归宫，

[ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːv] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hɪə(r)] .
I am willing to serve Your Majesty here .
我 是 愿意的 到 服务 你的 威严 这里 .

情愿在此伏事娘娘。

[ai] [teɪk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] ['bʊdəs] ['tiːtʃɪŋz] .
I take refuge in the Buddha's teachings .
我 拿 避难所 在 这 佛陀的 教义 .

皈依佛法。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

['lɜːnɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] .
Learning the Way is extremely difficult .
学习 这 方式 是 极其 难的 .

“学道甚难，

[ˌprɪn'ses]
Princess Ernai
公主 埃尔奈

尔乃公主，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][ɪn'djʊə(r)] [ðɪs] ['sʌfərɪŋ] ?
How can one endure this suffering ?
如何 能 一 忍受 这 痛苦 ?

如何受得这苦？”

[ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [sed] :
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 :

龙女曰：

" ['iːv(ə)n] [wɪð] [ten] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['hɑːdʃɪps] , [hɜː(r); hə(r)]['mædʒəsti] [stɪl] [dɪ'leɪd] [naɪn] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] . "
" Even with ten or a hundred hardships , Her Majesty still delayed nine out of ten . "
" 甚至 和 十 或者 一个 百 艰辛 , 她 威严 仍然 延迟 九 出去 的 十 . "

“娘娘当初十磨百难尚且耽九之，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [truː] ['mɑːstə(r)][ɪz][hɪə(r)] [naʊ] .
Moreover , the Empress's true master is here now .
而且 , 这 女皇的 真的 掌握 是 这里 现在 .

何况今时有娘娘真正师父在此，

[waɪ] ['ʃudnt] [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðɪs] ?
Why shouldn't a disciple learn from this ?
为什么 不应该 一个 弟子 学习 从 这 ?

弟子何不可学。

['leɪdi] [fæŋ] [tʃiː][ɪz] [beɪst] [ɒn] [kəm'pæʃ(ə)n] .
Lady Fang Qi is based on compassion .
女士 方 齐 是 基于 在 同情 .

方乞娘娘以慈悲为本，

[hiː; hi] [tʊk] [ɪn] [dɪ'saɪpl] .
He took in disciples .
他 采取 在 门徒 .

收留弟子。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘曰：

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][sɪn'sɪə(r)] ,
Since you are sincere ,
自从 你 是 真诚 ,

“你既诚心，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [ək'nɒlɪdʒ] - [æz; əz][hɪz; ɪz]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] .
He could acknowledge Shancai as his elder brother .
他 可以 承认 - 作为 他的 长老 兄弟 .

可拜了善才为兄，

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [kɔːl] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd]['sɪstə(r)] .
From now on , we shall call each other brother and sister .
从 现在 在 , 我们 将 称呼 每个 其他 兄弟 和 姐姐 .

自今呼为兄妹，

['fəʊkəs][ɒn] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd] ['priːtʃɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ] .
Focus on cultivating the mind and preaching the Tao .
重点 在 耕作 这 头脑 和 布道 这 道 .

专一修心讲道，

[nəʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [dɪ'kriː] .
The two of them then received the Empress's decree .
这 二 的 他们 然后 已收到 这 女皇的 法令 .

自是二人领了娘娘法旨，

[ɪn][hɪz; ɪz][speə(r)] [taɪm] , [hiː; hi] [ri'sait] ['skrɪptʃəz] [ænd; ənd] [priːtʃ] [ðə; ði] ['dɑːmə] .
In his spare time , he recited scriptures and preached the Dharma .
在 他的 空闲的 时间 , 他 背诵 经文 和 布道 这 法 .

闲则诵经说法，

[ðeɪ] [wɪl] [help] [ðəʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [ænd; ənd]['reskjuː] [ðəʊz] [ɪn] [niːd] .
They will help those in distress and rescue those in need .
他们 将要 帮助 那些 在 痛苦 和 救援 那些 在 需要 .

有事则救苦救难，

[hiː; hi] [wɪl] [ækt][ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [tuː; tə][ʌp'həʊld] ['dʒʌstɪs] .
He will act on behalf of Heaven to uphold justice .
他 将要 行为 在 代表 的 天堂 到 坚持 正义 .

一任替天行道。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [æt; ət][ðə; ði]['flaʊə(r)] ['mɑːkɪt] [riːd] [ðə; ði] [baɪ'ɒgrəfi] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
The Taoist priest at the flower market read the biography up to this point .
这 道教 牧师 在 这 花 市场 读 这 传 向上 到 这 观点 .

花市道人读传至此，

[ðen] [hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he sighed and said :
然后 他 叹了口气 和 说 :

乃叹曰：

[ðəʊz] [huː] [duː; də] [gʊd] [diːdz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'siːv] ['blesɪŋz] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] .
Those who do good deeds will surely receive blessings from Heaven .
那些 WHO 做 好的 契约 将要 一定 收到 祝福 从 天堂 .

作善天庭必降祥，

[ɔːl] [ðə; ði] ['traɪəlz] [ænd; ənd] [ˌtrɪbju'leɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [dɪ'sepʃn] .
All the trials and tribulations are for the sake of deception .
全部 这 试验 和 苦难 是 为了 这 清酒 的 欺骗 .

千磨万劫为诈忙。

[maɪ] ['əʊnli] [rɪ'gret] [ɪn] [laɪf] [ɪz] [ðæt] [juːθ] [ɪz] [tuː] [ʃɔːt] .
My only regret in life is that youth is too short .
我的 仅有的 后悔 在 生活 是 那 青年 是 也 短的 .

终身只恨韶华短，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt] [laɪf] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['fleɪvəz] .
One should know that life is full of flavors .
一 应该 知道 那 生活 是 满的 的 口味 .

出世应知道味长。

[ɔːl'redi] [ɪn] ['hev(ə)n] , ['laɪtli] [ɪn] [hel] .
Already in heaven , lightly in hell .
已经 在 天堂 , 轻轻 在 地狱 .

已入天堂轻地狱，

['hævɪŋ] [ə'sendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bʊdəs] [relm] , [wʌn] [kæn; kən] [lʊk] [daʊn] [ə'pɒn] ['jʌmə] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hel] .
Having ascended to the Buddha's realm , one can look down upon Yama , the King of Hell .
拥有 上升 到 这 佛陀的 领域 , 一 能 看 向下 之上 阎王 , 这 国王 的 地狱 .

既登佛境藐阎王。

- [ænd; ənd] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] ['mediteit] .
Sudhana and the Dragon Girl meditated .
- 和 这 龙 女孩 冥想 .

善才龙女参禅定，

[meɪ] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] [biː; bi] [sɔːt] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
May all kinds of compassion be sought from all directions .
可能 全部 种类 的 同情 是 寻求 从 全部 方向 .

种种慈悲求万方。

['tʃæptə(r)] [ˌsɪks'tiːn] : - [in'kɑːnit, -neit, in'kɑːneit] [tuː; tə] [kjʊə(r)] [ðə; ði] ['ɪlnəs]
Chapter Sixteen : Miaoshan Incarnates to Cure the Illness
章 十六 : - 化身 到 治愈 这 疾病

第十六回 妙善化身治病

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hæd; həd] ['stræŋgld] ['miau] [ʃæn] [tuː; tə] [deθ] ,
Now , after King Zhuang had strangled Miao Shan to death ,
现在 , 后 国王 庄 有 被勒死 苗 山 到 死亡 ,

却说庄王自从绞妙善死后，

[hiː; hi] ['əʊnli] [ɪn'dʌldʒd] [ɪn] ['pleʒə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kɒŋkjəˌbaɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
He only indulged in pleasure with his concubines in the palace .
他 仅有的 沉溺其中 在 乐趣 和 他的 妾室 在 这 宫殿 .

只在宫中与妃嫔作乐，

[ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [dʒaʊ] [ʒɛn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌəʊvər'ɔːl] ['mænɪdʒmənt] .
The administration of the court was entrusted to Zhao Zhen for overall management .
这 行政 的 这 法庭 曾是 受托 到 赵 真 为了 全面的 管理 .

朝政付与赵震总摄，

[ɔːl] ['mætəz] , ['weðə(r)] [ɪn'tɜːn(ə)l] [ɔː(r)] [ɪk'stɜːn(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] ['ɑːbɪtrəri] ['kɪlɪŋ] .
All matters , whether internal or external , are subject to arbitrary killing .
全部 事情 , 无论 内部的 或者 外部的 , 是 主题 到 随意的 杀 .

凡有内外件旨一任杀戮。

[ðə; ði] [mʌŋks] [ɒv; əv] - ['temp(ə)l] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [hɪz; ɪz] [træns'greʃən, trænz-, trɑːn-] .
The monks of Baique Temple investigated his transgressions .
这 僧侣 的 - 寺庙 调查 他的 过错 .

有白雀寺伽蓝搜他过恶，

['fəʊldɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [bʊk] ,
Folded into a document book ,
折叠 进入 一个 文档 书 ,

迭成文簿，

[iːtʃ] [rɪ'pɔːt] [wɒz; wəz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɔːt] .
Each report was submitted to the Heavenly Court .
每个 报告 曾是 提交 到 这 天上 法庭 .

一一奏上天曹。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ðen] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skraɪb] .
The emperor then received the memorial from the scribe .
这 皇帝 然后 已收到 这 纪念馆 从 这 隶 .

王皇殴前掌书令乃接上表文，

[tuː; tə] [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɔːt] .
To convey this message to the Heavenly Court .
到 传达 这 信息 到 这 天上 法庭 .

转达天廷。

[ðə; ði] [dʒeɪd] ['empərə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] .
The Jade Emperor reported this .
这 玉 皇帝 据报道 这 .

玉皇见奏，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒。

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [mæn] [ɪz] ['hɑːtləs] [fɔː(r); fə(r)] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] . "
" This man is heartless for killing a woman . "
" 这 男人 是 狠心 为了 杀 一个 女士 . "

“此人杀女不慈，

[ðə; ði] ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['kruːəl] .
The burning of the temple was extremely cruel .
这 燃烧 的 这 寺庙 曾是 极其 残忍的 .

烧寺甚虐，

" ['sʌmən] [ðə; ði] [dʒʌdʒ] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] - ['telɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [hɪz; ɪz] ['laɪfspæn] . "
" Summon the judge in charge of fortune - telling to determine his lifespan . "
" 召唤 这 法官 在 收费 的 财富 - 讲述 到 决定 他的 寿命 . "

叫注禄判官查他阳寿何如。”

[ðə; ði] [dʒʌdʒ] ['keəfəli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['redʒɪstə(r)] .
The judge carefully examined the register .
这 法官 小心 检查 这 登记 .

判官将簿细查，

[hiː; hi][hæd; həd] ['twenti] [j'iəz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
He had twenty years left to live .
他 有 二十 年 左边 到 居住 .

见他阳寿尚有二十年未尽。

[ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)] [sed] :
The Jade Emperor said :
这 玉 皇帝 说 :

玉皇曰：

" [sɪns] [hɪz; ɪz][ɪm'pɪəriəl] [welθ] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ,
" Since his imperial wealth cannot be eliminated ,
" 自从 他的 帝国 财富 不能 是 已淘汰 ,

“既他帝禄未可削除，

" [juː; jʊ] [meɪ] ['sʌmən] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] ['dɪsəntri] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mændz] . "
" You may summon the spirit of dysentery to come and obey your commands . "
" 你 可能 召唤 这 精神 的 痢 到 来 和 服从 你的 命令 . "

可宣降疾神人前来听差。”

['mɑːʃ(ə)l] [wen] , [ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['pæləs] , [hɜːd] [ðə; ði] [faɪv] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt] .
Marshal Wen , in the Heavenly Physician Palace , heard the five imperial edicts .
元帅 温 , 在 这 天上 医生 宫殿 , 听到 这 五 帝国 法令 .

天医宫中温元帅听得五旨，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɒn][ðə; ði][dʒeɪd] [steps] .
He immediately prostrated himself on the jade steps .
他 立即地 俯卧 他自己 在 这 玉 步骤 .

即忙俯伏玉阶，

[wɒt] [dɪ'kriː] [hæz; həz][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ['ɪʃuːd] ?
What decree has Your Majesty issued ?
什么 法令 有 你的 威严 发布 ?

启圣上有何法旨。

[ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)] [sed] :
The Jade Emperor said :
这 玉 皇帝 说 :

玉皇曰：

" [naʊ] , [kɪŋ] - [ɒv; əv] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] [ɪz] [kə'mɪtɪŋ] ['iːv(ə)l] [diːdz] . "
" Now , King Miaozhuang of Xinglin Kingdom is committing evil deeds . "
" 现在 , 国王 - 的 邢林 王国 是 提交 邪恶的 契约 . "

“今有兴林国妙庄王行恶，

[set] ['faɪə(r)][ænd; ənd] [breɪk] [ɪn] .
Set fire and break in .
放 火 和 休息 在 .

放火杀入，

[wen] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ɪz] [rɪ'muːvd] [ænd; ənd][ðə; ði]['redʒɪstə(r)][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪz] [rɪ'vəʊkt] . . .
When the imperial edict is removed and the register of officials is revoked . . .
什么时候 这 帝国 法令 是 已移除 和 这 登记 的 官员 是 撤销 . . .

当除符命削籍，

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] ['pɜːrsənz] ['laɪfspæn] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] ['əʊvə(r)] .
However , this person's lifespan was not yet over .
然而 , 这 人的 寿命 曾是 不是 然而 超过 .

但此人阳寿未尽。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪ'miːdiətli] [brɪŋ] [kə'læmitiz] [ə'pɒn] [hɪm] [ænd; ənd] [hɑːm] [hɪm] .
You may immediately bring calamities upon him and harm him .
你 可能 立即地 带来 灾难 之上 他 和 伤害 他 .

汝可即降灾殃缠害其身，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm] [ɪn'kjʊərəbl] [baɪ] ['eni] ['medsn; 'medɪsn] .
It made him incurable by any medicine .
它 制成 他 不治之症 经过 任何 药品 .

使他妙药难医，

['leɪtə(r)] , [muːvd] [baɪ][hɪz; ɪz] [plaɪt] , [ə; eɪ][kaɪnd] ['wʊmən] ['sækrɪfaɪst] [hɜː'self] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm] .
Later , moved by his plight , a kind woman sacrificed herself to save him .
之后 , 已搬 经过 他的 困境 , 一个 种类 女士 牺牲 她自己 到 节省 他 .

后来感动善女舍身救他，

[ðə; ði][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz] ['evɪdənt] .
The retribution is evident .
这 报应 是 明显 .

方显报应，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [praʊd] . "
You are so proud . "
你 是 所以 自豪的 . "

汝其钦哉。”

['mɑːʃ(ə)l] [wen] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Marshal Wen received the order .
元帅 温 已收到 这 命令 .

温元帅领旨，

[ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [mə'lɪgnənt] [sɔːrz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'fɔːl] [kɪŋ] [dʒwaːŋ] .
A serious illness and malignant sores were about to befall King Zhuang .
一个 严肃的 疾病 和 恶性 疮 是 关于 到 降临 国王 庄 .

即将重疾恶疮降与庄王身上。

[bʌt; bət] [kɪŋ] [dʒwaːŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'kʌm] [wɪð] [dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] , [ænd; ənd] [ðen] ['sɒrəʊ] [ə'rəʊz] .
But King Zhuang was overcome with joy in the palace , and then sorrow arose .
但 国王 庄 曾是 克服 和 喜悦 在 这 宫殿 , 和 然后 悲哀 出现 .

但见庄王在宫乐极悲生，

['sʌd(ə)nli] , [maɪ] ['bɒdi] [felt] ['hevi] .
Suddenly , my body felt heavy .
突然 , 我的 身体 毛毡 重的 .

忽然身体沉重。

[hɪz; ɪz] [həʊl] ['bɒdi] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn] [mə'lɪgnənt] [sɔːrz] .
His whole body was covered in malignant sores .
他的 所有的 身体 曾是 涵盖 在 恶性 疮 .

周身发出恶疮，

[ðə; ði] [skɪn] [ænd; ənd] [fleʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['rɒt(ə)n] ,
The skin and flesh are all rotten ,
这 皮肤 和 肉 是 全部 烂 ,

皮肉俱烂，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [peɪn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He cried out in pain day and night .
他 哭 出去 在 疼痛 天 和 夜晚 .

日夜叫痛不止。

[ðə; ði] ['emprəs] , [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'sɜːnɪŋ] [aɪ] , [əb'zɜːvd] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['bʊdə] [siːt] [ɪn] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
The Empress , with her discerning eye , observed from her Buddha seat in Fragrant Hills .
这 皇后 , 和 她 有洞察力 眼睛 , 观察到 从 她 佛 座位 在 香 丘陵 .

娘娘在香山佛位上心眼一观,

[hiː; hi] [met] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] ['sɪəriəsli] [ɪl] .
He met his father , who was seriously ill .
他 遇见 他的 父亲 , WHO 曾是 严重地 患病的 .

会见父王身染重疾,

[ðə; ði] [fleʃ] [wɒz; wəz] ['rɒtɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [peɪn] [wɒz; wəz] [ʌn'beərəb(ə)l] .
The flesh was rotting and the pain was unbearable .
这 肉 曾是 腐烂 和 这 疼痛 曾是 难以忍受 .

乃烂肉痛不止。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
It is said :
它 是 说 :

说曰:

" [naʊ] [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [ɪl] , "
" Now my father is ill , "
" 现在 我的 父亲 是 患病的 , "

“如今我父得病,

[ɪk'striːmli] [dɪ'ʃev(ə)ld] ,
Extremely disheveled ,
极其 蓬头垢面 ,

十分狼狈,

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt]
Although I am now able to attain enlightenment
虽然 我 是 现在 有能力的 到 达到 启示

我今虽能成道,

[ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv]['peərənts][ɪn] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nəːtʃərɪŋ] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [rɪ'peɪd] .
The kindness of parents in raising and nurturing children should also be repaid .
这 仁慈 的 父母 在 提高 和 培育 孩子们 应该 还 是 已偿还 .

父母养育之恩亦当补报。

[hiː; hi] [ɪn'evɪtəbli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [mʌŋk] [ænd; ənd] , [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [dɪ'veləpt] [sɔːrz] .
He inevitably transformed into an ordinary monk and , upon seeing his father , developed sores .
他 不可避免地 转变 进入 一个 普通的 僧 和 , 之上 看到 他的 父亲 , 发达 疮 .

不免化作凡僧与父亲一看生疮,

[gəʊ] [ðeə(r)] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
Go there and rescue them .
去 那里 和 救援 他们 .

到彼揭傍救取,

['fɜːstli] , [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ˌem 'iː] ;
Firstly , to repay his kindness in raising me ;
首先 , 到 偿还 他的 仁慈 在 提高 我 ;

一来报得他养育之恩,

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [maɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] [siːm] ['juːsf(ə)l] .
Secondly , it makes my spiritual practice seem useful .
第二 , 它 制作 我的 精神 实践 似乎 有用 .

二来显得我修行有用。

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] ['dɪlɪdʒəntli] [help] [ˌem 'iː] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['ɒfəɪŋz] .
You two should diligently help me maintain the incense offerings .
你 二 应该 勤勉地 帮助 我 维持 这 香 供品 .

你二人好好与我护持香火，

[ai] [wɪl] [dɪ'send] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [relm] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [ɪ'miːdiətli] .
I will descend to the mortal realm and return immediately .
我 将要 下降 到 这 凡人 领域 和 返回 立即地 .

我去下凡走一遭即来。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [ətʃ'iːvmənts] [meɪd] ['əʊvə(r)] [naɪn] [j'iəz] ,
Only because of the great achievements made over nine years ,
仅有的 因为 的 这 伟大的 成就 制成 超过 九 年 ,

只因九载功成大，

[tʃeɪndʒ] [ɪz] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [heɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Change is not difficult for those who hate it .
改变 是 不是 难的 为了 那些 WHO 恨 它 .

变化凡憎便不难。

['tʃæptə(r)] - : ['miau] [ʃæn] [rɪ'viːlz] [hɪz; ɪz] ['steɪtəs] [ænd; ənd] ['entəz] [ðə; ði] ['kʌntri]
Chapter 17 : Miao Shan reveals his status and enters the country
章 - : 苗 山 揭示 他的 地位 和 进入 这 国家

第十七回 妙善揭榜入国

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [fel] ['sɪəriəsli] [ɪl] .
King Zhuang fell seriously ill .
国王 庄 跌倒 严重地 患病的 .

却说庄王得疾十分沉重，

[ˌbiː 'əʊ] [jæs] [kwiːn] [kləʊðz] [wɜː(r); wə(r)] [wɔːn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [belt] .
Bo Ya's queen clothes were worn without a belt .
波 呀 女王 衣服 是 磨损 没有 一个 腰带 .

伯牙皇后衣不懈带，

['sɜːvɪŋ] ['medsn; 'medɪsn] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Serving medicine morning and evening ,
服务 药品 早晨 和 晚上 ,

朝夕事奉汤药，

['sʌd(ə)nli] , [ai] [rɪ'membəd] [haʊ] ['peɪnf(ə)l] - [deθ] [wɒz; wəz] .
Suddenly , I remembered how painful Miaoshan's death was .
突然 , 我 记得 如何 痛苦 - 死亡 曾是 .

忽然想起妙善死得苦楚，

[hiː; hi] [ðen] [prə'voʊkt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
He then provoked the other person by saying :
他 然后 挑衅 这 其他 人 经过 说 :

乃以言挑曰：

" [maɪ] [kɪŋ] [ɪz] ['sɪəriəsli] [ɪl] . "
" My king is seriously ill . "
" 我的 国王 是 严重地 患病的 . "

“我王这等重疾，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] [ˌʌndɪs'kləʊzd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n]
If there is any undisclosed information
如果 那里 是 任何 未公开 信息

一旦倘有不讳，

[ɪz] [ðeə(r)] [nəʊ] ['fɒləʊ] - [ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] ?
Is there no follow - up to this ?
是 那里 不 跟随 - 向上 到 这 ?

独无后言乎？”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [dʒʌst] [gɪv] [wei] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] . "
" Just give way to your son - in - law . "
" 只是 给 方式 到 你的 儿子 - 在 - 法律 . "

“让位与女婿便了。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" [wɪtʃ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ? "
" Which son - in - law ? "
" 哪个 儿子 - 在 - 法律 ? "

“哪个女婿？”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [let] [kjuːi] [tɒŋ] [tʃuːz] [wɪtʃ] [wʌn] . "
" Let Cui Tong choose which one . "
" 让 崔 童 选择 哪个 一 . "

“凭粹童择哪一个。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" [kæn; kən] [wiː; wi] [gəʊ] [ænd; ənd] ['sʌmən] [hɪm] ? "
" Can we go and summon him ? "
" 能 我们 去 和 召唤 他 ? "

“可去宣来？”

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] ['juːnək] [ˌhwaɪ'ɑːn] [tuː; tə] ['sʌmən] [hɪm] .
The emperor then issued a decree ordering the eunuch Huai'an to summon him .
这 皇帝 然后 发布 一个 法令 订购 这 宦官 淮安 到 召唤 他 .

乃以皇帝手诏命怀安太监去召，

[ˌhwaɪ'ɑːn] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] :
Huai'an immediately reported back :
淮安 立即地 据报道 后退 :

怀安一时回报说：

" [ðə; ði] [tuː] ['prɪnsɪz] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [wɜː(r); wə(r)] [iːtʃ] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['rezɪdənsɪz] . "
" The two princes - in - law and the two princesses were each drinking and making merry in their respective residences . "
" 这 二 王子们 - 在 - 法律 和 这 二 公主们 是 每个 喝 和 制作 欢乐 在 他们的 各自 住宅 . "

“两个驸马爷同二位公主各在府中饮酒作乐，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['meɪdsɜːvənt] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [dʒaʊ] ['rezɪdəns] [fɜːst] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
The young maidservant went to the Zhao residence first to report .
这 年轻的 女仆 去 到 这 赵 住宅 第一的 到 报告 .

小奴婢先到赵府禀事，

[ɪg'nɔː(r)][ðem; ðəm] ;
Ignore them ;
忽略 他们 ;

闭门不理；

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ['hæpənd] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][hiː; hi] ['rezɪdəns] .
The same thing happened when they arrived at the He residence .
这 相同的 事物 发生 什么时候 他们 到达的 在 这 他 住宅 .

后到何府亦复如然。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [gɜːl] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] :
The servant girl reported again and again :
这 仆人 女孩 据报道 再次 和 再次 :

奴婢又再三禀云：

" [naʊ] [ðə; ði]['empərə(r)][ɪz] ['sɪəriəsli] [ɪl] , "
" Now the emperor is seriously ill , "
" 现在 这 皇帝 是 严重地 患病的 , "

『如今皇帝病重，

[dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['grænfɑːðə(r)] [nəʊ] [ðɪs] ?
Does your grandfather know this ?
做 你的 祖父 知道 这 ?

你府中爷爷知否？，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] :
They all said :
他们 全部 说 :

俱曰：

" [wen] [juː; jʊ] [nəʊ] [ə; eɪ] [lɒt] . "
" When you know a lot . "
" 什么时候 你 知道 一个 很多 . "

『知得多时。』

[ðen] [ai] [hɜːd] [ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [seɪ] :
Then I heard the two princesses say :
然后 我 听到 这 二 公主们 说 :

又听得两个公主说：

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [ɪz] [ɪl] ,
Even if one is ill ,
甚至 如果 一 是 患病的 ,

“纵然有病，

[ðeɪ] [woʊnt] [daɪ] .
They won't die .
他们 惯于 死 .

终不会就死。，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] ['sɜːvənt] [rɪ'plaɪd] .
Therefore , this servant replied .
所以 , 这 仆人 回复 .

因此奴婢回复。”

[ðə; ði] ['emprəs] [ri'kaunt] [ðə; ði]['mætə(r)] [ðæt] [ˌhwaɪ'ɑːn][hæd; həd] [rɪ'pɔːtɪd] .
The Empress recounted the matter that Huai'an had reported .
这 皇后 叙述 这 事情 那 淮安 有 据报道 .

皇后把怀安所奏之事，

[hiː; hi] [helpt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ʌp] .
He helped King Zhuang up .
他 帮助 国王 庄 向上 .

将手扶住庄王，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] ['mætəz] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɪn] ['diːteɪl] .
He explained each of the above matters to King Zhuang in detail .
他 解释 每个 的 这 多于 事情 到 国王 庄 在 细节 .

一一把上项事逐件对庄王细说。

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ]
After hearing this , King Zhuang
后 听力 这 , 国王 庄

庄王听罢，

[maɪ] [tʃest] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['æŋgə(r)] .
My chest is filled with anger .
我的 胸部 是 已填 和 愤怒 .

气满胸臆，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [ɪn'reɪdʒd] [ðæt] [hiː; hi] ['nɪəli] [daɪd] ['sevrəl] [taɪmz] .
He was so enraged that he nearly died several times .
他 曾是 所以 愤怒 那 他 几乎 死亡 一些 时代 .

恼得几死者数次，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ɪm'breɪst] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtəli] .
The couple embraced and wept bitterly .
这 夫妻 拥抱 和 哭泣 苦涩地 .

夫妇相抱大哭一场，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai] [wʊd] ['nevə(r)][hæv; həv] [riːtʃt] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪf] [ai][hæd; həd][ə; eɪ] [kraʊn] [prɪns] ! "
" I would never have reached this position if I had a crown prince ! "
" 我 会 绝不 有 达到 这 位置 如果 我 有 一个 王冠 王子 ! "

“我有太子决不到此地位！

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['θɜːtiəθ] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][beə(r)][ðə; ði]['bɜːd(ə)n] .
Unfortunately , the thirtieth daughter was also unable to bear the burden .
很遗憾 , 这 第三十 女儿 曾是 还 无法 到 熊 这 负担 .

可惜第三十女儿又无福承受，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] [naʊ] ?
What should we do now ?
什么 应该 我们 做 现在 ?

如今怎生是了。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['præktɪsɪŋ] ['bʊdɪzəm] . "
" At that time , my daughter was practicing Buddhism . "
" 在 那 时间 , 我的 女儿 曾是 练习 佛教 . "

“当时女儿修行，

[hiː; hi] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
He heard that he had become a monk .
他 听到 那 他 有 变得 一个 僧 .

听他出家，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] , [hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [saɪd] .
In case of emergency , he can be called to your side .
在 案件 的 紧急情况 , 他 能 是 称为 到 你的 边 .

即有缓急亦可叫他来身边。

[naʊ] , [ðə; ði] [tuː] ['eldɪst] ['dɔːtəz] ,
Now , the two eldest daughters ,
现在 , 这 二 长子 女儿们 ,

如今两个大女儿，

[hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] .
He enjoyed his wealth and status .
他 享受 他的 财富 和 地位 .

他自享富贵，

[hiː; hi] [rɪ'gɑːdɪd] [ðɪs] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [æz; əz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['streɪndʒə(r)] .
He regarded this imperial edict as nothing more than a stranger .
他 认为 这 帝国 法令 作为 没有什么 更多的 比 一个 陌生人 .

这等宣诏他反视如路人，

[ðeɪ] ['əʊpənli] [ɪg'nɔːd] [ˌaɪ 'tiː] .
They openly ignored it .
他们 公然 忽略 它 .

公然不睬。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wept] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhuang wept and said :
国王 庄 哭泣 和 说 :

庄王哭曰：

" [taɪm] [wɪl] [tel] . "
" Time will tell . "
" 时间 将要 告诉 . "

“路遥知马力，

[taɪm] [wɪl] [tel] .
Time will tell .
时间 将要 告诉 .

事久见人心。

[ɪf] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pjʊə(r)] [tʃaɪld] [tə'deɪ] ,
If not for the pure child today ,
如果 不是 为了 这 纯的 孩子 今天 ,

今日若非粹童，

[huː] [wɪl] [lʊk] ['ɑːftə(r)] [ˌem 'iː] [waɪl] [ai] [ˌeɪ 'em] [hɪə(r)] !
Who will look after me while I am here !
WHO 将要 看 后 我 尽管 我 是 这里 !

朕之在此有谁看顾！

[ðə; ði] [ded] ['kænɒt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] [tə'deɪ] !
The dead cannot be brought back to life today !
这 死的 不能 是 带来 后退 到 生活 今天 !

今日死者已不能复生！

[ðə; ði] ['juːnək] [ɒn]['djuːti] [meɪ] ['kwɪkli] [raɪt] [ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] .
The eunuch on duty may quickly write the proclamation .
这 宦官 在 责任 可能 迅速地 写 这 公告 .

可宣值日内臣速写榜文，

['hæŋɪŋ] ['evriweə(r)]
Hanging everywhere
绞刑 到处

四处张挂，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [huː] [kæn; kən] [kjʊə(r)] [maɪ] ['ɪlnəs] .
But there is a renowned physician in the land who can cure my illness .
但 那里 是 一个 著名 医生 在 这 土地 WHO 能 治愈 我的 疾病 .

但有天下名医有能医得朕疾，

[ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [rɪ'kʌvəri] , [hiː; hi] [ri'liŋkwiʃ] [ðə; ði] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪm] .
Immediately after his recovery , he relinquished the high position to him .
立即地 后 他的 恢复 ， 他 放弃 这 高的 位置 到 他 .

即愈便把大位让与他去。

[ɪf] [ðəʊz] [tuː] [biːsts] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ə'raɪv] ,
If those two beasts were to arrive ,
如果 那些 二 野兽 是 到 到达 ，

这两个畜生或若到来，

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] [biːt] [hɪm] [ænd; ənd] [draɪv] [hɪm] [aʊt] .
You could beat him and drive him out .
你 可以 打 他 和 驾驶 他 出去 .

可与一顿乱棒赶他出去。”

[ðə; ði] ['emprəs] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [ˌsekrə'teəriət; ˌsekrə'teəriæt] [ʃʊd; ʃəd] [raɪt] [ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] .
The Empress decreed that the Imperial Secretariat should write the proclamation .
这 皇后 颁布 那 这 帝国 秘书处 应该 写 这 公告 .

皇后传旨命中书科写下榜文，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [fɪ'zɪʃən] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [lænd] .
He summoned physicians from all over the land .
他 被召唤 医生 从 全部 超过 这 土地 .

招集天下医士。

[ðə; ði] ['mɪlətri] [wɪl] [suːn] [pəʊst] [n'əʊtɪsɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['geɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['sɪti] .
The military will soon post notices at the four gates of the imperial city .
这 军队 将要 很快 邮政 通知 在 这 四 大门 的 这 帝国 城市 .

军上即将榜文贴于皇城四门。

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [riːd] :
The notice read :
这 注意 读 :

榜文曰：

[ai] , [wɪð] [maɪ] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['vɜːtʃuː] , [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [juː; jʊ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['fiːnɪks] .
I , with my exceptional virtue , bestow upon you the title of Phoenix .
我 ， 和 我的 非凡的 美德 ， 赐给 之上 你 这 标题 的 凤凰 .

朕以丕德忝凤位，

[ðə; ði] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɑːm] [ɪn'flɪktɪd] [baɪ] [ðə; ði] [gɒdz] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [dɪ'skrɪpʃn] .
The extent of the harm inflicted by the gods above and below is beyond description .
这 程度 的 这 伤害 造成的 经过 这 神 多于 和 以下 是 超过 描述 .

获戾上下神祇非可言罄，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [dɪ'vaɪn] ['pʌnɪʃmənt] .
Or perhaps divine punishment .
或者 也许 神圣的 惩罚 .

或者天降之罚，

[səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] ['pɜːsənəli] [triːt] [ðɪs] ['sɪəriəs] ['ɪlnəs] .
So that I may personally treat this serious illness .
所以 那 我 可能 亲自 对待 这 严肃的 疾病 .

俾朕躬偶进恶疾。

[ai] ['hævnt] [rɪ'kʌvəd] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
I haven't recovered for several months ,
我 还没有 恢复 为了 一些 几个月 ,

数月不痊，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] , [tʃɛŋ] [ˌes 'aɪ] , [kə'mɪʃənd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
The ministers , Cheng Si , commissioned me to record the mountains and rivers .
这 部长们 , 程 硅 , 委托 我 到 记录 这 山脉 和 河流 .

群臣成思为朕属记山川，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['ʌltɪmətli] [tɜːnd] ['ɪntuː] [æn; ən] [ɪ'luːʒ(ə)n] .
But the mysterious decision ultimately turned into an illusion .
但 这 神秘 决定 最终 转向 进入 一个 错觉 .

但冥冥决事终成幻路；

[ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [ðə; ði] ['dɒktə(r)] [brɔːt] [ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] [ɪz] [əb'sɜːd] .
The claim that the doctor brought the patient back to life is absurd .
这 宣称 那 这 医生 带来 这 病人 后退 到 生活 是 荒诞 .

而起死回生沉疗顿称，

['maʊntənz] [ænd; ənd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['skɪlz] .
Mountains and forests may not be devoid of extraordinary skills .
山脉 和 森林 可能 不是 是 缺乏 的 非凡的 技能 .

山林草泽未必无抱奇术，

[ðəʊz] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] [mə'nɪpjuleɪtɪŋ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɪg'zɪst] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
Those capable of manipulating heaven and earth exist within it .
那些 有能力的 的 操纵 天堂 和 地球 存在 之内 它 .

足以斡旋天地者存于其间。

[naʊ] [ai] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skɑːlərz] ,
Now I follow the opinions of the scholars ,
现在 我 跟随 这 意见 的 这 学者们 ,

今朕从士舆论，

['əʊnli] [ðə; ði] ['feɪməs] ['dɒktə(r)] ,
Only the famous doctor ,
仅有的 这 著名的 医生 ,

惟尔罗拽名医，

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən][juːz] ['strætədʒiz] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] ,
If we can use strategies to govern ,
如果 我们 能 使用 策略 到 治理 ，

果能挟策来治，

[klɪə(r)] [ə'weɪ] [ðə; ði] [bʌmps] ,
Clear away the bumps ,
清除 离开 这 颠簸 ，

扫清疙瘩，

[ɪts] ['reɪdiəns] [ʃaɪnz] [səʊ] ['braɪtli] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [riːtʃ] [ðeə(r)] ['zenɪθ] .
Its radiance shines so brightly that the sun and moon reach their zenith .
它是 辐射 闪耀 所以 明亮地 那 这 太阳 和 月亮 抵达 他们的 天顶 .

使一德辉炫而日月既触中天，

['ðeəfɔː(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['ruːlə(r)][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Therefore , you are no less than a wise and virtuous ruler to me .
所以 ， 你 是 不 较少的 比 一个 明智的 和 有德行的 统治者 到 我 .

则尔之于朕不啻明良，

[bʌt; bət][ai]['væljuː][jɔː(r); jə(r)] [ˌriː'bɜːθ] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] .
But I value your rebirth even more .
但 我 价值 你的 重生 甚至 更多的 .

而朕之于尔视再生尤重。

[ai] [ˌhɪə'baɪ] ['æbdɪkeɪt] [ænd; ənd][rɪ'taɪə(r)] .
I hereby abdicate and retire .
我 特此 放弃 和 退休 .

朕即退位养老，

[rɪ'viːl] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][tuː; tə][juː; jʊ] ,
Reveal the history to you ,
揭示 这 历史 到 你 ，

揭历数于尔，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][duː; də][jɔː(r); jə(r)] [best] .
You are instructed to do your best .
你 是 指示 到 做 你的 最好的 .

攸嘱尔其尽心，

[ai][hæv; həv] [sed] [nəʊ][mɔː(r)] .
I have said no more .
我 有 说 不 更多的 .

朕言不再。

[bʌt; bət] [ðen] - [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][æn; ən][əʊld] [mʌŋk] .
But then Miaoshan transformed into an old monk .
但 然后 - 转变 进入 一个 老的 僧 .

但见妙善化作一个老和尚，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['leðə(r)] [hæt] ,
Wearing a leather hat ,
穿着 一个 皮革 帽子 ，

头戴皮毗卢帽，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['pætʃwɜːk] ,
Wearing a patchwork kasaya ,
穿着 一个 拼布 卡萨亚 ，

身穿百纳袈裟，

['weərɪŋ] [hemp] ['ʃuːz] [wɪð] [fɔː(r)] [ɪəz] ,
Wearing hemp shoes with four ears ,
穿着 麻 鞋 和 四 耳朵 ，

脚穿四耳麻鞋，

[gʊəd] [fɪld] [wɪð] ['medsn; 'medɪsn] [hæŋz] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [weɪst] .
gourd filled with medicine hangs from his waist .
葫芦 已填 和 药品 悬挂 从 他的 腰部 .

腰悬盛药葫芦，

['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Reaching the edge of the city ,
到达 这 边缘 的 这 城市 ，

走到城边，

['tɜːnɪŋ] [pɑːst] [jɪŋg] [geɪt] ,
Turning past Yinghe Gate ,
转弯 过去的 瀛河 门 ，

转过迎和门下，

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [lɪst] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [siːkɪŋ] ['medɪk(ə)l] [help] . . .
After reading the list of people seeking medical help . . .
后 阅读 这 列表 的 人们 寻求 医疗的 帮助 . . .

将求医榜文读罢，

[ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Then he took it out of his hand .
然后 他 采取 它 出去 的 他的 手 .

随而揭在手中。

[ə; eɪ] [geɪt] [gɑːd] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
A gate guard saw it .
一个 门 警卫 锯 它 .

有守门军士看见，

[græb] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [wʌn] [gəʊ] .
Grab it in one go .
抓住 它 在 一 去 .

一把拿住，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

问曰：

" [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [mʌŋk] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ? "
" What kind of monk are you ? "
" 什么 种类 的 僧 是 你 ? "

“你是甚么和尚，

[sʌtʃ] [ɔː'dæsəti] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] !
Such audacity to accept the challenge !
这样的 大胆 到 接受 这 挑战 !

这等胆大来揭榜文！”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] ['kɒmz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɒv; əv] [rɪ'naʊnd] [fɪ'zɪʃən] . "
" This humble monk comes from a family of renowned physicians . "
" 这 谦逊的 僧 来 从 一个 家庭 的 著名 医生 . "

“贫僧祖代名医，

[ɪn] ['kjuːʃuː] , [ə'krɒs] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [wɜːld] , [wɪtʃ] [sɪk] ['pɜːs(ə)n] ['wʌznt] [kjʊəd] [baɪ] [ˌem 'iː] !
In Kyushu , across the entire world , which sick person wasn't cured by me !
在 九州 ， 穿过 这 全部的 世界 ， 哪个 生病的 人 不是 治愈 经过 我 !

九州岛万国哪一个得病不是我去医好！

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] , [ðə; ði]['empərə(r)] , [wɒnt] [maɪ] [laɪf] . . .
Now that you , the emperor , want my life . . .
现在 那 你 , 这 皇帝 , 想 我的 生活 . . .

如今你皇帝要性命,

[ai] , [ðɪs] [əʊld] [mʌŋk] , [dɪ'zaɪə(r)][ðə; ði] [wɜːld] .
I , this old monk , desire the world .
我 , 这 老的 僧 , 欲望 这 世界 .

我老僧要天下。

[ðə; ði] [miːnz] [wɜː(r); wə(r)] [pɑːst] [ɒn][tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
The means were passed on to the throne .
这 方法 是 通过了 在 到 这 王座 .

将手段传帝位,

[juː; jʊ][ɔːl] [kən'veɪ] [maɪ] ['mesɪdʒ] .
You all convey my message .
你 全部 传达 我的 信息 .

你众人代我通报,

[ai] [went] [ɪn] .
I went in .
我 去 在 .

我如进去。"

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sed] :
The soldiers said :
这 士兵 说 :

众军士曰:

" [jʊr; jər] ['klɪəli] [ə; eɪ][mæd] [mʌŋk] . "
" You're clearly a mad monk . "
" 你是 清楚地 一个 疯狂的 僧 . "

"你这分明是个颠和尚,

[gəʊ] ['kwɪkli] !
Go quickly !
去 迅速地 !

好好快去,

" [aɪl] [speə(r)][juː; jʊ][frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [hɪt] . "
" I'll spare you from being hit . "
" 患病的 空闲的 你 从 存在 打 . "

免我打你。"

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰:

" [haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɒsəbli] [nəʊ] [maɪ] [ə'bɪlətiz] ? "
" How could you possibly know my abilities ? "
" 如何 可以 你 可能 知道 我的 能力 ? "

"你哪里晓得我本事?"

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [sed] :
The sergeant said :
这 军士 说 :

军士曰:

" ['iːv(ə)n] ['naʊədeɪz] , ['meni] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ænd; ənd] [pre'stɪdʒəs] [fɪ'zɪʃən] [ɑː(r); ə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kjʊə(r)] [ðiːz] ['eɪlmənts] . "
" Even nowadays , many high - ranking and prestigious physicians are unable to cure these ailments . "
" 甚至 如今 , 许多 高的 - 排行 和 享有盛誉 医生 是 无法 到 治愈 这些 疾病 . "

“目今多少金紫医官尚且医治不效，

[juː; jʊ] [kænt] ['iːv(ə)n][kjʊə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['festərɪŋ] [sɔːrz] .
You can't even cure your own festering sores .
你 不能 甚至 治愈 你的 自己的 溃烂 疮 .

你自家烂疮尚不能疗，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] ['ʌðə(r)z] !
How can you save others !
如何 能 你 节省 其他的 !

焉能救得别人！”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [juː; jʊ][ɔːl][mʌst; məst][nɒt][biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə][kɔːl][ˌem 'iː][æn; ən][əʊld] [mʌŋk] . "
" You all must not be afraid to call me an old monk . "
" 你 全部 必须 不是 是 害怕的 到 称呼 我 一个 老的 僧 . "

“你众人休得恐号老憎，

[ai] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mʌŋk] [æt; ət][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
I became a monk at a young age .
我 成为 一个 僧 在 一个 年轻的 年龄 .

我自幼出家，

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['ɪlnəs] [wɪð] ['swelɪŋ] .
But he has a serious illness with swelling .
但 他 有 一个 严肃的 疾病 和 肿胀 .

但有肿身重疾、

[ænd; ənd] [ded] ['skelətn] ,
and dead skeletons ,
和 死的 骷髅 ,

及死骷髅，

[wɪ'ðaʊt] [niːd] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ɪ'lɪksə(r)] ,
Without needing a single elixir ,
没有 需要 一个 单身的 灵药 ,

不劳一服灵丹，

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] [æt; ət][ɪts] [ruːt] .
The disease must be eradicated at its root .
这 疾病 必须 是 根除 在 它是 根 .

病即除根。

[gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
Go and report to the Emperor .
去 和 报告 到 这 皇帝 .

尔去上奏国爷，

[ðə; ði][əʊld] [mʌŋk] [ɪz] [ɪk'striːmli] [skɪld] [æt; ət]['kjʊərɪŋ] [ðɪs] ['eɪlmənt] .
The old monk is extremely skilled at curing this ailment .
这 老的 僧 是 极其 熟练 在 养护 这 病痛 .

这病症老僧极能医治。

[bəuθ] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] [dɪ'ziːzɪz] [hæv; həv] [ðeə(r)] [əʊn] [gɹ'iːvənsɪz] .
Both ancient and modern diseases have their own grievances .
两个都 古老的 和 现代的 疾病 有 他们的 自己的 不满 .

今古病源各有冤债，

[ðə; ði] [əʊld] [mʌŋk] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['festərɪŋ] [sɔː(r)] [bʌt; bət] [nəʊ] [kjʊə(r)] .
The old monk had a festering sore but no cure .
这 老的 僧 有 一个 溃烂 疮 但 不 治愈 .

老僧烂疮有药无方，

[ðə; ði] [kɪŋz] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['remədi] [bʌt; bət] [nəʊ] [kjʊə(r)] .
The king's illness has a remedy but no cure .
这 国王的 疾病 有 一个 补救 但 不 治愈 .

君王病症有方无药。”

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [sed] :
The sergeant said :
这 军士 说 :

“军士曰：

" [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [bɪ'haɪnd] [wɒt] [ðɪs] [mʌŋk] [sed] . "
" There's a reason behind what this monk said . "
" 有 一个 原因 在后面 什么 这 僧 说 . "

“这和尚说话甚有来因，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [gəʊ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
We should all go and report to the Prime Minister .
我们 应该 全部 去 和 报告 到 这 主要的 部长 .

我们大家去禀丞相爷，

['sʌmən] [hɪm] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['medsn; 'medɪsn] .
Summon him inside to take the medicine .
召唤 他 里面 到 拿 这 药品 .

宣他进去用药。”

[wʌns] [ə; eɪ] ['mɒnək] [ɪz] [ə'flɪktɪd] [wɪð] ['ɪlnəs] ,
Once a monarch is afflicted with illness ,
一次 一个 君主 是 受苦的 和 疾病 ,

君王一旦病缠身，

[ə; eɪ] [və'raɪəti] [ɒv; əv] ['remədiz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ˌsætɪs'fæktəri] .
A variety of remedies were not satisfactory .
一个 种类 的 补救措施 是 不是 令人满意的 .

杂选良方不遂心。

['truːli] , ['medsn; 'medɪsn] ['kænɒt] [kjʊə(r)] [ðɪs] [dɪ'ziːz] .
Truly , medicine cannot cure this disease .
真的 , 药品 不能 治愈 这 疾病 .

真个药医不死病，

[ɪn'diːd] , ['bʊdɪzəm] [hæz; həz] ['blesɪd; blest] [ðəʊz] [wɪð] [ə'fɪnəti] .
Indeed , Buddhism has blessed those with affinity .
的确 , 佛教 有 蒙福 那些 和 亲和力 .

果然佛化有缘人。

['tʃæptə(r)] - - ['entəz] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [sɪk] .
Chapter 18 Miaoshan enters the palace to visit the sick .
章 - - 进入 这 宫殿 到 访问 这 生病的 .

第十八回 妙善入宫视病，

[seɪv] [maɪ] ['sekənd] ['sɪstə(r)]
Save my second sister
节省 我的 第二 姐姐

救活二姐

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['səʊldʒəz] .
The Prime Minister received the report from the soldiers .
这 主要的 部长 已收到 这 报告 从 这 士兵 .

丞相得军士所禀，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He immediately went to the palace gate and reported :
他 立即地 去 到 这 宫殿 门 和 据报道 :

即到宫门奏曰：

" [baɪ][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [ðə; ði] ['nəʊtɪs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [dɪ'spleɪd] [əˌlɒŋ'saɪd] [ðə; ði][tekst] . "
" By imperial decree , the notice shall be displayed alongside the text . "
" 经过 帝国 法令 , 这 注意 将 是 显示 旁边 这 文本 . "

“蒙旨张挂傍文，

[rɪ'kruːt] [ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .
Recruit a physician .
招募 一个 医生 .

招取医士。

[tə'deɪ] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði][pəʊst] .
Today a monk took up the post .
今天 一个 僧 采取 向上 这 邮政 .

今一僧人揭榜，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [hiːl] [maɪ] [kɪŋ] .
I wish to heal my king .
我 希望 到 愈合 我的 国王 .

愿医我王，

" [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" A special invitation is extended to Your Majesty . "
" 一个 特别的 邀请 是 扩展 到 你的 威严 . "

特奏圣驾。”

[ðə; ði] ['emprəs] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] :
The Empress issued an imperial edict :
这 皇后 发布 一个 帝国 法令 :

皇后传懿旨：

" [let] [hɪm] ['entə(r)][ðə; ði] ['pæləs] . "
" Let him enter the palace . "
" 让 他 进入 这 宫殿 . "

“可着他进宫。”

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
The Prime Minister then summoned the monk to the palace gate .
这 主要的 部长 然后 被召唤 这 僧 到 这 宫殿 门 .

丞相即宣和尚来到宫门。

[ðə; ði] [tʃɑːnts] [ɒv; əv] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! " [hæv; həv] [endid] .
The chants of " Long live the Emperor ! " have ended .
这 吟唱 的 " 长的 居住 这 皇帝 ! " 有 结束 .

山呼万岁已毕。

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ɑːskt] :
The imperial edict asked :
这 帝国 法令 问 :

内旨问：

" [huːm] [dɪd][ðə; ði] [mʌŋk] [lɜːn] [frɒm; frəm] ? "
" Whom did the monk learn from ? "
" 谁 做过 这 僧 学习 从 ? "

“僧受业何师？

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

姓甚名谁?

[haʊ] ['meni] [j'iəz] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] [ə; eɪ] [mʌŋk] ?
How many years have you been a monk ?
如何 许多 年 有 你 到过 一个 僧 ?

出家几载?”

[ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'pɔːtɪd] :
The monk reported :
这 僧 据报道 :

和尚奏曰:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['peɪtriɑːk] [juːɑːntɔŋ] . "
" This humble monk received instruction from the Patriarch Yuantong . "
" 这 谦逊的 僧 已收到 操作说明 从 这 族长 元桐 . "

“贫僧受业圆通祖师,

[maɪ] ['maːstəz] [neɪm] [ɪz] [sid'dɑːtə] .
My master's name is Siddhartha .
我的 硕士学位 姓名 是 悉达多 .

师父名唤悉达。

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˌgwɑːŋ'mɪŋ] .
My name is Guangming .
我的 姓名 是 光明 .

贫僧名讳光明,

['fɑːməsɪst]
Pharmacist
药剂师

药师、

[ðə; ði]['medsn; 'medɪsn] ['stɔːhaʊs] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv][maɪ] [dɪ'saɪpl] .
The medicine storehouse is full of my disciples .
这 药品 库 是 满的 的 我的 门徒 .

药藏皆我徒弟。”

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['steɪtɪd] :
The imperial edict stated :
这 帝国 法令 声明 :

内旨曰:

" [ðə; ði] [mʌŋk] [hæz; həz][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] ['remədi] . "
" The monk has a miraculous remedy . "
" 这 僧 有 一个 神奇 补救 . "

“僧人既有妙剂,

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ə'nɔɪd] , [ðen] [get] [rɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
If you are annoyed , then get rid of it .
如果 你 是 恼怒 , 然后 得到 摆脱 的 它 .

烦即制来,

[ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːd] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ə'pɒn] [rɪ'kʌvəri] .
A generous reward will be given upon recovery .
一个 慷慨的 报酬 将要 是 给定 之上 恢复 .

病愈之日当有重赏。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰:

[ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ['steɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [lænd] .
The proclamation stated that it should be distributed throughout the land .
这 公告 声明 那 它 应该 是 分布式 自始至终 这 土地 .

"榜文说付以天下，

[naʊ] [ai] [wɪl] [stɒp] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [bɪg] [rɪ'wɔːd] ,
Now I will stop talking about a big reward ,
现在 我 将要 停止 说 关于 一个 大的 报酬 ,

今止言重赏，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dɛəz] [nɒt] [əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] ['medsn; 'medɪsn] .
This humble monk dares not administer the medicine .
这 谦逊的 僧 敢于 不是 管理 这 药品 .

贫僧不敢下药。"

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
King Zhuang heard the report ,
国王 庄 听到 这 报告 ,

庄王闻奏，

[ɪn'reɪdʒd] .
Enraged .
愤怒 .

大怒。

[hiː; hi] [fɔːst] [hɪm'self] [tuː; tə] [get] [ʌp] [dɪ'spaɪt] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
He forced himself to get up despite his illness .
他 强制 他自己 到 得到 向上 尽管 他的 疾病 .

扶病强勉起来，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ɑːskt] :
The monk asked :
这 僧 问 :

见僧问曰：

" [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [biː; bi] [jɔːz] . "
" The world will be yours . "
" 这 世界 将要 是 你的 . "

"天下便把与你，

[wɒt] ['medsn; 'medɪsn] [kæn; kən] [kjʊə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['ɪlnəs] ?
What medicine can cure your illness ?
什么 药品 能 治愈 你的 疾病 ?

你用甚药可医得病愈。"

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ðɪs] [dɪ'ziːz] ['kænɒt] [biː; bi] [prɪ'dɪktɪd] [baɪ] ['eni] ['medsn; 'medɪsn] . "
" This disease cannot be predicted by any medicine . "
" 这 疾病 不能 是 预测 经过 任何 药品 . "

"此病非凡药可料，

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kʌt] [ɒf] [baɪ] ['sʌmwʌn] [sent] [baɪ] [ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['biːɪŋ] ,
Unless it was cut off by someone sent by a celestial being ,
除非 它 曾是 切 离开 经过 某人 发送 经过 一个 天体 存在 ,

除是仙人手目差人割取过来，

['əʊnli] [baɪ] ['paʊndɪŋ] [ænd; ənd] [ə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'lɪksə(r)] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [kjʊəd] .
Only by pounding and applying the elixir can it be cured .
仅有的 经过 猛击 和 申请 这 灵药 能 它 是 治愈 .

和灵丹捣搽方可救得。"

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [sed] :
King Zhuang and his men said :
国王 庄 和 他的 男人 说 :

庄王人等晒曰：

['iːv(ə)n] [wɪð] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv][gəʊld] ,
Even with ten thousand taels of gold ,
甚至 和 十 千 两 的 金子 ,

“纵有黄金万两，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['sækrɪfaɪs] [ðəm'selvz] [tuː; tə]['sevə(r)][ðeə(r)] [spaʊs] ?
Who would be willing to sacrifice themselves to sever their spouse ?
WHO 会 是 愿意的 到 牺牲 他们自己 到 断绝 他们的 配偶 ?

谁肯舍身割偶，

[ðə; ði] [mʌŋk] [dɪ'siːvd] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðɪs] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [θɪŋ] .
The monk deceived me with this impossible thing .
这 僧 受骗 我 和 这 不可能的 事物 .

和尚将此必无之事欺诳朕躬，

[ðɪs] [ɪz] ['herəsi] .
This is heresy .
这 是 异端 .

此系妖言，

[wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['medsn; 'medɪsn] ?
What about the medicine ?
什么 关于 这 药品 ?

药何说？

[ˌʌnfə'gɪvəbl] .
Unforgivable .
不可饶恕 .

难容恕。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
The monk laughed and said :
这 僧 笑了 和 说 :

和尚笑曰：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] ['temprərəli] [siːs] [jɔː(r); jə(r)]['fjʊəri] . "
" Your Majesty , I request that you temporarily cease your fury . "
" 你的 威严 , 我 要求 那 你 暂时地 停止 你的 愤怒 . "

“臣启圣上暂息雷霆，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ai] [sed] [ðɪs] .
There must be a reason why I said this .
那里 必须 是 一个 原因 为什么 我 说 这 .

臣出此言必有来历。

[ðɪs] [ɪ'mɔːt(ə)l] [rɪ'zaɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['freɪgrənt] ['maʊntən] ['hɜːmɪtɪdʒ] .
This immortal resides in the Fragrant Mountain Hermitage .
这 不朽 居住地 在 这 香 山 隐士庐 .

此仙人住居香山庵中，

[ˌnaɪn'tiːn] [j'iəz] [ɒv; əv] [fɔː'beərəns] [wɪ'ðaʊt] ['æŋgə(r)] ,
Nineteen years of forbearance without anger ,
十九 年 的 宽容 没有 愤怒 ,

一十九载忍辱无嗔，

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [prə'vaɪdɪŋ] [rɪ'liːf] [tuː; tə][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ,
Dedicated to providing relief to the poor ,
投入的 到 提供 宽慰 到 这 贫穷的 ,

专一救济贫窘，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['selfləs] [ænd; ənd] ['fɪələs] .
He was selfless and fearless .
他 曾是 无私 和 无畏 .

舍身无吝。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [rɪ'triːv] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd] [aɪ] .
Your Majesty is going to retrieve his hand and eye .
你的 威严 是 去 到 取回 他的 手 和 眼睛 .

陛下要去取他手目，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)]['kɑːmpɑː(r)] ,
No need for Kampar ,
不 需要 为了 金宝 ,

不用金宝，

['əʊnli][wʌn][bɒks][ɒv; əv] ['sændlwʊd] [ɪz] ['niːdɪd] .
Only one box of sandalwood is needed .
仅有的 一 盒子 的 檀香 是 需要 .

只用沉檀香一盒，

[ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [tʃiŋ] .
The minister was appointed to pay respects to Qing .
这 部长 曾是 任命 到 支付 尊重 到 青 .

差大臣顶礼拜清，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [əb'teɪnd] .
Even if it is obtained .
甚至 如果 它 是 获得 .

即便取得来到。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

[haʊ] [fɑː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][hɪə(r)][tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] ?
How far is it from here to Fragrant Hills ?
如何 远的 是 它 从 这里 到 香 丘陵 ?

“此去香山几多路程？”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [liː] [lɒŋ] . "
" It is about three thousand li long . "
" 它 是 关于 三 千 李 长的 . "

“约有三千余里，

[bʌt; bət] [wɪð] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋks] ['træv(ə)l] [gaɪd] [ɪn][hænd] . . .
But with this humble monk's travel guide in hand . . .
但 和 这 谦逊的 僧侣的 旅行 指导 在 手 . . .

但执贫僧这个路引在手，

[ðeɪ] [kæn; kən] [rɪ'tɜːn] [ɪn] [faɪv] [deɪz] .
They can return in five days .
他们 能 返回 在 五 天 .

不过五日就可回转。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] ,
King Zhuang issued a decree ,
国王 庄 发布 一个 法令 ,

庄王出旨，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] ['tʃɑːnsələ(r)] [dʒaʊ] [ʒɛn] [ænd; ənd][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [tuː; tə][gəʊ] .
He immediately dispatched Chancellor Zhao Zhen and Liu Qin to go .
他 立即地 已派出 校长 赵 真 和 刘 秦 到 去 .

即差丞相赵震同刘钦前去，

[wʌn] [rɪ'vaɪzd] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt]
One revised imperial edict
一 修改 帝国 法令

修敕文一道、

[wʌn] [bɒks][ɒv; əv] -
One box of Baoxiang
一 盒子 的 -

宝香一盒，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [siːk] [wɪ'ðaʊt] [feɪl] .
They went to seek without fail .
他们 去 到 寻找 没有 失败 .

竟往求觅无违，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['gəʊldən] ['melən] ['wɒrɪəz] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒn] [ðɪs] [mʌŋk]
He also ordered the Golden Melon Warriors to keep a close watch on this monk
他 还 订购 这 金的 瓜 勇士队 到 保持 一个 关闭 手表 在 这 僧
[æt; ət][ðə; ði][zuː'oʊ] [ʃʌn] [geɪt] .
at the Zuo Shun Gate .
在 这 左 回避 门 .

又着令金瓜武士将此僧谨防在左顺门下，

[duː; də][nɒt] [ə'laʊ] [hɪm][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Do not allow him to escape .
做 不是 允许 他 到 逃脱 .

休令脱逃。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [tuː] ['prɪnsɪz] - [ɪn] - [lɔː] , ['hævɪŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌŋks] ['medɪk(ə)l] [əd'vaɪs] ,
Meanwhile , the two princes - in - law , having heard of the monk's medical advice ,
同时 , 这 二 王子们 - 在 - 法律 , 拥有 听到 的 这 僧侣的 医疗的 建议 ,

却说两个驸马听得僧人医病，

[tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['pæləs] ,
To enter the palace ,
到 进入 这 宫殿 ,

要进宫内，

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

" [ai] [ˌdisə'bei] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
" I disobeyed the decree the day before yesterday .
" 我 违抗命令 这 法令 这 天 前 昨天 .

“前日忤旨，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [deəd] [nɒt] [gəʊ][ɪn] .
But they dared not go in .
但 他们 敢于 不是 去 在 .

又不敢入去，

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] ,
If you don't want to go in ,
如果 你 不 想 到 去 在 ,

欲要不进，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪ'speʃəli] [ə'freɪd] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [wɪl] [kjʊə(r)][ˌem 'iː] .
I am especially afraid that the monk will cure me .
我 是 尤其 害怕的 那 这 僧 将要 治愈 我 .

尤恐僧人医好，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði] [wɜːld] .
They seized the world .
他们 查获 这 世界 .

夺了天下。”

[hiː; hi] [ðen] [kən'sʌltɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['ɪnə(r)] ['kɔːtiə(r)] , [hwuː][liː] :
He then consulted with his trusted inner courtier , Huo Li :
他 然后 咨询 和 他的 可信 内 朝臣 , 霍 李 :

乃与心腹内臣霍礼商议：

" [fɜːst] , [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] [mʌŋk] [æt; ət] [naɪt] . "
" First , have someone assassinate the monk at night . "
" 第一的 , 有 某人 暗杀 这 僧 在 夜晚 . "

“先使人夜间刺死和尚，

['leɪtə(r)] , [hiː; hi]['əʊnli] [sed] [ðæt] [ðə; ði]['pɔɪz(ə)n] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [mʌŋk] .
Later , he only said that the poison came from the monk .
之后 , 他 仅有的 说 那 这 毒 来了 从 这 僧 .

后将毒药只说和尚进来之药，

[ðeɪ] [kəuks] [ðə; ði]['empərə(r)]['ɪntuː] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They coaxed the emperor into eating it .
他们 哄骗 这 皇帝 进入 吃 它 .

哄圣上吃了，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [mʌŋk] [daɪd] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Even the monk died in real time .
甚至 这 僧 死亡 在 真实的 时间 .

实时和尚也死，

[ðə; ði]['empərə(r)]['ɔːlsəʊ] [daɪd] .
The emperor also died .
这 皇帝 还 死亡 .

皇帝也死，

[nəʊ][wʌn] [kæn; kən]['ɒkjupaɪ] [ðə; ði] [wɜːld] .
No one can occupy the world .
不 一 能 占据 这 世界 .

天下自然无人占得。”

[dʒaʊ] [kuːiː] ,
Zhao Kui ,
赵 奎 ,

赵魁、

[hiː; hi] [fɛŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
He Feng was overjoyed .
他 冯 曾是 欣喜若狂 .

何凤欢天喜地。

[wen] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz]['kwaɪət] ,
When the night is quiet ,
什么时候 这 夜晚 是 安静的 ,

等到夜静，

['pɔɪz(ə)n][wɒz; wəz] [pleɪst] [ðeə(r)] .
Poison was placed there .
毒 曾是 放置 那里 .

置了毒药，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['sɜːvənt] , - .
He then summoned his trusted servant , Suoda .
他 然后 被召唤 他的 可信 仆人 , - .

乃呼手下亲信苍头索答来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐曰：

" [juː; jʊ][kæn; kən]['kwaɪətli] [teɪk] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [naɪf] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] . "
" You can quietly take a sharp knife at midnight . "
" 你 能 悄悄 拿 一个 锋利的 刀 在 午夜 . "

“你到半夜可悄悄手持利刀，

['sniːkɪŋ] ['ɪntuː] - [geɪt] ,
Sneaking into Zuoshun Gate ,
鬼鬼祟祟 进入 - 门 ,

潜入左顺门里，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wɒz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] .
The monk was stabbed to death .
这 僧 曾是 刺伤 到 死亡 .

将和尚刺死，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][nəʊ] [mɪ'steɪks] .
There must be no mistakes .
那里 必须 是 不 错误 .

不得有误。”

- [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði] [rəʊb] [ʃiː; ʃi] [wɔː(r)] [æz; əz] [æn; ən] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [hɪə(r)] .
Miaoshan originally intended to place the robe she wore as an incarnation here .
- 起初 故意的 到 地方 这 长袍 她 穿着 作为 一个 化身 这里 .

妙善原是将身上袈裟指一个化身在此，

[hiː; hi] [hɪm'self] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɒn] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
He himself has already gone to Fragrant Hills .
他 他自己 有 已经 已消失 到 香 丘陵 .

他自己已转香山去了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mætəz] [wɪð] - [æt; ət] [ðə; ði] ['hɜːmɪtɪdʒ] .
At that time , he was discussing matters with Shancai at the hermitage .
在 那 时间 , 他 曾是 讨论 事情 和 - 在 这 隐居处 .

彼时在庵方与善才议事，

[wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'sɜːnɪŋ] [aɪ] ,
With a discerning eye ,
和 一个 有洞察力 眼睛 ,

慧眼一看，

['əʊnli] [hiː; hi] ,
Only He ,
仅有的 他 ,

只见何、

[dʒaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [kə'mɪtɪd] [ðɪs] ['wɪkɪd] [ækt] .
Zhao and his companion committed this wicked act .
赵 和 他的 伴侣 坚定的 这 邪恶 行为 .

赵二人行此不良之事，

[ðen] [hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ɒn] ['djuːti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [deɪz] [geɪmz] .
Then he summoned the envoy on duty for the day's games .
然后 他 被召唤 这 使者 在 责任 为了 这 天 游戏 .

乃唤值日游奕使者，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐曰：

" [ðen] [gəʊ][tuː; tə] [kɪŋ] - ['bedsaɪd] . "
" Then go to King Zhuang's bedside . "
" 然后 去 到 国王 - 床头 . "

“尔即去庄王牀前，

[ðə; ði] ['juːnək] [wɒz; wəz] [brɔːt] [ɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][wɒz; wəz] [swɪtʃt] .
The eunuch was brought in and the poison was switched .
这 宦官 曾是 带来 在 和 这 毒 曾是 切换 .

将内臣进来毒药换了，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪt] .
The servant was bound to the left side of the gate .
这 仆人 曾是 边界 到 这 左边 边 的 这 门 .

将苍头缚在左顺门下，

" [aɪ] [wɪl] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] [suːn] . "
" I will repay you soon . "
" 我 将要 偿还 你 很快 . "

即来回报。”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pɑːst] ['mɪdnaɪt] [wen] . . .
It was past midnight when . . .
它 曾是 过去的 午夜 什么时候 . . .

却说时至三更，

[ðə; ði] ['kɔːtiə(r)] , [hwuː][liː] , [held] ['pɔɪz(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The courtier , Huo Li , held poison in his hand .
这 朝臣 , 霍 李 , 握住 毒 在 他的 手 .

内臣霍礼手捧毒药在手，

['nɒkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] ,
Knocking on the palace gate ,
敲门 在 这 宫殿 门 ,

向宫门叩门，

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][ˌɪn'saɪd] ?
Who is it inside ?
WHO 是 它 里面 ?

内问何人，

[hwuː][liː] [sed] .
Huo Li said .
霍 李 说 .

霍礼曰。

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['medsn; 'medɪsn] [prɪ'peəd] [baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] [æt; ət][ðə; ði] - [geɪt] . "
" This servant received the medicine prepared by the monk at the Zuoshun Gate . "
" 这 仆人 已收到 这 药品 准备 经过 这 僧 在 这 - 门 . "

“奴婢在左顺门接得和尚制来之药，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪmɔːtəlz] [hænd][ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv][nɒt] [jet] [ə'raɪvd] .
It is said that the immortal's hand and eye have not yet arrived .
它 是 说 那 这 不朽的 手 和 眼睛 有 不是 然而 到达的 .

说仙人手目一时未到，

[ðɪs] ['medsn; 'medɪsn][ɪz] [ˌhɪə'baɪ] [dɪ'lɪvəd] .
This medicine is hereby delivered .
这 药品 是 特此 发表 .

权送此药，

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [wʌn] [dəʊs] [wɪl] [rɪ'liːv] [jɔː(r); jə(r)][peɪn] . "
" Your Majesty , one dose will relieve your pain . "
" 你的 威严 , 一 剂量 将要 缓解 你的 疼痛 . "

陛下一服可省疼痛。”

[ðə; ði] ['emprəs] [dʒʌst] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
The Empress just received it .
这 皇后 只是 已收到 它 .

皇后方才接过，

[ðə; ði] ['fræŋkɪnsens] [peɪn] - [rɪ'liːvɪŋ] [suːp] [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ][ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [gɒd]['dʒen(ə)rəl] .
The Frankincense Pain - Relieving Soup was replaced by the Wandering God General .
这 乳香 疼痛 - 缓解 汤 曾是 替换 经过 这 漫游 上帝 一般的 .

被游奕神将乳香止痛汤换了，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The emperor was safe and sound .
这 皇帝 曾是 安全的 和 声音 .

皇帝保全无事。

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][wɒz; wəz] [pɔː] ['ɒntə][ðə; ði] [graʊnd] , ['kɔːzɪŋ] ['kaʊntləs] ['pæləs] ['sɜːvənts] [tuː; tə][fɔːl] [ɪl] .
The poison was poured onto the ground , causing countless palace servants to fall ill .
这 毒 曾是 倾倒 到 这 地面 , 导致 无数 宫殿 仆人 到 落下 患病的 .

毒药倾在地上冲倒宫人无数。

['səʊdə] [sɔː] [ðə; ði] [mʌŋk] [drɔː] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] [naɪf] .
Soda saw the monk draw his sharp knife .
苏打 锯 这 僧 画 他的 锋利的 刀 .

索答来看定和尚拔出利刀，

[tʃɒp] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] .
Chop it off .
劈 它 离开 .

劈头剁去，

[ðə; ði] [mʌŋk] [stept] [ə'saɪd] .
The monk stepped aside .
这 僧 步 旁边 .

和尚闪在一边，

[hiː; hi] [trɪpt] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [rəʊb][ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He tripped over his own robe and fell to the ground .
他 绊倒了 超过 他的 自己的 长袍 和 跌倒 到 这 地面 .

自身被袈裟绊倒在地，

['strʌg(ə)lɪŋ] [wɪð] [ɔːl][maɪ] [mait]
Struggling with all my might
挣扎 和 全部 我的 可能

用力挣扎，

[ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] [ɪf] [baʊnd] .
Their hands and feet were as if bound .
他们的 双手 和 脚 是 作为 如果 边界 .

手足犹如被缚，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi]['teɪkən] [ɒf] .
It cannot be taken off .
它 不能 是 已采取 离开 .

不能脱去。

[ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv][wɔː(r)][dɪd] [ðiːz] [tuː] [θɪŋz] .
The God of War did these two things .
这 上帝 的 战争 做过 这些 二 事物 .

游奕神干了此两桩事，

- [hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə][rɪ'plaɪ] .
Zhuan'an has gone to reply .
- 有 已消失 到 回复 .

转庵回复去了。

['sɜːvɪŋ] [ʌn'tɪl] [dɔːn] ,
Serving until dawn ,
服务 直到 黎明 ,

侍至天明，

[wɒt] ,
what ,
什么 ,

何、

[dʒaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [in'kwaiə] ,
Zhao and his companion inquired ,
赵 和 他的 伴侣 询问 ,

赵二人打听，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [kə'məʊʃn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['pæləs] .
There was a great commotion inside the palace .
那里 曾是 一个 伟大的 骚动 里面 这 宫殿 .

只见朝内喧喧嚷嚷，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[huː] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [ɪz] ['pɔɪzənɪŋ] ['piːp(ə)l] ?
Who in the palace is poisoning people ?
WHO 在 这 宫殿 是 中毒 人们 ?

宫内谁人行毒药，

[ðə; ði]['ɪmpækt] [nɒkt] [daʊn] ['sevrəl] ['pæləs] [meɪdz] , [prɪ'ventɪŋ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['getɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [bed] ;
The impact knocked down several palace maids , preventing them from getting out of bed ;
这 影响 敲门 向下 一些 宫殿 女佣 , 预防 他们 从 获得 出去 的 床 ;

冲倒几个宫女不能起牀；

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] :
Another report :
其他 报告 :

又报：

[ðə; ði] [mʌŋk] [wɒz; wəz] [ə'sæsineit] [bʌt; bət] [sə'vaivd] .
The monk was assassinated but survived .
这 僧 曾是 被暗杀 但 幸存下来 .

和尚被人行刺未遂，

[ðə; ði] [ə'seɪlənt] [leɪ] ['məʊʃnləs] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
The assailant lay motionless on the ground .
这 袭击者 躺 静止不动 在 这 地面 .

那行凶人倒在地上动止不得。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪl] .
King Zhuang heard of this while he was ill .
国王 庄 听到 的 这 尽管 他 曾是 患病的 .

庄王病中闻得此事，

[æn; ən][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [im'brɔidəd] ['juːnɪfɔːm] [gɑːd] [tuː; tə] [ə'rest]
An imperial edict was issued ordering the Embroidered Uniform Guard to arrest
一个 帝国 法令 曾是 发布 订购 这 绣花 制服 警卫 到 逮捕
[ðə; ði]['pɜːpətreɪtə(r)] .
the perpetrator .
这 犯罪者 .

出旨着锦衣卫拿那行凶人，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['θʌrəli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
The report was indeed thoroughly investigated .
这 报告 曾是 的确 彻底 调查 .

着实鞫究报来。

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [im'brɔidəd] ['juːnɪfɔːm] [gɑːd] [wɒz; wəz] [tʃʌn] - , [ðə; ði] ['sekənd]
The commander of the Embroidered Uniform Guard was Chun Dinglie , the second
这 指挥官 的 这 绣花 制服 警卫 曾是 春 - , 这 第二
[sʌn] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] [tʃuː] [dʒiː] .
son of General Chu Jie .
儿子 的 一般的 楚 杰 .

掌锦衣卫是大将军褚杰第二子椿定烈，

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)][wɒz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] - [geɪt] [tuː; tə] ['kwɪkli] [baɪnd][ænd; ənd][taɪ] [ʌp]
The officer was dispatched to the Zuoshun Gate to quickly bind and tie up
这 官 曾是 已派出 到 这 - 门 到 迅速地 绑定 和 领带 向上
[ðə; ði] [ə'seɪlənt] .
the assailant .
这 袭击者 .

差校尉到左顺门把那行凶人一时剪绑，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] [daʊn] [ðə; ði] [steps] .
They were taken down the steps .
他们 是 已采取 向下 这 步骤 .

押到阶下。

- ['sʌd(ə)nli] [wəʊk] [ʌp] .
Sodalai suddenly woke up .
- 突然 觉醒 向上 .

索答来忽然醒起来，

['əʊpən][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [seɪ] :
Open your eyes and say :
打开 你的 眼睛 和 说 :

睁开双目说：

" [ˌeɪ 'em][ai] [nɒt] ['driːmɪŋ] ? "
" Am I not dreaming ? "
" 是 我 不是 做梦 ? "

“我非梦里？

[aɪm] ['kɪlɪŋ] [ðæt] [mʌŋk] .
I'm killing that monk .
我是 杀 那 僧 .

我在杀那和尚，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [taɪd] [ʌp] [hɪə(r)] ?
Why are you tied up here ?
为什么 是 你 系 向上 这里 ?

怎么捆倒在此？”

[tʃuː] - [ɪn'strʌktɪd] :
Chu Dinglie instructed :
楚 - 指示 :

褚定烈吩咐：

" [ʌn'taɪ] [ˌem 'iː] , "
" Untie me , "
" 解开 我 , "

“与我松绑，

[tel] [hɪm] [tuː; tə] [kən'fes] .
Tell him to confess .
告诉 他 到 承认 .

叫他招了。”

- [ɪ'nɪʃəli] [dɪd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [hɪm] .
Sodalai initially did not recognize him .
- 最初 做过 不是 认出 他 .

索答来初然不认，

['əʊnli]['ɑːftə(r)] [sɪ'vɪə(r)] ['tɔːtʃə(r)] [dɪd] [hiː; hi] [kən'fes] ['fræŋkli] :
Only after severe torture did he confess frankly :
仅有的 后 严重 酷刑 做过 他 承认 坦率地说 :

直至重刑乃直言招曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɪn][ðə; ði] [dʒaʊ] ['haʊshəʊld] . "
" I am a servant in the Zhao household . "
" 我 是 一个 仆人 在 这 赵 家庭 . "

“小人是赵府苍头，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz]['səudɑː] .
His name was Sodar .
他的 姓名 曾是 苏打 .

名唤索答来，

[ðə; ði] [lɔːd] [ænd; ənd] [lɔːd] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
The lord and Lord He heard the imperial edict .
这 主 和 主 他 听到 这 帝国 法令 .

主公与何爷听得圣旨，

[tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [mʌŋks]
To give the world to monks
到 给 这 世界 到 僧侣

要将天下让与和尚，

[ðə; ði] [lɔːd] [fɪəd] ['luːzɪŋ] [ðə; ði]['empaɪə(r)] .
The lord feared losing the empire .
这 主 害怕 输 这 帝国 .

主公惧怕失了天下。

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['juːnək] [hwuː][liː][tuː; tə] ['siːkrətli] ['pɔɪz(ə)n][ðə; ði]['empərə(r)] .
Therefore , he ordered his eunuch Huo Li to secretly poison the emperor .
所以 , 他 订购 他的 宦官 霍 李 到 偷偷 毒 这 皇帝 .

故着内臣霍礼阴用毒药毒死皇帝，

[ðen] [ə; eɪ] ['vɪlən] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][stæb][ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə] [deθ] .
Then a villain was sent to stab the monk to death .
然后 一个 恶棍 曾是 发送 到 刺 这 僧 到 死亡 .

又差小人刺死和尚。

[ðɪs] [wɒz; wəz][æn; ən]['ɔːdə(r)][frɒm; frəm] [ə'bʌv] .
This was an order from above .
这 曾是 一个 命令 从 多于 .

此系上命差遣，

[wɒt] [ðə; ði] ['vɪlən] [kən'fest] [ɪz] [truː] .
What the villain confessed is true .
什么 这 恶棍 坦白 是 真的 .

小人所供是实。”

[dʒuː] - [ək'septɪd] [ðə; ði] [kən'feʃ(ə)n] .
Zhu Dinglie accepted the confession .
朱 - 公认 这 忏悔 .

诸定烈收了供状，

['səʊdə][wɒz; wəz] [brɔːt] ['ʌndə(r)]['prɪz(ə)n] .
Soda was brought under prison .
苏打 曾是 带来 在下面 监狱 .

将索答来监下，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
He went to the palace to report to King Zhuang .
他 去 到 这 宫殿 到 报告 到 国王 庄 .

入宫转奏庄王。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
King Zhuang gritted his teeth upon receiving the report .
国王 庄 磨碎的 他的 牙齿 之上 接收 这 报告 .

庄王得奏咬牙切齿，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd][ðə; ði] ['emprəs] , ['seɪɪŋ] :
He cursed the Empress , saying :
他 被诅咒的 这 皇后 , 说 :

对皇后大骂曰：

" [wɒt] [hæv; həv][ai] [dʌn] [tuː; tə] [dɪ'zɜːv] [ðɪs] ! "
" What have I done to deserve this ! "
" 什么 有 我 完毕 到 应得 这 ! "

“我作何孽！

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['djuːtɪf(ə)l] ['dɔːtə(r)] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [kɔːzd] [hɪm] [tuː; tə][daɪ][ə; eɪ]['trædʒɪk] [deθ] .
Such a dutiful daughter , and she caused him to die a tragic death .
这样的 一个 尽职尽责的 女儿 , 和 她 导致 他 到 死 一个 悲惨 死亡 .

好好一个孝顺女儿又苦逼他死了，

[ðiːz] [ˌʌn'dʒʌst] [biːsts] [ɪn'dʒɔɪ][maɪ] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs] [wɪ'ðaʊt] ['evə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [riː'pei, ri-]
These unjust beasts enjoy my wealth and status without ever thinking of repaying
这些 不公正 野兽 享受 我的 财富 和 地位 没有 曾经 思维 的 偿还
[maɪ] ['kaɪndnəs] .
my kindness .
我的 仁慈 .

这等不义禽兽享我富贵不思报本，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [juːst] ['medsn; 'medɪsn][tuː; tə]['pɔɪz(ə)n][ˌem 'iː] .
Instead , they used medicine to poison me .
反而 , 他们 用过的 药品 到 毒 我 .

反来用药毒我，

[kɪl] [maɪ] ['hiːlə(r)] [mʌŋk] .
Kill my healer monk .
杀 我的 治疗师 僧 .

杀我医僧。

['hev(ə)n] [wɪl] [nɒt] ['tɒləreɪt] [hɪm] .
Heaven will not tolerate him .
天堂 将要 不是 容忍 他 .

天不容他，

[ðɪs] [prɪ'ventɪd] [hɪm] [frɒm; frəm] [ə'tʃiːvɪŋ] ['aɪðə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [gəʊlz] .
This prevented him from achieving either of his goals .
这 阻止 他 从 实现 任何一个 的 他的 目标 .

使他二事都不得遂。”

[ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] :
Imperial decree :
帝国 法令 :

下旨：

" [ðə; ði] [im'brɔidəd] ['juːnɪfɔːm] [gɑːd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] . . . "
" The Embroidered Uniform Guard is about to . . . "
" 这 绣花 制服 警卫 是 关于 到 . . . "

“着锦衣卫即将何、

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz] [baʊnd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
Zhao Erzei was bound and taken to the execution ground .
赵 - 曾是 边界 和 已采取 到 这 执行 地面 .

赵二贼绑赴法场，

[bɪ'hedɪŋ] [ɪ'miːdiətli]
Beheading immediately
斩首 立即地

登时斩首，

[tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .
To serve as a warning for the future .
到 服务 作为 一个 警告 为了 这 未来 .

以警将来。

['kɔːtiə(r)] [hwuː] [liː]
Courtier Huo Li
朝臣 霍 李

内臣霍礼、

[ðə; ði] ['sɜːvənt] , - , [wɒz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] .
The servant , Suoda , was executed by slow slicing .
这 仆人 , - , 曾是 执行 经过 慢的 切片 .

苍头索答来凌迟处死。

[səʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
So be it .
所以 是 它 .

钦此。”

[dʒi] - [wɒz; wəz] ['nætʃ(ə)rəli] ['ɪnfluənst] [baɪ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Ji Dinglie was naturally influenced by the spirit of a civil official .
季 - 曾是 自然 影响 经过 这 精神 的 一个 民用 官方的 .

稽定烈素受文臣之气，

[wɒt] ,
what ,
什么 ,

何、

[dʒaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'kʌmplɪs] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðeə(r)] ['steɪtəs] [æz; əz] [ɪm'pɪəriəl] ['relətɪvz] , ['ɒf(ə)n]
Zhao and his accomplice , relying on their status as imperial relatives , often
赵 和 他的 同案犯 ， 依靠 在 他们的 地位 作为 帝国 亲属 ， 经常
['triːtɪd] [hɪm] [wɪð] ['ærəgəns] .
treated him with arrogance .
治疗 他 和 傲慢 .

赵二人每恃皇亲常傲慢他，

[dɪŋ] [laɪ] ['hɑ:bə] [diːp] [rɪ'zentmənt] .
Ding Lie harbored deep resentment .
丁 说谎 藏匿 深的 怨恨 .

定烈蓄恨在心，

[ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [tuː] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt]
Upon receiving the imperial decree , two soldiers were immediately dispatched
之上 接收 这 帝国 法令 ， 二 士兵 是 立即地 已派出
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
from the Imperial Guards .
从 这 帝国 卫兵 .

承旨即点起二于羽林军，

[wɒt] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ?
What will it be ?
什么 将要 它 是 ?

将何、

[ðə; ði] [dʒaʊ] ['fæməli] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] ['taɪtli] .
The Zhao family surrounded them tightly .
这 赵 家庭 包围 他们 紧紧 .

赵二府紧紧围上。

[ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [wɜː(r); wə(r)] [æt; ət] [ðeə(r)] [wɪts] - [end] .
The two princesses were at their wits ' end .
这 二 公主们 是 在 他们的 智慧 - 结尾 .

两个公主无计可施。

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['emprəs]
He had no choice but to risk his life to plead for the Empress
他 有 不 选择 但 到 风险 他的 生活 到 恳求 为了 这 皇后
['daʊədʒərz] ['liːniənsi] [ænd; ənd] [grɑːnt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti]
Dowager's leniency and grant a general amnesty
老妇人的 宽大 和 授予 一个 一般的 大赦

只得冒死来说母后宽恩大赦。

[ðə; ði] ['emprəs] [begd] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] , [bʌt; bət] [tuː; tə] [nəʊ] [ə'veɪl] .
The Empress begged her daughter to plead for mercy , but to no avail .
这 皇后 乞求 她 女儿 到 恳求 为了 怜悯 ， 但 到 不 可用 .

皇后乞女儿哀挽不付，

[ðen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [frʌnt] .
Then he was the first to guard the front .
然后 他 曾是 这 第一的 到 警卫 这 正面 .

乃首御惕前，

['brɪŋɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [d'ɔːtəz] , [ʃiː; ʃi] ['tɪəfəli] [ri'kaunt] :
Bringing her two daughters , she tearfully recounted :
带来 她 二 女儿们 ， 她 泪流满面 叙述 :

带两个女儿哭诉曰：

[ðə; ði] [jʌŋ] [gɜːl] [ɪz] [ded] .
The young girl is dead .
这 年轻的 女孩 是 死的 .

“幼女已亡，

[ðiːz] [tuː] [θiːvz] [ɑː(r); ə(r)] ['plɒtɪŋ] ['sʌmθɪŋ] ['sɪnɪstə(r)] .
These two thieves are plotting something sinister .
这些 二 窃贼 是 绘制 某物 险恶 .

此二贼谋为不轨，

['nætʃ(ə)rəl] [deθ] [ɪz] [ˌʌnfə'gɪvəbl] .
Natural death is unforgivable .
自然的 死亡 是 不可饶恕 .

自然杀无赦。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [d'ɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .
But the two daughters are his own flesh and blood .
但 这 二 女儿们 是 他的 自己的 肉 和 血 .

但两个女儿系自家骨血，

[ai][beg][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə]['pɑːd(ə)n][maɪ][sɪnz] . [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['pɒndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I beg Your Majesty to pardon my sins . King Zhuang pondered for a long time .
我 求 你的 威严 到 赦免 我的 罪孽 . 国王 庄 沉思 为了 一个 长的 时间 .

乞我王曲赦罪恶也庄王沉吟半晌，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [vaɪl] ['wɪmɪn] [biː; bi] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] .
He ordered that the two vile women be confined to the cold palace .
他 订购 那 这 二 卑鄙的 女性 是 受限 到 这 寒冷的 宫殿 .

吩咐将二贱人幽闭冷宫，

[ai] [wɪl] [ʃəʊ] [nəʊ] ['mɜːsi] .
I will show no mercy .
我 将要 展示 不 怜悯 .

余无所赦。

[ðə; ði] [tuː] ['sɪstəz] [wept] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] :
The two sisters wept in the cold palace :
这 二 姐妹 哭泣 在 这 寒冷的 宫殿 :

姊妹二人在冷宫哭思：

" [θɜːd] ['sɪstə(r)] ['kʌltɪveɪts] , "
" Third sister cultivates , "
" 第三 姐姐 耕种 , "

“三妹修行，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传

[wiː; wi] [wɪl] [stɒp] [hɪm] .
We will stop him .
我们 将要 停止 他 .

我等阻他，

['aʊə(r)] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ɪz] [nɒt] [jet] ['əʊvə(r)] .
Our good fortune is not yet over .
我们的 好的 财富 是 不是 然而 超过 .

今日我等福不到头，

[ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [strʌk] [fɜːst] .
Misfortune struck first .
不幸 击 第一的 .

祸反先至，

[wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðɪs] [laɪf] ?
What's the point of taking this life ?
是什么 这 观点 的 采取 这 生活 ?

要此性命做甚么，

['betə(r)] [tuː; tə] [daɪ]
Better to die
更好的 到 死

不如死去，

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [θɜːd] ['sɪstə(r)] ['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
He had been keeping his third sister company for a long time .
他 有 到过 保持 他的 第三 姐姐 公司 为了 一个 长的 时间 .

早与三妹作伴。”

[ðə; ði] [tuː] [ɪm'breɪst] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtəli] .
The two embraced and wept bitterly .
这 二 拥抱 和 哭泣 苦涩地 .

二人相抱大哭，

[hiː; hi] ['feɪntɪd] [ɒn] [ðə; ði] [spɒt] .
He fainted on the spot .
他 昏厥 在 这 点 .

一时昏倒在地。

[ðə; ði] [lænd] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊld] ['pæləs] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [hɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [driːm] :
The land deity of the Cold Palace appeared to him in a dream :
这 土地 神 的 这 寒冷的 宫殿 出现 到 他 在 一个 梦 :

冷宫土地即托梦与他说：

" [juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst] [nɒt] [daɪ] [ɪn] [veɪn] . "
" You two must not die in vain . "
" 你 二 必须 不是 死 在 徒劳 . "

“尔二人不要枉死，

[ɜː(r)] - [ɪz] [nɒt] [ded] .
Er Sanmei is not dead .
呃 - 是 不是 死的 .

尔三妹未死，

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
Now that I have attained enlightenment ,
现在 那 我 有 已达到 启示 ,

今已得道，

[juː; jʊ] [meɪ] ['præktɪs] [naʊ] ,
You may practice now ,
你 可能 实践 现在 ,

尔可乃今修行，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə]['duːər][ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
He came to Duer the day after tomorrow .
他 来了 到 杜尔 这 天 后 明天 .

后日他来度尔。

[rɪ'membə(r)] [maɪ] [wɜːdz] .
Remember my words .
记住 我的 字 .

谨记吾言。”

[ðə; ði] [tuː] [wəʊk] [ʌp] .
The two woke up .
这 二 觉醒 向上 .

二人醒转，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [driːm] , [jet] [nɒt] [ə; eɪ] [driːm] .
It was like a dream , yet not a dream .
它 曾是 喜欢 一个 梦 , 然而 不是 一个 梦 .

似梦非梦，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][ɪg'zɪsts] . "
" It's better to believe it exists . "
" 它是 更好的 到 相信 它 存在 . "

“宁可信其有。”

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [ai][et; eɪt][ˌvedʒə'teəriən] [fuːd] .
From then on , I ate vegetarian food .
从 然后 在 , 我 吃 素食 食物 .

从此吃斋把素，

[rɪ'saɪtɪŋ] ['skrɪptʃəz] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Reciting scriptures morning and evening ,
背诵 经文 早晨 和 晚上 ,

朝夕诵经，

[hiː; hi] [dɪ'vəʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He devoted himself to cultivation in the palace .
他 奉献 他自己 到 栽培 在 这 宫殿 .

一意宫中修行。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['sekənd] [prɪns] ['kɒnsɔːt] , ['nəʊɪŋ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [rɒŋ] ,
Meanwhile , the second prince consort , knowing he was in the wrong ,
同时 , 这 第二 王子 配偶 , 会心 他 曾是 在 这 错误的 ,

却说二驸马在府自知理亏，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ˌeni'mɔː(r)] .
There is no way to live anymore .
那里 是 不 方式 到 居住 不再 .

再无生道，

[hiː; hi] [ðen] [hæŋd] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then hanged himself in his residence .
他 然后 绞刑 他自己 在 他的 住宅 .

乃在府中自缢身死。

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'kædəmi] ['əʊpənd] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
The military academy opened the gates of the mansion .
这 军队 学院 打开 这 大门 的 这 大厦 .

军校打开府门，

[æn; ən] ['ɔːtɒpsi] [wɒz; wəz] [pə'fɔːmd] .
An autopsy was performed .
一个 尸检 曾是 执行 .

将尸验过。

[dɪŋ] [laɪ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [tuː] [menz] [hedz] .
Ding Lie ordered his soldiers to capture the two men's heads .
丁 说谎 订购 他的 士兵 到 捕获 这 二 男士 头部 .

定烈命军士抓了二人首级，

[træns'fəːd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd]
Transferred to the execution ground
转移 到 这 执行 地面

转到法场，

[teɪk] [aʊt] [hwuː] ,
Take out Huo ,
拿 出去 霍 ，

取出霍、

['suːˌoʊ] [ɜːfən] ,
Suo Erfan ,
苏 埃尔凡 ，

索二犯，

['maʊntɪd] [ɒn][ðə; ði] ['wʊdn] ['dɒŋki]
Mounted on the wooden donkey
安装 在 这 木制的 驴

上了木驴，

[ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][baɪ] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The execution by slow slicing is complete .
这 执行 经过 慢的 切片 是 完全的 .

凌迟已毕。

[ðen] [hiː; hi] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
Then he submitted a memorial to King Zhuang .
然后 他 提交 一个 纪念馆 到 国王 庄 .

然后具表申奏庄王。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [θɔːt] [ðæt] [bəuθ][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔːtəz] [wʊd] [end] [ʌp] [laɪk] [ðɪs] .
King Zhuang thought that both of his daughters would end up like this .
国王 庄 想法 那 两个都 的 他的 女儿们 会 结尾 向上 喜欢 这 .

庄王思想二女都是这样结果，

[hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] [sɪ'vɪə(r)] .
His illness became more severe .
他的 疾病 成为 更多的 严重 .

其病转加沉重。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)]['pəʊɪt] [lə'mentɪd] :
A later poet lamented :
一个 之后 诗人 哀叹 :

后人有诗叹曰：

['meni] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːz] [ɒv; əv] [ðæt] [taɪm] .
Many people were killed in the wars of that time .
许多 人们 是 被杀 在 这 战争 的 那 时间 .

当年征战杀人多，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [jɪn] ['daɪəgræm] [ænd; ənd] ['entəd] [ænd; ənd] ['eksɪtɪt; 'egzɪtɪt] [ðə; ði] [driːm] .
He received the Yin diagram and entered and exited the dream .
他 已收到 这 阴 图表 和 进入 和 退出 这 梦 .

收得寅图出入梦。

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['aʊtbɜːst] [ɒv; əv] ['æŋgə(r)] [kʊd; kəd] ['ʃætə(r)] ['θaʊzəndz] [ɒv; əv] ['lɪvər] [ænd; ənd] [breɪnz] .
A single outburst of anger could shatter thousands of livers and brains .
一个 单身的 爆发 的 愤怒 可以 破碎 数千 的 肝脏 和 大脑 .

一怒几千肝脑碎，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['kaʊntləs] ['vendʒf(ə)l] ['spɪrɪt] .
The city is filled with countless vengeful spirits .
这 城市 是 已填 和 无数 复仇的 烈酒 .

满城无限怨魂难。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kruːəlti] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ə'bjuːs] ['wɪmɪn] [ɪz] [pə'tɪkjələli] [hɑːt] -
It is known that the cruelty to those who abuse women is particularly heart -
它 是 已知 那 这 残酷 到 那些 WHO 虐待 女性 是 特别 心 -
['rentʃɪŋ] .
wrenching .
扭动 .

已知虐女心尤惨，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪlnəs] [wɪl] ['lɪŋgə(r)] [ænd; ənd] ['wɜːs(ə)n] .
It's inevitable that the illness will linger and worsen .
它是 不可避免的 那 这 疾病 将要 萦绕 和 恶化 .

难免连牀病转磨。

[ðə; ði] [əʊld] [mʌŋk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] ['gɪftɪd] [ˌem 'iː] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [aɪz] .
The old monk from the South China Sea gifted me his hands and eyes .
这 老的 僧 从 这 南 中国 海 天才 我 他的 双手 和 眼睛 .

南海老憎赠手目，

[huːm] [dʌz] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] ?
Whom does Xinglin Kingdom belong to ?
谁 做 邢林 王国 属于 到 ?

兴林国统属谁何。

['tʃæptə(r)] [ˌnaɪn'tiːn] : [ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] [hænd] [ænd; ənd] [aɪ] [ə'dʒʌsts] ['medsn; 'medɪsn]
Chapter Nineteen : The Immortal's Hand and Eye Adjusts Medicine
章 十九 : 这 不朽的 手 和 眼睛 调整 药品

第十九回 仙人手目调药

['tʃɑːnsələ(r)] [dʒaʊ] [ʒen] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['envɔɪ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [led] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [pə'tɪʃnz] ,
Chancellor Zhao Zhen and his envoy Liu Qin led their troops and petitions ,
校长 赵 真 和 他的 使者 刘 秦 引领 他们的 军队 和 请愿书 ,
['træv(ə)lɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
traveling day and night .
旅行 天 和 夜晚 .

丞相赵震与行人刘钦带领人马表札日夜趱行，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
In less than two days and nights ,
在 较少的 比 二 天 和 夜晚 ,

不消二日夜，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] ['temp(ə)l] .
We have arrived at Xiangshan Temple .
我们 有 到达的 在 象山 寺庙 .

已到香山寺前。

- [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['mɔːt(ə)l] [tʃaɪld] .
Miaoshan transformed into a mortal child .
- 转变 进入 一个 凡人 孩子 .

妙善着善才化作凡童,

[gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Go out to greet them .
去 出去 到 迎接 他们 .

出门迎接,

['gaɪdɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːltə(r)] .
Guided to the altar .
引导 到 这 坛 .

指引到坛。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [riːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ə'laʊd] [æt; ət][ðə; ði]['ɔːltə(r)] :
Liu Qin read the imperial edict aloud at the altar :
刘 秦 读 这 帝国 法令 大声 在 这 坛 :

刘钦将圣旨对坛宣读:

[ðə; ði]['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰:

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['spɪrɪt] ['væli] .
I have heard that the Great Immortal has long been living in seclusion in the Spirit Valley .
我 有 听到 那 这 伟大的 不朽 有 长的 到过 活的 在 隔离 在 这 精神 谷 .

朕闻大仙久隐灵谷,

[hɪz; ɪz]['daʊɪst; 'taʊɪst] ['vɜːtjuːz] [wɜː(r); wə(r)] [suː'pɜːb] .
His Taoist virtues were superb .
他的 道教 美德 是 高超 .

道风高超,

[hɪz; ɪz] [feɪm] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
His fame spread throughout the world .
他的 名声 传播 自始至终 这 世界 .

名播乾坤,

[kəm'pæʃənət] ['prɪznər] .
Compassionate prisoners .
富有同情心 囚犯 .

慈怜囚生。

[fɔː(r); fə(r)] ['fɪfti] - [fɔː(r)] [j'iəz] , [ðə; ði] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [zɪŋglɪn] [hæz; həz] [ɪn'dʒɔɪd] [piːs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
For fifty - four years , the great nation of Xinglin has enjoyed peace throughout the world .
为了 五十 - 四 年 , 这 伟大的 国家 的 邢林 有 享受 和平 自始至终 这 世界 .

兴林大国五十四载天下和平,

['sʌd(ə)nli] [fel] [ɪl] ,
Suddenly fell ill ,
突然 跌倒 患病的 ,

忽染一恙，

[ˌɑːr iː 'en][daɪ'æn][dʒuː] [fæŋ] ,
Ren Dian Zhu Fang ,
任 迪安 朱 方 ,

任点诸方，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nəʊ] [ɪ'fekt] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
It had no effect whatsoever .
它 有 不 影响 任何 .

并无寸效。

[naʊ] [ai][hæv; həv] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ] [mʌŋk] [huː] [gɪvz] [ˌem 'iː] ['gaɪd(ə)ns] .
Now I have encountered a monk who gives me guidance .
现在 我 有 遭遇 一个 僧 WHO 给予 我 指导 .

今遇僧人指点，

[mə'dɪsɪnl] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['suːtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['juːn'næn]['piːp(ə)l] .
Medicinal uses are not suitable for Yunnan people .
药用 用途 是 不是 合适的 为了 云南 人们 .

药用不滇手眼，

[tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] ['fɔːlshud] ,
To believe in falsehoods ,
到 相信 在 谎言 ,

以信颠言，

['lʊkɪŋ] [ʌp][æt; ət][ðə; ði][grænd] ['gæðərɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːrtlz] .
Looking up at the grand gathering of immortals .
寻找 向上 在 这 盛大 采集 的 不朽者 .

仰望仙人大喜大会，

[ai][hæv; həv] [rɪ'kʌvəd] [frɒm; frəm][maɪ] ['ɪlnəs] .
I have recovered from my illness .
我 有 恢复 从 我的 疾病 .

朕身痊痾，

['nevə(r)] [fə'get] [ðə; ði] ['vɜːtjuːz] [ɒv; əv] ['kaɪndnəs] .
Never forget the virtues of kindness .
绝不 忘记 这 美德 的 仁慈 .

不忘厚德。

[ðə; ði] ['speʃ(ə)l] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːdəd] [dʒaʊ] [ʒen] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [kə'lekt]
The special imperial edict ordered Zhao Zhen and others to come and collect
这 特别的 帝国 法令 订购 赵 真 和 其他的 到 来 和 收集
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

特敕臣赵震等来取，

[tuː; tə] ['kʌmfət] [maɪ] [hɑːt] .
To comfort my heart .
到 舒适 我的 心 .

以慰朕心。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
The immortal has finished receiving the imperial edict .
这 不朽 有 完成的 接收 这 帝国 法令 .

仙人接敕已罢，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['envɔɪ] :
He instructed the envoy :
他 指示 这 使者 :

吩咐使臣曰：

" [ðə; ði] ['dʒɜːni] [hæz; həz] [biːn] ['ɑːdʒuəs] , "
" The journey has been arduous , "
" 这 旅行 有 到过 艰巨 , "

“远路劳顿，

[ðə; ði]['empərə(r)] [lʊkt] [tuː; tə] [jɪn] .
The emperor looked to Yin .
这 皇帝 看起来 到 阴 .

皇帝望殷，

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [ə; eɪ] [naɪf] .
You may take a knife .
你 可能 拿 一个 刀 .

你可取刀来，

[ðeɪ] [kʌt] [ɒf] [maɪ] [left] [hænd][ænd; ənd] [aɪ] .
They cut off my left hand and eye .
他们 切 离开 我的 左边 手 和 眼睛 .

将我左边手眼割去，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [ðə; ði] ['dɑːktərz][tuː; tə] [triːt] [ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] [wɪð] ['ʌtməʊst][keə(r)] .
He urged the doctors to treat the patient with utmost care .
他 敦促 这 医生 到 对待 这 病人 和 极致 关心 .

叮嘱医人用心医治。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [held] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Liu Qin held the knife in his hand .
刘 秦 握住 这 刀 在 他的 手 .

刘钦捧刀在手，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] .
They dared not make a move .
他们 敢于 不是 制作 一个 移动 .

不敢动作。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [sed] :
The immortal said :
这 不朽 说 :

仙人曰：

" [juː; jʊ][mʌst; məst] ['hʌri] [bæk] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪʃ(ə)n] . "
" You must hurry back and report your mission . "
" 你 必须 匆忙 后退 和 报告 你的 使命 . "

“尔要速去回命，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [ʃəʊ] [sʌtʃ] ['pɪti] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['tʃɪldrən] ?
How could I possibly show such pity for my children ?
如何 可以 我 可能 展示 这样的 遗憾 为了 我的 孩子们 ?

何得作此儿女之憨。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [juːz][ðə; ði] [naɪf] .
Liu Qin had no choice but to use the knife .
刘 秦 有 不 选择 但 到 使用 这 刀 .

刘钦只得将刀下手，

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [naɪf] [wɒz; wəz][fɜːst] [kʌt] , [blʌd] [wɒz; wəz] ['evriweə(r)] .
But when the knife was first cut , blood was everywhere .
但 什么时候 这 刀 曾是 第一的 切 , 血 曾是 到处 .

但见初下刀之时鲜血淋漓，

['leɪtə(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [laɪk] ['ægərwʊd] .
Later it became like agarwood .
之后 它 成为 喜欢 沉香 .

后来就似沉香一般，

[ðen] [ðeɪ] [fɪld] [ðə; ði]['gəʊldən] [pleɪt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
Then they filled the golden plate with it .
然后 他们 已填 这 金的 盘子 和 它 .

乃把金盘盛起，

[θæŋk] [juː; jʊ] , [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
Thank you , Great Immortal .
感谢 你 , 伟大的 不朽 .

拜谢大仙，

[gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Go back to see the King .
去 后退 到 看 这 国王 .

回见国王。

- [ðen] [træns'fɔ:md] [hɜː(r); hə(r)][hændz][ænd; ənd] [aɪz] , ['kʌtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒf] [frɒm; frəm][hɪm] .
Miaoshan then transformed her hands and eyes , cutting them off from him .
- 然后 转变 她 双手 和 眼睛 , 切割 他们 离开 从 他 .

妙善既化手眼分他割去，

[ʃiː'æŋ] - [sed] :
Xiang Shancai said :
向 - 说 :

向善才曰：

" [ai] [wɪl] [rʌʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [triːt] [hɪm] [naʊ] . "
" I will rush to the palace to treat him now . "
" 我 将要 匆忙 到 这 宫殿 到 对待 他 现在 . "

“我今先赶入宫与他调治，

[aɪl] [ˌeɪ diː 'diː] [meɪkʌp] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [aɪ] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] .
I'll add makeup so that the right hand and eye are here .
患病的 添加 化妆品 所以 那 这 正确的 手 和 眼睛 是 这里 .

我再化得有右边手眼在此，

[wen] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'gen] ,
When you come to pick it up again ,
什么时候 你 来 到 挑选 它 向上 再次 ,

再来取时，

[juː; jʊ] [meɪ] [stɪl] [peɪ] [hɪm] .
You may still pay him .
你 可能 仍然 支付 他 .

尔可仍付与他。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌaɪ 'tiː] [sɔːrd] [ə'weɪ] .
It soared away .
它 飙升 离开 .

飞腾而去。

[dʒaʊ] [ʒɛn] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [aɪz] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
Zhao Zhen obtained his hands and eyes and went to the country .
赵 真 获得 他的 双手 和 眼睛 和 去 到 这 国家 .

赵震取得手眼到国,

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] .
They actually entered the palace .
他们 实际上 进入 这 宫殿 .

竟入宫中,

['prez(ə)nt][ðə; ði] [kwiːn] [fɜːst] ,
Present the queen first ,
展示 这 女王 第一的 ,

先献上皇后,

[ðə; ði] ['emprəs] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ɒv; əv] ['pɪti] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The Empress felt a pang of pity upon seeing this .
这 皇后 毛毡 一个 疼痛 的 遗憾 之上 看到 这 .

皇后一见心内恻然,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['sækrɪfaɪs] [hɪm'self] [tuː; tə] [seɪv] ['piːp(ə)l] . "
" There is such a great immortal in the world who is willing to sacrifice himself to save people . "
" 那里 是 这样的 一个 伟大的 不朽 在 这 世界 WHO 是 愿意的 到 牺牲 他自己 到 节省 人们 . "

“世间有此大仙肯舍身救人,

[disri'gɑ:d] [ðeə(r)] [əʊn] ['bɒdɪz] !
Disregarding their own bodies !
不予理会 他们的 自己的 身体 !

不顾自己肢体!”

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细举起来一看,

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn] [maɪ] [aɪz] :
Before I knew it , tears were welling up in my eyes :
前 我 知道 它 , 眼泪 是 井 向上 在 我的 眼睛 :

不觉两泪汪汪:

" [ðɪs] [hænd][ɪz] ['klɪəli] [ðə; ði][hænd][ɒv; əv][maɪ] [θɜːd] [gɜːl] . "
" This hand is clearly the hand of my third girl . "
" 这 手 是 清楚地 这 手 的 我的 第三 女孩 . "

“此手分明是我第三个女孩儿的手,

[ai] [rɪ'membə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɑːk] [spɒt] [ɒn] [ðə; ði] [web] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
I remember there was a dark spot on the web of his left hand .
我 记住 那里 曾是 一个 黑暗的 点 在 这 网站 的 他的 左边 手 .

我记得他左手虎口有一点黑滤,

[bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɒləm] .
But now it is solemn .
但 现在 它 是 庄严 .

今却严然。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰:

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [sɪmə'lærətɪz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
There are many similarities in the world .
那里 是 许多 相似之处 在 这 世界 .

“天下相似者极多,

[ðæt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] .
That is it .
那 是 它 .

哪里便是。”

[ðə; ði] ['emprəs] [kraɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The Empress cried and said :
这 皇后 哭 和 说 :

皇后哭曰:

" [ɪf] [ðeɪ] [wɜːrnt] [ðeə(r)] [əʊn] ['tʃɪldrən] , "
" If they weren't their own children , "
" 如果 他们 不是 他们的 自己的 孩子们 , "

“若非自家儿女,

[huː] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [kʌt] [ɒf] [ðeə(r)] [əʊn] [hænd][ænd; ənd] [gaʊdʒ] [aʊt] [ðeə(r)] [aɪz] [tuː; tə][kjʊə(r)]
Who would willingly cut off their own hand and gouge out their eyes to cure
WHO 会 心甘情愿 切 离开 他们的 自己的 手 和 挖出 出去 他们的 眼睛 到 治愈
[jɔː(r); jə(r)] ['ɪlnəs] ?
your illness ?
你的 疾病 ?

谁人肯活活割手抉目与你治病。”

[waɪl] ['wʌndərɪŋ] ,
While wondering ,
尽管 好奇 ,

正在疑惑之中,

[ðə; ði] [mʌŋk] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [əb'teɪnd] [ðə; ði][hænd][ænd; ənd] [aɪ] .
The monk heard that he had obtained the hand and eye .
这 僧 听到 那 他 有 获得 这 手 和 眼睛 .

和尚闻得取到手眼,

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He then went to the official residence and reported :
他 然后 去 到 这 官方的 住宅 和 据报道 :

便入官奏曰:

" [ðɪs] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [hæz; həz] [biːn] ['kʌltɪveɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] [tuː] ['hʌndrəd] [j'iəz] . "
" This great immortal has been cultivating for over two hundred years . "
" 这 伟大的 不朽 有 到过 耕作 为了 超过 二 百 年 . "

“此大仙修行已经二百余年,

[hiː; hi][hæz; həz] [seɪvd] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .
He has saved many lives .
他 有 已保存 许多 生活 .

救人多矣,

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] [daʊt] .
Your Majesty need not doubt .
你的 威严 需要 不是 怀疑 .

皇上不必用疑。”

[ðə; ði] ['emprəs] [ðen] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] [ænd; ənd] [felt] [rɪ'liːvd] .
The Empress then wiped away her tears and felt relieved .
这 皇后 然后 擦拭 离开 她 眼泪 和 毛毡 松了口气 .

皇后方始拭泪宽心，

[hiː; hi] [helpt] [ðə; ði] [mʌŋks] [prɪ'peə(r)]['medsn; 'medɪsn] .
He helped the monks prepare medicine .
他 帮助 这 僧侣 准备 药品 .

付手眼与僧人调药。

[ðə; ði] [mʌŋks] [kən'siːld] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['mɔːtəlz] .
The monks concealed the eyes of mortals .
这 僧侣 暗 这 眼睛 的 凡人 .

和尚掩了凡人之目，

[pʊt] [ə'saɪd] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] [ænd; ənd] [aɪz] ,
Put aside your hands and eyes ,
放 旁边 你的 双手 和 眼睛 ，

丢开手眼，

[teɪk] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪ'lɪksə(r)] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] .
Take a single elixir from your mouth .
拿 一个 单身的 灵药 从 你的 嘴 .

口取一粒仙丹，

[paʊnd] [ænd; ənd] [mɪks] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
Pound and mix with water .
磅 和 混合 和 水 .

捣未调水，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [tuː; tə] [ə'plai] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [saɪd] .
He instructed King Zhuang to apply the ointment to the left side .
他 指示 国王 庄 到 申请 这 软膏 到 这 左边 边 .

指示庄王搽上左边。

[ai] [dʒʌst] [ə'plaɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ɒv; əv] [maɪ] ['bɒdi] .
I just applied it to the left side of my body .
我 只是 应用 它 到 这 左边 边 的 我的 身体 .

刚搽得左边半身，

[ðə; ði] ['medsn; 'medɪsn] [hæz; həz] [rʌn] [aʊt] .
The medicine has run out .
这 药品 有 跑步 出去 .

药已用尽。

[bʌt; bət] [ɒn] [ðə; ði] [left] , [ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ] ['wɜːlwɪnd] ['swiːpɪŋ] [ə'weɪ] [liːvz] .
But on the left , it looked like a whirlwind sweeping away leaves .
但 在 这 左边 ， 它 看起来 喜欢 一个 旋风 扫荡 离开 树叶 .

但见左边如狂风扫叶，

[snəʊ] [miːts] [ðə; ði] [sʌn]
Snow meets the sun
雪 满足 这 太阳

雪遇太阳，

[ðə; ði] ['swelɪŋ] [səb'said] [ɪ'miːdiətli] .
The swelling subsided immediately .
这 肿胀 平静下来 立即地 .

其肿顿消，

[ðə; ði] [skɑːrz] [hæv; həv] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The scars have vanished without a trace .
这 疤痕 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

疮痕无影，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [peɪn] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
However , the pain on the right side remained unchanged .
然而 , 这 疼痛 在 这 正确的 边 剩余 未更改 .

却有右边患痛如故。

[kɪŋ] [dʒwɑ:ŋ] [ðen] [ɑ:skt] [ðə; ði] [mʌŋk] :
King Zhuang then asked the monk :
国王 庄 然后 问 这 僧 :

庄王复问僧曰：

" [jɔ:(r); jə(r)] ['eksələnsi] [pə'zesɪz] [sʌtʃ] [haɪ] - ['kwɒləti] ['sɪnəbɑ:(r)] [ænd; ənd] [gəʊld] . "
" Your Excellency possesses such high - quality cinnabar and gold . "
" 你的 阁下 拥有 这样的 高的 - 质量 辰砂 和 金子 . "

“贤卿有此高方丹金，

[ɪz] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd] [ɪn'vælɪd] , [ɔ:(r)] [wɒt] ?
Is the right side invalid , or what ?
是 这 正确的 边 无效的 , 或者 什么 ?

右边无效还是何如？”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] [hænd] [kæn; kən] ['əʊnli] [hi:l] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [gets] [ðə; ði] [left] . "
" The Immortal's Hand can only heal the left side if it gets the left . "
" 这 不朽的 手 能 仅有的 愈合 这 左边 边 如果 它 获得 这 左边 . "

“大仙之手得左只治左，

[ɪf] [ju:; jʊ] [get] [ðə; ði] [raɪt] , [ru:l] [ðə; ði] [raɪt] .
If you get the right , rule the right .
如果 你 得到 这 正确的 , 规则 这 正确的 .

得右治右，

" [naʊ] [wi:; wi] ['əʊnli] [si:k] [ðə; ði] [left] [saɪd] , ['ðeəfɔ:(r)] [ðə; ði] [left] [ɪz] ['betə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] [ɪz] [nɒt] . "
" Now we only seek the left side , therefore the left is better and the right is not . "
" 现在 我们 仅有的 寻找 这 左边 边 , 所以 这 左边 是 更好的 和 这 正确的 是 不是 . "

今只求得他左边是以左好而右不验。”

[kɪŋ] [dʒwɑ:ŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [tə'deɪ] , [wi:; wi] [hɑ:m] ['ʌðə(r)z] [tu:; tə] ['benɪfɪt] [ɑ:'selvz] . "
" Today , we harm others to benefit ourselves . "
" 今天 , 我们 伤害 其他的 到 益处 我们自己 . "

“今日损人利己，

" [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai] ['kænɒt] [beə(r)] [tu:; tə] [du:; də] . "
" It is something I cannot bear to do . "
" 它 是 某物 我 不能 熊 到 做 . "

朕所不忍为。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ɪf] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [ɡreɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] , "
" If there were no great immortal , "
" 如果 那里 是 不 伟大的 不朽 , "

“若无大仙，

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [aɪ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does the right - hand eye come from ?
在哪里 做 这 正确的 - 手 眼睛 来 从 ?

右边手目从何而来？”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [ɡreɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɪz] [stɪl] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɡɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ? "
" I wonder if the Great Immortal is still willing to give it up ? "
" 我 想知道 如果 这 伟大的 不朽 是 仍然 愿意的 到 给 它 向上 ? "

“未知大仙还肯舍否？”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ðə; ði] [ɡreɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɪz] [beɪst] [ɒn] [kəm'pæʃ(ə)n] . "
" The Great Immortal is based on compassion . "
" 这 伟大的 不朽 是 基于 在 同情 . "

“大仙以慈悲为本，

[hiː; hi] [wʊd] ['iːv(ə)n] [ɪn'dʒɔɪ] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʌpə(r)] ['bɒdi] [kʌt] [ɒf] .
He would even enjoy having his upper body cut off .
他 会 甚至 享受 拥有 他的 上 身体 切 离开 .

上身割落他亦喜为。”

[dʒwɑːŋ] [juːfuː] [dɪ'spætʃt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Zhuang Yufu dispatched Liu Qin to receive the imperial edict .
庄 由布 已派出 刘 秦 到 收到 这 帝国 法令 .

庄玉复差刘钦领了敕文，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['freɪɡrənt] [hɪlz] [ə'ɡen] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] [tuː; tə] [kə'lekt] [ðə; ði] ['ɒfəɹɪŋz] .
They went to Fragrant Hills again under the starry night to collect the offerings .
他们 去 到 香 丘陵 再次 在下面 这 繁星 夜晚 到 收集 这 供品 .

星夜又到香山取讨。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['nʌnəri] .
Liu Qin arrived at the nunnery .
刘 秦 到达的 在 这 尼姑庵 .

刘钦来到庵中，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [stɪl] [ʌn'foʊldɪd] .
The imperial edict was still unfolded .
这 帝国 法令 曾是 仍然 展开 .

仍将圣旨展开，

[riːd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɡreɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] :
Read aloud to the Great Immortal :
读 大声 到 这 伟大的 不朽 :

对大仙宣读：

[ðə; ði] ['empərə(r)] [dɪ'kriːd] :
The Emperor decreed :
这 皇帝 颁布 :

“皇帝诏曰：

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ɡreɪt] ['kaɪndnəs] .
I am deeply grateful for your great kindness .
我 是 深 感激的 为了 你的 伟大的 仁慈 .

朕蒙大德，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; ɡzaɪ] [ʃiːz] [left] [hænd][ænd; ənd] [aɪ]
Xi She's left hand and eye
习 她是 左边 手 和 眼睛

喜舍左边手眼，

[hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [kjʊəd] .
Half of the disease is cured .
一半 的 这 疾病 是 治愈 .

病除一半，

[ðə; ði] [raɪt] [saɪd] ['kænɒt] [biː; bi][ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
The right side cannot be all of them .
这 正确的 边 不能 是 全部 的 他们 .

右边不能全有，

[ai] , [ɪn][maɪ] [ɡɪlt] , [wʌns] [ə'ɡen] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [truː] [ɪ'mɔːrtlz] [ænd; ənd] [ɡreɪt] ['seɪdʒɪz] .
I , in my guilt , once again pray to the True Immortals and Great Sages .
我 ， 在 我的 有罪 ， 一次 再次 祈祷 到 这 真的 不朽者 和 伟大的 智者 .

朕今负罪再祈真仙大圣，

[ai][hæv; həv] [rɪ'kʌvəd] [frɒm; frəm][maɪ] ['ɪlnəs] .
I have recovered from my illness .
我 有 恢复 从 我的 疾病 .

朕得病痊，

[doʊnt][biː; bi] ['ɪɡnərənt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)n] ,
Don't be ignorant of your original intention ,
不 是 无知 的 你的 原来的 意图 ，

不昧初心，

[ðə; ði]['temp(ə)l][wɒz; wəz] [bɪlt] [æt; ət][ðə; ði][saɪt] .
The temple was built at the site .
这 寺庙 曾是 建造 在 这 地点 .

在处建创庙宇，

['evri] ['haʊshəʊld] [ʃʊd; ʃəd] [raɪt] [daʊn] [ðə; ði] [truː] [ɡɒd] .
Every household should write down the true God .
每一个 家庭 应该 写 向下 这 真的 上帝 .

家户写立真神，

[ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [lɔː]
The Supreme Law
这 最高 法律

独尊大法，

[tuː; tə][biː; bi] [pɑːst] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)][ten] ['θaʊz(ə)nd] [ˌdʒenə'reɪʃnz]
To be passed down for ten thousand generations
到 是 通过了 向下 为了 十 千 几代人

留传万世，

['pɪlɡrɪmɪdʒ] [tuː; tə] [bɜːn] ['ɪnsens] [ɪn] [wʌnz] [əʊn] ['kʌntri] [ɔː(r)][ɪn] [ə'nʌðə(r)] .
Pilgrimage to burn incense in one's own country or in another .
朝圣 到 烧伤 香 在 一个人的 自己的 国家 或者 在 其他 .

本国他乡进香，

['ɒfə(r)] ['flaʊəz] ['evri] [jɪə(r)] .
Offer flowers every year .
提供 花朵 每一个 年 .

岁岁供花。

[ai] ['hʌmbli] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [dʒɔɪ][ænd; ənd][ˌdʒenə'rɒsəti] .
I humbly hope for your great joy and generosity .
我 谦卑地 希望 为了 你的 伟大的 喜悦 和 慷慨 .

伏望大喜大舍。

['speʃ(ə)l] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [rɪ'kwestɪŋ] ,
Special imperial edict requesting ,
特别的 帝国 法令 请求 ,

特敕请求，

" [duː; də] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [wɪl] . "
" Do not disobey my will . "
" 做 不是 违 我的 将要 . "

无违朕志。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['envɔɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ,
After the envoy finished reading the imperial edict ,
后 这 使者 完成的 阅读 这 帝国 法令 ,

使臣读罢敕文，

[gʊd] ['fɔːtʃuːn] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
Good fortune transformed into a great immortal .
好的 财富 转变 进入 一个 伟大的 不朽 .

善才化作大仙，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [naɪf] .
He then ordered the envoy to fetch a knife .
他 然后 订购 这 使者 到 拿来 一个 刀 .

乃叫使臣取刀，

[ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd] [aɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [ɒf] [tə'geðə(r)] .
The right hand and eye were cut off together .
这 正确的 手 和 眼睛 是 切 离开 一起 .

右边手目一齐割去，

[həʊld][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [dɪʃ] .
Hold it in a dish .
抓住 它 在 一个 盘子 .

用盘盛住。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Liu Qin looked up and saw . . .
刘 秦 看起来 向上 和 锯 . . .

刘钦起头一看，

[ðə; ði] ['ɪmɔrtəlz] [saɪdz] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌvəd] [ɪn] [freʃ] , [stɪl] - [wet] [blʌd] .
The immortal's sides were covered in fresh , still - wet blood .
这 不朽的 侧面 是 涵盖 在 新鲜的 , 仍然 - 湿的 血 .

只见大仙两边鲜血淋淋未干，

[sɪt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] [kləʊzd] .
Sit with your mouth closed .
坐 和 你的 嘴 关闭 .

合口而坐，

[wɒt] [ə; eɪ]['trædʒɪk][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
What a tragic situation .
什么 一个 悲惨 情况 .

真个惨人。

[hiː; hi] [ðen] [saɪd] [ɪn] ['praɪvət] :
He then sighed in private :
他 然后 叹了口气 在 私人的 :

乃私叹曰：

" [ðɪs] [mʌŋk] ['ɪz(ə)nt][ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n]['aɪðə(r)] . "
" This monk isn't a good person either . "
" 这 僧 不是 一个 好的 人 任何一个 . "

“这和尚也不是好人，

[tuː; tə] [seɪv] [wʌn]['pɜːs(ə)n] [miːnz] [tuː; tə]['ruːɪn] [ə'nʌðə(r)] !
To save one person means to ruin another !
到 节省 一 人 方法 到 废墟 其他 !

要救一个人就坏一个人！

[hiː; hi][dʒʌst] ['wɒntɪd] [tuː; tə][biː; bi]['empərə(r)] .
He just wanted to be emperor .
他 只是 通缉 到 是 皇帝 .

想他只是要皇帝做得紧。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ai][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
I bid farewell to the Great Immortal .
我 出价 告别 到 这 伟大的 不朽 .

拜辞大仙，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [ˌəʊvə'naɪt] .
He returned to China overnight .
他 返回 到 中国 过夜 .

连夜回国，

['prez(ə)nt][jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd] .
Present your right hand .
展示 你的 正确的 手 .

献上右边手目。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Zhuang was overjoyed .
国王 庄 曾是 欣喜若狂 .

庄王大喜，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə][prɪ'peə(r)]['medsn; 'medɪsn] .
The monk then entered the palace to prepare medicine .
这 僧 然后 进入 这 宫殿 到 准备 药品 .

乃宣和尚进宫配药。

[ðə; ði] [mʌŋk] [stɪl] [tʊk] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ɪ'lɪksə(r)] .
The monk still took a single elixir .
这 僧 仍然 采取 一个 单身的 灵药 .

和尚仍取一粒仙丹，

[hiː; hi] [rʌbd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒn][ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
He rubbed the water on the right side of King Zhuang .
他 摩擦 这 水 在 这 正确的 边 的 国王 庄 .

研水将庄王右边一搽，

[ɪn][æn; ən]['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

刹那间，

[laɪk] [ə; eɪ] [klaʊd] ['klɪərɪŋ] [ə'weɪ] .
Like a cloud clearing away .
喜欢 一个 云 清理 离开 .

如阴云一洗，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz][klɪə(r)][ænd; ənd] [braɪt] .
The sky was clear and bright .
这 天空 曾是 清除 和 明亮的 .

晴空朗现，

[ðə; ði] [fɒg] [klɪəd] [ʌp] .
The fog cleared up .
这 多雾路段 已清除 向上 .

尺雾一清，

[ðə; ði] [red] [sʌn] [ʃaɪnz] ['braɪtli] .
The red sun shines brightly .
这 红色的 太阳 闪耀 明亮地 .

红日正照，

[ðə; ði] [sɒ:d] [wɒz; wəz] [kəm'pli:tli] [rɪ'stɔ:d] .
The sword was completely restored .
这 剑 曾是 完全地 恢复 .

鋥躬焕然复新，

[kɪŋ] [dʒwɑ:ŋ] [rɪ'meɪnd] [kəm'pli:tli] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
King Zhuang remained completely unchanged .
国王 庄 剩余 完全地 未更改 .

庄王全身依然如旧。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [kɔ:t] ['selɪbreɪtɪd] .
The entire court celebrated .
这 全部的 法庭 著名 .

满朝庆贺，

[bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ri'dʒɔis] .
Both civil and military officials rejoiced .
两个都 民用 和 军队 官员 欣喜若狂 .

文武齐欢，

[ðeɪ] [ju'nænɪməsli] [ə'gri:d] [tu:; tə] ['ɒnə(r)] [ðə; ði] [mʌŋk] [æz; əz][ðə; ði] " ['næʃ(ə)nəl] ['gɑ:diən] [zen] ['mɑ:stə(r)] . "
They unanimously agreed to honor the monk as the " National Guardian Zen Master . "
他们 一致 同意 到 荣誉 这 僧 作为 这 " 国家的 监护人 禅 掌握 . "

共议尊和尚为镇国禅师，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [prə'pəʊzd] [tu:; tə] [tʃu:z] [ə; eɪ] [deɪt] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [tu:; tə][ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] .
It is proposed to choose a date to give the treasure to the eldest son .
它 是 建议的 到 选择 一个 日期 到 给 这 宝藏 到 这 长子 儿子 .

议择日让以大宝，

[hi:; hi][wɒz; wəz] [meɪd] ['empərə(r)] .
He was made emperor .
他 曾是 制成 皇帝 .

册立为帝，

[ai] [θæŋk] [hɪm][fɔ:(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] .
I thank him for saving my life .
我 感谢 他 为了 保存 我的 生活 .

谢他再生活命之恩，

[ðə; ði] [nju:z] [spred] [fɑ:(r)][ænd; ənd] [waɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
The news spread far and wide among the people of the city .
这 消息 传播 远的 和 宽的 之中 这 人们 的 这 城市 .

令市人远散传。

[ðɪs] [kən'kluːdz] [ðə; ði] [preɪz] :
This concludes the praise :
这 结束 这 称赞 :

至此赞曰：

[maɪ][dɪə(r)]['peərənts][hæv; həv] [wɜːkt] [səʊ] [hɑːd] .
My dear parents have worked so hard .
我的 亲爱的 父母 有 工作 所以 难的 .

哀哀父母甚劬劳，

[ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [hæz; həz] [tɜːnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['weɪstlænd] [ɒv; əv][waɪld] [hɜːbs] .
The whole world has turned into a wasteland of wild herbs .
这 所有的 世界 有 转向 进入 一个 荒地 的 荒野 草药 .

举世纷然变蓼蒿。

['kʌltɪveɪt] [wʌnz] [wɪl] , [gɑːd] [wʌnz] ['kærəktə(r)] , [ænd; ənd]['væljuː]['fæməli][ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Cultivate one's will , guard one's character , and value family and righteousness .
培育 一个人的 将要 , 警卫 一个人的 特点 , 和 价值 家庭 和 义 .

养志守身亲义重，

[hiː; hi] ['sækrɪfaɪst] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
He sacrificed his life and devoted himself to filial piety .
他 牺牲 他的 生活 和 奉献 他自己 到 孝 虔诚 .

捐躯竭力孝行高。

[ðə; ði] [waɪt] ['spærəʊ] [bɜːnz] , [ə; eɪ]['trædʒədi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [θriː] [relmz] .
The white sparrow burns , a tragedy for the three realms .
这 白色的 麻雀 烧伤 , 一个 悲剧 为了 这 三 领域 .

火烧白雀悲三界，

[hɪz; ɪz] [səʊl] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [griːn] - [klæd] ['wʊmən] [ænd; ənd] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [kaʊ] .
His soul followed the green - clad woman and transformed into Cao .
他的 灵魂 随后 这 绿色的 - 覆膜 女士 和 转变 进入 曹 .

魂逐青衣化下曹。

[ðə; ði]['pɜːp(ə)l][ˌbæm'buː] [grəʊv] [sweɪz] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [briːz] .
The purple bamboo grove sways in the morning breeze .
这 紫色的 竹子 树林 摇摆 在 这 早晨 微风 .

紫竹半林摇晓吹，

[ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] [greɪs] [ɒv; əv][puː'tuːoʊ] ['maʊntən] [ɪz] [preɪzd] .
The eternal grace of Putuo Mountain is praised .
这 永恒 优雅 的 普陀 山 是 赞扬 .

普陀千古圣恩褒。

['tʃæptə(r)] ['twentiəθ] : - [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [ɒn][ə; eɪ] [klaʊd]
Chapter Twentieth : Miaoshan Returns to Xiangshan on a Cloud
章 第二十 : - 返回 到 象山 在 一个 云

第二十回 妙善驾云归香山

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [rɪ'kʌvəd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] .
King Zhuang recovered from his illness .
国王 庄 恢复 从 他的 疾病 .

庄王病体得痊，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜不自胜，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [dɪ'kriː] .
He then issued a special decree .
他 然后 发布 一个 特别的 法令 .

乃颁特旨，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ʃuː'æn] [ˌgwɑːŋ'mɪŋ] ['entəd] [ðə; ði] [hɔːl] .
The monk Xuan Guangming entered the hall .
这 僧 宣 光明 进入 这 大厅 .

宣光明和尚上殿。

[praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [dʒaʊ] [ʒɛn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Prime Minister Zhao Zhen received the imperial decree .
主要的 部长 赵 真 已收到 这 帝国 法令 .

丞相赵震领旨，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [mʌŋk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] .
Please invite the monk to the palace to receive the title .
请 邀请 这 僧 到 这 宫殿 到 收到 这 标题 .

请和尚上殿受封，

[ðə; ði] [mʌŋk] [ˌgwɑːŋ'mɪŋ] ['entəd] [ðə; ði] [hɔːl] .
The monk Guangming entered the hall .
这 僧 光明 进入 这 大厅 .

光明和尚上殿，

[p'rɒstreɪtɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['reɪdiəns] ,
Prostrating before the Emperor's radiance ,
俯伏 前 这 皇帝的 辐射 ,

俯伏陛辉，

[hɪə(r)] [maɪ] [dɪ'kriː] :
Hear my decree :
听到 我的 法令 :

听旨：

" [ðə; ði] ['iːdɪkt] [sed] :
" The edict said :
" 这 法令 说 :

“诏曰：

[ai] [hæv; həv] [naʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mændeɪt] .
I have now received the mandate .
我 有 现在 已收到 这 授权 .

朕今得命，

[ðɪs] ['mætə(r)] [ɪz] ['veri] ['sɪəriəs] .
This matter is very serious .
这 事情 是 非常 严肃的 .

此事非常，

[tuː; tə] [sə'vaɪv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [brɪŋk] [ɒv; əv] [deθ]
To survive from the brink of death
到 存活 从 这 边缘 的 死亡

死中得活，

['flaʊəz] [grəʊ] [frɒm; frəm] [ded] [wʊd] .
Flowers grow from dead wood .
花朵 生长 从 死的 木头 .

枯木生花。

[ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [sent] [baɪ] ['hev(ə)n] .
A divine physician was sent by heaven .
一个 神圣的 医生 曾是 发送 经过 天堂 .

天遣仙医，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .
I am deeply grateful .
我 是 深 感激的 .

感恩非浅，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][maɪ]['peərənts][ɪn][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] .
They were my parents in a previous life .
他们 是 我的 父母 在 一个 以前的 生活 .

实朕宿世之父母。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'kleəd] .
A general amnesty should be declared .
一个 一般的 大赦 应该 是 声明 .

当颁天下大赦，

['tʃwɑːn] [juːst] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [æz; əz][ə; eɪ]['lektʃə(r)] [hɔːl] .
Quan used the main hall as a lecture hall .
权 用过的 这 主要的 大厅 作为 一个 演讲 大厅 .

权将正殿为讲堂，

[let] [ðə; ði]['drægən] [bed] [sɜːv] [æz; əz][ðə; ði] ['dɑːmə] [siːt] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let the dragon bed serve as the Dharma seat for now .
让 这 龙 床 服务 作为 这 法 座位 为了 现在 .

暂把龙牀为法座，

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɪz] ['strɪktli] [kliːn] [ænd; ənd]['taɪdi] .
The temple is strictly clean and tidy .
这 寺庙 是 严格 干净的 和 整齐的 .

严洁道场。

[ðə; ði] [mʌŋks] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] " [ɪm'pɪəriəl] [mʌŋk] " [wɜː(r); wə(r)] :
The monks who were granted the title of " Imperial Monk " were :
这 僧侣 WHO 是 的确 这 标题 的 " 帝国 僧 " 是 :

敕号僧人为：

[ðə; ði] [greɪt] ['treʒə(r)] ['dɑːmə] [kɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [θriː] ['hevənz]
The Great Treasure Dharma King under the Three Heavens
这 伟大的 宝藏 法 国王 在下面 这 三 天

三天门下大宝法王、

[zen]['mɑːstə(r)] - .
Zen Master Zhenguo .
禅 掌握 - .

镇国禅师。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [ruːl] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɒn][maɪ] [bɪ'hɑːf] .
He shall rule the country on my behalf .
他 将 规则 这 国家 在 我的 代表 .

代朕掌管江山，

[ai][hæv; həv] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] [rɪ'taɪəmənt] .
I have retired to the Palace of Retirement .
我 有 退休 到 这 宫殿 的 退休 .

朕退入养老宫，

[tə'deɪ] , [bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['gæðə(r)] .
Today , both civil and military officials gather .
今天 , 两个都 民用 和 军队 官员 收集 .

今日聚集文武，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] - [bɪ'stəʊd] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [gɪfts] .
The state of Jiaoguo bestowed and received the gifts .
这 状态 的 - 授予 和 已收到 这 礼物 .

交国授受。

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [əd'maɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] . "
" You should admire it . "
" 你 应该 钦佩 它 . "

尔其钦哉。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
The monk bowed and thanked the imperial edict .
这 僧 鞠躬 和 谢谢 这 帝国 法令 .

和尚既拜谢敕旨，

[ðen] [hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði] [ə'sembəld] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
Then he addressed the assembled officials :
然后 他 已解决 这 组装 官员 :

乃对众官曰：

" [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [ænd; ənd] [əb'hɒrənt] ['pɜːs(ə)n] [huː] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mʌŋk] ,
" The poor and abhorrent person who becomes a monk ,
" 这 贫穷的 和 令人憎恶的 人 WHO 变成 一个 僧 ,

"贫僧出家之人，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['keəfriː] ,
Accustomed to being carefree ,
习惯 到 存在 畅快 ,

散诞惯了，

[naʊ] [ai] ['əʊnli] [wɪʃ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [wɪl] [biː; bi] [bə'nevələnt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [lʌv] [ɔːl] [θɪŋz] .
Now I only wish that the Lord will be benevolent to the people and love all things .
现在 我 仅有的 希望 那 这 主 将要 是 仁慈 到 这 人们 和 爱 全部 事物 .

如今只愿主上仁民爱物，

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [ɪn'dʒɔɪ] ['kɪlɪŋ] .
He does not enjoy killing .
他 做 不是 享受 杀 .

不嗜杀人，

[ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn'herɪt] [ænd; ənd] [spred] [ðɪs] ['kʌltʃə(r)] .
All civil and military officials inherit and spread this culture .
全部 民用 和 军队 官员 继承 和 传播 这 文化 .

尔众文武承流宣化，

['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri]
Loyal to the country
忠诚 到 这 国家

尽忠报国，

[ðen] [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [mʌŋk] [kæn; kən] [rest] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn] .
Then this poor monk can rest his head on the rising sun .
然后 这 贫穷的 僧 能 休息 他的 头 在 这 上升 太阳 .

则贫僧高枕日红，

[ɪn'dʒɔɪ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['prɒspərəs] [wɜːld] [tə'geðə(r)] .
Enjoy a peaceful and prosperous world together .
享受 一个 和平 和 繁荣 世界 一起 .

共乐升平世界，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['fɔːtʃənət] .
It is truly fortunate .
它 是 真的 幸运 .

诚为万幸。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [θrəʊn] ,
As for the emperor's throne ,
作为 为了 这 皇帝的 王座 ,

若夫皇帝之位，

[nɒt] ['əʊnli][ɪz] [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [mʌŋk] [ʌn'wɪlɪŋ] ,
Not only is this poor monk unwilling ,
不是 仅有的 是 这 贫穷的 僧 不情愿 ,

非惟贫僧不愿，

" [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [mʌŋk] [ɪz] [nɒt] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] . "
" This poor monk is not fortunate enough to receive such a blessing . "
" 这 贫穷的 僧 是 不是 幸运 足够的 到 收到 这样的 一个 祝福 . "

亦贫僧无此福胜受也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

['ʃaʊtɪŋ] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
Shouting " Long live the Emperor ! "
喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

山呼万岁，

[hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði]['empərə(r)] .
He bowed and thanked the emperor .
他 鞠躬 和 谢谢 这 皇帝 .

拜谢皇帝，

[wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sliːv]
With a flick of his sleeve
和 一个 轻弹 的 他的 袖子

用袍袖一拂，

['pɜːp(ə)l] [mɪst] [ænd; ənd] [ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] [fel] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
Purple mist and auspicious clouds fell from the sky .
紫色的 薄雾 和 吉祥 云 跌倒 从 这 天空 .

紫雾祥云从天而坠，

[hiː; hi] [ðen] ['lɪftɪd] [hɪm'self] [ʌp] .
He then lifted himself up .
他 然后 抬起 他自己 向上 .

乃将身驾起，

['sɔːrɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)]
Soaring into the air
翱翔 进入 这 空气

腾空而去，

['ðeəfɔː(r)] , [fɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [vɜːs] [wɜː(r); wə(r)][kɑːst] [daʊn] :
Therefore , four lines of verse were cast down :
所以 , 四 线条 的 诗 是 投掷 向下 :

因掷四句偈语下来：

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [fɜːst] ['bʊdə] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] .
I am the First Buddha of the West .
我 是 这 第一的 佛 的 这 西方 .

吾乃西方一世尊，

['speʃəli] [kʌm] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ][frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd][kjʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] .
Specially come to save you from the disease and cure it completely .
特别 来 到 节省 你 从 这 疾病 和 治愈 它 完全地 .

特来救尔病除根。

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pɑːθ] [ɪz] [friː] [frɒm; frəm]['iːv(ə)l] ['ɪnfluənsɪz] .
The righteous path is free from evil influences .
这 正义 小路 是 自由的 从 邪恶的 影响 .

□□正道无邪色，

[duː; də] [nɒt] [let] [jɔː(r); jə(r)] [truː] ['spɪrɪt] [biː; bi] ['teɪntɪd] [baɪ] [dʌst] .
Do not let your true spirit be tainted by dust .
做 不是 让 你的 真的 精神 是 受污染的 经过 灰尘 .

勿使灵真染色尘。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , - ['ʃaɪd]
After reading it , Wenwu Shide
后 阅读 它 , - 希德

文武拾得读罢，

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃曰：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðɪs] [əʊld] [mʌŋk] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['bʊdə] . "
" It turns out this old monk is a living Buddha . "
" 它 转弯 出去 这 老的 僧 是 一个 活的 佛 . "

“原来这老僧是个活佛，

[hiː; hi] [rəʊd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [dɪsə'pɪəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
He rode the clouds and disappeared into the sky .
他 骑 这 云 和 消失 进入 这 天空 .

望空驾云去了。”

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [vɜːs] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
He then presented the verse to King Zhuang .
他 然后 呈现 这 诗 到 国王 庄 .

就将偈语奏上庄王。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [wɒt] ['vɜːtʃuː] [duː; də] [ai] [pə'zes] [ðæt] [kʊd; kəd] [muːv] [ðə; ði] [wɜːld] - ['ɒnəd] [wʌn] [tuː; tə] [dɪ'send]
" What virtue do I possess that could move the World - Honored One to descend
" 什么 美德 做 我 具有 那 可以 移动 这 世界 - 荣幸 一 到 下降
[tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [relm] ? "
to the mortal realm ? "
到 这 凡人 领域 ? "

“一吾有何德能感动世尊下界，

[ai] [wɒz; wəz] [muːvd] [ə'gen] [baɪ] [ðə; ði] [greɪt] ['ɪmɔrtəlz] ['mɜːsi] .
I was moved again by the great immortal's mercy .
我 曾是 已搬 再次 经过 这 伟大的 不朽的 怜悯 .

又感动大仙舍我手目。

[let] [ˌem 'iː] [ɑːsk] [juː; jʊ] ,
Let me ask you ,
让 我 问 你 ,

我且问你，

[huː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] " ['mɑːstə(r)] " [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ?
Who was the " Master " at that time ?
WHO 曾是 这 " 掌握 " 在 那 时间 ?

当时大仙是甚伴人？”

[dʒaʊ] [ʒen] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zhao Zhen reported :
赵 真 据报道 :

赵震奏曰：

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] . "
" It was a woman . "
" 它 曾是 一个 女士 . "

“乃是一个女子，

[hɜː(r); hə(r)] [ə'pɪərəns] [wɒz; wəz] ['veri] ['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] .
Her appearance was very similar to that of the Third Princess .
她 外貌 曾是 非常 相似的 到 那 的 这 第三 公主 .

其相貌与三公主甚是相似。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [wen] [juː; jʊ] [straɪk] ,
" When you strike ,
" 什么时候 你 罢工 ,

“尔下刀时，

[ɪz][hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [peɪn] ?
Is he also afraid of pain ?
是 他 还 害怕的 的 疼痛 ?

他也怕痛苦？”

[dʒaʊ] [ʒɛn] [sed] :
Zhao Zhen said :
赵 真 说 :

赵震曰：

" [wen] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] . . . "
" When this humble servant drew his sword . . . "
" 什么时候 这 谦逊的 仆人 画 他的 剑 . . . "

“小臣下刀之时，

[blʌd] [wɒz; wəz] ['evriweə(r)] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

只见鲜血淋漓，

[ðəʊz] [huː] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [fiːl] ['pɪti] .
Those who see it feel pity .
那些 WHO 看 它 感觉 遗憾 .

见者心恻，

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [hæd; həd][nəʊ] ['relətɪvz] [ɔː(r)] [frendz] .
But that immortal had no relatives or friends .
但 那 不朽 有 不 亲属 或者 朋友们 .

而那大仙并无戚客，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

欢天喜地。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Such a strange thing has happened ! "
" 这样的 一个 奇怪的 事物 有 发生 ! "

“有此异事！

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ai] , [ə; eɪ] ['wʊmən] , [hæv; həv] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] . . .
If you say that I , a woman , have attained enlightenment . . .
如果 你 说 那 我 , 一个 女士 , 有 已达到 启示 . . .

若说我女得道，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [hæŋd] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He was hanged at that time .
他 曾是 绞刑 在 那 时间 .

当时怛怛绞死，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['bɪtn] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgə(r)] ;
He was bitten by a tiger ;
他 曾是 被咬 经过 一个 老虎 ;

被虎咬去；

[ɪf] [ʃiːz] [nɒt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] . . .
If she's not my daughter . . .
如果 她是 不是 我的 女儿 . . .

若说不是我女儿，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌt] [ɒf] [æn; ən] [ɑːm] [ɔː(r)] [gaʊdʒ] [aʊt] [æn; ən] [aɪ] [tuː; tə] [seɪv] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm]['deɪndʒə(r)] ?
Who would be willing to cut off an arm or gouge out an eye to save someone from danger ?
WHO 会 是 愿意的 到 切 离开 一个 手臂 或者 挖出 出去 一个 眼睛 到 节省 某人 从 危险 ?

谁人舍得断臂抉目救人之危，

[ðɪs] [ɪz] [kwaɪt] [ʌn'juːʒuəl] !
This is quite unusual !
这 是 相当 异常 !

此事一发异哉！

[ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [əb'zɜːv] [ə; eɪ][fɑːst][ænd; ənd] ['æbstɪnəns] .
All your officials and their families should quickly observe a fast and abstinence .
全部 你的 官员 和 他们的 家庭 应该 迅速地 观察 一个 快速地 和 节制 .

尔众臣僚共诸眷属可速持斋戒，

['pjʊərɪfaɪ] ['bɒdi] [ænd; ənd][maɪnd] .
Purify body and mind .
净化 身体 和 头脑 .

清净身心，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [went] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['feəri] ['meɪdn] .
He actually went to Fragrant Hills to thank the Fairy Maiden .
他 实际上 去 到 香 丘陵 到 感谢 这 仙女 少女 .

竟往香山面谢仙姑，

['fɜːstli] , [tuː; tə] [dɪ'spel] [maɪ] [daut] .
Firstly , to dispel my doubts .
首先 , 到 打消 我的 疑虑 .

一则以解朕心之疑，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [geɪv] [ˌjuː 'es] [laɪf] .
Secondly , it is to repay the kindness of those who gave us life .
第二 , 它 是 到 偿还 这 仁慈 的 那些 WHO 给予 我们 生活 .

二则以报答其生成之德。

[ðə; ði] ['feəri] ['meɪdn] ['mɜːsɪfəli] [seɪvd] [maɪ] [laɪf] .
The fairy maiden mercifully saved my life .
这 仙女 少女 仁慈地 已保存 我的 生活 .

仙女慈悲救朕身，

[wɪð] [sɪn'sɪə(r)] [dɪ'vəʊʃn] , [ai] [baʊ; bəʊ] [ɪn] ['revərəns] .
With sincere devotion , I bow in reverence .
和 真诚 虔诚 , 我 弓 在 尊敬 .

志心顶礼用殷勤。

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kɔːt] [ɒv; əv] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['kɔŋkjə,baɪnz] ,
The entire court of civil and military officials , along with the imperial concubines ,
这 全部的 法庭 的 民用 和 军队 官员 , 沿着 和 这 帝国 妾室 ,

满朝文武并妃嫔，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bʊdə] .
Together we went to Fragrant Hills to pay homage to the Buddha .
一起 我们 去 到 香 丘陵 到 支付 尊敬 到 这 佛 .

同到香山礼世尊。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [wʌn] : [ðə; ði] ['laɪən] [ænd; ənd] ['elɪfənt] ['kærid] [ə'weɪ] -
Chapter Twenty - One : The Lion and Elephant Carried Away Qingyin
章 二十 - 一 : 这 狮子 和 大象 携带 离开 -

第二十一回 狮象托身拖去清音

-
Miaoqing
-

妙清、

- [hæz; həz] [biːn] ['pʌnɪʃt] [sɪns] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Miaoyin has been punished since her husband committed a crime .
- 有 到过 受到惩罚 自从 她 丈夫 坚定的 一个 犯罪 .

妙音自从附马犯法典刑，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [æz; əz] [ə; eɪ] [ləʊ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He was imprisoned as a low - ranking official .
他 曾是 被监禁 作为 一个 低的 - 排行 官方的 .

把他监禁冷官，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [əb'stein] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] [dɪ'zaɪr] [ɪn] [ðə; ði] [rɪtʃ] .
The two of them abstained from the five desires in the rich .
这 二 的 他们 弃权 从 这 五 欲望 在 这 富有的 .

二人在富绝去五欲，

[wɪð] [sɪn'sɪə(r)] [dɪ'vəʊʃn] , [ai] [teɪk] ['refjuːdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['bʊdəs] ['tiːtʃɪŋz] .
With sincere devotion , I take refuge in the Buddha's teachings .
和 真诚 虔诚 , 我 拿 避难所 在 这 佛陀的 教义 .

志心皈依佛法，

[hiː; hi] [ri'sait] ['skrɪptʃəz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɪ'ðaʊt] ['siːsɪŋ] .
He recited scriptures day and night without ceasing .
他 背诵 经文 天 和 夜晚 没有 停止 .

朝夕诵经不辍。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ə; eɪ] [bluː] ['laɪən] [stændz] [æt; ət] [ðə; ði] ['maʊntən] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['westən] [wɜːld] - ['ɒnəd] [wʌn] ,
A blue lion stands at the mountain gate of the Western World - Honored One ,
一个 蓝色的 狮子 站立 在 这 山 门 的 这 西 世界 - 荣幸 一 ,

[tə'θɑːgətə] .
Tathagata .
如来 .

西方世尊如来山门上站刻青狮、

[ə; eɪ] [waɪt] ['elɪfənt] [gɑːdz] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
A white elephant guards the door .
一个 白色的 大象 守卫 这 门 .

白象把门，

- [hæz; həz] ['lɪsnd] [tuː; tə] ['skrɪptʃəz] [ænd; ənd] [ri'sait] ['vɜːrsəz] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
Naiyuan has listened to scriptures and recited verses for many years .
- 有 听着 到 经文 和 背诵 诗句 为了 许多 年 .

奈缘听经诵偈多年，

['spɪrɪtʃuəl] [ə'weənəs] [ænd; ənd] [əˌdæptə'bɪləti] [ɪm'plaɪ] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['sensəri] ['muːvmənt] .
Spiritual awareness and adaptability imply the presence of sensory movement .
精神 意识 和 适应性 意味着 这 在场 的 感官 移动 .

灵通灵变即有知觉运动，

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [træns'fɔːmz] ['ɪntuː] [æn; ən] ['eldə(r)] .
Sometimes he transforms into an elder .
有时 他 变换 进入 一个 长老 .

有时化为长老，

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmz] ['ɪntuː] [maʊnt] ['suːˌmɛruː] .
Sometimes it transforms into Mount Sumeru .
有时 它 变换 进入 山 须弥 .

有时化为须弥，

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [træns'fɔːmz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] .
Sometimes he transforms into a young hero .
有时 他 变换 进入 一个 年轻的 英雄 .

又有时化为少年豪杰。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [ɒv; əv] ['ɔːgəst] .
It was the fifteenth of August .
它 曾是 这 第十五 的 八月 .

时当八月十五，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] [huː] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] .
It was the Queen Mother of the West who arranged the meeting .
它 曾是 这 女王 母亲 的 这 西方 WHO 安排 这 会议 .

乃王母蟠桃会，

[ɔːl] [ðə; ði] [gɒdz] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] .
All the gods are present .
全部 这 神 是 展示 .

诸神具在，

[ðə; ði] ['bʊdə] ['ɔːlsəʊ] [ə'tendɪd] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
The Buddha also attended the banquet .
这 佛 还 参加 这 宴会 .

如来亦与其宴。

[griːn] ['laɪənz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔː(r)]
Green lions outside the door
绿色的 狮子 外部 这 门

门外青狮、

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['bʊdə] [ænd; ənd][ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðə(r)] .
The white elephant went to the palace of the Great Buddha and the Queen Mother .
这 白色的 大象 去 到 这 宫殿 的 这 伟大的 佛 和 这 女王 母亲 .

白象见大佛王母宫中去了，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [sed] :
The two then discussed it together and said :
这 二 然后 讨论 它 一起 和 说 :

两人乃相与商量曰：

" [wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [kən'faɪnd] [tuː; tə] [ðɪs] ['maʊntən] [geɪt] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] . "
" We have been confined to this mountain gate all day long . "
" 我们 有 到过 受限 到 这 山 门 全部 天 长的 . "

"我等终日拘禁在此山门，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [muːv] ['friːli] .
It is often difficult to move freely .
它 是 经常 难的 到 移动 自由 .

动辄不得自如，

[naʊ] , [wʌn] [kænt] [help] [bʌt; bət] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [mʌd] [ɒn] [wʌnz] ['bɒdi] [ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] [wʌn][ɪz] [æn; ən] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [hɪə(r)] .
Now , one can't help but point to the mud on one's body and say that one is an incarnation here .
现在 , 一 不能 帮助 但 观点 到 这 泥 在 一个人的 身体 和 说 那 一 是 一个 化身 这里 .

如今不免将身上泥上指个化身在此，

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [naʊ][wʌn] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [relm] .
From then on , no one descended to the mortal realm .
从 然后 在 , 不 一 下降 到 这 凡人 领域 .

就此无人走下凡间，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ]['məʊmənt][ɒv; əv] ['leʒə(r)]
Enjoying a moment of leisure
享受 一个 片刻 的 闲暇

逍遥片时，

[waɪ] [nɒt] !
Why not !
为什么 不是 !

有何不可！"

[ðə; ði] [tuː] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [træns'fɔːmd] ,
The two incarnations transformed ,
这 二 化身 转变 ,

两个化身一变，

[ðeɪ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [tuː] [jʌŋ] [men] .
They transformed into two young men .
他们 转变 进入 二 年轻的 男人 .

变作两个青年汉子，

['drɪŋkɪŋ] [æt; ət] ['eni] [ʃɒp]
Drinking at any shop
喝 在 任何 店铺

逢店饮酒，

['hɪərɪŋ] [dɪ'septɪv] [wɜːdz] [ə'gen] :
Hearing deceptive words again :
听力 欺骗性的 字 再次 :

又听得惑言：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [teɪk] [sʌm; səm] ['wɪmɪn] ,
" If you want to take some women ,
" 如果 你 想 到 拿 一些 女性 ,

“若要拿些妇女，

[juː; jʊ][kæn; kən] ['kwɪkli] [gəʊ][tuː; tə] - ['dʒuːniə(r)] [haɪ] [skuːl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['vɪzɪt] .
You can quickly go to Renlin Junior High School for a visit .
你 能 迅速地 去 到 - 初级 高的 学校 为了 一个 访问 .

可速速到人林国中便走一走。

[aɪ] ['spɒtɪd] [tuː] [bj'uːtɪz] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] .
I spotted two beauties in the Cold Palace .
我 斑 二 美女 在 这 寒冷的 宫殿 .

觑见冷宫中有二美人在那里，

[juː; jʊ][kæn; kən][dʒʌst][ɑːsk][ðə; ði] - ['diːmən] .
You can just ask the Miyayama demon .
你 能 只是 问 这 - 恶魔 .

你就拿得近宫山魈一问。”

[ðə; ði] ['maʊntən] ['diːmən] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [riːtʃt] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [hedz] .
The mountain demon had not yet reached the bottom of the two heads .
这 山 恶魔 有 不是 然而 达到 这 底部 的 这 二 头部 .

山魈把二人首未底行，

[hiː; hi][təʊld][ˌaɪ 'tiː][ɔːl]['əʊvə(r)] [ə'gen] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
He told it all over again from the beginning .
他 讲述 它 全部 超过 再次 从 这 开始 .

从头说了一遍。

[ðə; ði] [griːn] ['laɪən] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] - .
The green lion then transformed into the form of Miaoshan .
这 绿色的 狮子 然后 转变 进入 这 形式 的 - .

青狮即化作妙善形象，

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
The white elephant then transformed into a disciple .
这 白色的 大象 然后 转变 进入 一个 弟子 .

白象即化作徒弟，

[ðeɪ] [nɒkt] [ɒn][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
They knocked on the gates of the Cold Palace in the middle of the night .
他们 敲门 在 这 大门 的 这 寒冷的 宫殿 在 这 中间 的 这 夜晚 .

双双半夜敲开冷宫宫门。

-
Miaoqing
-

妙清、

- ['hʌrɪdli] [went] ['fɔːwəd] .
Miaoyin hurriedly went forward .
- 匆匆 去 向前 .

妙音慌忙向前，

[ə'pɒn] ['lʊkɪŋ] ,
Upon looking ,
之上 寻找 ,

一看，

['siːɪŋ] [ðɪs] [ɪz] ['wʌndəf(ə)l] ['gʊdnəs] .
Seeing this is wonderful goodness .
看到 这 是 精彩的 善良 .

见是妙善。

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [sə'praɪzd] .
The two were very surprised .
这 二 是 非常 惊讶 .

二人十分着惊，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：”

['sɪstə(r)] , [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ded] . . .
Sister , now that you are dead . . .
姐姐 , 现在 那 你 是 死的 . . .

妹妹你既死了，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] ['stɑːt(ə)l] [ˌem 'iː] [hɪə(r)] ?
Why do you startle me here ?
为什么 做 你 惊吓 我 这里 ?

又何以在此惊我？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [maɪ] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] [wɒz; wəz] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ðæt] [deɪ] . "
" My younger sister was put to death by my father that day . "
" 我的 年轻 姐姐 曾是 放 到 死亡 经过 我的 父亲 那 天 . "

“小妹身从那日父王赐死，

[ai] [wɒz; wəz] [muːvd] [baɪ] [ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['biːɪŋ] [huː] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ] ['taɪgə(r)] [ænd; ənd]
I was moved by a celestial being who disguised himself as a tiger and
我 曾是 已搬 经过 一个 天体 存在 WHO 伪装 他自己 作为 一个 老虎 和
['kærid] [ˌem 'iː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['pæləs] .
carried me into the Heavenly Palace .
携带 我 进入 这 天上 宫殿 .

感得天神假装猛虎将我背入天宫，

[naʊ] [ai] [ˌeɪ 'em] [ðə; ði] [dʒeɪd] ['meɪdn] [huː] [həʊldz] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
Now I am the Jade Maiden who holds the Book of Heaven .
现在 我 是 这 玉 少女 WHO 持有 这 书 的 天堂 .

如今我已为天上掌书玉女。

['jestədeɪ] ,
Yesterday ,
昨天 ,

昨日，

[ai] [siː] [juː; jʊ] ['sʌfərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] ['pæləs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] .
I see you suffering in the cold palace from the clouds .
我 看 你 痛苦 在 这 寒冷的 宫殿 从 这 云 .

云端见尔冷宫受苦，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ænd; ənd][dɪ'saɪp(ə)l] [naʊ] [prɪ'zentɪd] [ðeə(r)] [pə'tɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][dʒeɪd] ['empərə(r)] .
Therefore , the master and disciple now presented their petition to the Jade Emperor .
所以 , 这 掌握 和 弟子 现在 呈现 他们的 请愿 到 这 玉 皇帝 .

故今师徒二人奏过玉皇，

[aɪv] [kʌm] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ɪn] ['hæpinəs] .
I've come especially to take you to heaven to share in happiness .
我已经 来 尤其 到 拿 你 到 天堂 到 分享 在 幸福 .

专来接你上天同享快乐。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['miau] [tʃiŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]['pɜːs(ə)n] . . .
After hearing this , Miao Qing and the other person . . .
后 听力 这 , 苗 青 和 这 其他 人 . . .

妙清二人听罢，

[ðə; ði] [θriː] ['sɪstəz] [hʌgd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ænd; ənd][kraɪd] ['bɪtəli] .
The three sisters hugged each other and cried bitterly .
这 三 姐妹 拥抱 每个 其他 和 哭 苦涩地 .

姊妹三人抱头大哭。

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：”

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][nəʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

['sɪstə(r)] , [pliːz] [get] [ʌp] [wɪð] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
Sister , please get up with me quickly .
姐姐 , 请 得到 向上 和 我 迅速地 .

姐姐可速同我起身，

" [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pæləs] [gɑːdz] [tuː; tə]['nəʊtɪs] . "
" It might be inconvenient for the palace guards to notice . "
" 它 可能 是 不方便 为了 这 宫殿 守卫 到 注意 . "

恐守宫人知觉不便。”

- [sed] :
Miaoqing said :
- 说 :

妙清曰：

" [maɪ]['sɪstə(r)][hæz; həz][ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] . "
" My sister has the ability to fly through the clouds . "
" 我的 姐姐 有 这 能力 到 飞 通过 这 云 . "

“妹妹有道能腾云驾雾，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] ?
How could the two of us go with you ?
如何 可以 这 二 的 我们 去 和 你 ?

我二人怎么同尔走得？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[pliːz] [kləʊz] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] , ['sɪstəz] .
Please close your eyes , sisters .
请 关闭 你的 眼睛 , 姐妹 .

请二位姐姐闭了双目，

[doʊnt] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't open it .
不 打开 它 .

不要开，

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [juː; jʊ] [ʌp] . "
" Let me take you up . "
" 让 我 拿 你 向上 . "

待我带你上去。”

[ðə; ði] [tuː] [dɪd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The two did as instructed .
这 二 做过 作为 指示 .

二人依言，

[bʌt; bət] [siː] ['laɪənz] ,
But see lions ,
但 看 狮子 ,

但见狮、

[wen] [ðə; ði] ['elɪfənt] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ɪts] ['mædʒɪk] . . .
When the elephant begins to perform its magic . . .
什么时候 这 大象 开始 到 履行 它是 魔法 . . .

象作起法来，

[ðɪs] [dɪ'leɪd] - [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
This delayed Miaoqing for a while .
这 延迟 - 为了 一个 尽管 .

一时之间拖得妙清，

- [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] - ['maʊntən] .
Miaoyin arrived at the summit of Qingliang Mountain .
- 到达的 在 这 首脑 的 - 山 .

妙音来到清凉山绝顶之上。

[ðə; ði] [tuː] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [faʊnd] - [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'saɪpl] [gɒn] .
The two opened their eyes and found Miaoshan and her disciples gone .
这 二 打开 他们的 眼睛 和 成立 - 和 她 门徒 已消失 .

二人睁眼不见了妙善师徒，

[ɔːl] [ðæts] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [ɪz] [ðə; ði] [bluː] [rəʊb] .
All that's in front of me is the blue robe .
全部 那就是 在 正面 的 我 是 这 蓝色的 长袍 .

眼前只有穿青、

[tuː] [jʌŋ] [men] [drest] [ɪn] [waɪt] [ə'raɪvd] .
Two young men dressed in white arrived .
二 年轻的 男人 穿着 在 白色的 到达的 .

穿白二少年子弟来到，

['ʃaʊ] [weɪ] [sed] [tuː; tə] ['miau] [tʃiŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] :
Xiao Wei said to Miao Qing and others :
肖 魏 说 到 苗 青 和 其他的 :

笑谓妙清等曰：

" [ai][ˌeɪ 'em] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] . . . "
" I am none other than . . . "
" 我 是 没有任何 其他 比 . . . "

“吾乃非别，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] ['nefjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)][ɪn] ['hev(ə)n] .
He is the nephew of the Jade Emperor in Heaven .
他 是 这 侄子 的 这 玉 皇帝 在 天堂 .

是天上玉皇大帝外甥，

['sʌd(ə)nli] , [tuː] [mə'levələnt] ['diːmənz] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Suddenly , two malevolent demons appeared in the clouds .
突然 , 二 恶意的 恶魔 出现 在 这 云 .

适间云头忽观见两个煞魔，

[lɒŋ] [ɑːmz] [ænd; ənd] [ʃɔːt] ['bɒdi]
Long arms and short body
长的 武器 和 短的 身体

长手短躯，

[pliːz] [fə'gɪv] [maɪ] [dɪ'leɪ] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
Please forgive my delay in coming to eat .
请 原谅 我的 延迟 在 未来 到 吃 .

谅拖尔来食，

[ai] [tʃeɪst] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
I chased them away .
我 追逐 他们 离开 .

被我打走。

[wiː; wi] [tuː] [hæv; həv][ə; eɪ] [det] [ɒv; əv]['grætɪtjuːd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][pɑːst] [laɪf] .
We two have a debt of gratitude from a past life .
我们 二 有 一个 债务 的 感激 从 一个 过去的 生活 .

我二人有前世之恩，

[juː; jʊ] [meɪ] ['mæri] [ˌem 'iː] .
You may marry me .
你 可能 结婚 我 .

你可共我结成夫妇，

[ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] [ai] [wɪl] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] ['hev(ə)n] .
The day after tomorrow I will take you to heaven .
这 天 后 明天 我 将要 拿 你 到 天堂 .

后日我带尔上天。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['miau] [tʃiŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] . . .
After hearing this , Miao Qing and the other person . . .
后 听力 这 , 苗 青 和 这 其他 人 . . .

妙清二人听罢，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɪts] .
Terrified out of their wits .
恐惧 出去 的 他们的 智慧 .

唬得魂不附体，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][gɜːl] :
He said to the girl :
他 说 到 这 女孩 :

对妹子说曰：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

“事已至此，

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli] [deθ] .
There is only death .
那里 是 仅有的 死亡 .

有死而已，

[wɒt] [dʌz] [hiː; hi][keə(r)] ?
What does he care ?
什么 做 他 关心 ?

他何恤哉。”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [bɔɪz] :
Then he said to the two boys :
然后 他 说 到 这 二 男孩们 :

乃对二少年曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)] , "
" I am the daughter of the manor , "
" 我 是 这 女儿 的 这 庄园 , "

“我乃庄上之女，

[ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː]
The wife of the imperial son - in - law
这 妻子 的 这 帝国 儿子 - 在 - 法律

驸马之妻，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ,
Just because of the imperial edict ,
只是 因为 的 这 帝国 法令 ,

只因有许圣旨，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] .
He was imprisoned in the cold palace .
他 曾是 被监禁 在 这 寒冷的 宫殿 .

囚入冷宫。

['hævɪŋ] ['pjʊərɪfaɪd][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd] ['stʌdid] [ðə; ði][daʊ; taʊ][ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] ,
Having purified his mind and studied the Tao in the cold palace ,
拥有 纯化 他的 头脑 和 研究 这 道 在 这 寒冷的 宫殿 ,

既在冷宫净心学道，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ˌdisri'gɑːdid] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] .
They had disregarded life and death .
他们 有 被忽视 生活 和 死亡 .

死生已置之度外，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] , ['feəri] ?
Where are you , fairy ?
在哪里 是 你 , 仙女 ?

你是何处妖精，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [spaʊt] ['nɒns(ə)ns] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ! "
" How dare you spout nonsense in front of me ! "
" 如何 敢 你 喷口 废话 在 正面 的 我 ! "

敢来我跟前胡说！”

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [bluː] [sed] :
The woman in blue said :
这 女士 在 蓝色的 说 :

青衣曰：

" [ai][ˌeɪ 'em] [bɔːn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['fæməli][ænd; ənd][ə; eɪ]['gəʊldən] [brɑːntʃ] . "
" I am born of a noble family and a golden branch . "
" 我 是 出生 的 一个 高贵 家庭 和 一个 金的 分支 . "

“吾系玉叶金枝，

[aɪv] [ɔːl'redi] [təʊld][juː; jʊ] ,
I've already told you ,
我已经 已经 讲述 你 ,

先已对你说了，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [prɪ'zjuːm] [tuː; tə] [sə'spekt] [ˌem 'iː][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['iːv(ə)l] ?
How dare you presume to suspect me of being evil ?
如何 敢 你 估 到 怀疑 我 的 存在 邪恶的 ?

安得妄疑我为邪，

[ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] [kə'nekʃn] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] .
The union of a couple is also a predestined connection from a previous life .
这 联盟 的 一个 夫妻 是 还 一个 命中注定 联系 从 一个 以前的 生活 .

成就一对夫妻亦是夙世缘分。

[juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['lɜːnɪŋ] [ðə; ði] [wei] ,
You say you are learning the Way ,
你 说 你 是 学习 这 方式 ,

尔说学道，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [wei] ?
Where is the Way ?
在哪里 是 这 方式 ?

道在哪里?

[jɔː(r); jə(r)]['sɪstə(r)][ɪz] ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Your sister is suffering from the need for spiritual cultivation .
你的 姐姐 是 痛苦 从 这 需要 为了 精神 栽培 .

你的妹子苦要修行，

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [dregz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['taɪgərz] [miːl] .
Now it has become the dregs of a tiger's meal .
现在 它 有 变得 这 渣 的 一个 老虎的 一顿饭 .

如今已作虎餐之滓。

['hæpinəs] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [θɪŋ] [ɪn] [laɪf] .
Happiness is the most important thing in life .
幸福 是 这 最多 重要的 事物 在 生活 .

人生一世快乐为第一，

[ai] [wɪl] [nɒt] [dɪs'ɒnə(r)] [juː; jʊ] .
I will not dishonor you .
我 将要 不是 羞辱 你 .

我不玷辱于尔，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] ['stʌbənli] ['ɪgnərənt] ?
Why are you so stubbornly ignorant ?
为什么 是 你 所以 固执地 无知 ?

尔何执迷不通。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ðə; ði] [tuː] [men] , [wɪð] [smaɪlz] [ɒn][ðeə(r)]['feɪsɪz] , [keɪm] [tuː; tə] [hʌg] - .
The two men , with smiles on their faces , came to hug Miaoqing .
这 二 男人 , 和 微笑 在 他们的 面孔 , 来了 到 拥抱 - .

二人陪着笑脸来抱妙清。

- [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] ['mærid] .
Miaoqing and her sister are probably married .
- 和 她 姐姐 是 大概 已婚 .

妙清姊妹恐身有夫，

[hiː; hi] [ðen] ['kɒntəmpleɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He then contemplated suicide .
他 然后 思考 自杀 .

便欲寻死。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] , [ðəʊ] [ðeə(r)] [dɪ'zaɪr] [wɜː(r); wə(r)] ['bɜːnɪŋ] ['braɪtli]
The two young men , though their desires were burning brightly
这 二 年轻的 男人 , 尽管 他们的 欲望 是 燃烧 明亮地

二少年欲心虽炽，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [drəʊv] [hɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [deθ] .
But it drove him to his death .
但 它 驾驶 他 到 他的 死亡 .

但一时逼死了他，

[ˌwʊdnt] [ɔːl] [ðæt] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efət] [biː; bi] ['weɪstɪd] ?
Wouldn't all that painstaking effort be wasted ?
不会 全部 那 费尽心力 努力 是 浪费 ?

岂不白白用这一片苦心。

[hiː; hi] [ðen] [spæt] [aʊt] [ðə; ði] [bɪ'wɪtʃɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
He then spat out the bewitching water .
他 然后 争吵 出去 这 迷人的 水 .

乃将迷魂水一口喷将起来，

[hiː; hi] [bɪ'wɪtʃt] [hɪz; ɪz] ['sɪstəz] .
He bewitched his sisters .
他 着迷 他的 姐妹 .

把他姊妹都迷得眼目昏了，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [hɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [faɪv] [paɪn] [rɒk] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] .
They then took it and hid it inside the Five Pine Rock in the Valley of Ten Thousand Flowers .
他们 然后 采取 它 和 隐藏 它 里面 这 五 松树 岩石 在 这 谷 的 十 千 花朵 .

复带去藏在万花谷中五松岩内，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld] [leɪm] ['tɜːt(ə)l] ['spɪrɪt] [stʊd] [gɑːd] ['əʊvə(r)] [hɪm] [æt; ət] [ðə; ði] ['lændɪŋ] [rɒk] .
A thousand - year - old lame turtle spirit stood guard over him at the landing rock .
一个 千 - 年 - 老的 瘸 龟 精神 站立 警卫 超过 他 在 这 降落 岩石 .

着落岩前一个千年跛脚鳖精与他守住，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [went] [aʊt] [ɔːl] [naɪt] .
The two of them went out all night .
这 二 的 他们 去 出去 全部 夜晚 .

他两个终夜出去，

[luːd] ['piːp(ə)l] ['evriweə(r)]
Lewd people everywhere
猥亵 人们 到处

各处淫人，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [ðə; ði] [rɒk] [rəʊ'teɪts] .
During the day , the rock rotates .
期间 这 天 , 这 岩石 旋转 .

日间回转岩内，

[hiː; hi] [tiːzd] - [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)][ɪn] ['evri] [wei] ['pɒsəb(ə)l] .
He teased Miaoqing and her sister in every way possible .
他 戏弄 - 和 她 姐姐 在 每一个 方式 可能的 .

百般调戏妙清姊妹。

[hiː; hi] [ðen] [tɔːt] [ðə; ði]['tɜːt(ə)l] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [gɜːl] .
He then taught the turtle spirit to transform into a village girl .
他 然后 教授 这 龟 精神 到 转换 进入 一个 村庄 女孩 .

又教鳖精化作山村女儿，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [frɒm; frəm] [ˌnɪə'baɪ] ['piːp(ə)l] .
They captured food and drink from nearby people .
他们 捕获 食物 和 喝 从 附近 人们 .

摄得近方人间饮食，

[dɪ'sepʃn] :
Deception :
欺骗 :

诈言：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['meɪdsɜːvənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wæŋ] ['fæməli][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] ['vɪlɪdʒ] . "
" I am a maidservant from the Wang family in the front village . "
" 我 是 一个 女仆 从 这 王 家庭 在 这 正面 村庄 . "

"我是前村王家使女，

[ai] ['gæðəd] ['faɪəwʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɒk] ['jestədeɪ] .
I gathered firewood in front of this rock yesterday .
我 聚集 柴 在 正面 的 这 岩石 昨天 .

昨日在此岩前拾柴，

['siːɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] ['leɪdɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌfərɪŋ] [hɪə(r)] ,
Seeing that you two ladies are suffering here ,
看到 那 你 二 女士们 是 痛苦 这里 ,

观见尔二位娘子在此受苦，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][ˌeɪ 'em] ['sendɪŋ] [juː; jʊ] [fuːd] [æz; əz][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] .
Therefore , I am sending you food as a command .
所以 , 我 是 发送 你 食物 作为 一个 命令 .

故送食授你之命。"

['ɑːftə(r)] - ['lɪsnd] ,
After Miaoqing listened ,
后 - 听着 ,

妙清听罢，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [daʊt] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
There was no doubt in my heart .
那里 曾是 不 怀疑 在 我的 心 .

心中无疑，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['sætɪsfaɪ][hɪz; ɪz]['hʌŋgə(r)] .
During the time of his death , he was able to satisfy his hunger .
期间 这 时间 的 他的 死亡 , 他 曾是 有能力的 到 满足 他的 饥饿 .

权时受了充饥，

[ðʌs] , ['tɜːt(ə)l] ['es(ə)ns] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [deɪ] .
Thus , turtle essence was produced day after day .
因此 , 龟 本质 曾是 生产 天 后 天 .

由是鳖精日复一日，

[ðə; ði] [θriː] ['kitʃinz] ['nevə(r)] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [fuːd] .
The three kitchens never run out of food .
这 三 厨房 绝不 跑步 出去 的 食物 .

三厨不绝。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['pæləs] [gɑːd] [huː] [wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] ['entəd] [ðə; ði]
Meanwhile , the palace guard who was stationed in the Cold Palace entered the
同时 , 这 宫殿 警卫 WHO 曾是 驻 在 这 寒冷的 宫殿 进入 这
['pæləs] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪsɪŋ] .
palace and found that the two princesses were missing .
宫殿 和 成立 那 这 二 公主们 是 丢失的 .

却说把守冷宫内校入宫不见了二位公主，

[p'ænɪkt]
Panicked
惊慌失措

慌了手脚，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
He hurriedly went to the palace to report .
他 匆匆 去 到 这 宫殿 到 报告 .

连忙进宫来禀。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] .
King Zhuang was about to set off for Xiangshan .
国王 庄 曾是 关于 到 放 离开 为了 象山 .

庄王正要起驾在香山，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

闻说此事，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [kə'læpst] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn]['æŋgə(r)] .
He immediately collapsed to the ground in anger .
他 立即地 倒塌 到 这 地面 在 愤怒 .

登时气倒在地。

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðəʊz] [tuː] ['bæstədz] [wɪl] [nɒt] [ɪ'skeɪp] ['ɑːftə(r)][ɔːl] ! "
" Those two bastards will not escape after all ! "
" 那些 二 混蛋 将要 不是 逃脱 后 全部 ! "

"这两个贱人终不然逃走不成！

[hiː; hi] [gruː] [ʌp] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
He grew up in seclusion .
他 生长 向上 在 隔离 .

他幼长深闺，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['mædʒɪk] .
And there is no magic .
和 那里 是 不 魔法 .

又无法术，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [ɪz] [ded] , [bʌt; bət][hæz; həz][ə; eɪ] [kɔːps] . . .
If someone is dead , but has a corpse . . .
如果 某人 是 死的 , 但 有 一个 尸体 . . .

若是死了却有尸首，

[ɪf] [wʌn] [gəʊz] [aʊt] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌn'self] ,
If one goes out to cultivate oneself ,
如果 一 去 出去 到 培育 自己 ,

若是出外修行，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt] ['templz] [ɔː(r)] ['mɑːnəˌsteriz] .
He didn't know anything about temples or monasteries .
他 没有 知道 任何事物 关于 寺庙 或者 修道院 .

他又不晓得寺观。”

[ðə; ði] [tuː] ['pæləs] [gɑːdz] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'vɪəli] ['pʌnɪʃt] [wɪð] ['fɔːti] ['sentənsɪz] .
The two palace guards were severely punished with forty sentences .
这 二 宫殿 守卫 是 严重 受到惩罚 和 四十 句子 .

将两个守宫军士重责四十，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] ['vɪzɪtɪŋ] ['veəriəs] ['pleɪsɪz] .
He was then restricted to visiting various places .
他 曾是 然后 受限制的 到 访问 各种各样的 地方 .

就限他各处地方访来。

['səʊldʒəz] [fɪəd] [ðə; ði] [lɔː] .
Soldiers feared the law .
士兵 害怕 这 法律 .

军士畏法，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][gəʊ] , [dɪ'spaɪt] [ðə; ði] [peɪn] .
They had no choice but to go , despite the pain .
他们 有 不 选择 但 到 去 , 尽管 这 疼痛 .

只得负痛前去。

[ðæt] ['diːmən] [slept] [wɪð] - ,
That demon slept with Miaoqing ,
那 恶魔 睡着了 和 - ,

那妖精淫宿妙清、

[ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [saʊnd] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [truː] .
The beautiful sound did not come true .
这 美丽的 声音 做过 不是 来 真的 .

妙音不遂，

[ə'pɒn] ['əʊpənɪŋ] [wʌnz] [aɪz] ,
Upon opening one's eyes ,
之上 开幕 一个人的 眼睛 ,

开眼一望，

['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Soldiers were dispatched from the palace to search in all directions .
士兵 是 已派出 从 这 宫殿 到 搜索 在 全部 方向 .

只见宫中发出军士四方来缉，

[ðə; ði] [tuː] [dɪ'skʌst] [ænd; ənd] [sed] :
The two discussed and said :
这 二 讨论 和 说 :

两个商量曰：

" [ɪf] [jʊr; jər] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][duː; də] ['sʌmθɪŋ] , [duː; də][ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] . "
" If you're going to do something , do it right the first time . "
" 如果 你是 去 到 做 某物 , 做 它 正确的 这 第一的 时间 . "

“一不作二不休，

[ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['pæləs] , [wɪð] [ɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] [red] . . .
The Empress's Palace , with its beautiful red . . .
这 女皇的 宫殿 , 和 它是 美丽的 红色的 . . .

皇后宫中娇红、

[hɜː(r); hə(r)]['rəʊzi] [kəm'plekʃ(ə)n] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ] ['vænɪʃd] .
Her rosy complexion has also vanished .
她 红润 肤色 有 还 消失了 .

翠红容貌亦尽去得。

[ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [meɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] ['maɪəʊ] - ['siːɑːn] ,
Originally a maid in the palace of Myo - seon ,
起初 一个 女佣 在 这 宫殿 的 肌母 - 世安 ,

原是妙善宫中使女，

[waɪ] [doʊnt] [wiː; wi] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] ['wʌndrəs] ['gʊdnəs] [ə'gen] ?
Why don't we transform into wondrous goodness again ?
为什么 不 我们 转换 进入 奇妙的 善良 再次 ?

我等何不再化作妙善，

[ðeɪ] [drægd] [hɪm] [hɪə(r)] .
They dragged him here .
他们 拖拽 他 这里 .

拖得他来，

[ðæts] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [niːdz] .
That's more than enough for my needs .
那就是 更多的 比 足够的 为了 我的 需求 .

亦尽够我受用。”

[ðə; ði] [griːn] ['laɪən] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] - .
The green lion then transformed into Miaoshan .
这 绿色的 狮子 然后 转变 进入 - .

青狮即变作妙善，

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [ðen] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['fɒləʊə(r)] .
The white elephant then transformed into a female follower .
这 白色的 大象 然后 转变 进入 一个 女性 追随者 .

白象即变作从行女徒，

[ðeɪ] [wɒtʃt] [æz; əz] [ðə; ði] [tuː] ['kɔŋkjə,baɪnz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
They watched as the two concubines emerged from the palace gates .
他们 观看 作为 这 二 妾室 出现 从 这 宫殿 大门 .

瞰得二采女方出宫门，

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
The two demons stepped forward and shouted :
这 二 恶魔 步 向前 和 喊叫 :

二妖向前叫曰：

" [doʊnt] [juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [,em 'iː] , ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ? "
" Don't you recognize me , little girl ? "
" 不 你 认出 我 , 小的 女孩 ? "

“尔这丫头就不认得我？”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Jiao Hong looked up and saw . . .
角 洪 看起来 向上 和 锯 . . .

娇红抬头一看，

[ai] ['rekəgnaɪz] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [,prɪn'ses] .
I recognize her as a princess .
我 认出 她 作为 一个 公主 .

认得是公主，

[ðen] [hiː; hi] [sed] :
Then he said :
然后 他 说 :

乃曰：

" [ðə; ði] [,prɪn'ses] [ɪz] [ded] . "
" The princess is dead . "
" 这 公主 是 死的 . "

“公主死了，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][hɪə(r)] [ə'gen] ?
Why are you here again ?
为什么 是 你 这里 再次 ?

缘何又得在此？”

[ðə; ði]['mɒnstə(r)] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

妖怪曰：

" [ai][hæv; həv] [naʊ] [ə'teɪnd] [ðə; ði] [wei] [θruː] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] . "
" I have now attained the Way through spiritual practice . "
" 我 有 现在 已达到 这 方式 通过 精神 实践 . "

“我今修行有道，

[duː; də] [nɒt] ['eksɪkjuːt] .
Do not execute .
做 不是 执行 .

刑杀莫加。

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)] ,
The death of that year ,
这 死亡 的 那 年 ,

昔年之死，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] ['evriwʌn] .
It is to satisfy the eyes of everyone .
它 是 到 满足 这 眼睛 的 每个人 .

乃是一了你众人之眼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传
第7/8页

[ai][hæv; həv] [naʊ] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [greɪt] ['bʊdə] [ɪn] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
I have now become a great Buddha in Fragrant Hills .
我 有 现在 变得 一个 伟大的 佛 在 香 丘陵 .

我今已在香山成了大佛，

[aɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [ðeə(r)] .
I'll take you there .
患病的 拿 你 那里 .

来度你前去。”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [sed] :
Jiao Hong said :
角 洪 说 :

娇红曰：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[ai] [wɪl] [kʌm] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [ɪn'fɔːmɪŋ] [ðə; ði] ['emprəs] .
I will come immediately after informing the Empress .
我 将要 来 立即地 后 通知 这 皇后 .

我去禀过皇后即来。”

[ðə; ði]['mɒnstə(r)] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

妖怪曰：

" [jɔː(r); jə(r)] ['dʒɜːni] [wɪl] [biː; bi] ['hindəd] . "
" Your journey will be hindered . "
" 你的 旅行 将要 是 受阻 . "

“你去便有阻滞，

[kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] !
Come with me quickly !
来 和 我 迅速地 !

可快跟我，

[aɪl] [biː; bi] [gɒn] [ɪf] [aɪm] [leɪt] .
I'll be gone if I'm late .
患病的 是 已消失 如果 我是 晚的 .

迟了我便去了。”

[dʒaʊ] [hɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] [sed] :
Jiao Hong and the other two said :
角 洪 和 这 其他 二 说 :

娇红二人说：

" [haʊ] [wɪl] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [teɪk] [ˌem 'iː] ? "
" How will the princess take me ? "
" 如何 将要 这 公主 拿 我 ? "

“公主怎么带我？ ”

[ðə; ði]['mɒnstə(r)] [sed] :
The monster said :
这 怪物 说 :

妖怪曰：

" [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [kləʊzd] , "
" Keep your eyes closed , "
" 保持 你的 眼睛 关闭 , "

“尔合着眼，

[wɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [ðeə(r)] .
will take you there .
将要 拿 你 那里 .

我既带你前去。”

[dʒaʊ]
Jiao
角

娇、

[kjuːi] [kləʊzd] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] .
Cui closed her eyes .
崔 关闭 她 眼睛 .

翠将眼合了，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [drægd] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['iːstən] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] [paɪn] [rɒk] .
However , the two demons dragged him to the eastern side of the Five Pine Rock .
然而 , 这 二 恶魔 拖拽 他 到 这 东 边 的 这 五 松树 岩石 .

却被二妖复拖到五松岩东一大壁子下。

[ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] .
The two women opened their eyes .
这 二 女性 打开 他们的 眼睛 .

二女开眼，

[ðə; ði] ['diːmən] [træns'fɔːmd] , [ɪts] [feɪs] ['tɜːnɪŋ] [bluː] [ænd; ənd] [ɪts] [fæŋz] [b'eəd] .
The demon transformed , its face turning blue and its fangs bared .
这 恶魔 转变 , 它是 脸 转弯 蓝色的 和 它是 獠牙 裸露 .

只见那妖变得青脸獠牙，

[ə; eɪ] [hjuːdʒ] [maʊθ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['blʌdi] [tʌŋ]
A huge mouth and a bloody tongue
一个 巨大的 嘴 和 一个 血腥 舌头

巨口血舌，

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [tuː; tə] [biː; bi] [θriː] [ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [faɪv] [kaɪ] [lɒŋ] .
It grew to be three zhang and five chi long .
它 生长 到 是 三 张 和 五 气 长的 .

三丈五尺长大。

[ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [stʌnd] .
The two women were stunned .
这 二 女性 是 目瞪口呆 .

二女惊得呆了，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
Unable to make a sound .
无法 到 制作 一个 声音 .

不能做声，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['rævɪʃ] [baɪ] [tuː] ['mɒnstəz] [ɔːl] [naɪt] [lɒŋ] .
He was ravished by two monsters all night long .
他 曾是 被蹂躏 经过 二 怪物 全部 夜晚 长的 .

被两个妖怪终夜恣淫，

[ðeə(r)] [ɪz][skaɪ][bʌt; bət][nəʊ] [sʌn] .
There is sky but no sun .
那里 是 天空 但 不 太阳 .

有天无日。

[ðə; ði] [tuː] ['wɪmɪn] [traɪd] [tuː; tə] [gɪv] [bɜːθ] [bʌt; bət][kʊd; kəd] [nɒt] .
The two women tried to give birth but could not .
这 二 女性 尝试 到 给 出生 但 可以 不是 .

二女求生不得生，

[juː; jʊ] [kænt] [daɪ] ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] .
You can't die even though you want to .
你 不能 死 甚至 尽管 你 想 到 .

要死不得死。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt]
The day before yesterday , the imperial edict ordered the soldiers to investigate
这 天 前 昨天 , 这 帝国 法令 订购 这 士兵 到 调查
[ænd; ənd] [sɜːtʃ] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['eəriəz] .
and search the local areas .
和 搜索 这 当地的 区域 .

前日承敕缉访军士遍访地方，

['saɪləns]
Silence
沉默

寂无动静，

[tuː] [mɔː(r)] [ɪm'pɪəriəl] ['kɔŋkjə,baɪnz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] ['mɪsɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pæləs] .
Two more imperial concubines have been reported missing from the palace .
二 更多的 帝国 妾室 有 到过 据报道 丢失的 从 这 宫殿 .

宫中又报失了两采女。

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

皇后曰：

" [haʊ] [streɪndʒ] [ðɪs] [ɪz] ! "
" How strange this is ! "
" 如何 奇怪的 这 是 ! "

“怎么有此怪异，

[ðə; ði] ['sekənd] [,prɪn'ses] [hæz; həz] [dɪsə'pɪəd] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
The second princess has disappeared the day before yesterday .
这 第二 公主 有 消失 这 天 前 昨天 .

前日二公主已不知下落，

[naʊ] , [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] [hæv; həv] [biːn] [lɒst] [æz; əz] [wel] .
Now , the palace maids have been lost as well .
现在 , 这 宫殿 女佣 有 到过 丢失的 作为 出色地 .

今又失却宫女，

[ðɪs] ['mætə(r)][ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [,kɒmprɪ'henʃ(ə)n] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] .
This matter is beyond the comprehension of ordinary people .
这 事情 是 超过 这 理解 的 普通的 人们 .

此事非凡人可识。

['freɪgrənt] [hɪlz] [hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] ,
Fragrant Hills has a great immortal ,
香 丘陵 有 一个 伟大的 不朽 ,

香山既有大仙，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [θæŋk] [hɪm] [ə'gen] .
The emperor was about to go and thank him again .
这 皇帝 曾是 关于 到 去 和 感谢 他 再次 .

皇帝又要去拜谢他,

[waɪ] [nɒt] [siːz] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] ?
Why not seize this opportunity ?
为什么 不是 抢占 这 机会 ?

不如速趁此机会,

[prɪ'peə(r)][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [prə'seʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['serəməni] [tuː; tə][gəʊ][ʌp][ðə; ði] ['maʊntən]
Prepare the imperial procession for the ceremony to go up the mountain
准备 这 帝国 游行 为了 这 仪式 到 去 向上 这 山
[tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
tomorrow morning .
明天 早晨 .

明早准备法驾上山去。"

[wen] [ðə; ði]['empərə(r)] [tiːɑːnmɪŋ] ['ɪʃuːd] [hɪz; ɪz] [dɪ'kriː] . . .
When the Emperor Tianming issued his decree . . .
什么时候 这 皇帝 天命 发布 他的 法令 . . .

到天明庄王出旨,

[ðə; ði]['empərə(r)] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [prə'tekt] [hɪm] .
The emperor ordered his ministers to protect him .
这 皇帝 订购 他的 部长们 到 保护 他 .

命大臣保驾,

[kɔːl] [ʌp] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] ,
Call up three thousand Imperial Guards ,
称呼 向上 三 千 帝国 卫兵 ,

点起羽林军三千,

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'seʃ(ə)n] , ['fɒləʊɪŋ] [bɪ'haɪnd] , [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ðeə(r)]
They marched in a large procession , following behind , to Xiangshan to fulfill their
他们 行军 在 一个 大的 游行 , 下列的 在后面 , 到 象山 到 实现 他们的
[vaʊz] .
vows .
誓言 .

前簇后拥敬往香山还愿。

['kuːblaɪ] [kɑːn] [ænd; ənd] [tʃuː] - [led][ðə; ði] [wei] ,
Kublai Khan and Chu Dinglie led the way ,
忽必烈 可汗 和 楚 - 引领 这 方式 ,

忽必力与褚定烈当先引驾开路,

[ðə; ði][grænd]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['hɪərəʊz][led][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði][rɪə(r)] .
The Grand General and his heroes led the troops to protect the rear .
这 盛大 一般的 和 他的 英雄 引领 这 军队 到 保护 这 后部 .

大将军诸杰督兵后护,

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [bɪ'gɪnz] [ɪn][ə; eɪ] ['leʒəli] ['fæʃ(ə)n] .
The journey begins in a leisurely fashion .
这 旅行 开始 在 一个 悠闲 时尚 .

迤逦起程。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði]['empərə(r)] [rəʊd] [sɪks] ['drægənz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [ɪm'pɪəriəl] [tʊə(r)] .
The emperor rode six dragons on his imperial tour .
这 皇帝 骑 六 龙 在 他的 帝国 旅游 .

天子巡狩驾六龙，

['bænəz] [gliːm] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] , [sɔːrdz] [flæʃ] .
Banners gleam in the sun , swords flash .
横幅 闪耀 在 这 太阳 , 剑 闪光 .

旌旗耀日剑光冲。

[ɪf] [wʌn] [kʊd; kəd] [ɪn'kaʊntə(r)] [ə; eɪ] [truː] ['bʊdə] [ɪn] ['freɪgrənt] [hɪlz] ,
If one could encounter a true Buddha in Fragrant Hills ,
如果 一 可以 遇到 一个 真的 佛 在 香 丘陵 ,

香山若能逢真佛，

[dʒuː] [jaʊz] [ə'fekʃn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] ['dɔːtə(r)] [bæk] [ðen] .
Zhu Yao's affection for his young daughter back then .
朱 姚氏 感情 为了 他的 年轻的 女儿 后退 然后 .

注耀当年幼女情。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [tuː] : [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['sʌfə] [æt; ət][ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['diːmənz]
Chapter Twenty - Two : King Zhuang Suffers at the Hands of Demons
章 二十 - 二 : 国王 庄 遭受 在 这 手 的 恶魔

第二十二回 庄王被魔受难

[kɪŋ] - [ɪm'pɪəriəl] ['ɒnturɑːʒ] ['træv(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] .
King Zhuang's imperial entourage traveled for two days .
国王 - 帝国 随行人员 旅行 为了 二 天 .

庄王圣驾行了二日，

[ə'raɪv] [ɪn] [tʃɛŋksɪn] ['kaʊnti] ['ɜːli] .
Arrive in Chengxin County early .
到达 在 诚信 县 早期的 .

早到澄心县。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [rest] [æt; ət] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [pəʊst] ['steɪʃnz] .
He ordered all civil and military officials to rest at their respective post stations .
他 订购 全部 民用 和 军队 官员 到 休息 在 他们的 各自 邮政 车站 .

命文武众军俱各驿中安歇，

['empərə(r)] ,
emperor ,
皇帝 ,

皇帝、

['emprəs]
Empress
皇后

皇后、

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['kɔŋkjə,baɪnz] [steɪd] [,əʊvə'naɪt] [æt; ət][ðə; ði] ['kaʊntiz] ['sentrəl] [hɔːl] .
The imperial concubines stayed overnight at the county's central hall .
这 帝国 妾室 入住 过夜 在 这 县的 中央 大厅 .

妃嫔止宿县中正堂。

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [njuː] [ðæt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['freɪgrənt] ['maʊntən] .
The two demons knew that King Zhuang was going to Fragrant Mountain .
这 二 恶魔 知道 那 国王 庄 曾是 去 到 香 山 .

二妖怪知得庄王往香山，

[aɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [rɪ'viːlɪŋ] [hɪz; ɪz] ['siːkrəts] .
I'm afraid of revealing his secrets .
我是 害怕的 的 揭示 他的 秘密 .

恐怕泄漏他天机，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pɑːst] ['mɪdnaɪt] [wen] . . .
It was past midnight when . . .
它 曾是 过去的 午夜 什么时候 . . .

乃到半夜时分，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fɪəs] [wɪnd] [ænd; ənd] [tə'renʃ(ə)l] [reɪn] .
It transformed into a fierce wind and torrential rain .
它 转变 进入 一个 凶猛的 风 和 滂沱 雨 .

化作狂风猛雨，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [stəʊnz] [bɪ'wɪtʃt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] .
The flying sand and stones bewitched King Zhuang and his wife .
这 飞行 沙 和 石头 着迷 国王 庄 和 他的 妻子 .

飞沙走石把庄王夫妇二人迷倒，

[stɪl] ['biːɪŋ] ['kæptʃəd] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] [keɪv] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - ['leɪəd] [rɒk]
Still being captured in the dark cave at the bottom of the thousand - layered rock
仍然 存在 捕获 在 这 黑暗的 洞穴 在 这 底部 的 这 千 - 分层 岩石
[fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] .
formation in the Valley of Ten Thousand Flowers .
形成 在 这 谷 的 十 千 花朵 .

仍摄入万花谷中千层岩底黑暗洞中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɑːk] [ænd; ənd] ['gluːmi] .
It is dark and gloomy .
它 是 黑暗的 和 阴沉 .

不见天日。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [lɪvd; 'laɪvd][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒk] .
King Zhuang and his wife lived at the bottom of the rock .
国王 庄 和 他的 妻子 居住地 在 这 底部 的 这 岩石 .

庄王夫妇居于岩底，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪd] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn][ə; eɪ] [driːm]
As if intoxicated , as if in a dream
作为 如果 酣 , 作为 如果 在 一个 梦

如醉如梦，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [ʌn'kɒnʃəs] .
He was completely unconscious .
他 曾是 完全地 无意识 .

酩然不醒人事。

[wen] [dɔːn] [breɪks] ,
When dawn breaks ,
什么时候 黎明 休息 ,

待到天明，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [wel] - ['biːɪŋ] .
All the officials came to the county to inquire after his well - being .
全部 这 官员 来了 到 这 县 到 查询 后 他的 出色地 - 存在 .

众臣俱人县来问安，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The emperor was nowhere to be seen .
这 皇帝 曾是 无处 到 是 已见 .

并不见了皇帝、

['emprəs] ,
Empress ,
皇后 ,

皇后，

[ɪn'kwaɪəriz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɪn] ['veəriəs] ['pleɪsɪz] .
Inquiries were made in various places .
查询 是 制成 在 各种各样的 地方 .

各处动问，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] .
They all said they didn't know .
他们 全部 说 他们 没有 知道 .

俱说不知，

['əʊnli] [tuː] ['pæləs] [meɪdz] [huː] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [slept] [sed] :
Only two palace maids who had not yet slept said :
仅有的 二 宫殿 女佣 WHO 有 不是 然而 睡着了 说 :

只有两个未睡宫女说：

[wen] [ðə; ði] [wɪnd] [rəʊz] [lɑːst] [naɪt]
When the wind rose last night
什么时候 这 风 玫瑰 最后的 夜晚

“昨夜风起之时，

[ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] , [ai] [sɔː] [tuː] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['veəriɪŋ] ['haɪts] ['entə(r)] .
In a daze , I saw two people of varying heights enter .
在 一个 发呆 , 我 锯 二 人们 的 变化 高度 进入 .

恍惚见两个无长不长的人进来，

['ɑːftə(r)] [ðæt] , [hɪz; ɪz] ['weərəbaʊts] [bɪ'keɪm] [ˌʌn'nəʊn] .
After that , his whereabouts became unknown .
后 那 , 他的 下落 成为 未知 .

后即不知去向。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['helpləs] .
The officials were all helpless .
这 官员 是 全部 无助 .

众官俱各无奈，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [tʃeɪndʒ] , "
" Such a great change , "
" 这样的 一个 伟大的 改变 , "

“有这等大变，

[ə; eɪ] ['kʌntri] ['kænɒt] [biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [deɪ] .
A country cannot be without a ruler for even a day .
一个 国家 不能 是 没有 一个 统治者 为了 甚至 一个 天 .

国中不可一日无君，

[tə'deɪ] , [maɪ] [lɔːd] [ænd; ənd] ['fɑːðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['trʌb(ə)l] .
Today , my lord and father are in trouble .
今天 , 我的 主 和 父亲 是 在 麻烦 .

今日君父有难，

[wiː; wi] [wɪl] [stænd] ['aɪdli] [baɪ] [ænd; ənd] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [help] .
We will stand idly by and do nothing to help .
我们 将要 站立 闲散地 经过 和 做 没有什么 到 帮助 .

我等坐视不救，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'wɜːðɪ] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] .
It is unworthy of being a subject .
它 是 不配 的 存在 一个 主题 .

枉为臣子，

[wiː; wi] [wɪl] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
We will search for it today , even if it means going to heaven and earth .
我们 将要 搜索 为了 它 今天 , 甚至 如果 它 方法 去 到 天堂 和 地球 .

今日上天下地也要去寻来。”

['dʒen(ə)rəl] [tʃuː] [sed] :
General Chu said :
一般的 楚 说 :

褚将军曰：

" [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [dʒaʊ] , [duː; də] [nɒt] [fɪə(r)][ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] , "
" Prime Minister Zhao , do not fear the hardship , "
" 主要的 部长 赵 , 做 不是 害怕 这 困境 , "

“赵丞相莫惮劳苦，

[juː; jʊ][kʊd; kəd] [rʌʃ] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði] [ɪ'mɔːrtlz] .
You could rush to Fragrant Hills to ask the immortals .
你 可以 匆忙 到 香 丘陵 到 问 这 不朽者 .

可急到香山去问大仙，

[ai] [led] [maɪ] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ɔːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði][lænd] .
I led my army to visit all over the land .
我 引领 我的 军队 到 访问 全部 超过 这 土地 .

我领众军遍地去访，

\- [meɪ] [send] [ðə; ði] ['pæləs] ['kɔŋkjəˌbaɪnz] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] ['kʌntri] ['temprərəli] .
Dinglie may send the palace concubines back to their country temporarily .
\- 可能 发送 这 宫殿 妾室 后退 到 他们的 国家 暂时地 .

定烈可送诸宫嫔权且归国，

['ɔːlsəʊ] [juːst] [tuː; tə] [ɪk'spres] ['riːz(ə)n] .
Also used to express reason .
还 用过的 到 表达 原因 .

又作道理。”

[ðə; ði]['mɒnstə(r)] [njuː] [ðæt] [dʒaʊ] [ʒɛn] [hæd; həd] [gɒn] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
The monster knew that Zhao Zhen had gone up the mountain .
这 怪物 知道 那 赵 真 有 已消失 向上 这 山 .

妖怪知得赵震上山，

[ðen] , [ðə; ði]['spɪrɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['brəʊkən]['tɜːt(ə)l][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['feri] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] ['feri] ['krɒsɪŋ] [tuː; tə] [weɪt] .
Then , the spirit of the broken turtle was sent to transform into a ferry at the Xiangshan ferry crossing to wait .
然后 , 这 精神 的 这 破碎的 龟 曾是 发送 到 转换 进入 一个 渡船 在 这 象山 渡船 过境 到 等待 .

又差破鳖精在香山渡口化作渡船等候。

[dʒaʊ] [ʒɛn] [bɔːdɪd] [ðə; ði] [bəʊt] [æt; ət][ðə; ði] ['feri] .
Zhao Zhen boarded the boat at the ferry .
赵 真 登机 这 船 在 这 渡船 .

赵震到渡上船，

[ɪts] [streɪndʒ] ,
It's strange ,
它是 奇怪的 ，

不知是怪，

[hiː; hi] ['kæptɪveɪtɪd] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [bəʊt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [bɪ'wɪtʃɪŋ] ['ɔːrə] .
He captivated me on the boat with his bewitching aura .
他 着迷 我 在 这 船 和 他的 迷人的 灵气 .

被他妖气一时迷倒在船，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['kærid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] .
They were also carried into the cave .
他们 是 还 携带 进入 这 洞穴 .

亦背入洞中。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [fɛŋz] [sʌn] , [hiː; hi] ['tʃɑː'jɑːŋ] , [wɒz; wəz] . . .
At that time , He Feng's son , He Chaoyang , was . . .
在 那 时间 ， 他 冯的 儿子 ， 他 朝阳 ， 曾是 . . .

时有何凤之子何朝阳，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ['biːɪŋ] ['tɔːtʃəd] ,
At that time , seeing his father being tortured ,
在 那 时间 ， 看到 他的 父亲 存在 受折磨 ，

当时见父受刑，

[ˌeɪ'tiːn] [j'iəz] [əʊld]
Eighteen years old
十八 年 老的

年纪十八，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['dəhɑːn] [fɔː(r); fə(r)] ['refjuːdʒ] .
They fled to the Kingdom of Dahan for refuge .
他们 逃亡 到 这 王国 的 大汉 为了 避难所 .

逃在答罕国避难。

[θriː] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðen] .
Three years have passed since then .
三 年 有 通过了 自从 然后 .

经今三年，

[ai] ['lɜːnɪd] [ðæt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hæd; həd] [dɪsə'pɪəd] [djuː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['diːmən] .
I learned that King Zhuang had disappeared due to a demon .
我 学习 那 国王 庄 有 消失 到期的 到 一个 恶魔 .

打听得庄王被魔不见，

[bəuθ] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
Both civil and military officials were lost .
两个都 民用 和 军队 官员 是 丢失的 .

文武俱皆失散，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['empti] [ænd; ənd] ['əʊnəlɪs] .
The country is empty and ownerless .
这 国家 是 空的 和 无主 .

国内空虚无主。

[hiː; hi] [ðen] ['bɒrəʊd] - , - [frɒm; frəm] - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dəhɑːn] ['kɪŋdəm] .
He then borrowed 30 , 000 from Chiruhua of the Dahan Kingdom .
他 然后 借来的 - ， - 从 - 的 这 大汉 王国 .

乃于答罕国赤鲁花处借兵三万，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tə'wɔːdz] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] .
They marched towards Xinglin Kingdom .
他们 行军 向 邢林 王国 .

杀奔兴林国来。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][wʌn] [left] [ɪn][ðə; ði] [də'mestɪk] [strə'tiːdʒɪk] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] ['bæt(ə)lz] .
There is no one left in the domestic strategic planning and decisive battles .
那里 是 不 一 左边 在 这 国内的 战略 规划 和 决定性 战斗 .

国内运筹决胜无一人在，

[hiː; hi] ['tʃɑː'jɑːŋ] ['kɑːmli] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He Chaoyang calmly took up the high position .
他 朝阳 平静地 采取 向上 这 高的 位置 .

何朝阳安然居了大位。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [wɒz; wəz] [dɪ'kleəd] .
A general amnesty was declared .
一个 一般的 大赦 曾是 声明 .

大赦天下，

[ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [nemd] " [liː][liː'æn] " .
The founding of the nation was named " Li Lian " .
这 创立 的 这 国家 曾是 命名 " 李 连 " .

建国为“栗连”，

[ðə; ði] [reɪn] ['taɪt(ə)l][wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːst] [jɪə(r)][ɒv; əv] [dauː] .
The reign title was changed to the first year of Dawu .
这 在位 标题 曾是 已更改 到 这 第一的 年 的 大武 .

改元大武元年。

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
Send someone to the cold palace to fetch his mother .
发送 某人 到 这 寒冷的 宫殿 到 拿来 他的 母亲 .

着人冷宫去取母亲，

[ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
A palace maid came to report :
一个 宫殿 女佣 来了 到 报告 :

宫人来禀：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz][nɒt] [biːn] [siːn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" Your Majesty has not been seen for a long time . "
" 你的 威严 有 不是 到过 已见 为了 一个 长的 时间 . "

“娘娘不见多时。”

[hiː; hi] ['tʃɑː'jɑːŋ] [dɪ'skʌst] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [sed] :
He Chaoyang discussed with his ministers and said :
他 朝阳 讨论 和 他的 部长们 和 说 :

何朝阳与大臣议曰：

['grænpɑː]
Grandpa
爷爷

“外公、

[maɪ] ['grænmʌðə(r)] [kɪld] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
My grandmother killed my father .
我的 祖母 被杀 我的 父亲 .

外婆杀我父王，

[huː] [njuː] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [wʊd] [stɪl] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] !
Who knew this position would still belong to me !
WHO 知道 这 位置 会 仍然 属于 到 我 !

谁知此位仍归于我！

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ] ['pɪti] [maɪ]['peərənts] [kænt] [ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] .
It's just a pity my parents can't enjoy a good life .
它是 只是 一个 遗憾 我的 父母 不能 享受 一个 好的 生活 .

只可怜我父母不得享福。”

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They also sent people to inquire in all directions .
他们 还 发送 人们 到 查询 在 全部 方向 .

亦差人四下探问，

[tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] .
To investigate the mother .
到 调查 这 母亲 .

根究母亲。

['miːnwaɪl] , ['ɑːftə(r)] - [seɪvd] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] ,
Meanwhile , after Miaoshan saved her father ,
同时 , 后 - 已保存 她 父亲 ,

却说妙善救好父亲，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Return to the nunnery for a few days ,
返回 到 这 尼姑庵 为了 一个 很少 天 ,

归庵数日，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
Just then , the Emperor issued an edict .
只是 然后 , 这 皇帝 发布 一个 法令 .

适逢大帝有诏，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˌeɪ'tiːn] [gəʊst] [kɪŋz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fleɪm] ['diːmən] ['pæləs] . "
" Eighteen ghost kings emerged from the Flame Demon Palace . "
" 十八 鬼 国王 出现 从 这 火焰 恶魔 宫殿 . "

“焰魔天宫走出一十八个鬼王，

[tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [relm]
To cause trouble in the mortal realm
到 原因 麻烦 在 这 凡人 领域

在凡间作乱，

[ðeɪ] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [piːs] .
They disturb the lives of ordinary people and prevent them from living in peace .
他们 打扰 这 生活 的 普通的 人们 和 防止 他们 从 活的 在 和平 .

扰害生民不得安生。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [liː] [tiːɑːnwɑːŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] [ðem; ðəm] .
He immediately dispatched Li Tianwang to lead troops to annihilate them .
他 立即地 已派出 李 天王 到 带领 军队 到 歼灭 他们 .

即差李天王统兵剿灭，

- [tʊk] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɪŋz] ['sekənd] [sʌn] , [prɪns] [mjuːzə] , [tuː; tə] ['suːpəvaɪz] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Miaoshan took the Heavenly King's second son , Prince Muzha , to supervise the battle .
- 采取 这 天上 国王学院 第二 儿子 , 王子 木扎 , 到 监督 这 战斗 .

妙善带天王第二子木咤太子一同督战，

[nəʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

- [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Miaoshan accepted the imperial decree .
- 公认 这 帝国 法令 .

妙善领了玉旨，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] - ,
He then instructed Shancai ,
他 然后 指示 - ,

乃吩咐善才、

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [sed] :
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 :

龙女曰：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] [gəʊst] [kɪŋ] [tə'deɪ] . "
" I am going to subdue the Ghost King today . "
" 我 是 去 到 征服 这 鬼 国王 今天 . "

“我今要去收服鬼王，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kʌm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [fjuː] [deɪz] .
King Zhuang will surely come to express his gratitude in the next few days .
国王 庄 将要 一定 来 到 表达 他的 感激 在 这 下一个 很少 天 .

庄王这几日必定来谢愿，

[juː; jʊ] [meɪ] [baʊ; bəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
You may bow for me .
你 可能 弓 为了 我 .

你可替我行礼，

[aɪl] [biː; bi] [raɪt] [bæk] .
I'll be right back .
患病的 是 正确的 后退 .

我去便回。”

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [dɪ'kriː] .
The two received the Empress's decree .
这 二 已收到 这 女皇的 法令 .

二人领了娘娘法旨，

- [rəʊd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [ɔː'spɪʃəs] [lait] .
Miaoshan rode a cloud of auspicious light .
- 骑 一个 云 的 吉祥 光 .

只见妙善驾一朵祥云，

[ðeɪ] [went] [west] .
They went west .
他们 去 西方 .

望西去讫。

- [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] :
Shancai said to the Dragon Girl :
- 说 到 这 龙 女孩 :

善才对龙女曰：

" ['mɑːstə(r)] [hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] . "
" Master has passed away . "
" 掌握 有 通过了 离开 . "

“师父已去，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [wɪð] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] .
We are here with nothing to do .
我们 是 这里 和 没有什么 到 做 .

我等在此清闲无事，

" [lets] [gəʊ] [tə'geðə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [ˌɑːr iː 'en] [piːk] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [klɪf] [tuː; tə] [siː] [wɒt]
" Let's go together to the Thousand - Ren Peak behind the cliff to see what
" 我们来吧 去 一起 到 这 千 - 任 顶峰 在后面 这 悬崖 到 看 什么
[kaɪnd][ɒv; əv] [lait] [ænd; ənd] ['siːnəri] [wiːl; wil] ['wɪtnəs] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] . "
kind of light and scenery we'll witness in a short time . "
种类 的 光 和 风景 出色地 证人 在 一个 短的 时间 . "

同去岩后千仞峰观洒片时有何光境。"

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] [klɪf] [tə'geðə(r)] .
The two of them went up to the high cliff together .
这 二 的 他们 去 向上 到 这 高的 悬崖 一起 .

二人同上到高崖之处，

['lʊkɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Looking left and right .
寻找 左边 和 正确的 .

左盼顾右瞻望。

- [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['drægən] [gɜːl] :
Shancai said to the Dragon Girl :
- 说 到 这 龙 女孩 :

善才对龙女曰：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][maɪ] ['gɑːdɛsɪz] ['peərənts] . "
" This is the land of my goddess's parents . "
" 这 是 这 土地 的 我的 女神的 父母 . "

"此处是我娘娘父母之国，

[waɪ] [ɪz][ðeə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [strɒŋ] [sens] [ɒv; əv] [rɪ'zentmənt] ?
Why is there such a strong sense of resentment ?
为什么 是 那里 这样的 一个 强的 感觉 的 怨恨 ?

怎么怨气冲天，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有甚缘故？

[let] [ˌem 'iː] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] [ə'gen] .
Let me look at it carefully again .
让 我 看 在 它 小心 再次 .

待我仔细再看。

[zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] [ɪz] ['əʊnəlɪs] .
Xinglin Kingdom is ownerless .
邢林 王国 是 无主 .

兴林国中无主，

[ðə; ði] [θrəʊn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][hiː; hi] ['tʃɑː'jɑːŋ] .
The throne has already been occupied by He Chaoyang .
这 王座 有 已经 到过 占领 经过 他 朝阳 .

天位已被何朝阳占了。"

[ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [sed] :
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 :

龙女曰：

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi] [træns'fɔːm] ['ɪntuː]['hjuːmən] [fɔːm] ?
Why don't we transform into human form ?
为什么 不 我们 转换 进入 人类 形式 ?

"我等何不化身，

[wen] [ai] [ɑːskt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kʌntri] ,
When I asked in his country ,
什么时候 我 问 在 他的 国家 ,

到他国中一问，

[ðen] [jʊl] [nəʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
Then you'll know the truth .
然后 你会 知道 这 真相 .

便知端的。"

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌnəri] .
The two then returned to the nunnery .
这 二 然后 返回 到 这 尼姑庵 .

两人乃回转庵中，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ɜːθ] [gɒd] ['gaːdiŋ] [ðə; ði]['temp(ə)l] :
He instructed the local earth god guarding the temple :
他 指示 这 当地的 地球 上帝 守护 这 寺庙 :

吩咐守庵土地曰：

[aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] .
I'm going to Xinglin Kingdom .
我是 去 到 邢林 王国 .

"我去兴林国走一遭，

[juː; jʊ] [meɪ] ['dɪlɪdʒəntli] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['ɒfəɪɪŋz] .
You may diligently maintain the incense offerings .
你 可能 勤勉地 维持 这 香 供品 .

你可谨持香火。"

[ðə; ði][lænd] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The land obeyed the order .
这 土地 服从 这 命令 .

土地领命。

- [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [mʌŋk] .
Sudhana transformed into an ordinary monk .
- 转变 进入 一个 普通的 僧 .

善才化作凡僧，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mʌŋk] .
The dragon girl transformed into a little monk .
这 龙 女孩 转变 进入 一个 小的 僧 .

龙女化作小沙门，

[ðeɪ] [ɔːl] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['wɒndərɪŋ] [mʌŋks] .
They all transformed into wandering monks .
他们 全部 转变 进入 漫游 僧侣 .

一同化作游方僧模样，

['kɒpiɪŋ] [ænd; ənd] ['bɜːnɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei]
Copying and burning along the way
复制 和 燃烧 沿着 这 方式

沿途抄化，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [zɪŋglɪn] .
They arrived in Xinglin .
他们 到达的 在 邢林 .

来到兴林国内。

[ə; eɪ] [ˈjuːnək] [keɪm] [aʊt] .
A eunuch came out .
一个 宦官 来了 出去 .

看见一个太监出来，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðə; ði][əʊld][mæn][ɪz] [ˈbegɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɑːmz] . "
" The old man is begging for alms . "
" 这 老的 男人 是 乞讨 为了 施舍 . "

"公公化缘。"

[ðə; ði] [ˈjuːnək] [sed] :
The eunuch said :
这 宦官 说 :

太监说：

" [maɪ][səʊl] [ˈpɜːpəs] [æz; əz] [kɪŋ] [ɪz][tuː; tə][ˈkæptʃə(r)] [ˈwɒndərɪŋ] [mʌŋks] . "
" My sole purpose as king is to capture wandering monks . "
" 我的 唯一 目的 作为 国王 是 到 捕获 漫游 僧侣 . "

"我这国王专一要拿游方和尚，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ˈhʌri] [ʌp][ænd; ənd] [liːv] .
You should hurry up and leave .
你 应该 匆忙 向上 和 离开 .

你可快走，

[hiː; hi][ɪz] [stɪl] [əˈlaɪv] .
He is still alive .
他 是 仍然 活 .

尚保性命。"

[ðə; ði] [mʌŋk] [sed] :
The monk said :
这 僧 说 :

和尚曰：

" [ɪkˈskjuːs][ˌem ˈiː] , [sɜː(r)] / [ˈmædəm] , "
" Excuse me , sir / madam , "
" 原谅 我 , 先生 / 女士 , "

"请问公公，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有甚缘故。"

[ðə; ði][grænd] [ˈjuːnək] [sed] :
The Grand Eunuch said :
这 盛大 宦官 说 :

大监曰：

[juː; jʊ] [ˌwʊdnt] [nəʊ] [ɪf] [ai][ˈdɪd(ə)nt] [tel] [juː; jʊ] .
You wouldn't know if I didn't tell you .
你 不会 知道 如果 我 没有 告诉 你 .

"不说尔还不知，

[bæk] [ðen] , [ðɪs] [wɒz; wəz] [zɪŋlɪn] [ˈkɪŋdəm] .
Back then , this was Xinglin Kingdom .
后退 然后 , 这 曾是 邢林 王国 .

当初我这是兴林国，

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['juːnək] [huː] [prə'tekts] [prɪns] [dʒwɑːŋ] .

I am the eunuch who protects Prince Zhuang .

我 是 这 宦官 WHO 保护 王子 庄 .

我是庄王保驾太监，

[ðə; ði] [θɜːd] [ˌprɪn'ses] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] .

The third princess wanted to become a nun .

这 第三 公主 通缉 到 变得 一个 尼姑 .

只因第三个公主要出家修行，

[ðɪs] [kɔːzd] [kwaɪt] [ə; eɪ][stɜː(r)][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

This caused quite a stir in the country .

这 导致 相当 一个 搅拌 在 这 国家 .

惹得国内七颠八倒。

['leɪtə(r)] ,

later ,

之后 ,

后来，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] ['ɔːlsəʊ] [kɪld] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] - [ɪn] - [lɔː] .

King Zhuang also killed his two sons - in - law .

国王 庄 还 被杀 他的 二 儿子们 - 在 - 法律 .

庄王把两个驸马也杀了，

[ðə; ði] [tuː] ['eldɪst] [prɪn'sesɪs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] .

The two eldest princesses were imprisoned in the cold palace .

这 二 长子 公主们 是 被监禁 在 这 寒冷的 宫殿 .

把两个大公主囚在冷宫。

['leɪtə(r)][hiː; hi] [fel] ['sɪəriəsli] [ɪl] .

Later he fell seriously ill .

之后 他 跌倒 严重地 患病的 .

后来得一大病，

[ə; eɪ] [mʌŋk] [kjʊəd] [hɪz; ɪz] ['ɪlnəs] [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [frɒm; frəm] ['freɪgrənt] ['maʊntən] .

A monk cured his illness with the help of the immortal from Fragrant Mountain .

一个 僧 治愈 他的 疾病 和 这 帮助 的 这 不朽 从 香 山 .

得一僧人取香山大仙手目医好其病，

[dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ə; eɪ] [vaʊ] ,

Just about to go to Fragrant Hills to fulfill a vow ,

只是 关于 到 去 到 香 丘陵 到 实现 一个 发誓 ,

正要去香山酬愿，

[ðə; ði] [tuː] [prɪn'sesɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊld] ['pæləs] [wɜː(r); wə(r)]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

The two princesses from the Cold Palace were nowhere to be seen .

这 二 公主们 从 这 寒冷的 宫殿 是 无处 到 是 已见 .

只见冷宫二位公主不见踪影，

[ðə; ði] [tuː] ['pæləs] [meɪdz] [wɜː(r); wə(r)]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .

The two palace maids were nowhere to be seen .

这 二 宫殿 女佣 是 无处 到 是 已见 .

宫中又不见两个采女，

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] ['evriweə(r)] [bʌt; bət] [faʊnd] ['nʌθɪŋ] .

They searched everywhere but found nothing .

他们 搜索 到处 但 成立 没有什么 .

遍访无踪。

[ðæt] [deɪ] ,
That day ,
那 天 ,

那日，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [prɪ'peəd] [hɪz; ɪz] [ɪm'pɪəriəl] ['ɒnturɑːʒ] .
King Zhuang prepared his imperial entourage .
国王 庄 准备 他的 帝国 随行人员 .

庄王整备法驾，

[wʌn] [ɪz] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ə; eɪ] [vaʊ] .
One is to fulfill a vow .
一 是 到 实现 一个 发誓 .

一则还愿，

['sekəndli] , [ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɑːsk] [ðə; ði] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [njuːz] .
Secondly , I would like to ask the Great Immortal for news .
第二 , 我 会 喜欢 到 问 这 伟大的 不朽 为了 消息 .

二则请问大仙消息。

['restɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ʌn'tɪl] ['mɪdnaɪt] ,
Resting on the road until midnight ,
休息 在 这 路 直到 午夜 ,

行路歇至三更，

[ə; eɪ] [fɪəs] [stɔːm] [brəʊk] [aʊt] .
A fierce storm broke out .
一个 凶猛的 风暴 打破 出去 .

风雨大作，

[ðə; ði] ['empərə(r)] [hæz; həz] [dɪsə'pɪəd] [ə'gen] .
The emperor has disappeared again .
这 皇帝 有 消失 再次 .

又不见了皇帝、

['emprəs] ,
Empress ,
皇后 ,

皇后，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [bʌt; bət] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːnd] .
The prime minister went up the mountain but never returned .
这 主要的 部长 去 向上 这 山 但 绝不 返回 .

丞相上山又不见转来，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [left] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] [sɪns] .
The general left the country and has not returned since .
这 一般的 左边 这 国家 和 有 不是 返回 自从 .

大将军去国至今未回。

[ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɪz] [naʊ] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [hiː; hi] .
The new king is now Prince Consort He .
这 新的 国王 是 现在 王子 配偶 他 .

如今这新国王是何驸马公子，

['lʊkɪŋ] [aʊt] ['əʊvə(r)] ['aʊə(r)] ['kʌntri] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['mɑːstə(r)] .
Looking out over our country , it is without a master .
寻找 出去 超过 我们的 国家 , 它 是 没有 一个 掌握 .

瞰我国内无主，

[breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Break through the city walls ,
休息 通过 这 城市 墙壁 ,

打破城池，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They seized the country .
他们 查获 这 国家 .

夺去江山。

[ai] [wɪl] ['temprərəli] [kəm'plaɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] [ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [hɪə(r)] .
I will temporarily comply with his request and remain here .
我 将要 暂时地 遵守 和 他的 要求 和 保持 这里 .

我权且顺从他在此，

[hiː; hi] [naʊ] [siːk] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
He now seeks his mother .
他 现在 寻找 他的 母亲 .

他如今要寻母后，

[ðeɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['wɒndərɪŋ] [mʌŋk] [huː] [drægd] [hɪm] [ə'weɪ] .
They said it must have been a wandering monk who dragged him away .
他们 说 它 必须 有 到过 一个 漫游 僧 WHO 拖拽 他 离开 .

说道一定是游方僧拖去。

['ðeəfɔː(r)] ,
therefore ,
所以 ,

因此，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði][fɔː(r)] ['geɪts] ,
Instruct the four gates ,
指示 这 四 大门 ,

吩咐四门，

[bʌt; bət][sʌm; səm] [mʌŋks] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [bɪ'hed] [hɪm] .
But some monks wanted to take him away and behead him .
但 一些 僧侣 通缉 到 拿 他 离开 和 斩首 他 .

但有僧人即要拿去枭首。”

[ðə; ði] [mʌŋk] [sə'vaivd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The monk survived upon hearing this .
这 僧 幸存下来 之上 听力 这 .

和尚听此言活，

['diːpli] [krɒst] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] :
Deeply crossed his arms :
深 交叉 他的 武器 :

深深汀个叉手：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] , [sɜː(r)] . "
" Thank you for your guidance , sir . "
" 感谢 你 为了 你的 指导 , 先生 . "

“多谢公公指教。”

\- [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [ænd; ənd] [sed] :
Sudhana turned to the Dragon Girl and said :
\- 转向 到 这 龙 女孩 和 说 :

善才回头对龙女说：

" ['mɑːstə(r)][ɪz] [nɒt] [æt; ət][ðə; ði] ['nʌnəri] . "
" Master is not at the nunnery . "
" 掌握 是 不是 在 这 尼姑庵 . "

“师父又不在庵，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi][səʊ] [streɪndʒ] ?
How could this be so strange ?
如何 可以 这 是 所以 奇怪的 ?

怎么有此怪异，

[aɪl] ['sʌmən] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ɜːθ] [gɒd][tuː; tə][ɑːsk] .
I'll summon the local earth god to ask .
患病的 召唤 这 当地的 地球 上帝 到 问 .

待我叫得守宫土地来问，

[ðen] [jʊl] [nəʊ] [ðə; ði] [truːθ] .
Then you'll know the truth .
然后 你会 知道 这 真相 .

便知端底。”

[ðə; ði]['gekəʊ] ['lændmən] ['lisən] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːl] .
The gecko landman listens to the call .
这 壁虎 土地经纪人 听着 到 这 称呼 .

守宫土地听叫，

['bɪzi] [wɪð] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
Busy with the present ,
忙碌的 和 这 展示 ,

忙到眼前，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

问曰：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] , ['feəri] [bɔɪ] ? "
" What are your orders , fairy boy ? "
" 什么 是 你的 订单 , 仙女 男生 ? "

“仙童有何吩咐？”

\- [sed] :
Shancai said :
\- 说 :

善才曰：

[ˌprɪn'ses] ,
Princess ,
公主 ,

“公主娘娘、

['empərə(r)] ,
emperor ,
皇帝 ,

皇帝、

" [weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['emprəs] [naʊ] ? [tel] [ˌem 'iː] [də'rektli] . "
" Where is the Empress now ? Tell me directly . "
" 在哪里 是 这 皇后 现在 ? 告诉 我 直接地 . "

皇后今在何处”你可直直报来。”

[ðə; ði][lænd] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːtɪd] :
The land official reported :
这 土地 官方的 据报道 :

土地禀曰：

" ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒnstə(r)] , "
" Speaking of this monster , "
" 请讲 的 这 怪物 , "

“说起这个妖怪，

['terɪfaɪɪŋ]
Terrifying
恐怖

惊破人胆，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['ɒnturɑːʒ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] ['paʊəf(ə)l]
The princess and her entourage were all captured by the two powerful
这 公主 和 她 随行人员 是 全部 捕获 经过 这 二 强大的
['fɪgəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bʊdəs] ['maʊntən] [geɪt] .
figures outside the Buddha's mountain gate .
数据 外部 这 佛陀的 山 门 .

公主这一干人俱被如来世尊山门外那两个神通广大、

[ðə; ði] ['evə(r)] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [bluː] ['laɪən]
The ever - changing blue lion
这 曾经 - 变化 蓝色的 狮子

变化无方的青狮、

[ə; eɪ] [waɪt] ['elɪfənt] [drægd] [θruː] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] .
A white elephant dragged through the Valley of Ten Thousand Flowers .
一个 白色的 大象 拖拽 通过 这 谷 的 十 千 花朵 .

白象拖在万花谷中，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [sʌn] .
Unable to see the sun .
无法 到 看 这 太阳 .

不能观见天日。

[ən'les] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['θɜːti] - [sɪks] ['hev(ə)nli] ['dʒenərəlz] ,
Unless there are thirty - six heavenly generals ,
除非 那里 是 三十 - 六 天上 将军们 ,

除非三十六员天将，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
Only then can it be obtained .
仅有的 然后 能 它 是 获得 .

方可取得。”

[wen] - ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [njuːz] ,
When Sudhana learned of this news ,
什么时候 - 学习 的 这 消息 ,

善才知此消息，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['lændəʊnə(r)] [tuː; tə] [liːv] .
He ordered the landowner to leave .
他 订购 这 土地所有者 到 离开 .

吩咐土地退去，

[ðeɪ] ['hʌrɪdli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] [wɪð] [juː; jʊ] [njuː] .
They hurriedly returned to the nunnery with You Nu .
他们 匆匆 返回 到 这 尼姑庵 和 你 努 .

急忙与尤女回转庵中，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] [haʊ] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['diːmən] .
They discussed how to subdue the demon .
他们 讨论 如何 到 征服 这 恶魔 .

商议收魔。

[æn; ən] ['ɪəri] ['ætməsfɪə(r)] [dɪ'stɜːbd] [ðə; ði] ['hɑːməni] .
An eerie atmosphere disturbed the harmony .
一个 怪异 气氛 不安 这 和谐 .

妖气氛氲挠太和，

[ðə; ði] ['diːmənz] [wɪ'ðɪn] - ['terətri] [hæv; həv] [biːn] [kəm'pliːtli] [ɪ'rædɪkeɪtɪd] .
The demons within Xinglin's territory have been completely eradicated .
这 恶魔 之内 - 领土 有 到过 完全地 根除 .

兴林国内尽消魔。

['laɪtli] [let] ['ʌðə(r)z] ['mænɪdʒ] [ðə; ði][dʒeɪd]['kærəktə(r)] .

Lightly let others manage the jade character .

轻轻 让 其他的 管理 这 玉 特点 .

轻将玉字他人管，

[aɪ][dɪd] [nɒt] [siː] [maɪ] [waɪf] [ɔː(r)] [twɪnz] [nɪə(r)][ðə; ði] [bed] .

I did not see my wife or twins near the bed .

我 做过 不是 看 我的 妻子 或者 双胞胎 靠近 这 床 .

不见妻孪近榻过。

[ðə; ði] ['væli] [wɒz; wəz] ['desələt] , ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [dɑːk] [klaʊdz] .

The valley was desolate , shrouded in dark clouds .

这 谷 曾是 荒凉 , 被遮蔽的 在 黑暗的 云 .

幽谷凄凉云暗影，

[ðə; ði] [faɪv] [paɪnz] [stænd] ['desələt] , [ænd; ənd] [bɝdz] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ænd; ənd][fɑː(r)] [bɪ'twiːn] .

The five pines stand desolate , and birds are few and far between .

这 五 松树 站立 荒凉 , 和 鸟类 是 很少 和 远的 之间 .

五松惨淡鸟依稀。

[ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [kaʊ] [ɪz] [nɒt] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] ,

If the Great Cao is not eliminated ,

如果 这 伟大的 曹 是 不是 已淘汰 ,

大曹若不行剿灭，

[ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [tuː; tə] [stænd] [ɒn] [puː'tuːoʊ] ['maʊntən] .

It's a waste to stand on Putuo Mountain .

它是 一个 浪费 到 站立 在 普陀 山 .

枉把身躯立普陀。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [θriː] : [ʃæn] [ˌsiː eɪ'aɪ] [liːdz] [ðə; ði] ['ɑːmi] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['diːmən]

Chapter Twenty - Three : Shan Cai Leads the Army to Subdue the Demon

章 二十 - 三 : 山 蔡 线索 这 军队 到 征服 这 恶魔

第二十三回 善才领兵收妖

- [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɜːmɪtɪdʒ] .

Shancai moved to the hermitage .

- 已搬 到 这 隐居处 .

善才转到庵中，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] .

They only said that the master had returned .

他们 仅有的 说 那 这 掌握 有 返回 .

只说师父已回，

[bʌt; bət][ðə; ði]['mɑːstə(r)][hæd; həd][nɒt] [jet] [rɪ'tɜːnd] .

But the master had not yet returned .

但 这 掌握 有 不是 然而 返回 .

谁知师父还未转来。

[hiː; hi] [kən'sʌltɪd] [wɪð] [ðə; ði]['drægən][gɜːl][ænd; ənd] [sed] :

He consulted with the Dragon Girl and said :

他 咨询 和 这 龙 女孩 和 说 :

与龙女商量曰：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['mɑːstəz] ['gaɪd(ə)ns] . "

" We two are deeply grateful for our master's guidance . "

" 我们 二 是 深 感激的 为了 我们的 硕士学位 指导 . "

“我二人蒙师父指教之恩，

[wʌn] [ten] - ['θaʊznθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'maʊnt] [wɒz; wəz][nɒt] [rɪ'pɔːtɪd] .

One ten - thousandth of the amount was not reported .

一 十 - 千分之一 的 这 数量 曾是 不是 据报道 .

未曾补报万分之一，

[naʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz]['peərənts][ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['trʌb(ə)l] ，
Now that his parents are in trouble ,
现在 那 他的 父母 是 在 麻烦 ，

今值他父母有难，

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi] [liːd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['dʒenərəlz][tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['diːmən] ？
Why don't we lead the heavenly generals to capture the demon ?
为什么 不 我们 带领 这 天上 将军们 到 捕获 这 恶魔 ？

我等何不统领天将把妖精擒捉，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['peərənts]
Return to parents
返回 到 父母

送还父母、

[ˌprɪn'ses] ，
Princess ,
公主 ，

公主，

" ['wʌznt] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [greɪt] [ə'tʃiːvmənt] [ɒv; əv] [maɪn] ？ "
" Wasn't it a great achievement of mine ? "
" 不是 它 一个 伟大的 成就 的 矿 ？ "

倒不是我一场大功劳？”

[ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [sed] ：
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 ：

龙女说：

" [wɒt] [maɪ]['siːniə(r)] ['brʌðə(r)] [sed] [meɪks] [sens] . "
" What my senior brother said makes sense . "
" 什么 我的 高级的 兄弟 说 制作 感觉 . "

“师兄说得有理。”

[ðen] [kɪŋ] [guː] ['bɪli][ɒv; əv] [jɪn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]['vængɑːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .
Then King Gou Bili of Yin was appointed as the vanguard of the army .
然后 国王 咕 比利 的 阴 曾是 任命 作为 这 先锋 的 这 军队 .

乃拨殷王苟毕力前部先锋，

[ðə; ði] [faɪv] [ˌmænəfes'teʃən] [ænd; ənd] [θriː] [seɪnts] [sɜːvd] [æz; əz] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [prə'tektər] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
The Five Manifestations and Three Saints served as left and right protectors in battle .
这 五 表现 和 三 圣徒队 服务 作为 左边 和 正确的 保护者 在 战斗 .

五显三圣为左右护战，

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [sə'lestiəl] ['diəti] [ænd; ənd] ['diːmənz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [taɪ] [sweɪ] ， [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [truːps] [ɔːl'redi] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] ， ['fɒləʊd] [bɪ'haɪnd] .
One hundred and twenty celestial deities and demons under the command of Tai Sui , along with the troops already under his command , followed behind .
一 百 和 二十 天体 神灵 和 恶魔 在下面 这 命令 的 泰 隋 ， 沿着 和 这 军队 已经 在下面 他的 命令 ， 随后 在后面 .

太岁部下一百二十位诸天神煞与已督兵在后，

[ə; eɪ] ['mæsɪv] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - ， - [wɒz; wəz] [dɪ'spætʃ(t)] .
A massive army of 400 , 000 was dispatched .
一个 大量的 军队 的 - ， - 曾是 已派出 .

大发天兵四十万，

[tʃɑːdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [faɪv] [paɪn] [rɒk] .
Charge into the Valley of Ten Thousand Flowers , before the Five Pine Rock .
收费 进入 这 谷 的 十 千 花朵 , 前 这 五 松树 岩石 .

杀奔万花谷中五松岩前，

[ˌaɪ 'tiː] [sə'raʊndz] [ðə; ði] ['væli] .
It surrounds the valley .
它 周围环境 这 谷 .

把谷中重重围绕。

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [wɜː(r); wə(r)] ['hævɪŋ] [fʌn] [wɪð] [dʒaʊ] [hɒŋ] [ɪn] [jæn] [dɒŋ] .
The two demons were having fun with Jiao Hong in Yan Dong .
这 二 恶魔 是 拥有 乐趣 和 角 洪 在 严 董 .

二妖正在岩东与娇红作乐，

[ðə; ði] [leɪm] ['tɜːt(ə)l] ['spɪrɪt] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .
The lame turtle spirit heard that the heavenly army was coming .
这 瘸 龟 精神 听到 那 这 天上 军队 曾是 未来 .

跛鳖精闻得天兵到来，

['terɪfaɪd] , [hiː; hi] [wet] [hɪm'self] .
Terrified , he wet himself .
恐惧 , 他 湿的 他自己 .

唬得屁滚尿流，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [jæn] .
He hurriedly reported to Yan .
他 匆匆 据报道 到 严 .

慌忙报入岩来，

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [sed] :
The two demons said :
这 二 恶魔 说 :

二妖曰：

" [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] , "
" No need to worry , "
" 不 需要 到 担心 , "

“不必优愁，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [taɪ] [ðem; ðəm] [ʌp] [wʌn] [baɪ] [wʌn] . "
" Wait for me to go out and tie them up one by one . "
" 等待 为了 我 到 去 出去 和 领带 他们 向上 一 经过 一 . "

侍我出去一个一个绑来便是。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [griːn] ['laɪən] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] .
It is said that the Green Lion was originally the essence of fire .
它 是 说 那 这 绿色的 狮子 曾是 起初 这 本质 的 火 .

却说青狮原是火之精，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] [nemd] [ləʊn] ['faɪə(r)] [gəʊst] .
There was a brother named Lone Fire Ghost .
那里 曾是 一个 兄弟 命名 孤独 火 鬼 .

有个兄弟名唤独火鬼，

[naʊ] , [æt; ət] - ['maʊntən] ,
Now , at Dongjiu Mountain ,
现在 , 在 - 山 ,

现在东鹫山，

[ˌdiː'juː] ['bɔɪi] ;
Du Boyi ;
杜 博伊 ;

独伯一方；

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] .
The white elephant was originally the spirit of water .
这 白色的 大象 曾是 起初 这 精神 的 水 .

白象原是水之精，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gɜːl] [nemd] ['dʒelifɪʃ] ['gɒdes; 'gɒdəs] .
There was a girl named Jellyfish Goddess .
那里 曾是 一个 女孩 命名 海蜇 女神 .

有个妹子名唤水母娘娘，

[naʊ] , [ðə; ði] ['westən] ['əʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hæz; həz] ['mænɪfestɪd] [ɪts] [dɪ'vaɪn] ['paʊə(r)] .
Now , the Western Ocean of Sizhou has manifested its divine power .
现在 , 这 西 海洋 的 泗州 有 表现出来 它是 神圣的 力量 .

现在泗州西洋海显圣。

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [sɔː] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['fɪəsli] .
The two demons saw the heavenly soldiers approaching fiercely .
这 二 恶魔 锯 这 天上 士兵 接近 激烈地 .

二妖看见天兵来得雄猛，

[ðen] , [hiː; hi] [sent] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['sentɪpiːd] ['spɪrɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klɪf'saɪd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['faɪə(r)]
Then , he sent the flying centipede spirit from the cliffside to invite the fire
然后 , 他 发送 这 飞行 蜈 精神 从 这 悬崖边 到 邀请 这 火
['diːmən] [tuː; tə] [help] [hɪm] .
demon to help him .
恶魔 到 帮助 他 .

乃差岩边飞天蜈蚣精前去请火鬼助阵；

[ðen] , [ðeɪ] [sent] [ðə; ði] [tuː] - [teɪld] ['paɪθən] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['mʌðə(r)] ['gɒdes; 'gɒdəs]
Then , they sent the two - tailed python spirit to invite the Water Mother Goddess
然后 , 他们 发送 这 二 - 有尾巴的 Python 精神 到 邀请 这 水 母亲 女神
[fɔː(r); fə(r)] [help] .
for help .
为了 帮助 .

又差双尾蚺蛇精前去请水母娘娘助阵。

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [juː; jʊ] , ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [kə'mɑːnd] .
The two of you , listen to my command .
这 二 的 你 , 听 到 我的 命令 .

二人听令，

[iːtʃ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['taɪni] [mə'skiːtəʊ] .
Each transformed into a tiny mosquito .
每个 转变 进入 一个 微小的 蚊子 .

各化作一个小小蚊虫，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [tuː] [ləʊ'keɪʃənz] [wɪð] ['laɪtnɪŋ] [spiːd] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvəd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl]
They arrived at the two locations with lightning speed and delivered the imperial
他们 到达的 在 这 二 地点 和 闪电 速度 和 发表 这 帝国
[dɪ'kriː] .
decree .
法令 .

星奔电掣来到两处传下法旨。

[bəʊθ] ['pleɪsɪz] [reɪzd] [truːps] .
Both places raised troops .
两个都 地方 提高 军队 .

两处俱各起兵，

[ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] ['diːmən] [lɪt] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['faɪə(r)] ['səʊldʒəz] .
The lone fire demon lit five thousand fire soldiers .
这 孤独 火 恶魔 点燃 五 千 火 士兵 .

独火鬼点起火兵五千，

[ðə; ði]['faɪəri] [wiːlz] [ænd; ənd]['faɪəri] [krəʊz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] [tʊk] [flaɪt] .
The fiery wheels and fiery crows were terrified and took flight .
这 火热 车轮 和 火热 乌鸦 是 恐惧 和 采取 航班 .

火轮火鸦惧发；

[ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] ['gɒdes; 'gɒdəs] ['mʌstə] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['seɪləz] ,
The Jellyfish Goddess mustered five thousand sailors ,
这 海蜇 女神 集结 五 千 水手们 ，

水母娘娘点起水兵五千，

[ʃrɪmp] ['es(ə)ns] [ænd; ənd]['tɜːt(ə)l] ['es(ə)ns] [wɪl] [bəuθ][biː; bi] [rɪ'liːst] .
Shrimp essence and turtle essence will both be released .
虾 本质 和 龟 本质 将要 两个都 是 发布 .

虾精鳖将俱发，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
The shouts of killing filled the air .
这 喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

杀喊连天，

[sə'raʊnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Surround the heavenly soldiers in the middle .
环绕 这 天上 士兵 在 这 中间 .

把天兵围在中间。

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [hɜːd] [ðæt] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðeə(r)] [keɪv] .
The two demons heard that reinforcements had arrived at their cave .
这 二 恶魔 听到 那 增援部队 有 到达的 在 他们的 洞穴 .

二妖洞中闻得救兵来到，

[ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] ,
In a flash ,
在 一个 闪光 ，

摇身一变，

[ðeɪ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [tuː] ['sævɪdʒ] [kɪŋz] .
They transformed into two savage kings .
他们 转变 进入 二 野蛮的 国王 .

变作两个唬蛮大王，

[fɔː(r)] [ʒɑːŋ] [tɔːl] ,
Four zhang tall ,
四 张 高的 ，

身长四丈，

[θriː] [hedz] [ænd; ənd][sɪks] [ɑːmz]
Three heads and six arms
三 头部 和 六 武器

三头六臂，

[iːtʃ] [wiːld] [ə; eɪ] ['kɒmən] ['wepən] .
Each wielded a common weapon .
每个 挥舞 一个 常见的 武器 .

各执一般兵器。

[wʌn] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən] - [heəd] ,
One riding a golden - haired xiezhi ,
一 骑术 一个 金的 - 头发 写纸 ，

一个身骑金毛獬豸，

[wʌn] ['raɪdɪŋ] [æn; ən] [eɪt] - [klɔːd] ['dʒækl; 'dʒækɔːl] ,
One riding an eight - clawed jackal ,
一 骑术 一个 八 - 爪子 豺狼 ，

一个身骑八爪豺狼，

[baɪ] ['ʃeɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['skætərɪŋ] [sænd] , [ðeɪ] [træns'fɔ:md] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mɪljən] - [strɒŋ] ['ɑːmi] .
By shaking and scattering sand , they transformed into a million - strong army .
经过 摇晃 和 散射 沙 , 他们 转变 进入 一个 百万 - 强的 军队 .

振掂撒沙变作百万雄兵，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [aʊt] .
They charged out .
他们 带电 出去 .

杀将出来。

[wæŋ] - [wɔː(r)][ə; eɪ] ['helmɪt] [ɐd'ɔːnd] [wɪð] [gəʊld] .
Wang Lingguan wore a helmet adorned with gold .
王 - 穿着 一个 头盔 装饰 和 金子 .

王灵官头戴簇金盔，

['weərɪŋ] [fɪkst] ['aɪən]['ɑːmə(r)] ,
Wearing fixed iron armor ,
穿着 固定的 铁 盔甲 ,

身穿定铁甲，

[ə; eɪ] [naɪn] - ['drægən] [belt] [sintʃ] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] ,
A nine - dragon belt cinched at the waist ,
一个 九 - 龙 腰带 收紧 在 这 腰部 ,

腰束九龙絛，

['weərɪŋ] ['wɔːtə(r)] [spreɪ] [buːts] ,
Wearing water spray boots ,
穿着 水 喷 靴子 ,

脚穿洒水靴，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ˌbæm'buː] - ['dʒɔɪntɪd] [wɪp] [tuː; tə] [splɪt] ['diːmənz] .
Holding a bamboo - jointed whip to split demons .
保持 一个 竹子 - 关节 鞭 到 分裂 恶魔 .

手执劈魔竹节鞭，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɒn][hɪz; ɪz]['faɪə(r)] - ['briːðɪŋ] , ['wɔːtə(r)] - [əb'zɔːbɪŋ; əb'sɔːbɪŋ] [dɪ'vaɪn] [stiːd] .
He sat down on his fire - breathing , water - absorbing divine steed .
他 卫星 向下 在 他的 火 - 呼吸 , 水 - 吸收 神圣的 骏马 .

坐下吐火吸水神驹。

[hiː; hi] [went] ['ɪntuː]['bæt(ə)l][ænd; ənd][kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He went into battle and cursed :
他 去 进入 战斗 和 被诅咒的 :

出阵骂曰：

" [juː; jʊ] [waɪd] - [maʊðd] , [lɒŋ] - [nəʊzd] [biːst] ! "
" You wide - mouthed , long - nosed beast ! "
" 你 宽的 - 嘴巴 , 长的 - 鼻子 兽 ! "

“你这阔口长鼻畜生，

[nɒt] ['ga:diŋ] [ðə; ði] ['bʊdə] ['maʊntən] ,
Not guarding the Buddha Mountain ,
不是 守护 这 佛 山 ,

不守如来山，

[ˌdisə'bei] ['bʊdɪst] ['tiːtʃɪŋz]
Disobeying Buddhist teachings
违抗命令 佛教徒 教义

不遵佛法，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [kʌm] [daʊn] [hɪə(r)][ænd; ənd] [kɔːz] [sʌtʃ] ['trʌb(ə)l] ?
How dare they come down here and cause such trouble ?
如何 敢 他们 来 向下 这里 和 原因 这样的 麻烦 ?

敢来下方如此作怪。

[send] [ˌaɪ 'tiː] ['prɒpəli] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
Send it properly to the Emperor .
发送 它 适当地 到 这 皇帝 .

好好送去皇帝，

[ai][hæv; həv] [kən'vɜːtɪd] [tuː; tə] ['bʊdɪzəm] .
I have converted to Buddhism .
我 有 转换 到 佛教 .

身皈佛教，

[aɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'meɪnɪŋ] [laɪf] .
I'll spare your remaining life .
患病的 空闲的 你的 其余的 生活 .

饶你残生。

[hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] ['iːv(ə)n][hɑːf][ə; eɪ] [wɜːd] .
He refused even half a word .
他 拒绝 甚至 一半 一个 单词 .

半声不肯，

[wʌn] [læʃ] [ænd; ənd] [jʊl] [biː; bi] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [dʌst] .
One lash and you'll be reduced to dust .
一 睫毛 和 你会 是 减少 到 灰尘 .

一鞭打你身成齑粉。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [hɜːd] [ðɪs] . . .
After the two demons heard this . . .
后 这 二 恶魔 听到 这 . . .

二妖听罢，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][nɒt][ɪn] ['hɑːməni] [wɪð] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] . . . "
" I am not in harmony with you , and therefore . . . "
" 我 是 不是 在 和谐 和 你 , 和 所以 . . . "

“我与你合不相统摄，

[naʊ] , [fɔː(r); fə(r)][nəʊ] ['riːz(ə)n] , [ai] [ə'beɪ] [ðə; ði] [kə'mændz] [ɒv; əv] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [biːst] , - .
Now , for no reason , I obey the commands of that little beast , Shancai .
现在 , 为了 不 原因 , 我 服从 这 命令 的 那 小的 兽 , - .

今无故听善才那小畜生指挥，

[deə(r)][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [sə'raʊnd] [maɪ] ['plætfɔːm] .
Dare to come and surround my platform .
敢 到 来 和 环绕 我的 平台 .

敢来围绕我的行台。

[ɪf] [juː; jʊ] [liːv] [wel] ,
If you leave well ,
如果 你 离开 出色地 ,

尔若善善退去，

[ʃæŋbaʊ] ['liːdə(r)] ,
Shangbao leader ,
尚宝 领导者 ,

尚保首领，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [rɪ'triːt] [wɪ'ðɪn] [hɑːf][æn; ən]['aʊə(r)] ,
If it doesn't retreat within half an hour ,
如果 它 不 撤退 之内 一半 一个 小时 ,

半时不退，

[ə; eɪ]['pɪnsə(r)] [ə'tæk] [frɒm; frəm][bəʊθ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd][ˌaʊt'saɪd] ,
A pincer attack from both inside and outside ,
一个 钳子 攻击 从 两个都 里面 和 外部 ,

内外夹攻，

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] [weɪ] [tuː; tə] [ə'send] [tuː; tə] ['hev(ə)n] ,
If you have no way to ascend to heaven ,
如果 你 有 不 方式 到 上升 到 天堂 ,

要尔上天无路，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [weɪ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ˌʌndə'graʊnd] .
There was no way to escape underground .
那里 曾是 不 方式 到 逃脱 地下 .

入地无门。"

[ðɪs] [ə'raʊzd] [wæŋ] - ['tempə(r)] .
This aroused Wang Lingguan's temper .
这 被唤醒 王 - 脾气 .

惹得王灵官性起，

[kɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði]['dʒenərəlz] .
Call in the heavenly soldiers and kill the generals .
称呼 在 这 天上 士兵 和 杀 这 将军们 .

招动天兵杀将入来。

[ðə; ði] [griːn] ['laɪən] [ʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['tɒrənt] [ɒv; əv] [fleɪmz] .
The green lion unleashed a torrent of flames .
这 绿色的 狮子 释放 一个 激流 的 火焰 .

只见青狮放出万丈烈火，

[ləʊn] ['faɪə(r)] [gəʊst] ['faɪə(r)] [wiːl]
Lone Fire Ghost Fire Wheel
孤独 火 鬼 火 车轮

独火鬼火轮、

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [ə'bleɪz] [wɪð] [red] ['faɪə(r)] [krəʊz] ;
The sky was ablaze with red fire crows ;
这 天空 曾是 燃烧 和 红色的 火 乌鸦 ;

火鸦满天通红；

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [stɜːd] [ʌp] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] [leɪks] .
The white elephant stirred up the waters of the five lakes .
这 白色的 大象 搅拌 向上 这 水 的 这 五 湖泊 .

白象涌起五湖大水，

[ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] ['gɒdes; 'gɒdəs] , [ə'kwætɪk] ['kriːtʃəz] , [ʃrɪmp] , ['tɜːtlz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'kwætɪk]
The jellyfish goddess , aquatic creatures , shrimp , turtles , and other aquatic
这 海蜇 女神 , 水 生物 , 虾 , 海龟 , 和 其他 水
['biːɪŋs] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['kʌvəd] [ɪn] [waɪt] .
beings are all covered in white .
生物 是 全部 涵盖 在 白色的 .

水母娘娘水族虾鳖遍地茫白。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [fɔːt] [səʊ] ['fɪəsli] [ðæt] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm]
The heavenly soldiers fought so fiercely that they couldn't defend themselves from
这 天上 士兵 战斗 所以 激烈地 那 他们 不能 保卫 他们自己 从
[bəʊθ] [endz] .
both ends .
两个都 结束 .

天兵杀得首尾不能相顾，

[ˌaɪ 'tiː] [gets] [hɒtə] [wen] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] ['faɪə(r)] .
It gets hotter when exposed to fire .
它 获得 更热 什么时候 裸露 到 火 .

见火益热，

[ðə; ði] [diːpə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ,
The deeper the water ,
这 更深 这 水 ,

见水益深，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] [ə'baʊt] [hɪm] .
There was nothing they could do about him .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 关于 他 .

没奈他何，

[hiː; hi] [træpt] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] .
He trapped them in the valley .
他 被困 他们 在 这 谷 .

被他困倒在谷中。

\- [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] :
Sudhana said to the Dragon Girl :
\- 说 到 这 龙 女孩 :

善才谓龙女曰：

" [ðəʊz] [tuː] [biːsts] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [fɪəs] . "
" Those two beasts are really fierce . "
" 那些 二 野兽 是 真的 凶猛的 . "

“这两个畜生好生利害，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] [səb'djuː] [hɪm] [frɒm; frəm] ['faɪə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ?
How can I subdue him from fire and water ?
如何 能 我 征服 他 从 火 和 水 ?

怎么收得他水火，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [səb'djuː] [hɪm] .
Only then can we capture him and subdue him .
仅有的 然后 能 我们 捕获 他 和 征服 他 .

方可擒得他服。”

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [sed] :
The Dragon Girl said :
这 龙 女孩 说 :

龙女曰：

[aɪv] [hɜːd] [ðæt] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [red] [bɔɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] ['maʊntən] [ɪn] [stəʊn] ['sɪti] .
I've heard that there's a Red Boy on the Flaming Mountain in Stone City .
我已经 听到 那 有 一个 红色的 男生 在 这 炽盛 山 在 石头 城市 .

“吾闻石城火焰山上有个红孩儿，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌɪnɪk'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [truː] ['faɪə(r)] [ɒv; əv] [sʌ'mɑːdi] .
It was formed from the inextinguishable true fire of Samadhi .
它 曾是 形成 从 这 不灭的 真的 火 的 三摩地 .

乃是三昧不灭真火炼成身体，

['siːniə(r)] ['brʌðə(r)] [kæn; kən] [gəʊ] [ænd; ənd] [ɑːsk] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [help] [ɪ'miːdiətli] ;
Senior brother can go and ask him for help immediately ;
高级的 兄弟 能 去 和 问 他 为了 帮助 立即地 ;

师兄可即去请他来相助；

[ai] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] [tuː; tə] [liːd] [maɪ]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌnz] ['ɑːmi] [tuː; tə] [faɪt] [hɪm] :
I went to the South China Sea to lead my father and son's army to fight him :
我 去 到 这 南 中国 海 到 带领 我的 父亲 和 儿子的 军队 到 斗争 他 :

我去南海领得父子兵来与他相战，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə'baʊt] ['faɪtɪŋ] ['faɪə(r)] [wɪð] ['faɪə(r)] .
This is not about fighting fire with fire .
这 是 不是 关于 斗争 火 和 火 .

此不是以火敌火，

['juːzɪŋ] ['wɔːtə(r)] [ə'genst] ['wɔːtə(r)] ,
Using water against water ,
使用 水 反对 水 ,

以水敌水，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [hiː; hi] [woʊnt] [səb'mɪt] !
Why worry that he won't submit !
为什么 担心 那 他 惯于 提交 !

何愁征他不服！”

\- [sed] :
Shancai said :
\- 说 :

善才曰：

" ['dʒuːniə(r)] ['brʌðə(r)] [ɪz] [raɪt] . "
" Junior brother is right . "
" 初级 兄弟 是 正确的 . "

“师弟说得有理。”

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ðen] ['gɪv(ə)n] :
The order was then given :
这 命令 曾是 然后 给定 :

乃传令：

" [wen] [ðə; ði] [greɪt] ['mɪlətri] [kə'mɑːndə(r)] [wɒz; wəz][ɪn]['paʊə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [hɪə(r)] . "
" When the great military commander was in power , he was stationed here . "
" 什么时候 这 伟大的 军队 指挥官 曾是 在 力量 , 他 曾是 驻 这里 . "

“大兵权时屯札在此，

[doʊnt] [let] [ðə; ði] [wɪnd] [bləʊ] [θruː] .
Don't let the wind blow through .
不 让 这 风 吹 通过 .

不要走透风息，

[wʌns] [ai][hæv; həv] ['gæðəd] [ðə; ði] [tru:ps] . . .
Once I have gathered the troops . . .
一次 我 有 聚集 这 军队 . . .

待我取得兵来，

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] .
Then came the fighting .
然后 来了 这 斗争 .

然后厮杀。”

[ɔːl] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] - [kæmps][hæv; həv] [əu'bei] ['ɔːdərs] .
All the heavenly soldiers ' camps have obeyed orders .
全部 这 天上 士兵 - 营地 有 服从 订单 .

天兵各营俱已听令，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [rəʊd] [ɒf] [ɒn] ['seprət] [klaʊdz] .
The two of them rode off on separate clouds .
这 二 的 他们 骑 离开 在 分离 云 .

善才两个各驾一朵云去了。

- [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] ['maʊntən] ,
Sudhana arrived at the Flaming Mountain ,
- 到达的 在 这 炽盛 山 ,

善才来到火焰山，

[ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['deɪəti; 'diːəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] .
The local deity of the mountain king was instructed to go and report :
这 当地的 神 的 这 山 国王 曾是 指示 到 去 和 报告 .

着山王土地前去通报，

[red] [bɔɪ] [led][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [tʃæt] .
Red Boy led them into the cave for a chat .
红色的 男生 引领 他们 进入 这 洞穴 为了 一个 聊天 .

红孩儿接入洞中相叙。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['serəməni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

问曰：

" [wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'bəʊd] , [ɪ'mɔːt(ə)l] ['brʌðə(r)] ? "
" What brings you to my humble abode , Immortal Brother ? "
" 什么 带来 你 到 我的 谦逊的 住所 , 不朽 兄弟 ? "

“仙兄到敝山有何指教？”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ɪz] [ə'weɪ] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] [piːtʃ] ['bæŋkwɪt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][maɪ]['mɑːstə(r)][hæz; həz] [gɒn] [ðeə(r)] . "
" My younger brother is away attending the Peach Banquet because my master has gone there . "
" 我的 年轻 兄弟 是 离开 参加 这 桃 宴会 因为 我的 掌握 有 已消失 那里 . "

“小弟因师父去赴蟠桃会，

[nɒt] [ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'bəʊd] ,
Not in my humble abode ,
不是 在 我的 谦逊的 住所 ,

不在敝庵，

[ai][hæv; həv] [deəd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːmi] [tuː; tə][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] [griːn] ['laɪən] .
I have dared to lead the heavenly army to the Valley of Ten Thousand Flowers to subdue the Green Lion .
我 有 敢于 到 带领 这 天上 军队 到 这 谷 的 十 千 花朵 到 征服 这 绿色的 狮子 .

斗胆领天兵到万花谷收服青狮、

[waɪt] ['elɪfənt]
White Elephant
白色的 大象

白象，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðæt] ['mɒnstə(r)][wɒz; wəz] ['æktʃuəli] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['faɪə(r)] .
Unexpectedly , that monster was actually the essence of water and fire .
不料 , 那 怪物 曾是 实际上 这 本质 的 水 和 火 .

不想那妖怪原是水火之精，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['bɒrəʊd] [ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] ['diːmən] .
They also borrowed the Lone Fire Demon .
他们 还 借来的 这 孤独 火 恶魔 .

又借得独火鬼、

[tuː] ['dʒelifɪʃ] ['gɔdis] [keɪm] [tuː; tə][eɪd][ðə; ði][iːvəl'du(ː)ə] .
Two jellyfish goddesses came to aid the evildoers .
二 海蜇 女神们 来了 到 援助 这 作恶者 .

水母娘娘两个前来助恶，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Therefore , he was defeated .
所以 , 他 曾是 战败 .

因此杀输于他。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [muːvd] [baɪ][ðə; ði] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊdəs] ['tiːtʃɪŋz] ,
The king , moved by the compassion of the Buddha's teachings ,
这 国王 , 已搬 经过 这 同情 的 这 佛陀的 教义 ,

大王哀念佛法慈悲，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [hɑːf][ɒv; əv][ðeə(r)] [streŋθ] ,
Willing to contribute half of their strength ,
愿意的 到 贡献 一半 的 他们的 力量 ,

肯赐半壁之力，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [fə'get] [juː; jʊ] , ['iːv(ə)n][ɪn] [deθ] .
I will never forget you , even in death .
我 将要 绝不 忘记 你 , 甚至 在 死亡 .

小弟死生不忘。”

[red] [bɔɪ] [sed] :
Red Boy said :
红色的 男生 说 :

红孩儿曰：

" [ai][kæn; kən] [stɒp] [hɪz; ɪz]['faɪə(r)] . "
" I can stop his fire . "
" 我 能 停止 他的 火 . "

“我去止能敌得他火住，

[ænd; ənd] [wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ?
And what about the water ?
和 什么 关于 这 水 ?

还有那水怎么计较？”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [sent] [maɪ]['dʒuːniə(r)] ['brʌðə(r)] , [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] , [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['pæləs] . "
" I have already sent my junior brother , the Dragon Girl , to his father's palace . "
" 我 有 已经 发送 我的 初级 兄弟 , 这 龙 女孩 , 到 他的 父亲的 宫殿 . "

"我已着师弟龙女前去他父王宫中，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [ə'kwætɪk] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] .
He led his aquatic father and son soldiers to provide support .
他 引领 他的 水 父亲 和 儿子 士兵 到 提供 支持 .

领他水族父子兵前来策应，

[naʊ] [ðæt] [ai] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Now that I think about it ,
现在 那 我 思考 关于 它 ,

如今想已将到，

" [ai] [bɪ'siːtʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [grɑːnt] [ˌem 'iː] [ɪ'miːdiət] [kə'mɑːnd] . "
" I beseech Your Majesty to grant me immediate command . "
" 我 恳求 你的 威严 到 授予 我 即时 命令 . "

望大王速赐指挥。"

[red] [bɔɪ] [sed] :
Red Boy said :
红色的 男生 说 :

红孩儿曰：

" ['brʌðə(r)] [ɪ'mɔːt(ə)l] , [pliːz] [gəʊ] [fɜːst] . "
" Brother Immortal , please go first . "
" 兄弟 不朽 , 请 去 第一的 . "

"仙兄先行，

" [ai] [wɪl] [ɪ'miːdiətli] [liːd] [maɪ] [truːps] [hɪə(r)] . "
" I will immediately lead my troops here . "
" 我 将要 立即地 带领 我的 军队 这里 . "

小弟即领部兵前来，"

- [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] ,
Shancai repeatedly instructed ,
- 反复 指示 ,

善才再三叮嘱，

[wiː; wi] ['pɑːtɪd] [weɪz] .
We parted ways .
我们 分手了 方式 .

相别去了。

[ˌhɑːf'weɪ] [ðeə(r)] ,
Halfway there ,
半 那里 ,

行到半路，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] ['liːdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] ['səʊldʒəz] .
They encountered the Dragon Girl leading her father and son soldiers .
他们 遭遇 这 龙 女孩 领导 她 父亲 和 儿子 士兵 .

撞见龙女带领父子兵来到。

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

" [ɪts] [best] [ðæt] [maɪ]['dʒuːniə(r)] ['brʌðə(r)] [keɪm] . "
" It's best that my junior brother came . "
" 它是 最好的 那 我的 初级 兄弟 来了 . "

“师弟来得最好，

[ai] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [wuː]['ʃiː'ɑːn] .
I will go and inform Wu Xian .
我 将要 去 和 通知 吴 西安 .

我去通报五显，

- [truːps] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] .
Erkezha's troops are here .
- 军队 是 这里 .

尔可札兵在此，

[wen] [red] [bɔɪz] ['səʊldʒəz] [ə'raɪv] , [ðeɪ] [wɪl] [dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [ˌaʊt'saɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['enəmi] .
When Red Boy's soldiers arrive , they will join forces outside to kill the enemy .
什么时候红色的 男孩们 士兵 到达 , 他们 将要 加入 力量 外部 到 杀 这 敌人 .

待红孩儿兵到在外面协同杀将来，

['sɪgnəl] ['kænən]
Signal cannon
信号 大炮

信炮为号，

[ai] [fɔːt] [maɪ] [wei] [aʊt] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd] .
I fought my way out from inside .
我 战斗 我的 方式 出去 从 里面 .

我在里面杀将出。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] .
They actually headed for the Valley of Ten Thousand Flowers .
他们 实际上 标题 为了 这 谷 的 十 千 花朵 .

竟奔万花谷去，

[ðə; ði] [faɪv] [ˌmænəfes'teʃən] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [seɪnts] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [rɪ'siːvd] .
The Five Manifestations and the Three Saints were all received .
这 五 表现 和 这 三 圣徒队 是 全部 已收到 .

五显三圣俱接到，

[ɑːsk] :
ask :
问 :

问：

" [wɒt] [ə'baʊt] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ? "
" What about reinforcements ? "
" 什么 关于 增援部队 ? "

“救兵何如？”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

[bəuθ] [saɪdz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['məubilaizd][ðeə(r)] [truːps] .
Both sides have already mobilized their troops .
两个都 侧面 有 已经 动员起来 他们的 军队 .

“两个俱已动兵，

[wʌns] [ðə; ði] ['sɪɡnəl] ['kænən] ['faɪərz] ,
Once the signal cannon fires ,
一次 这 信号 大炮 火灾 ,

待等信炮一响，

" [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ai] [wɪl] ['sɪmpli] [faɪt] [ænd; ənd] [mə'nɪpjuleɪt] . "
" You and I will simply fight and manipulate . "
" 你 和 我 将要 简单地 斗争 和 操纵 . "

我和尔只管摆布厮杀。”

[bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊvə(r)] ,
Before it was over ,
前 它 曾是 超过 ,

说声未了，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] ['bærɑːʒ] [ɒv; əv] [hɔːn] ['kænənz] .
All that could be heard was the continuous barrage of horn cannons .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 连续的 弹幕 的 喇叭 大炮 .

只听得号炮连天，

['mɑːʃ(ə)l] [jɪn] ['entəd] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Marshal Yin entered the camp and reported :
元帅 阴 进入 这 营 和 据报道 :

殷元帅入大营禀说：

" [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɪz] ['reɪdʒɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [west] . "
" The fire is raging in the west . "
" 这 火 是 愤怒 在 这 西方 . "

“西边火势冲天，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] .
The sound of boiling water came from the south .
这 声音 的 沸腾 水 来了 从 这 南 .

南边水声沸涌，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn] ['bæt(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] .
It seems reinforcements are already engaged in battle outside .
它 似乎 增援部队 是 已经 已订婚的 在 战斗 外部 .

想是救兵已在外厮杀。”

- [sed] :
Shancai said :
- 说 :

善才曰：

['dʒen(ə)rəl] [jɪn] [led] [θriː] [seɪnts] [ænd; ənd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
General Yin led three saints and ten thousand soldiers .
一般的 阴 引领 三 圣徒 和 十 千 士兵 .

“殷将军帅三圣引一万兵，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [west] ,
From the west ,
从 这 西方 ,

从西接应，

['bɜːnɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [skaɪ] ;
Burning out of the southern sky ;
燃烧 出去 的 这 南部 天空 ;

烧出南天；

['dʒen(ə)rəl] [wæŋ] [led] - , - ['səʊldʒəz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [wuː] ['ʃiː'ɑːn] .
General Wang led 10 , 000 soldiers under the command of Wu Xian .
一般的 王 引领 - , - 士兵 在下面 这 命令 的 吴 西安 .

王将军帅五显引一万兵，

[rɪ'siːvɪŋ] [sə'pɔːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Receiving support from the south ,
接收 支持 从 这 南 ,

从南接应,

[hed] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [west] [rəʊd] ;
Head straight for the west road ;
头 直的 为了 这 西方 路 ;

直冲西路;

[ai] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [θriː] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [led] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] [frɒm; frəm] [tuː] [də'rekʃ(ə)nz] .
I , along with the three officials , led troops to repel the enemy from two directions .
我 , 沿着 和 这 三 官员 , 引领 军队 到 击退 这 敌人 从 二 方向 .

我与三官督大兵两路拒敌。”

[ðə; ði] [ˌælə'keɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['faɪnəlaɪz] .
The allocation has been finalized .
这 分配 有 到过 最终定稿 .

分拨已定。

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [wɜː(r); wə(r)] ['setɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ləʊn] [mæn] .
The two demons were setting up a banquet for the lone man .
这 二 恶魔 是 环境 向上 一个 宴会 为了 这 孤独 男人 .

只见二妖正在设酒筵与独人、

['dʒelifɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [truːps]
Jellyfish for the troops
海蜇 为了 这 军队

水母劳军,

[ðə; ði] ['tɜːt(ə)l] ['spɪrɪt] , ['stɑːtld] , ['stʌmb(ə)ld] [wɪð] ['evri] [step] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] :
The turtle spirit , startled , stumbled with every step and reported to the camp :
这 龟 精神 , 惊慌 , 踉跄 和 每一个 步 和 据报道 到 这 营 :

踱脚鳖精惊得一步一跷人营禀曰:

" [dɪ'zɑːstə(r)] [ɪz] ['ɪmɪnənt] ! "
" Disaster is imminent ! "
" 灾难 是 迫在眉睫 ! "

“祸事到矣!

[naʊ] , [gʊd] [mæn] ,
Now , good man ,
现在 , 好的 男人 ,

如今善才、

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] ['bɒrəʊd] [ðə; ði] ['fleɪmɪŋ] ['maʊntən] ,
The Dragon Girl borrowed the Flaming Mountain ,
这 龙 女孩 借来的 这 炽盛 山 ,

龙女借得火焰山、

[tuː] [freʃ] [truːps] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] [ə'raɪvd] .
Two fresh troops from the South China Sea arrived .
二 新鲜的 军队 从 这 南 中国 海 到达的 .

南海两路生力兵来到,

" ['faɪə(r)] [kɪŋ] , [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['kwɪkli] . "
" Fire King , make a decision quickly . "
" 火 国王 , 制作 一个 决定 迅速地 . "

火王快作主张。”

[ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] [gəʊst] [sed] :
The Lone Fire Ghost said :
这 孤独 火 鬼 说 :

独火鬼曰：

" [red] [bɔɪ] [wɪl] [biː; bi][maɪ] [dɪ'sendənt] "
" Red Boy will be my descendant "
" 红色的 男生 将要 是 我的 后裔 "

“红孩儿当我子孙，

[wɒt] [ɪz][ðeə(r)][tuː; tə][fɪə(r)] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

何足畏哉！”

[ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] ['gɒdes; 'gɒdəs]['ɔːlsəʊ] [sed] :
The Jellyfish Goddess also said :
这 海蜇 女神 还 说 :

水母娘娘亦曰：

" [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] [truːps] [ɑː(r); ə(r)]['ʌndə(r)][maɪ] [kə'mɑːnd] . "
" The South China Sea troops are under my command . "
" 这 南 中国 海 军队 是 在下面 我的 命令 . "

“南海兵是我管下，

[wɒt] [gʊd] [wʊd] [hiː; hi][duː; də] ?
What good would he do ?
什么 好的 会 他 做 ?

他来何能为！”

[ðə; ði] [griːn] ['diːmən] [sed] :
The Green Demon said :
这 绿色的 恶魔 说 :

青妖曰：

" [aɪl] [help][ðə; ði]['faɪə(r)] [kɪŋ] . "
" I'll help the Fire King . "
" 患病的 帮助 这 火 国王 . "

“我帮住火王。”

[ðə; ði] [waɪt] ['diːmən] [sed] :
The White Demon said :
这 白色的 恶魔 说 :

白妖曰：

" [aɪl] [help][ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] . "
" I'll help the jellyfish . "
" 患病的 帮助 这 海蜇 . "

“我帮住水母。”

[red] [bɔɪ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['drægən] [kɪŋ] :
Red Boy said to the Dragon King :
红色的 男生 说 到 这 龙 国王 :

红孩儿对龙王曰：

" [faɪt] ['faɪə(r)] [wɪð] ['faɪə(r)] , "
" Fight fire with fire , "
" 斗争 火 和 火 , "

“以火攻火、

['juːzɪŋ] ['wɔːtə(r)][tuː; tə] [faɪt] ['wɔːtə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n]
Using water to fight water without any means of communication
使用 水 到 斗争 水 没有 任何 方法 的 沟通

以水攻水不见手段，

[ai][hæv; həv][ðə; ði] [bʊl] ['diːmən] [kɪŋz] ['aɪən][fæn][hɪə(r)] .
I have the Bull Demon King's Iron Fan here .
我 有 这 公牛 恶魔 国王学院 铁 扇子 这里 .

我有牛魔王铁扇在此，

['stɜːrɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [truː] ['faɪə(r)][ɒv; əv] [sʌ'mɑːdi]
Stirring up the true fire of Samadhi
搅拌 向上 这 真的 火 的 三摩地

煽起三昧真火，

[ə'freɪd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [waɪt] ['elɪfənt] ,
Afraid of his white elephant ,
害怕的 的 他的 白色的 大象 ,

怕他白象、

['dʒelifɪʃ] !
Jellyfish !
海蜇 !

水母！

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [speəd] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [skɪn] [ænd; ənd] [fɜː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tʃɑːd] ;
He should be spared until his skin and fur are charred ;
他 应该 是 幸存 直到 他的 皮肤 和 毛皮 是 烧焦的 ;

要饶得他皮毛焦烂；

[juː; jʊ][kæn; kən] [kɔːz] [ə; eɪ] [greɪt] [flʌd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
You can cause a great flood in the South China Sea .
你 能 原因 一个 伟大的 洪水 在 这 南 中国 海 .

你可涌起南海大水，

[hiː; hi] , [ðə; ði] [bluː] ['laɪən] ,
He , the Blue Lion ,
他 , 这 蓝色的 狮子 ,

把他青狮、

[ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] ['spɪrɪt] [wɒz; wəz] [səb'mɜːdʒd] [ɪn] [sməʊk] [ænd; ənd] ['vænɪʃd] .
The lone fire spirit was submerged in smoke and vanished .
这 孤独 火 精神 曾是 湮 在 抽烟 和 消失了 .

独火鬼浸得烟消人灭。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ,
After the two generals finished their discussion ,
后 这 二 将军们 完成的 他们的 讨论 ,

两将议罢，

[red] [bɔɪ] [ɪ'miːdiətli] [ə'tækt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['fɔːtrəs] .
Red Boy immediately attacked the water fortress .
红色的 男生 立即地 遭到攻击 这 水 堡垒 .

红孩儿立攻水寨，

[wæŋ] - [led] [ə; eɪ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ˌɪntə'sept] [ðem; ðəm] .
Wang Lingguan led a contingent of soldiers to intercept them .
王 - 引领 一个 队伍 的 士兵 到 截距 他们 .

王灵官一枝兵杀来接住。

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [spɪts] ['wɔːtə(r)] .
The white elephant spits water .
这 白色的 大象 吐痰 水 .

白象吐水，

['dʒelifɪʃ] [kri'eɪt] [weɪvz] ,
Jellyfish create waves ,
海蜇 创造 波浪 ,

水母作浪，

[red] [bɔɪ] [fænd] [ðə; ði]['faɪə(r)] [ˌaʊt'saɪd] .
Red Boy fanned the fire outside .
红色的 男生 扇形 这 火 外部 .

红孩儿在外煽动大火，

[ðə; ði]['faɪə(r)] [wiːl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['spɪrɪt] [ə'fɪʃəlz] [ruːm] .
The fire wheel inside the spirit official's room .
这 火 车轮 里面 这 精神 官员的 房间 .

灵官里面火轮，

[ðə; ði] ['rɑːkɪts] [ɔːl]['faɪəd][æt; ət][wʌns] .
The rockets all fired at once .
这 火箭 全部 被解雇 在 一次 .

火箭一齐发作，

[bɔɪl] ['wɔːtə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [suːp] .
Boil water until it becomes soup .
熬 水 直到 它 变成 汤 .

烧得白水成汤，

[ðə; ði] ['dʒelifɪʃ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'kʊkt] .
The jellyfish was overcooked .
这 海蜇 曾是 煮过头了 .

水母煮得不过，

[hiː; hi][led][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [bæk] [tuː; tə] .
He led the remaining soldiers to escape back to Sizhou .
他 引领 这 其余的 士兵 到 逃脱 后退 到 泗州 .

带领残兵逃归泗州去了，

[ðə; ði] [waɪt] ['elɪfənt] [wɒz; wəz][set] [ɒn]['faɪə(r)] .
The white elephant was set on fire .
这 白色的 大象 曾是 放 在 火 .

白象被火，

[ɔːl] [ðə; ði][heə(r)][ɒn][hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [ə'weɪ] .
All the hair on his body was burned away .
全部 这 头发 在 他的 身体 曾是 烧伤 离开 .

遍身毛都炽尽，

[ðeɪ] [sɔːt] ['refjuːdʒ][ɒn][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] - ['maʊntən] .
They sought refuge on the summit of Qingliang Mountain .
他们 寻求 避难所 在 这 首脑 的 - 山 .

躲人清凉山绝顶避难。

[ðə; ði]['drægən] [kɪŋz] ['ɑːmi] [ə'tækt] [ðə; ði]['faɪə(r)] ['vɪlɪdʒ] .
The Dragon King's army attacked the Fire Village .
这 龙 国王学院 军队 遭到攻击 这 火 村庄 .

龙王兵攻火寨，

['mɑːʃ(ə)l] [jɪn] [led] [ə; eɪ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ˌɪntə'sept] [ðem; ðəm] .
Marshal Yin led a contingent of soldiers to intercept them .
元帅 阴 引领 一个 队伍 的 士兵 到 截距 他们 .

殷元帅一枝兵杀来接住。

[ðə; ði] [griːn] ['laɪən] [briːð] ['faɪə(r)] .
The green lion breathes fire .
这 绿色的 狮子 呼吸 火 .

青狮喷火，

[ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] [gəʊst] [kən'trəʊlz][ðə; ði] [sməʊk] .
The lone fire ghost controls the smoke .
这 孤独 火 鬼 控制 这 抽烟 .

独火鬼主烟，

[ðə; ði] ['drægən] [kɪŋ] [stɜːd] [ʌp] ['taʊərɪŋ] [weɪvz] [ˌaʊt'saɪd] .
The Dragon King stirred up towering waves outside .
这 龙 国王 搅拌 向上 参天 波浪 外部 .

龙王在外涌起巨浪滔天，

['mɑːʃ(ə)l] [jɪnz] ['wɔːtə(r)] [bæg]
Marshal Yin's water bag
元帅 阴的 水 包

殷元帅里面水囊、

[ɔːl] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tæŋks] ['stɑːtɪd] ['fleərɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [wʌns] .
All the water tanks started flaring up at once .
全部 这 水 坦克 开始 燃烧 向上 在 一次 .

水柜一齐发作，

[səʊkt] [ɪn] ['reɪdʒɪŋ] ['faɪə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [tuː; tə] [aɪs] .
Soaked in raging fire , it turns to ice .
浸泡过 在 愤怒 火 , 它 转弯 到 冰 .

浸得烈火成冰，

[ðə; ði] [ləʊn] ['faɪə(r)] ['diːmən] [kʊd; kəd] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
The lone fire demon could do nothing about it .
这 孤独 火 恶魔 可以 做 没有什么 关于 它 .

独火鬼见得无奈何，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːtɪd] [tru:ps] [tuː; tə] - ['maʊntən] .
He led his defeated troops to Dongjiu Mountain .
他 引领 他的 战败 军队 到 - 山 .

带着败兵奔往东鹫山去了。

[ðə; ði] [bluː] ['laɪən] [wɒz; wəz] ['pæntɪŋ] ['hevɪli] [frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [drentʃt] [ɪn] ['wɔːtə(r)] .
The blue lion was panting heavily from being drenched in water .
这 蓝色的 狮子 曾是 喘息 重度 从 存在 湿透了 在 水 .

青狮被水灌得喘气不得，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [wusɔŋ] [rɒk] [tuː; tə] [haɪd] .
They rushed to Wusong Rock to hide .
他们 匆忙 到 吴淞 岩石 到 隐藏 .

急奔五松岩里藏身。

[meɪn] ['səʊldʒə(r)]
Main soldier
主要的 士兵

主兵、

[ðə; ði] [gest] [tru:ps] [met] [ʌp] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
The guest troops met up in one place .
这 客人 军队 遇见 向上 在 一 地方 .

客兵会合一处。

['tæləntɪd] ,
Talented ,
才华横溢 ,

善才、

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] , ['seɪɪŋ] :
The Dragon Girl came out and bowed in gratitude , saying :
这 龙 女孩 来了 出去 和 鞠躬 在 感激 , 说 :

龙女出来拜谢曰：

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] [muːvd] [baɪ] [dɪ'vaɪn] ['paʊə(r)] , "
" I am deeply moved by divine power , "
" 我 是 深 已搬 经过 神圣的 力量 , "

“深感神威，

[ðə; ði] [tuː] ['diːmənz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fiːtɪd] .
The two demons were defeated .
这 二 恶魔 是 战败 .

二妖杀败，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [kænt] ['kæptʃə(r)] [ðə; ði] ['mɒnstə(r)] .
But you can't capture the monster .
但 你 不能 捕获 这 怪物 .

但不能拿住妖怪，

[ðə; ði] [kɪŋ] [mʌst; məst] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
The king must not return to the country .
这 国王 必须 不是 返回 到 这 国家 .

必不能国王返国。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['drægən] [kɪŋ] [kə'lektɪd] [ðə; ði] ['drægən] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['kʌntri] .
The King and the Dragon King collected the dragon soldiers and returned to their country .
这 国王 和 这 龙 国王 集 这 龙 士兵 和 返回 到 他们的 国家 .

大王与龙王收掠得龙兵归国，

[rɒŋ] - ['leɪtə(r)] [rɪ'peɪd] [hɪm] .
Rong Xiaoshen later repaid him .
荣 - 之后 已偿还 他 .

容小神后来酬报。

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [tə'deɪ] .
Let's leave it at that for today .
我们来吧 离开 它 在 那 为了 今天 .

今日且罢，

[wiː; wi] [tuː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] [tuː; tə] [siː] ['aʊə(r)] ['mɑːstə(r)] [ə'gen] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['mætə(r)] ['fɜːðə(r)] .
We two returned to the nunnery to see our master again and discussed the matter further .
我们 二 返回 到 这 尼姑庵 到 看 我们的 掌握 再次 和 讨论 这 事情 更远 .

我二人再转回庵中见师父又作道理。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

南海观音菩萨出身修行传

[gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [kəm'pætəb(ə)l] .
Good and evil have never been compatible .
好的 和 邪恶的 有 绝不 到过 兼容的 .

从来邪正不相容，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['ɔːrə] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒk] [ə'tæks] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['faɪə(r)] .
The demonic aura at the bottom of the rock attacks with water and fire .
这 恶魔般的 灵气 在 这 底部 的 这 岩石 攻击 和 水 和 火 .

岩底妖氛水火攻。

[ðə; ði] ['diːmən] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['paʊələs] [ænd; ənd][hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] [fled] .
The demon mother was powerless and had long since fled .
这 恶魔 母亲 曾是 无力 和 有 长的 自从 逃亡 .

鬼母无能身早遁，

[ðə; ði] ['elɪfənt] [ænd; ənd]['laɪən] , [ðəʊ] ['paʊəf(ə)l] , [hæv; həv] [ɪg'zɔːstɪd] [ðeə(r)] [skiːm] .
The elephant and lion , though powerful , have exhausted their schemes .
这 大象 和 狮子 , 尽管 强大的 , 有 筋疲力尽的 他们的 方案 .

象狮有力计先穷。

[θɪk] [sməʊk] ['berid] [ðə; ði] ['maʊntən] [æt; ət] ['sʌnset] .
Thick smoke buried the mountain at sunset .
厚的 抽烟 埋葬 这 山 在 日落 .

腾腾烈烟埋山日，

[ðə; ði] ['sɜːdʒɪŋ] [weɪvz] ['bæt(ə)l][ðə; ði] [siː] [wɪnd] .
The surging waves battle the sea wind .
这 滔滔 波浪 战斗 这 海 风 .

滚滚洪涛战海风。

[ðə; ði] ['drʌmbiːt] [siːst] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːpsiz] [stretʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [maɪlz] .
The drumbeats ceased , and the corpses stretched for thirty miles .
这 鼓点 停止 , 和 这 尸体 拉伸 为了 三十 英里 .

鼓罢僵尸三十里，

[ðə; ði] [gʊd] ['drægənz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ɪts]['ɒrɪdʒɪn][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪn'kaʊntə(r)] .
The good dragon's return to its origin is also a miraculous encounter .
这 好的 龙的 返回 到 它是 起源 是 还 一个 神奇 遇到 .

善龙报本亦奇逢。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [fɔː(r)] : - [seɪvz] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] , [ə'laʊɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm]
Chapter Twenty - Four : Miaoshan Saves the Emperor and His Ministers , Allowing Them to Return Home
章 二十 - 四 : - 保存 这 皇帝 和 他的 部长们 , 允许 他们 到 返回 家

第二十四回 妙善救得君臣返国

['miːnwaɪl] , - [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Meanwhile , Miaoshan returned from the banquet .
同时 , - 返回 从 这 宴会 .

却说妙善赴宴归来，

['pɑːtɪŋ] [weɪz] [wɪð] [ðə; ði] [tə'θɑːgətə]
Parting ways with the Tathagata
离别 方式 和 这 如来

与如来作别，

['lʊkɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Looking out from the clouds ,
寻找 出去 从 这 云 ,

云端一望，

[ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [æn; ən] ['ɪəri] ['ɔːrə] .
The Valley of Ten Thousand Flowers was filled with an eerie aura .
这 谷 的 十 千 花朵 曾是 已填 和 一个 怪异 灵气 .

只见万花谷中妖气逼人，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] ['kləuzə(r)] [lʊk] .
Let's take a closer look .
我们来吧 拿 一个 更近 看 .

拭目一看，

[bʌt; bət] [ai] [sɔː] [maɪ] ['peərənts] [ænd; ənd] ['sekənd] ['sɪstə(r)] ,
But I saw my parents and second sister ,
但 我 锯 我的 父母 和 第二 姐姐 ,

但见父母及二姐、

['pæləs] [meɪdz]
palace maids
宫殿 女佣

宫女、

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɒz; wəz] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
Even the prime minister was captivated by it .
甚至 这 主要的 部长 曾是 着迷 经过 它 .

丞相都迷倒在那里。

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [tə'θɑːgətə] :
Then he said to the Tathagata :
然后 他 说 到 这 如来 :

乃对如来曰：

" ['mɑːstə(r)] , [waɪ] [ɑːrnt] [juː; jʊ] [mɔː(r)] ['keəf(ə)l] ? "
" Master , why aren't you more careful ? "
" 掌握 , 为什么 不是 你 更多的 小心 ? "

“师父何不谨慎，

['letɪŋ] [ðəʊz] [tuː] ['geit,kiːpəz] [gəʊ] [ˌʌn'tʃekt] [hæz; həz] [brɔːt] [hɑːm] [ə'pɒn] [ðə; ði] [kɪŋ] !
Letting those two gatekeepers go unchecked has brought harm upon the king !
出租 那些 二 守门人 去 未经核实 有 带来 伤害 之上 这 国王 !

纵放守门二畜生害及国王！

[ɪz] [ðɪs] [nɒt] ['kɒntrəri] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] ?
Is this not contrary to the path of compassion ?
是 这 不是 相反 到 这 小路 的 同情 ?

与慈悲大道得无有戾乎？”

[ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [sed] :
The Tathagata said :
这 如来 说 :

如来曰：

" ['brʌðə(r)] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

" [lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['laɪənz][ænd; ənd] ['elɪfənts] [æt; ət][maɪ] ['maʊntən] [geɪt] , ['ðer] [nɒt] ['ʌpraɪt] ,
" Look at the lions and elephants at my mountain gate , they're not upright ,
" 看 在 这 狮子 和 大象 在 我的 山 门 , 它们是 不是 直立 ,
[ðæts] [raɪt] [ðeə(r)] ! "
that's right there ! "
那就是 正确的 那里 ! "

尔看我山门狮象不端正在那里！”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ðæt] [ɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [ɪz] . "
" That is where the incarnation is . "
" 那 是 在哪里 这 化身 是 . "

“那里却是化身的，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ɜːθ] ['deɪəti; 'diːəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
The disciple then summoned the local earth deity of the valley to inquire .
这 弟子 然后 被召唤 这 当地的 地球 神 的 这 谷 到 查询 .

待弟子呼谷中土地来问。”

- [vɔɪs] [tʃeɪndʒd] .
Miaoshan's voice changed .
- 嗓音 已更改 .

妙善慈声一换，

[ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['deɪəti; 'diːəti][frɒm; frəm][ðə; ði] ['væli] [ə'raɪvd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
The local deity from the valley arrived to receive the decree .
这 当地的 神 从 这 谷 到达的 到 收到 这 法令 .

只见谷中土地来到听旨。

- [ɑːskt] :
Miaoshan asked :
- 问 :

妙善问曰：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [tuː] ['diːmənz] ['haɪdɪŋ] [naʊ] ?
Where are those two demons hiding now ?
在哪里 是 那些 二 恶魔 隐藏 现在 ?

“如今那二妖藏在何处？”

[ðə; ði][lænd] [sed] :
The land said :
这 土地 说 :

土地曰：

" [sɪns] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] ,
" Since the defeat the day before yesterday ,
" 自从 这 击败 这 天 前 昨天 ,

“自从前日杀败，

[wʌn] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə] - ['maʊntən] .
One escaped to Qingliang Mountain .
一 逃脱 到 - 山 .

一个逃在清凉山，

[wʌn] [wɒz; wəz] ['haɪdɪŋ] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [rɒk] .
One was hiding under a rock .
一 曾是 隐藏 在下面 一个 岩石 .

一个躲在岩下。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['bʊdə] [sed] [tuː; tə] - :
After hearing this , the Buddha said to Miaoshan :
后 听力 这 , 这 佛 说 到 - :

如来听罢对妙善曰:”

[jʊr; jər] ['gəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌnəri] ,
You're going back to the nunnery ,
你是 去 后退 到 这 尼姑庵 ,

尔且回庵,

[ai] [tɜːnd] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [siːzd] [ðæt] [biːst] .
I turned and immediately seized that beast .
我 转向 和 立即地 查获 那 兽 .

我转去即拿那畜生。”

[ðeɪ] ['pɑːtɪd] [weɪz] .
They parted ways .
他们 分手了 方式 .

两下分别,

[wen] [ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [went] [tuː; tə] ['ɪndiə] . . .
When the Tathagata went to India . . .
什么时候 这 如来 去 到 印度 . . .

如来转到天竺,

[ɔːl] ['buːdəz]
All Buddhas
全部 佛陀

诸佛、

[ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [hæz; həz] [biːn] [kəm'plitɪd] .
The worship of the Bodhisattva has been completed .
这 崇拜 的 这 菩萨 有 到过 完全的 .

菩萨参拜已毕,

[ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [sed] :
The Tathagata said :
这 如来 说 :

如来曰:

" [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [gruːp] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [meɪd] [ɒv; əv] [kleɪ] [ænd; ənd] [wʊd] ! "
" You and your group are all made of clay and wood ! "
" 你 和 你的 团体 是 全部 制成 的 黏土 和 木头 ! "

“尔这伙人俱是泥塑木雕的!

[ðəʊz] [tuː] [biːsts] [æt; ət] [ðə; ði] ['maʊntən] [geɪt] [wəʊnt] [keə(r)] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['lɒdʒɪŋ] .
Those two beasts at the mountain gate won't care about his lodging .
那些 二 野兽 在 这 山 门 惯于 关心 关于 他的 住宿 .

山门那两个畜生也不会管得他住,

[hiː; hi] [kɔːzd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'zɑːstə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] .
He caused such a great disaster in the Valley of Ten Thousand Flowers .
他 导致 这样的 一个 伟大的 灾难 在 这 谷 的 十 千 花朵 .

让他万花谷中酿成这等大祸,

[hiː; hi] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['sekənd] [θɔːt] .
He destroyed the entire Xinglin Kingdom without a second thought .
他 损毁 这 全部的 邢林 王国 没有 一个 第二 想法 .

把一个兴林国被他平白灭了。

" ['sʌmən] [ðə; ði] [eɪt] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [maɪ] ['ɔːdərs] . "
" Summon the Eight Vajras to come and receive my orders . "
" 召唤 这 八 金刚杵 到 来 和 收到 我的 订单 . "

叫八金刚过来听令。”

['vʌdʒrə] [sed] :
Vajra said :
金刚杵 说 :

金刚曰：

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['bʊdəs] [ɪn'strʌkʃənz] ?
What are the Buddha's instructions ?
什么 是 这 佛陀的 指示 ?

“世尊有何法旨？”

[ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [sed] :
The Tathagata said :
这 如来 说 :

如来曰：

" [gəʊ] [tuː; tə] [wusɔŋ] [rɒk] [ɒn] - ['maʊntən] [ænd; ənd] [ə'rest] [ðəʊz] [tuː] [biːsts] [tuː; tə] [brɪŋ]
" Go to Wusong Rock on Qingliang Mountain and arrest those two beasts to bring
" 去 到 吴淞 岩石 在 - 山 和 逮捕 那些 二 野兽 到 带来
[ðem; ðəm] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːnd] [æn; ən] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] . "
them here and demand an explanation . "
他们 这里 和 要求 一个 解释 . "

“你去到清凉山五松岩锁那两个畜生到此问罪，”

[kɪŋ] [kɒŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
King Kong received the order and went to carry it out .
国王 孔 已收到 这 命令 和 去 到 携带 它 出去 .

金刚领旨前去。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] - ['nʌnəri] .
All that could be seen was Miaoshan Nunnery .
全部 那 可以 是 已见 曾是 - 尼姑庵 .

只见妙善转庵，

[ə'pɒn] ['lɜːnɪŋ] [ɒv; əv] - ,
Upon learning of Shancai ,
之上 学习 的 - ,

得知善才、

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːrlz] ['wɔːfeə(r)]
The Dragon Girl's Warfare
这 龙 女孩们 战争

龙女征战事，

[hiː; hi] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['væli] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tuː] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
He then came to the valley with his two disciples to rescue his parents .
他 然后 来了 到 这 谷 和 他的 二 门徒 到 救援 他的 父母 .

乃同二徒弟来谷中救父母，

[hiː; hi] [bʌmpt] ['ɪntuː] [kɪŋ] [kɒŋ] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
He bumped into King Kong on the road and asked :
他 撞 进入 国王 孔 在 这 路 和 问 :

路上撞见金刚便问曰：

[weə(r)] [hæv; həv] [ðə; ði] [eɪt] ['hev(ə)nli] [kɪŋz] [gɒn] ?
Where have the eight Heavenly Kings gone ?
在哪里 有 这 八 天上 国王 已消失 ?

“八位天王到何处去？”

['vʌdʒrə] [sed] :
Vajra said :
金刚杵 说 :

金刚曰：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][ɒn][ðə; ði] ['bʊdəs] ['ɔːdərs] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði]['mɒnstə(r)][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm]
" We are here on the Buddha's orders to capture the monster and bring him
" 我们 是 这里 在 这 佛陀的 订单 到 捕获 这 怪物 和 带来 他
[tuː; tə]['dʒʌstɪs] . "
to justice . "
到 正义 . "

“我等承佛旨去捉妖怪问罪。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ai] [həʊp] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [wɪl] [fɜːst] [help] [ˌem 'iː] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [keɪv] [ɒv; əv] [ten]
" I hope the Heavenly King will first help me break through the Cave of Ten
" 我 希望 这 天上 国王 将要 第一的 帮助 我 休息 通过 这 洞穴 的 十
['θaʊz(ə)nd] ['flaʊəz] . "
Thousand Flowers . "
千 花朵 . "

“望天王先与我打破万花洞，

[ðen] [gəʊ][ænd; ənd] [lɒk] [ʌp] [ðə; ði]['mɒnstə(r)] .
Then go and lock up the monster .
然后 去 和 锁 向上 这 怪物 .

然后去锁妖怪。”

['vʌdʒrə] [sed] :
Vajra said :
金刚杵 说 :

金刚曰：

" [juː; jʊ][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [ə'prentɪs] [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] . "
" You and your apprentice come with me . "
" 你 和 你的 学徒 来 和 我 . "

“你师徒跟我去来。”

- [keɪm] [lɑːst] .
Miaoshan came last .
- 来了 最后的 .

妙善在后，

['vʌdʒrə][ɪn] [frʌnt] ,
Vajra in front ,
金刚杵 在 正面 ,

金刚在前，

['əʊpən][ʌp] [ɔːl][ðə; ði] [rɒks] [ɪn][ðə; ði] ['ʌpə(r)] , ['ləʊə(r)] , [iːst] , [ænd; ənd] [west] ['væliz] .
Open up all the rocks in the upper , lower , east , and west valleys .
打开 向上 全部 这 岩石 在 这 上 , 降低 , 东方 , 和 西方 山谷 .

将上下东西谷岩尽行打开，

['sentɪpiːd] ,
Centipede ,
蜈 ,

把蜈蚣、

[sneɪk] ['spɪrɪt]
Snake Spirit
蛇 精神

蛇精、

[ðə; ði] ['tɜːrtəlz] [kən'dɪʃn] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [rɪ'zɒlvd] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sleɪn] .
The turtle's condition was completely resolved and it was slain .
这 乌龟的 状况 曾是 完全地 已解决 和 它 曾是 被杀 .

鳖情尽行斩讫。

['wʌndəf(ə)l] [ænd; ənd] [gʊd] [θɪŋz] [kʌm] [ɪn] [tə'geðə(r)] ,
Wonderful and good things come in together ,
精彩的 和 好的 事物 来 在 一起 ,

妙善同入，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [əʊld] [mʌŋk] [frɒm; frəm] [bɪ'fɔː(r)] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
He transformed into the old monk from before to rescue his parents .
他 转变 进入 这 老的 僧 从 前 到 救援 他的 父母 .

化作前次老僧救出父母。

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - [ænd; ənd] ['reskjuːd] [ðə; ði] ['sekənd] ['sɪstə(r)] .
They returned to Wusongyan and rescued the second sister .
他们 返回 到 - 和 获救 这 第二 姐姐 .

复到五松岩救出二姐，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɒz; wəz] ['reskjuːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɒk] .
The Prime Minister was rescued from the bottom of the rock .
这 主要的 部长 曾是 获救 从 这 底部 的 这 岩石 .

岩底救出丞相，

- ['reskjuːd] [ðə; ði] [tuː] ['pæləs] [meɪdz] .
Dongyan rescued the two palace maids .
- 获救 这 二 宫殿 女佣 .

东岩救出二宫女，

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] ['diːmən] - [ri'pel] [suːp] [tuː; tə] [kjʊə(r)] [ðə; ði]
Each of them was given a cup of demon - repelling soup to cure the
每个 的 他们 曾是 给定 一个 杯子 的 恶魔 - 排斥 汤 到 治愈 这
['diːmən] ['pɔɪz(ə)n] .
demon poison .
恶魔 毒 .

各把避魔汤一盏与他解了妖毒。

[ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [briːz] [bləʊz] [ˌaʊt'saɪd] .
A gentle breeze blows outside .
一个 温和的 微风 打击 外部 .

在外将惠风一拂，

[tʃuː] [dʒiː] ['ɔːlsəʊ] [ə'træktɪd] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] .
Chu Jie also attracted the arrival of the soldiers .
楚 杰 还 吸引 这 到达 的 这 士兵 .

褚杰亦引得大兵到来。

[ðə; ði] [əʊld] [mʌŋk] [baʊd] [rɪ'spektfəli] .
The old monk bowed respectfully .
这 老的 僧 鞠躬 尊敬 .

老僧向前打个恭，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɒf] [ə'gen] .
It took off again .
它 采取 离开 再次 .

复腾空去了。

[ðə; ði] ['empərə(r)] , [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] , ['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd] [sʌn] [ɔːl] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
The emperor , his ministers , father , and son all took a look .
这 皇帝 , 他的 部长们 , 父亲 , 和 儿子 全部 采取 一个 看 .

君臣父子升眼一看，

[ðeɪ] [hʌgd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ænd; ənd] [kraɪd] .
They hugged each other and cried .
他们 拥抱 每个 其他 和 哭 .

相抱大哭，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wiː; wi] [hæv; həv] [biːn] [bɪ'wɪtʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['mɒnstə(r)] [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] [hɪə(r)] . "
" We have been bewitched by the monster and are here . "
" 我们 有 到过 着迷 经过 这 怪物 和 是 这里 . "

“我等被妖怪迷倒在此，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [seɪvd] [baɪ] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] .
They were saved by a divine monk .
他们 是 已保存 经过 一个 神圣的 僧 .

又得神僧来救，

['ʌðəwaɪz] , [ðeɪ] [wʊd] [ɔːl] [biː; bi] [ðə; ði] ['vendʒf(ə)l] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['væli] .
Otherwise , they would all be the vengeful spirits of this valley .
否则 , 他们 会 全部 是 这 复仇的 烈酒 的 这 谷 .

不然皆为此谷之怨魂矣。”

['evriwʌn] [waɪpt] [ə'weɪ] [ðeə(r)] [tɪəz] .
Everyone wiped away their tears .
每个人 擦拭 离开 他们的 眼泪 .

大家拭泪，

[ðeɪ] ['sləʊli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['həʊmlænd] .
They slowly returned to their homeland .
他们 缓慢地 返回 到 他们的 家园 .

缓缓寻本国而归。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['welkəmɪŋ] [geɪt] .
Look at the welcoming gate .
看 在 这 欢迎 门 .

看看来至迎和门，

['əʊnli] [dɪŋ] [laɪ] [wɒz; wəz] [siːn] .
Only Ding Lie was seen .
仅有的 丁 说谎 曾是 已见 .

只见定烈，

['kuːblaɪ] [kɑːn] [baʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə] [griːt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] .
Kublai Khan bowed his head to greet King Zhuang .
忽必烈 可汗 鞠躬 他的 头 到 迎接 国王 庄 .

忽必力垂首来迎接庄王，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'pɔːtɪd] :
They all reported :
他们 全部 据报道 :

皆奏曰：

" [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [siːk] [jɔː(r); jə(r)] [lɔːd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] . "
" Your humble servant wishes to seek your lord and return to your country . "
" 你的 谦逊的 仆人 愿望 到 寻找 你的 主 和 返回 到 你的 国家 . "

“小臣前欲寻主归国，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel][hiː; hi] ['tʃɑː'jɑːŋ] [əb'teɪnd] [truːps] [frɒm; frəm][ðə; ði] -
Unexpectedly , the rebel He Chaoyang obtained troops from the Chahan
不料 , 这 反叛 他 朝阳 获得 军队 从 这 -
['kɪŋdəm] .
Kingdom .
王国 .

不料反贼何朝阳借得察罕国兵，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kʌntri] ['biːɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['mɑːstə(r)] ,
Taking advantage of our country being without a master ,
采取 优势 的 我们的 国家 存在 没有 一个 掌握 ,

乘我国无主，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [ɪn] .
They charged in .
他们 带电 在 .

杀将入来。

[ai][ˌeɪ 'em][æt; ət][wɔː(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
I am at war with you .
我 是 在 战争 和 你 .

臣与交战，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

不能抵挡，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
At this time , he occupied the city .
在 这 时间 , 他 占领 这 城市 .

时此被他占去城池，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] ['faʊndɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntriz] [neɪm] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] .
The country was founded and the country's name was changed .
这 国家 曾是 创立 和 这 该国的 姓名 曾是 已更改 .

建国改号。

[ðə; ði][fɔː(r)] ['geɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌrəntli] ['hevɪli] ['gɑːdɪd] .
The four gates are currently heavily guarded .
这 四 大门 是 现在 重度 守卫 .

目今四门把守甚谨，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
Your Majesty , I await your return to the country .
你的 威严 , 我 等待 你的 返回 到 这 国家 .

臣专在此候陛下返国，

[tʃʊ] [jiː][ɪz] ['entəpraɪzɪŋ] .
Xu Yi is enterprising .
徐 易 是 进取 .

徐议进取。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [biːst] [deəz] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] [ruːd] ! "
" This little beast dares to be so rude ! "
" 这 小的 兽 敢于 到 是 所以 粗鲁的 ! "

“这小畜生辄敢无礼，

['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ] [meɪ] [liːd] ['aʊə(r)] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒ] [ɪn] .
General , you may lead our troops to the south gate and charge in .
一般的 , 你 可能 带领 我们的 军队 到 这 南 门 和 收费 在 .

大将军可与我驱兵向南门杀将进去，

[teɪk] [ðɪs] [biːst] ,
Take this beast ,
拿 这 兽 ,

拿这畜生，

[tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
Torn to pieces .
撕裂 到 件 .

碎尸万段。”

[ðə; ði] ['pæləs] ['juːnək] [ɒn]['djuːti] ['æŋkʃəsli] [rɪ'pɔːtɪd] [huː] [ðə; ði] [θiːf] [wɒz; wəz] .
The palace eunuch on duty anxiously reported who the thief was .
这 宫殿 宦官 在 责任 焦虑地 据报道 WHO 这 贼 曾是 .

值殿黄门慌报知何贼，

[ðə; ði] [θiːf] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði][fɔː(r)] ['geɪts] .
The thief immediately dispatched troops to the four gates .
这 贼 立即地 已派出 军队 到 这 四 大门 .

何贼即遣兵四门，

[jæn] [rɪ'fjuːzd] [tʃuː] [dʒiːz] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
Yan refused Chu Jie's attack on the south gate .
严 拒绝 楚 杰的 攻击 在 这 南 门 .

严拒褚杰正攻南门。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪn] [hæd; həd] [kʌt] ['əʊpən][ðə; ði] [west] [geɪt] .
The soldier reported that Liu Qin had cut open the west gate .
这 士兵 据报道 那 刘 秦 有 切 打开 这 西方 门 .

军士报来西门被刘钦斩开，

['kuːblaɪ] [kɑːnz] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [əd'vɑːnst] .
Kublai Khan's large army had already advanced .
忽必烈 可汗的 大的 军队 有 已经 先进的 .

忽必力大兵俱已拥进。

[ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd][nəʊ]['ʌðə(r)] ['ɒpʃnz] .
The thief had no other options .
这 贼 有 不 其他 选项 .

何贼无计可施，

[hiː; hi] [ðen] [led][ə; eɪ] [fjuː] [kləʊz] [ə'səʊʃɪeɪts] [ænd; ənd] [risk] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [breɪk] [θruː]
He then led a few close associates and risked their lives to break through
他 然后 引领 一个 很少 关闭 同事 和 冒险 他们的 生活 到 休息 通过
[ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] .
the north gate .
这 北 门 .

乃带亲随数人舍命冲开北门，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] - ['kɪŋdəm] .
They fled to the Chaghan Kingdom .
他们 逃亡 到 这 - 王国 .

逃往察罕国去了。

[kɪŋ] - [ˌrestə'reɪʃ(ə)n]
King Zhuang's restoration
国王 - 恢复

庄王复辟，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [keɪm] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [ðeə(r)] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
All the civil and military officials came to offer their congratulations .
全部 这 民用 和 军队 官员 来了 到 提供 他们的 恭喜! .

文武大臣俱来庆贺。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰:

" ['ɑːftə(r)] [ʃiː'æŋ] [riː] [daɪd] [ɒv; əv] ['ɪlnəs] ,
" After Xiang Ri died of illness ,
" 后 向 里 死亡 的 疾病 ,

“向日之病既死,

[ʃæŋ] [diː] [ʃəu] [liː]
Shang De Shou Li
尚 德 守 李

尚得首立,

[tə'deɪ] [wiː; wi] ['sʌfə(r)] [ðɪs] [kə'læməti] .
Today we suffer this calamity .
今天 我们 遭受 这 灾害 .

今日遭此妖劫,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [dɪ'vaɪn] [mʌŋks] ['reskjuː] . . .
If it weren't for that divine monk's rescue . . .
如果 它 不是 为了 那 神圣的 僧侣的 救援 . . .

若非那神僧搭救,

[ðə; ði] ['empti] [speɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['skelɪt(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [rɒk] .
The empty space is a skeleton at the bottom of a rock .
这 空的 空间 是 一个 骨骼 在 这 底部 的 一个 岩石 .

空为岩底骷髅。

[tʃuː] - [meɪ] [liːd] [θriː] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] ['sʌbɜːrb] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]
Chu Dinglie may lead three hundred soldiers to the southern suburbs to build a
楚 - 可能 带领 三 百 士兵 到 这 南部 郊区 到 建造 一个
[θriː] - [tɪəd] ['plætfɔːm] [ɒn] [maɪ] [bɪ'hɑːf] .
three - tiered platform on my behalf .
三 - 分层 平台 在 我的 代表 .

褚定烈可代朕引三百兵到南郊筑起三层高台,

[ɪ'rekt] [ðə; ði] [nems] [ænd; ənd] ['tæblɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'vɪəd] [mʌŋks] .
Erect the names and tablets of the revered monks .
直立 这 姓名 和 片剂 的 这 受人尊敬的 僧侣 .

竖立神僧名位,

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [hɪm] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
I wish to pay my respects to him day and night for the restoration of
我 希望 到 支付 我的 尊重 到 他 天 和 夜晚 为了 这 恢复 的
[maɪ] ['kɪŋdəm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ɒv; əv] [maɪ] [laɪf] .
my kingdom and the saving of my life .
我的 王国 和 这 保存 的 我的 生活 .

朕好朝夕去拜他复国活命之恩。”

- [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] [left] .
Dinglie accepted the order and left .
- 公认 这 命令 和 左边 .

定烈承命去讫。

[ðə; ði] ['emprəs] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] [tə'mɒrəʊ] :
The Empress reported back tomorrow :
这 皇后 据报道 后退 明天 :

明日皇后复奏曰：

" [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] [wɒz; wəz] [ə'brʌptli] ['tɜːrməˌnet] [ˌhɑːf'weɪ] . "
" The kindness of the Immortal of Xiangshan was abruptly terminated halfway . "
" 这 仁慈 的 这 不朽 的 象山 曾是 突然 终止 半 . "

“香山大仙手目之恩半路终止，

[naʊ] [ai] [meɪ] [send] [maɪ] ['kærɪdʒ] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] [vaʊ] [wʌns] [mɔː(r)] .
Now I may send my carriage to fulfill my vow once more .
现在 我 可能 发送 我的 运输 到 实现 我的 发誓 一次 更多的 .

今可命驾再去酬愿。

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [deəz] [nɒt] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
Your humble servant dares not commit suicide .
你的 谦逊的 仆人 敢于 不是 犯罪 自杀 .

臣妾不敢自裁，

[wiː; wi] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ['speʃ(ə)l] [dɪ'kriː] .
We humbly request Your Majesty's special decree .
我们 谦卑地 要求 你的 陛下的 特别的 法令 .

望乞陛下特旨。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [ə; eɪ] [vaʊ] ,
" The desire to fulfill a vow ,
" 这 欲望 到 实现 一个 发誓 ,

“还愿之心，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['lɒŋɪŋ] .
My heart is filled with longing .
我的 心 是 已填 和 渴望 .

朕心切切。

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [prɪ'peə(r)] [gɪfts] [ɒv; əv] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['flaʊəz] .
The Prime Minister should quickly prepare gifts of incense and flowers .
这 主要的 部长 应该 迅速地 准备 礼物 的 香 和 花朵 .

丞相可速办表礼香花，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] ['emprəs]
The Emperor and the Empress
这 皇帝 和 这 皇后

朕同皇后、

[ˌprɪn'ses] [zɪŋj] [sed] ,
Princess Xingye said ,
公主 兴业 说 ,

公主星夜就道，

['ɑːftə(r)] ['ɒfərɪŋ] ['ɪnsens] , [rɪ'tɜːn] [ɪ'miːdiətli] .
After offering incense , return immediately .
后 提供 香 , 返回 立即地 .

上香即回。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst] ['fɜːmli] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
The general must firmly defend the city .
这 一般的 必须 牢牢 保卫 这 城市 .

大将军务要牢守城池，

" [ai][fɪə(r)][sʌm; səm] [θiːf] [mait] [ɪn'veɪd] [ə'gen] . "
" I fear some thief might invade again . "
" 我 害怕 一些 贼 可能 入侵 再次 . "

恐何贼再来入寇。”

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [tʃuː] [iːtʃ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
The two ministers of Chu each received the imperial decree and departed .
这 二 部长们 的 楚 每个 已收到 这 帝国 法令 和 已离开 .

褚二臣各领旨去讫。

[ai] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [æt; ət] ['freɪgrənt] [hɪlz] [twaɪs] .
I visited the immortal at Fragrant Hills twice .
我 到访 这 不朽 在 香 丘陵 两次 .

两次香山谒大仙，

[huː] [njuː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [bɪ'lʌvɪd] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['hæŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] ?
Who knew that her beloved daughter was hanging in the balance ?
WHO 知道 那 她 心爱 女儿 曾是 绞刑 在 这 平衡 ?

谁知亲女望中悬。

[hiː; hi][mʌst; məst] [reɪz] [hɪz; ɪz]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [aɪz] .
He must raise his ordinary eyes .
他 必须 增加 他的 普通的 眼睛 .

直教抬起寻常眼，

[ai][bɪ'gæn][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [mʌŋk] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'mɔːt(ə)l] .
I began to believe that the divine monk was a great immortal .
我 开始 到 相信 那 这 神圣的 僧 曾是 一个 伟大的 不朽 .

始信神僧即大仙。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [faɪv] : - ['fæməli] [ˌriːjuː'naɪtɪd]
Chapter Twenty - Five : Miaoshan's Family Reunited
章 二十 - 五 : - 家庭 重聚

第二十五回 妙善一家骨完聚

[dɪŋ] - - ['siːɑːn] [seɪvd] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] .
Ding Shimyo - seon saved King Zhuang and his ministers .
丁 - - 世安 已保存 国王 庄 和 他的 部长们 .

丁时妙善救了庄王君臣，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['ɔːltə(r)][ænd; ənd]['temp(ə)l] ,
Arriving at this altar and temple ,
抵达 在 这 坛 和 寺庙 ,

来到本坛本庵，

[ðə; ði][gɒdz][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['ɔːdiəns] .
The gods have finished their audience .
这 神 有 完成的 他们的 观众 .

众神参见已毕，

[ðen] [hiː; hi] [sent] [ʃæn] [ˌsiː eɪ'aɪ] [wɪð] [dʒeɪd] [ˌbæm'buː] [ʃuːts] .
Then he sent Shan Cai with jade bamboo shoots .
然后 他 发送 山 蔡 和 玉 竹子 芽 .

乃着善才赍玉笋、

[hwɑːŋ] [jə] [went] [tuː; tə] ['fleɪmɪŋ] ['maʊntən] [tuː; tə] [θæŋk] [hɒŋ] - [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [help] .
Huang Ya went to Flaming Mountain to thank Hong Gai'er for her help .
黄 呀 去 到 炽盛 山 到 感谢 洪 - 为了 她 帮助 .

黄芽前到火焰山答谢红该儿助阵之功；

[ðen] [ðə; ði]['drægən][gɜːl] [brɔːt] [ə; eɪ] [griːn] [seɪdʒ] ,
Then the dragon girl brought a green sage ,
然后 这 龙 女孩 带来 一个 绿色的 圣人 ,

又着龙女赍青蓊、

[ðə; ði] ['siːwiːd] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['drægən] ['pæləs] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði]['drægən] [kɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]
The seaweed went to the Dragon Palace to thank the Dragon King for his
这 海藻 去 到 这 龙 宫殿 到 感谢 这 龙 国王 为了 他的
[help] .
help .
帮助 .

紫菜前到龙宫答谢龙王助阵之力。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [kwiːn] . . .
Now , let's talk about King Zhuang and the Queen . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 庄 和 这 女王 . . .

却说庄王同皇后、

[tuː] [g'ɜːlz]
Two girls
二 女孩们

二女、

[ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'feəz] ['nevə(r)] [sliːp] [æt; ət] [dɔːn] [ænd; ənd] [naɪt] ,
The Minister of Civil and Military Affairs never sleeps at dawn and night ,
这 部长 的 民用 和 军队 事务 绝不 睡觉 在 黎明 和 夜晚 ,

文武大臣晓夜不息，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['freɪgrənt] [hɪlz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['steɪˌɪŋ] [ðeə(r)] .
They have arrived at Fragrant Hills and are staying there .
他们 有 到达的 在 香 丘陵 和 是 入住 那里 .

已到香山驻跸。

[dʒaʊ] [ʒen] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [fɔ'mælətis] .
Zhao Zhen went up the mountain to arrange the formalities .
赵 真 去 向上 这 山 到 安排 这 手续 .

赵震上山排开礼仪。

['miau] [ʃæn] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] ,
Miao Shan heard her father ,
苗 山 听到 她 父亲 ,

妙善听知父王、

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] [hɜː'self] [keɪm] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] .
The Empress Dowager herself came to offer incense .
这 皇后 老妇 她自己 来了 到 提供 香 .

母后亲来行香，

[ðeɪ] ['hʌrɪdli] [set] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] .
They hurriedly set up the incense table .
他们 匆匆 放 向上 这 香 桌子 .

忙排开香案，

[sɜːv] [hɪm] [wɪð] ['kaɪndnəs] .
Serve him with kindness .
服务 他 和 仁慈 .

着善才伺候，

[hiː; hi] [hɪm'self] [rɪ'meɪnd] ['siːtɪd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['bʊdəs] [θrəʊn] , [naʊ] [wɪ'ðaʊt] [hændz] [ɔː(r)] [aɪz] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ɪn] [blʌd] .
He himself remained seated inside the Buddha's throne , now without hands or eyes and covered in blood .
他 他自己 剩余 坐着 里面 这 佛陀的 王座 ， 现在 没有 双手 或者 眼睛 和 涵盖 在 血 .

他自己仍化作无手无眼污血淋漓坐在佛座内。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'diːd] [sɔː] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
King Zhuang went to the temple and indeed saw a thatched hut .
国王 庄 去 到 这 寺庙 和 的确 锯 一个 茅草屋顶 小屋 .

庄王上庵果见一座草房，

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [led] [ðə; ði] [kwiːn] [ɪn] ['baʊɪŋ] [fɔː(r)] [taɪmz] .
King Zhuang led the Queen in bowing four times .
国王 庄 引领 这 女王 在 鞠躬 四 时代 .

庄王领皇后鞠躬四拜，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɒləʊd] [suːt] [ænd; ənd] [baʊd] .
All the officials followed suit and bowed .
全部 这 官员 随后 套装 和 鞠躬 .

众官一齐随班行礼。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [ai] [wɪl] [naʊ] [fɜːst] [ɪn'fjuːz] [ðə; ði] ['preʃəs] ['ɪnsens] . "
" I will now first infuse the precious incense . "
" 我 将要 现在 第一的 注入 这 宝贵的 香 . "

"朕今先注宝香，

['ɒfərɪŋ] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] [ˌvedʒə'teəriən] [miːl] ,
Offering a pure vegetarian meal ,
提供 一个 纯的 素食 一顿饭 ,

敬供清斋，

[ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] [ə; eɪ] [smɔːl] ['təʊkən] [ɒv; əv] [maɪ] [sɪn'serəti] .
This is just a small token of my sincerity .
这 是 只是 一个 小的 令牌 的 我的 诚意 .

聊表寸忱，

[meɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['mɜːsi] .
May you have mercy .
可能 你 有 怜悯 .

愿赐慈悲，

['fuː] [ʃiːz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
Fu Xi's insightful observation .
傅 xi 的 有见地的 观察 .

伏希洞鉴。"

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['blesɪŋ] ,
After the blessing ,
后 这 祝福 ,

祝罢，

['empərə(r)] ,
emperor ,
皇帝 ,

皇帝、

['emprəs]
Empress
皇后

皇后、

[ˌprɪn'ses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [baʊd] [fɔː(r)] [taɪmz] .
Both civil and military officials bowed four times .
两个都 民用 和 军队 官员 鞠躬 四 时代 .

文武又是四拜。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [wɒz; wəz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [gɔːz] .
The immortal was shrouded in gauze .
这 不朽 曾是 被遮蔽的 在 纱布 .

只见大仙被纱幔罩住，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

并不见动静。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kwiːn] :
King Zhuang said to the Queen :
国王 庄 说 到 这 女王 :

庄王对皇后曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] ['maʊntənz] , ['rɪvəz] , ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] . "
" I am the master of mountains , rivers , heaven and earth . "
" 我 是 这 掌握 的 山脉 , 河流 , 天堂 和 地球 . "

“朕是山河天地之主，

[kɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] ['sɜːrˌnem]
King of all surnames
国王 的 全部 姓氏

万姓之王，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['ɪmɔrtəlz] ['vɜːtʃuː] [ænd; ənd][hæv; həv] ['træv(ə)ld] [ə; eɪ]
I am deeply grateful for the great immortal's virtue and have traveled a
我 是 深 感激的 为了 这 伟大的 不朽的 美德 和 有 旅行 一个
[lɒŋ] [wei] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] .
long way to express my gratitude .
长的 方式 到 表达 我的 感激 .

感大仙之德远来拜谢，

[waɪ] [wɒz; wəz][ðeə(r)][nəʊ] ['muːvmənt] [ɔː(r)] [wɜːd] ?
Why was there no movement or word ?
为什么 曾是 那里 不 移动 或者 单词 ?

缘何并无动静言语。

" [ai][deə(r)] [seɪ] [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] , [ai] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ɪn'kwaɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['feəri] ['meɪdn] . "
" I dare say that as a man , I should not inquire of the fairy maiden . "
" 我 敢 说 那 作为 一个 男人 , 我 应该 不是 查询 的 这 仙女 少女 . "

敢是朕是男人不该启问仙姑。”

[zɪtɔŋ] , [muːv] ['fɔːwəd] .
Zitong , move forward .
梓潼 , 移动 向前 .

梓童向前，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['stætʃuː] .
There is a statue .
那里 是 一个 雕像 .

有个神像，

['dʒentli] [lɪft] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Gently lift it up .
轻轻地 举起 它 向上 .

轻轻揭起，

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

慎细一看，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['klɪəli] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] - .
It was clearly the remains of Miaoshan .
它 曾是 清楚地 这 遗迹 的 - .

显然是妙善身骸，

- [wɒz; wəz] [rɪ'vaɪvd] .
Miaoyin was revived .
- 曾是 复活 .

妙音救醒起来。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] :
He said to the emperor :
他 说 到 这 皇帝 :

对皇帝说：

" [ðɪs] ['feəri] ['meɪdn] [fruːt] [ɪz][maɪ] - . "
" This fairy maiden fruit is my Miaoshan . "
" 这 仙女 少女 水果 是 我的 - . "

"这个仙姑果是我妙善，

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] [ai] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðə; ði][hænd][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] .
The other day I suspected that the hand was his .
这 其他 天 我 怀疑 那 这 手 曾是 他的 .

前日我疑那手是他的，

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] .
Now it has indeed come to pass .
现在 它 有 的确 来 到 经过 .

今果然矣。"

[ðə; ði] ['sekənd] [ˌprɪn'ses] [helpt] [hɜː(r); hə(r)] [ʌp] [ə'gen] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
The second princess helped her up again to take a look .
这 第二 公主 帮助 她 向上 再次 到 拿 一个 看 .

二公主再扶起一看，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] [blʌd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [faʊl] [stentʃ] .
All that could be seen was blood and a foul stench .
全部 那 可以 是 已见 曾是 血 和 一个 犯规 恶臭 .

只见血迹腥臭，

['ləʊnli] [ænd; ənd]['pɪtɪf(ə)l] .
Lonely and pitiful .
孤独 和 可怜 .

伶仃可怜。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] :
He said to his father :
他 说 到 他的 父亲 :

对父王说：

" [ʃiː; ʃi] ['riːəli] [ɪz][maɪ] [θɜːd] ['sɪstə(r)] . "
" She really is my third sister . "
" 她 真的 是 我的 第三 姐姐 . "

"真个是我三妹。"

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰:

" [hiː; hi][wɒz; wəz] [hæŋd] [ðæt] [deɪ] , "
" He was hanged that day , "
" 他 曾是 绞刑 那 天 , "

"那日绞死,

['mɪŋˌmɪŋ] [wɒz; wəz] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði]['taɪgə(r)] .
Mingming was carried away by the tiger .
明明 曾是 携带 离开 经过 这 老虎 .

明明被虎背去,

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ][get][hɪə(r)] ?
How did you get here ?
如何 做过 你 得到 这里 ?

怎得在此?"

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

举头一看,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['truːli] ['wʌndəf(ə)l] .
It is truly wonderful .
它 是 真的 精彩的 .

委实是妙善。

[ðə; ði][fɔː(r)] [ɪm'breɪst] .
The four embraced .
这 四 拥抱 .

四人相抱,

[ðə; ði] ['kraɪɪŋ] [daɪd][ænd; ənd] [ðen] [keɪm] [bæk] [tuː; tə][laɪf] .
The crying died and then came back to life .
这 哭泣 死亡 和 然后 来了 后退 到 生活 .

哭死复苏。

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ɑːskt] :
King Zhuang asked :
国王 庄 问 :

庄王问曰:

" [ɪf] [ai][hæd; həd] [nəʊn] [maɪ][sʌn] [wʊd] ['sʌfə(r)] [ðɪs] [peɪn] . . . "
" If I had known my son would suffer this pain . . . "
" 如果 我 有 已知 我的 儿子 会 遭受 这 疼痛 . . . "

"早知我儿受这苦楚,

[wɒt] [dʌz] ['fɑːðə(r)] [wɒnt] [wɪð] [ðɪs] [laɪf] ?
What does Father want with this life ?
什么 做 父亲 想 和 这 生活 ?

爹爹要这条性命何干?

[maɪ] [sʌn] , [pliːz] [tel] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['stɔːri] .
My son , please tell your father the whole story .
我的 儿子 , 请 告诉 你的 父亲 这 所有的 故事 .

我儿且把始末原因试说爹听。"

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ðæt] [deɪ] , [maɪ]['fɑːðə(r)] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː][tuː; tə][daɪ] . "
" That day , my father ordered me to die . "
" 那 天 , 我的 父亲 订购 我 到 死 . "

“那日蒙爹爹赐我之死，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['empərə(r)] ['piti] [maɪ][sɪn'sɪə(r)] [hɑːt] .
The Heavenly Emperor pitied my sincere heart .
这 天上 皇帝 可怜的 我的 真诚 心 .

天帝怜我心诚，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [ɜːθ] [gɒd] [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['taɪgərz] [bæk] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðə; ði]
He instructed the Earth God to transform into a tiger's back and rescue the
他 指示 这 地球 上帝 到 转换 进入 一个 老虎的 后退 和 救援 这
['kriːtʃə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [dens] [paɪn] ['fɒrɪst] .
creature within the dense pine forest .
生物 之内 这 稠密 松树 森林 .

吩咐土地化虎背救在密松林内，

[ðə; ði] [tʃaɪldz] [səʊl] ['træv(ə)ld] [θruː] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːn] ['lev(ə)lz][ɒv; əv] [hel] .
The child's soul traveled through the eighteen levels of hell .
这 孩子的 灵魂 旅行 通过 这 十八 级别 的 地狱 .

孩儿魂灵游遍一十八重地狱，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['leɪtə(r)] [ˌrezə'rektɪd] .
He was later resurrected .
他 曾是 之后 复活 .

后复还魂。

[ðə; ði] ['bʊdə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['riːdʒənz] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][maɪ] ['præktɪs] [æt; ət] ['freɪgrənt] ['maʊntən]
The Buddha of the Western Regions pointed to my practice at Fragrant Mountain
这 佛 的 这 西 地区 尖 到 我的 实践 在 香 山
.
.
.

西域如来指我香山修行，

[naɪn] [j'iəz] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ,
Nine years to attain enlightenment ,
九 年 到 达到 启示 ,

九载成道，

[ðə; ði] [gɒdz] [rɪ'vɪə(r)] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] ['bʊdə] ['mɑːstə(r)][ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] .
The gods revere me as the Buddha Master of Xiangshan .
这 神 尊敬 我 作为 这 佛 掌握 的 象山 .

众神尊我为香山佛主。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] ,
The day before yesterday ,
这 天 前 昨天 ,

前日，

[ðə; ði][dʒeɪd]['empərə(r)][wɒz; wəz] ['æŋgəd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['blʌdθɜːsti] ['neɪtʃə(r)] .
The Jade Emperor was angered by his father's bloodthirsty nature .
这 玉 皇帝 曾是 愤怒 经过 他的 父亲的 嗜血 自然 .

玉帝恼爹爹性嗜杀人，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [sɪ'vɪə(r)] ['ɪlnəs] .
It can bring about a severe illness .
它 能 带来 关于 一个 严重 疾病 .

特降恶疾。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [sɔː] ,
The child saw ,
这 孩子 锯 ,

孩儿看见，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [mʌŋk] [tuː; tə] [spə'sɪfɪkli] [triːt] ['ɪlnəs] .
Therefore , he transformed into a monk to specifically treat illnesses .
所以 , 他 转变 进入 一个 僧 到 具体来说 对待 疾病 .

故化为和尚专来治病，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [aɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] ['medsn; 'medɪsn] .
They also cut off his hands and eyes and gave him medicine .
他们 还 切 离开 他的 双手 和 眼睛 和 给予 他 药品 .

又截手眼与爹和药。

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔː(r)] .
My father came to visit me before .
我的 父亲 来了 到 访问 我 前 .

前奉爹爹来谒，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['laɪən] [ænd; ənd] ['elɪfənt] [wʊd] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] ['diːmənz]
Who would have thought that the lion and elephant would transform into demons
WHO 会 有 想法 那 这 狮子 和 大象 会 转换 进入 恶魔
[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['bʊdə] ?
before the Buddha ?
前 这 佛 ?

谁知如来面前狮象成妖，

[dɪ'sendɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [relm] ,
Descending to the mortal realm ,
下降 到 这 凡人 领域 ,

走下凡间，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] [ænd; ənd] [drægd] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [tuː] ['əʊldə] ['sɪstəz] .
He transformed and dragged away his two older sisters .
他 转变 和 拖拽 离开 他的 二 老 姐妹 .

化身拖去二位姐姐，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [drægd] [ə'weɪ] ['pæləs] [meɪdz] .
They also dragged away palace maids .
他们 还 拖拽 离开 宫殿 女佣 .

又拖去宫女，

[fɪə(r)] [ðæt] [dæd] [nəʊz]
Fear that Dad knows
害怕 那 爸爸 知道

惧爹知道，

[ai] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [tʃɛŋksɪn] ['kaʊnti] [tuː; tə] ['fəʊtəgrɑːf] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] .
I returned to Chengxin County to photograph my father and mother .
我 返回 到 诚信 县 到 照片 我的 父亲 和 母亲 .

复到澄心县摄爹爹与母亲，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
The prime minister was captured .
这 主要的 部长 曾是 捕获 .

捉去丞相。

[maɪ] [tʃaɪld] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðərz] [pleɪs] ['jestədeɪ] .
My child returned from a banquet at the Queen Mother's place yesterday .
我的 孩子 返回 从 一个 宴会 在 这 女王 母亲的 地方 昨天 .

孩儿昨在王母娘娘处赴宴回来，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['peərənts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
Seeing that his parents were in trouble ,
看到 那 他的 父母 是 在 麻烦 ,

见爹娘有难，

[ðeɪ] [ðen] ['əʊpənd] [ðə; ði] [keɪv] [wɪð] [ðə; ði] [eɪt] ['hev(ə)nli] [kɪŋz] .
They then opened the cave with the Eight Heavenly Kings .
他们 然后 打开 这 洞穴 和 这 八 天上 国王 .

又同八大天王打开岩洞，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['kʌntri] .
They rescued the king and his ministers and brought them back to their country .
他们 获救 这 国王 和 他的 部长们 和 带来 他们 后退 到 他们的 国家 .

救得君臣返国。

[bʌt; bət] [tə'deɪ] , [maɪ] [tʃaɪld] [hæz; həz] [lɒst] [hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [aɪz] .
But today , my child has lost his hands and eyes .
但 今天 , 我的 孩子 有 丢失的 他的 双手 和 眼睛 .

只是今日孩儿无了手眼，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
He could not see his parents .
他 可以 不是 看 他的 父母 .

不能够得见得爹娘。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf]
After hearing this , King Zhuang and his wife
后 听力 这 , 国王 庄 和 他的 妻子

庄王夫妇听罢，

[maɪ] [hɑːt] [fiːlz] [laɪk] [ɪts] ['biːɪŋ] [stæbd] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] .
My heart feels like it's being stabbed with a knife .
我的 心 感觉 喜欢 它是 存在 刺伤 和 一个 刀 .

心如刀刺。

-
Miaoqing
-

妙清、

- [ɑːskt] :
Miaoyin asked :
- 问 :

妙音问曰：

" [ɪz] [ðeə(r)] ['eni] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [θɜːd] ['sɪstərz] [kən'dɪʃn] [tuː; tə] [biː; bi] [kjʊəd] ? "
" Is there any hope for my third sister's condition to be cured ? "
" 是 那里 任何 希望 为了 我的 第三 姐妹 状况 到 是 治愈 ? "

“三妹妹这等形状还可医得否？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [kəm'pæʃənət] ['pɜːs(ə)n] , "
" I am a compassionate person , "
" 我 是 一个 富有同情心 人 , "

“我是慈悲之人，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz]['fɑːðə(r)] [ˌkəu'tau] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] .
As long as Father kowtows to the world .
作为 长的 作为 父亲 叩头 到 这 世界 .

只要爹爹叩天下拜，

[maɪ][hændz][ænd; ənd] [aɪz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [rɪ'stɔːd] .
My hands and eyes will surely be restored .
我的 双手 和 眼睛 将要 一定 是 恢复 .

我的手目必能复生。”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [hɜːd] [ðɪs] ,
King Zhuang heard this ,
国王 庄 听到 这 ,

庄王听得此言，

[ɪ'miːdiətli] [bɜːn] [ðə; ði] ['ɪnsens] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ] , ['seɪɪŋ] :
Immediately burn the incense and bow , saying :
立即地 烧伤 这 香 和 弓 , 说 :

即焚拜曰：

" [wɜːld] ,
" world ,
" 世界 ,

“天地、

[sʌn] [ænd; ənd] [muːn]
Sun and moon
太阳 和 月亮

日月、

['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz]
Mountains and rivers
山脉 和 河流

山川，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][maɪ] [fɔːlt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌmis'triːt] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][ðə; ði] [fɜːst] [pleɪs] .
It was my fault for mistreating the woman in the first place .
它 曾是 我的 过错 为了 虐待 这 女士 在 这 第一的 地方 .

是寡人不合当初将女凌贱，

[tə'deɪ] , [hiː; hi][hæz; həz] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
Today , he has come back to risk his life to save his father .
今天 , 他 有 来 后退 到 风险 他的 生活 到 节省 他的 父亲 .

今日反来舍身救父，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [tʃaɪldz] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ,
If it is indeed the child's filial piety and spiritual practice ,
如果 它 是 的确 这 孩子的 孝 虔诚 和 精神 实践 ,

果是孩儿孝意修行，

[ai] [wɪʃ] [ai][kʊd; kəd][biː; bi] [ˌriː'bɔːn] [wɪð] [maɪ][hændz][ænd; ənd] [aɪz] [ɪn'tækt] .
I wish I could be reborn with my hands and eyes intact .
我 希望 我 可以 是 重生 和 我的 双手 和 眼睛 完好无损的 .

愿得还生全手全眼。”

['ɑːftə(r)] ['baʊɪŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜罢，

\- [ə'bændənd] [hɜː(r); hə(r)] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] .
Miaoshan abandoned her incarnation .
\- 弃 她 化身 .

妙善撇了化身，

[hiː; hi] [wɪl] ['pɜːsənəli] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
He will personally come out to see his parents .
他 将要 亲自 来 出去 到 看 他的 父母 .

将亲身出座来见父母、

['sɪstəz] ,
sisters ,
姐妹 ,

姊妹、

[hɪz; ɪz] [hændz] [ænd; ənd] [aɪz] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
His hands and eyes remained unchanged .
他的 双手 和 眼睛 剩余 未更改 .

手目如故。

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [bəuθ] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] .
Everyone was both crying and rejoicing .
每个人 曾是 两个都 哭泣 和 欢欣鼓舞 .

大家且哭且喜。

\- [sed] :
Miaoshan said :
\- 说 :

妙善曰：

" ['fɑːðə(r)] , [sɪns] [juːv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] , [wɪl] [juː; jʊ] [ə'laʊ] [jɔː(r); jə(r)] [tʃaɪld] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] ? "
" Father , since you've come here today , will you allow your child to cultivate ? "
" 父亲 , 自从 你已经 来 这里 今天 , 将要 你 允许 你的 孩子 到 培育 ? "

“爹爹今日到此还许孩儿修行?

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [pə'mɪsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tʃaɪld] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] ? "
" Is it permissible for the child to find a husband ? "
" 是 它 允许的 为了 这 孩子 到 寻找 一个 丈夫 ? "

还许孩儿招婿? ”

[kɪŋ] [dʒwɑːŋ] [sed] :
King Zhuang said :
国王 庄 说 :

庄王曰：

" [maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] ['nevə(r)] [spiːk] [ɒv; əv] [ðæt] ['mætə(r)] [ə'gen] . "
" My son , you must never speak of that matter again . "
" 我的 儿子 , 你 必须 绝不 说话 的 那 事情 再次 . "

“我儿再不可说那事，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ˌem 'iː] [bæk] [ðen] .
It wasn't me back then .
它 不是 我 后退 然后 .

当初是我不是，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [tuː; tə] [seɪv] [ˌem 'iː]
If it weren't for your spiritual cultivation and enlightenment to save me
如果 它 不是 为了 你的 精神 栽培 和 启示 到 节省 我

. . .
: : :
. . .

若非是你这般修行得道来救我，

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [lɒst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He almost lost his life .
他 几乎 丢失的 他的 生活 .

一命险些归于黄泉。

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ə'bændən] [ðɪs] [lænd] .
Now I am willing to abandon this land .
现在 我 是 愿意的 到 放弃 这 土地 .

如今寡人情愿弃了山河，

['fɒləʊ] [jɔː(r); jə(r)] [pɑːθ] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
Follow your path of cultivation .
跟随 你的 小路 的 栽培 .

随你修行，

[ɔːl] [ɒv; əv][juː; jʊ] , ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [huː] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][hɪə(r)] , [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] .
All of you , civil and military officials , who wish to be here , are here .
全部 的 你 , 民用 和 军队 官员 , WHO 希望 到 是 这里 , 是 这里 .

尔众文武愿在此者在此，

[ðəʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] ['həʊmlænd] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] .
Those who wish to return to their homeland should return .
那些 WHO 希望 到 返回 到 他们的 家园 应该 返回 .

愿归国者归国，

[ɪn][ðə; ði] [kɔːt] , ['tʃɑːnsələ(r)] [dʒaʊ] [ʒɛn] [hæz; həz] [biːn] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] [wɪð] ['ʌtməʊst] ['lɔɪəlti]
In the court , Chancellor Zhao Zhen has been serving the emperor with utmost loyalty
在 这 法庭 , 校长 赵 真 有 到过 服务 这 皇帝 和 极致 忠诚
.
.
.

朝中自有丞相赵震竭忠事上，

[wɪð] [ə; eɪ] [hɑːt] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
With a heart devoted to serving the country ,
和 一个 心 奉献 到 服务 这 国家 ,

赤心报国，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [ɪn'trʌst] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I hereby entrust this position to you .
我 特此 委托 这 位置 到 你 .

朕之此位即付与尔掌管，

[ðə; ði] [siːlz] [ænd; ənd]['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz][ɑː(r); ə(r)][ɔːl][hɪə(r)] .
The seals and talismans are all here .
这 封印 和 护身符 是 全部 这里 .

符玺俱已在此，

[juː; jʊ][mʌst; məst][rɪ'vɪə(r)] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] [sɜːv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
You must revere Heaven and diligently serve the people .
你 必须 尊敬 天堂 和 勤勉地 服务 这 人们 .

尔务敬天勤民。”

[dʒaʊ] [ʒɛn] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz]['ɔːdə(r)] .
Zhao Zhen received his order .
赵 真 已收到 他的 命令 .

赵震得命，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [wept] ['bɪtəli] .
The emperor and his ministers wept bitterly .
这 皇帝 和 他的 部长们 哭泣 苦涩地 .

君臣恸哭，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell and left .
他 出价 告别 和 左边 .

拜别而去。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['bʊdə] [brɔːt] [ðə; ði]['laɪən][ænd; ənd] ['elɪfənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] [tʃeɪnz] .
Meanwhile , the Buddha brought the lion and elephant to the palace in chains .
同时 , 这 佛 带来 这 狮子 和 大象 到 这 宫殿 在 链条 .

却说如来锁得狮象到殿，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[hiː; hi] [kept] [kɜːrs] .
He kept cursing .
他 保留 咒骂 .

骂不绝口，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['nɛzhɑː][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmənɪŋ] [hel] .
He ordered Nezha to be taken to the Summoning Hell .
他 订购 哪吒 到 是 已采取 到 这 召唤 地狱 .

吩咐哪吒解入召版地狱，

[krʌʃ] [hɪm] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
Crush him to pieces .
压碎 他 到 件 .

压他粉碎，

['nevə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['pɑːd(ə)n] .
Never to be pardoned .
绝不 到 是 赦免 .

永不赦除。？

- [waɪz] [aɪz] [tʊk] [wʌn] [lʊk] ,
Miaoshan's wise eyes took one look ,
- 明智的 眼睛 采取 一 看 ,

妙善慧目一看，

[raɪt] [vjuː] [ə'rɪdʒənəli] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['laɪən][ænd; ənd] ['elɪfənt] .
Right View originally refers to the Western lion and elephant .
正确的 看法 起初 指 到 这 西 狮子 和 大象 .

正见系原西方狮象，

[tɜːn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'flekt] [ɒn] [jɔː'self] .
Turn around and reflect on yourself .
转动 大约 和 反映 在 你自己 .

转身自反。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['grʌdʒɪz] [bɪ'twiːn] [maɪ] ['sekənd] ['sɪstə(r)][ænd; ənd] [ðiːz] [tuː] [biːsts] ,
Regardless of the previous grudges between my second sister and these two beasts ,
不管 的 这 以前的 怨恨 之间 我的 第二 姐姐 和 这些 二 野兽 ,

不计二姐被这二畜惊唬之前嫌，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['riːdʒənz]
Riding the clouds to the Western Regions
骑术 这 云 到 这 西 地区

驾云到西域，

[kɔːl] [aʊt] " ['mɑːstə(r)] " .
Call out " Master " .
称呼 出去 " 掌握 " .

叫声“师父”，

[hiː; hi] [baʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn] ['revərəns] .
He bowed his head in reverence .
他 鞠躬 他的 头 在 尊敬 .

稽首。

[ðə; ði] ['bʊdə] [ɑːskt] :
The Buddha asked :
这 佛 问 :

如来问：

" [weə(r)] [hæv; həv] [juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] , [maɪ] [dɪə(r)] ['brʌðə(r)] ? "
" Where have you come from , my dear brother ? "
" 在哪里 有 你 来 从 , 我的 亲爱的 兄弟 ? "

“贤弟何来？”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [wiː; wi] [huː] [hæv; həv] [left] [həʊm] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [mʌŋks] , "
" We who have left home to become monks , "
" 我们 WHO 有 左边 家 到 变得 僧侣 , "

“我等出家之人，

[kəm'pæʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Compassion should be the foundation .
同情 应该 是 这 基础 .

当以慈悲为本。

[ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] ['vaɪəleɪtɪd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [lɔː] .
The two animals violated the heavenly law .
这 二 动物 违反 这 天上 法律 .

二畜触犯天条，

[ai] [həʊp] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [wɪl] [ʃəʊ] ['mɜːsi] [ænd; ənd] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .
I hope my master will show mercy and forgive me .
我 希望 我的 掌握 将要 展示 怜悯 和 原谅 我 .

望师父宽恩曲赦，

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
The disciple brought it back to Fragrant Hills .
这 弟子 带来 它 后退 到 香 丘陵 .

弟子带回香山，

['grædʒuəli] [teɪm] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)n] [hɪm] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] .
Gradually tame and enlighten him to achieve enlightenment .
逐步地 驯服 和 开导 他 到 达到 启示 .

慢慢驯治点化他成个正果。

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [deəd] [nɒt] ['ɑːgjuː] [ænd; ənd] ['lɪsnd] [ə'tentɪvli] .
The disciple dared not argue and listened attentively .
这 弟子 敢于 不是 争论 和 听着 认真地 .

弟子不敢善辩专听，

['mɑːstə(r)] , [pliːz] [teɪk] [nəʊt] .
Master , please take note .
掌握 , 请 拿 笔记 .

师父垂察。”

[ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [sed] :
The Tathagata said :
这 如来 说 :

如来曰：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[tel] ['nɛzhɑː] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [biːsts] [bæk] .
Tell Nezha to bring the beasts back .
告诉 哪吒 到 带来 这 野兽 后退 .

叫哪吒带畜生转来。”

[ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] [nelt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [steps] .
The two animals knelt below the steps .
这 二 动物 跪下 以下 这 步骤 .

二畜跪在阶下，

[ðə; ði] [tə'θɑːgətə] [sed] :
The Tathagata said :
这 如来 说 :

如来曰：

“ [tə'deɪ] [wɒz; wəz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃmənt] ;
“ Today was supposed to be a re - establishment ;
“ 今天 曾是 据称 到 是 一个 关于 - 建立 ;

“今日本该重治，

[meɪ] [ðɪs] [bə'nevələnt] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [seɪv] [juː; jʊ] .
May this benevolent Bodhisattva save you .
可能 这 仁慈 菩萨 节省 你 .

承我这善菩萨救你，

[juː; jʊ] [meɪ] [gəʊ] [wɪð] [hɪm] .
You may go with him .
你 可能 去 和 他 .

你可跟随他去，

[wɪð] [sɪn'sɪə(r)] [dɪ'vəʊʃn] , [ai] [teɪk] ['refjuːdʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['bʊdə] .
With sincere devotion , I take refuge in the Buddha .
和 真诚 虔诚 , 我 拿 避难所 在 这 佛 .

志心皈依，

" [ðeɪ] [mʌst; məst] [nɒt] ['hɑːbə(r)] ['eni] [dɪs'lɔɪəl] [θɔːts] . "
" They must not harbor any disloyal thoughts . "
" 他们 必须 不是 港口 任何 不忠 想法 . "

再不得变生异心。”

[ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] [ə'biːdiəntli] [wɪð'druː] .
The two animals obediently withdrew .
这 二 动物 顺从地 退出 .

二畜唯唯而退。

- [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðə; ði] ['bʊdə] .
Miaoshan bowed and thanked the Buddha .
- 鞠躬 和 谢谢 这 佛 .

妙善拜谢如来，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [tuː] ['ænɪmlz] [bæk] [tuː; tə] ['freɪgrənt] [hɪlz] .
They took the two animals back to Fragrant Hills .
他们 采取 这 二 动物 后退 到 香 丘陵 .

带得二畜回转香山，

[hiː; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] [tuː] ['eldə(r)] ['sɪstəz] :
He addressed his two elder sisters :
他 已解决 他的 二 长老 姐妹 :

对二位姐姐曰：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [bɪ'set] [baɪ] [ðiːz] [tuː] [biːsts] . "
" You have been beset by these two beasts . "
" 你 有 到过 围困 经过 这些 二 野兽 . "

“你遭此二畜，

['sʌfərɪŋ] [ʌn'wɒrəntɪd] ['mɪzəri]
Suffering unwarranted misery
痛苦 毫无根据的 苦难

受了无端苦难，

[duː; də][juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [hɪm] [naʊ] ?
Do you recognize him now ?
做 你 认出 他 现在 ?

尔今认得他否？”

- [sed] :
Miaoqing said :
- 说 :

妙清曰：

" [ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [jʌŋ] [men] , [wʌn] [griːn] [ænd; ənd][wʌn] [waɪt] . "
" In the past , they were two young men , one green and one white . "
" 在 这 过去的 , 他们 是 二 年轻的 男人 , 一 绿色的 和 一 白色的 . "

“往日是青白二少年，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [truːθ] ,
Now that we see the truth ,
现在 那 我们 看 这 真相 ,

今见真相，

[ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə][dɪ'vaʊə(r)] [hɪm] [həʊl] .
I wanted to devour him whole .
我 通缉 到 吞食 他 所有的 .

我恨不得吞吃了他。”

- [sed] :
Miaoshan said :
- 说 :

妙善曰：

" [naʊ] [ðæt] [maɪ]['sɪstə(r)][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [nʌn] . . . "
" Now that my sister has become a nun . . . "
" 现在 那 我的 姐姐 有 变得 一个 尼姑 . . . "

“如今姐姐既出了家，

[ðæt] [lɑːst] [bɪt] [ɒv; əv] [stæg'neɪʃ(ə)n] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] [mʌst; məst] [biː; bi] [kəm'pliːtli] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] .
That last bit of stagnation in my heart must be completely extinguished .
那 最后的 少量 的 停滞 在 我的 心 必须 是 完全地 熄灭 .

那一点心头之灭全要灭了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [naʊ] [maɪn] .
He was now mine .
他 曾是 现在 矿 .

此时他已归我，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bʊdɪst] ['relətɪvz] .
They are Buddhist relatives .
他们 是 佛教徒 亲属 .

便是佛家眷属，

[duː; də] [nɒt] [dwel] [ɒn] [ðə; ði] [pɑːst] .
Do not dwell on the past .
做 不是 住 在 这 过去的 .

再莫把前事记怀。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] - [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] [ˌvedʒə'teəriən] [fiːst] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] ,
He instructed Shancai to prepare a vegetarian feast for his father ,
他 指示 - 到 准备 一个 素食 盛宴 为了 他的 父亲 ,

一边吩咐善才整备斋素供养父王，

[waɪl] [rɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] ,
While repairing the house ,
尽管 维修 这 房子 ,

一边修治房屋，

['set(ə)l] [daʊn] [ðə; ði] ['fæməli] .
Settle down the family .
定居 向下 这 家庭 .

安顿家小。

[ðə; ði] ['maʊntən] [gɒd] [ɒn] ['djuːti] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
The mountain god on duty came to report :
这 山 上帝 在 责任 来了 到 报告 :

只见值日山神来报：

" [ðə; ði] [dʒeɪd] ['empərə(r)] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [dɪ'kriː] . "
" The Jade Emperor issued a heavenly decree . "
" 这 玉 皇帝 发布 一个 天上 法令 . "

“玉皇颁下天诏，

[ðə; ði] ['emprəs] [meɪ] [prɪ'peə(r)] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] [tuː; tə] ['welkəm] [juː; jʊ] .
The Empress may prepare an incense table to welcome you .
这 皇后 可能 准备 一个 香 桌子 到 欢迎 你 .

娘娘可排香案迎接。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['viːnəs] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Venus has arrived at the temple .
金星 有 到达的 在 这 寺庙 .

太白金星已到庵前，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [riːd] [ə'laʊd] :
The imperial edict was read aloud :
这 帝国 法令 曾是 读 大声 :

宣读诏曰：

[kɪŋ] - [ɒv; əv] [zɪŋglɪn] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [kɔːt]
King Miaozhuang of Xinglin Kingdom was initially unaware of the Heavenly Court
国王 - 的 邢林 王国 曾是 最初 不知情 的 这 天上 法庭
[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
and the Underworld .
和 这 地狱 .

咨尔兴林国妙庄王初未识天廷地府、

[sɪks] [relmz] [ɒv; əv] [ˌriːɪnkɑː'neɪʃn]
Six Realms of Reincarnation
六 领域 的 投胎

六道轮回，

[ðəʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)l] [diːdz] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [fɜːst] .
Those who commit evil deeds will suffer the consequences first .
那些 WHO 犯罪 邪恶的 契约 将要 遭受 这 结果 第一的 .

造孽受罪在先。

[naʊ] , - [hæz; həz] [ə'bændənd] [ðɪs] ['nəʊb(ə)l] [laɪf] [ænd; ənd] [træn'send, trɑːn-] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [wɜːld] .
Now , Miaoshan has abandoned this noble life and transcended the mortal world .
现在 , - 有 弃 这 高贵 生活 和 超越 这 凡人 世界 .

今妙善弃此贵而脱凡尘，

[naɪn] [j'iəz] [ɒv; əv] ['ɑːdʒuəs] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [hæv; həv] [led] [tuː; tə] [sək'ses] .
Nine years of arduous cultivation have led to success .
九 年 的 艰巨 栽培 有 引领 到 成功 .

九载苦修成功，

['siːkrətli] ['reskjuːɪŋ] [ðəʊz] [ɪn] [dɪ'stres]
Secretly rescuing those in distress
偷偷 救援 那些 在 痛苦

暗中救困，

[hiː; hi] ['sækrɪfaɪst] [hɪm'self] [tuː; tə] [hiːl] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] .
He sacrificed himself to heal his father .
他 牺牲 他自己 到 愈合 他的 父亲 .

舍身医父，

['helpɪŋ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [b'ɛnɪfˌɪtɪŋ] [θɪŋz]
Helping people and benefiting things
帮助 人们 和 受益 事物

济人利物，

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] ['θʌrəli] [ɪk'spleɪnd] .
Everything was thoroughly explained .
一切 曾是 彻底 解释 .

靡不曲尽。

[wʌn] [kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪð] [ə; eɪ] [glɑːns] .
One can see the good and evil of the world with a glance .
一 能 看 这 好的 和 邪恶的 的 这 世界 和 一个 瞥一眼 .

举目能瞩天下善恶，

[baɪ] ['lɪsənɪŋ] ['kləʊsli] , [wʌn] [kæn; kən] [hɪə(r)] [ðə; ði] ['gɒsɪp] [ænd; ənd] [dɪ'spjuːts; 'dɪspjuːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
By listening closely , one can hear the gossip and disputes of the world .
经过 聆听 密切 , 一 能 听到 这 闲话 和 争议 的 这 世界 .

侧耳能听人间是非，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['veri] [pliːzd] .
I am very pleased .
我 是 非常 高兴 .

朕甚嘉焉。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['greɪtli] [kəm'pæʃənət] [ænd; ənd] ['mɜːsɪf(ə)l] ['seɪvjə(r)] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] [kə'læməti] , ['nɑːməʊ] ['reɪdiənt] [ˌgwɑːn'jɪn] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] .
She was bestowed the title of Greatly Compassionate and Merciful Savior from Suffering and Calamity , Namo Radiant Guanyin Bodhisattva .
她 曾是 授予 这 标题 的 非常 富有同情心 和 仁慈 救主 从 痛苦 和 灾害 , 纳莫 辐射状 观音 菩萨 .

其封为大慈大悲救苦救难南无灵感观音菩萨，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ə; eɪ]['ləʊtəs] [θrəʊn] .
He was granted a lotus throne .
他 曾是 的确 一个 莲花 王座 .

赐与莲花宝座一副，

[ai] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][puː'tuːoʊ] [rɒk] ['bʊdɪst] ['temp(ə)l][ɪn][ðə; ði]
I request to become the master of the Putuo Rock Buddhist temple in the
我 要求 到 变得 这 掌握 的 这 普陀 岩石 佛教徒 寺庙 在 这
[saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
South China Sea .
南 中国 海 .

求作南海普陀岩道场之主。

[hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] - ,
Her sister Miaoqing ,
她 姐姐 - ,

其姐妙清、

[ðə; ði] [mə'ləʊdiəs] [saʊnd] [ɪz] [ɪ'nɪʃəli] [tɪndʒd] [wɪð] ['wɜːldli] ['pleʒəz] .
The melodious sound is initially tinged with worldly pleasures .
这 悦耳动听 声音 是 最初 带点色调 和 世俗 快乐 .

妙音初耽世味，

['leɪtə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] [ænd; ənd][duː; də] [gʊd] .
Later he was able to change his ways and do good .
之后 他 曾是 有能力的 到 改变 他的 方式 和 做 好的 .

后能改行迁善，

['kʌltɪveɪtɪŋ] [wʌn'self] [ænd; ənd] [siːkɪŋ] [ðə; ði]['dɑːəʊ]
Cultivating oneself and seeking the Dao
耕作 自己 和 寻求 这 道

修行慕道，

['iːv(ə)n][ɪn] [dɪ'stres] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [di'fail] .
Even in distress , one should not be defiled .
甚至 在 痛苦 , 一 应该 不是 是 被玷污的 .

遇难不污。

- [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [greɪt] [bə'nevələnt] [ˌmɑːndʒʊʃ'riː] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] .
Miaoqing was bestowed the title of Great Benevolent Manjushri Bodhisattva .
- 曾是 授予 这 标题 的 伟大的 仁慈 文殊菩萨 菩萨 .

妙清封为大善文殊菩萨，

[bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][ðə; ði] [bluː] ['laɪən] ,
Bestowed upon the blue lion ,
授予 之上 这 蓝色的 狮子 ,

赐与青狮，

['raɪdɪŋ] [ɔː(r)] ['sɪtɪŋ] [wen] ['entərɪŋ] [ɔː(r)] ['liːvɪŋ] ;
Riding or sitting when entering or leaving ;
骑术 或者 坐着 什么时候 进入 或者 离开 ;

出入骑坐；

- [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [greɪt] [bə'nevələnt] [ˌsæmən'tɑːˌbɑːdrə] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] .
Miaoyin was bestowed the title of Great Benevolent Samantabhadra Bodhisattva .
- 曾是 授予 这 标题 的 伟大的 仁慈 萨曼塔巴德拉 菩萨 .

妙音封为大善普贤菩萨，

[ə; eɪ] [waɪt] ['elɪfənt] [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] .
A white elephant was bestowed upon him .
一个 白色的 大象 曾是 授予 之上 他 .

赐与白象，

['raɪdɪŋ] [ɔː(r)] ['sɪtɪŋ] [wen] ['entərɪŋ] [ɔː(r)] ['liːvɪŋ] ;
Riding or sitting when entering or leaving ;
骑术 或者 坐着 什么时候 进入 或者 离开 ;

出入骑坐；

[ai] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['æbət] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['maʊntən] ['bʊdɪst] ['temp(ə)l] .
I request to become the abbot of the Qingliang Mountain Buddhist temple .
我 要求 到 变得 这 方丈 的 这 - 山 佛教徒 寺庙 .

求作清凉山道场之主。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [kɪŋ] [dʒwɑːŋ] , [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [gʊd] ['vɪktəri] .
His father , King Zhuang , bestowed upon him the title of Bodhisattva Good Victory .
他的 父亲 , 国王 庄 , 授予 之上 他 这 标题 的 菩萨 好的 胜利 .

其父庄王封为善胜菩萨，

[ˌdiː'juː]['ʃiː'ɑːn][gwɑːn] ,
Du Xian Guan ,
杜 西安 关 ,

都仙官，

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['ɒnəd] [æz; əz][ðə; ði] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['vɜːtjuːz] .
His mother was honored as the Bodhisattva of Ten Thousand Virtues .
他的 母亲 曾是 荣幸 作为 这 菩萨 的 十 千 美德 .

其母封为万善菩萨，

['mædəm][ˌdiː'juː] .
Madam Du .
女士 杜 .

都夫人。

[ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] ['drægən][gɜːl][wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ðə; ði] ['taɪtlz] [ɒv; əv]['gəʊldən] [bɔɪ] [ænd; ənd][dʒeɪd][gɜːl] .
The virtuous dragon girl was bestowed the titles of Golden Boy and Jade Girl .
这 有德行的 龙 女孩 曾是 授予 这 标题 的 金的 男生 和 玉 女孩 .

其善才龙女封为金童玉女。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

['θaʊz(ə)nd] [kraɪz] , [ten] ['θaʊz(ə)nd] [rɪ'spɑːnsɪz] , [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][sæl'veɪʃ(ə)n] .
thousand cries , ten thousand responses , universal salvation .
千 哭泣 , 十 千 回应 , 普遍的 救恩 .

千叫万应普度众生，

[meɪ] [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'tɜːn(ə)l] ['ɪnsens] ['ɒfəɹɪŋz] .
May the whole family bestow upon them the blessing of eternal incense offerings .
可能 这 所有的 家庭 赐给 之上 他们 这 祝福 的 永恒 香 供品 .

合家封赠万年香火。

['ɑːftə(r)] ['evriwʌn] [hæd; həd] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] ,
After everyone had expressed their gratitude ,
后 每个人 有 表达 他们的 感激 ,

众人谢恩已毕，

['viːnəs] [dɪ'pɑːtɪd] .
Venus departed .
金星 已离开 .

太白金星辞别而去。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌgwɑːn'jɪn] [ˌbɒdɪ'sɑːtvə] [huː] [bɪ'stəʊd] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'vaɪn] [p'aʊəz] [æt; ət][puː'tuːoʊ] [rɒk] [ɪn] ['ʃiːˌɑːŋ'ʃɑːn] .
It was Guanyin Bodhisattva who bestowed her divine powers at Putuo Rock in Xiangshan .
它 曾是 观音 菩萨 WHO 授予 她 神圣的 权力 在 普陀 岩石 在 象山 .

自是观音娘娘在香山普陀岩大施灵显，

['evri] ['haʊshəʊld] [prə'vaɪdz] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
Every household provides for them .
每一个 家庭 提供 为了 他们 .

家家供养，

['evriwʌn] [ri'viə] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone reveres it .
每个人 反转 它 .

人人钦奉。

['pɜːp(ə)l] [ˌbæm'buː] [sɪŋz] [laɪk] [ə; eɪ] ['fiːnɪks] .
Purple bamboo sings like a phoenix .
紫色的 竹子 唱歌 喜欢 一个 凤凰 .

紫竹鸣鸾，

[pɔː(r)] [swiːt] [waɪn] ['ɪntuː][ðə; ði] [kliːn] ['bɒt(ə)l] .
Pour sweet wine into the clean bottle .
倒 甜的 葡萄酒 进入 这 干净的 瓶子 .

净瓶注醴，

['wiləuz] [ɪn][ðə; ði] ['mɪsti] ['sʌnʃaɪn] ,
Willows in the misty sunshine ,
柳树 在 这 蒙蒙 阳光 ,

杨柳烟晴，

[ðə; ði] [θætʃ] [ænd; ənd] [riːdz] [ɑː(r); ə(r)]['vaɪbrənt] .
The thatch and reeds are vibrant .
这 苫 和 芦苇 是 充满活力 .

草茅生色。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [faɪv] ['empərəz] [tuː; tə] - ,
From the Five Emperors to Huaxu ,
从 这 五 皇帝们 到 - ,

自五帝以迄于华胥，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][dʒɔɪnt] ['wɜːʃɪp] .
There was no violation in the joint worship .
那里 曾是 不 违反 在 这 联合的 崇拜 .

共祀无违。

['fəʊkəs][ɒn] ['lɜːnɪŋ] [ðə; ði][daʊ; taʊ][ænd; ənd] [træn'sendɪŋ] [ðə; ði][naɪn] [dʌsts] .
Focus on learning the Tao and transcending the nine dusts .
重点 在 学习 这 道 和 超越 这 九 灰尘 .

专心学道脱九尘，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] ['kaʊntləs] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌtrɪbju'leɪʃnz] [tuː; tə]['truːli] ['rekəgnaɪz] ['sʌmθɪŋ] .
It takes countless trials and tribulations to truly recognize something .
它 需要 无数 试验 和 苦难 到 真的 认出 某物 .

百磨千难认得真。

[waɪt] ['spærəʊz] [bɜːn] [æz; əz] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [ə'raɪv] .
White sparrows burn as wind and rain arrive .
白色的 麻雀 烧伤 作为 风 和 雨 到达 .

白雀火烧风雨至，

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['kaɪndnəs] [wɒz; wəz] [prə'faʊnd] , ['iːv(ə)n] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['kruːəl] ['pʌnɪʃmənts] .
The emperor's kindness was profound , even amidst the cruel punishments .
这 皇帝的 仁慈 曾是 深刻的 , 甚至 在……之中 这 残忍的 惩罚 .

感伤刑惨帝恩深。

[ðə; ði] ['dɒktə(r)] ['pɜːsənəli] [pə'fɔːmd] [ðə; ði] [ɪn'sɪʒ(ə)n] .
The doctor personally performed the incision .
这 医生 亲自 执行 这 切口 .

医亲手目将来割，

[frɒm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] , [ðə; ði] [hɑːt] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [wʌn] [ɒv; əv] [self] - ['raɪtʃəsnəs] .
From ancient times to the present , the heart has always been one of self - righteousness .
从 古老的 时代 到 这 展示 , 这 心 有 总是 到过 一 的 自己 - 义 .

从古至今独善心。

[ə'teɪn] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [æt; ət] [puː'tuːoʊ] ['maʊntən] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ['tʃaɪnə] [siː] .
Attain enlightenment at Putuo Mountain in the South China Sea .
达到 启示 在 普陀 山 在 这 南 中国 海 .

南海普陀登正觉，

[ə; eɪ] ['fæməli] [ɒv; əv] [faɪv] [pɑːst] [ə'weɪ] ['piːsfəli] .
A family of five passed away peacefully .
一个 家庭 的 五 通过了 离开 和平地 .

一家五口作仙宾。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。


听书破万卷
开口如有神